

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 98 — 808

[C — 98/16087]

26 MAART 1998. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 december 1997 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971 en 18 juli 1973;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 december 1994, 4 mei 1995, 4 augustus 1996 en 2 december 1996, inzonderheid artikel 18;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 december 1997 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 5 februari 1998;

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 98 — 808

[C — 98/16087]

26 MARS 1998. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 23 décembre 1997 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971 et 18 juillet 1973;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par les arrêtés royaux des 15 décembre 1994, 4 mai 1995, 4 août 1996 et 2 décembre 1996, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté ministériel du 23 décembre 1997 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer modifiée par l'arrêté ministériel du 5 février 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat voor het jaar 1998 vangstbeperkingen moeten vastgesteld worden teneinde de aanvoer te spreiden, is het bijgevolg nodig zonder verwijl behoudsmaatregelen te treffen teneinde de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van tong en schol kan bewerkstelligd worden door het instellen van maximale vangsten per uur aanwezigheid in bepaalde i.c.e.s.-gebieden,

Besluit :

Artikel 1. Het artikel 7 van het ministerieel besluit van 23 december 1997 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 5 februari 1998, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 7. In de periode van 1 april 1998 tot en met 30 juni 1998 mogen de tongvangsten van de vissersvaartuigen, in het betrokken i.c.e.s.-gebied, de volgende hoeveelheden niet overschrijden :

- 5 kg per vol uur aanwezigheid in de i.c.e.s.-gebieden VIIf,g ingeval het motorvermogen 300 pk of minder bedraagt;

- 10 kg per vol uur aanwezigheid in de i.c.e.s.-gebieden VIIf,g ingeval het motorvermogen meer dan 300 pk bedraagt;

- 10 kg per vol uur aanwezigheid in de i.c.e.s.-gebieden VIIa, VIId ingeval het motorvermogen 300 pk of minder bedraagt;

- 20 kg per vol uur aanwezigheid in de i.c.e.s.-gebieden VIIa, VIId ingeval het motorvermogen meer dan 300 pk bedraagt;

- 15 kg per vol uur aanwezigheid in het i.c.e.s.-gebied Vb, VI, VIIh,j,k ingeval het motorvermogen 300 pk of minder bedraagt;

- 30 kg per vol uur aanwezigheid in de i.c.e.s.-gebieden Vb, VI, VIIh,j,k ingeval het motorvermogen meer dan 300 pk bedraagt;

- 100 kg per kalenderdag in het i.c.e.s.-gebied VIIe.

In de periode van 1 februari 1998 tot en met 31 december 1998 mag de tongvangst van de vissersvaartuigen, in de i.c.e.s.-gebieden VIIIa, b, 1 200 kg per kalenderdag niet overschrijden. »

Art. 2. Het artikel 11 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij ministerieel besluit van 5 februari 1998, wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art. 11. § 1. In de periode van 1 april 1998 tot en met 31 december 1998 is het verboden dat de scholvangst van een vissersvaartuig met een motorvermogen van 300 pk of minder een hoeveelheid van 20 kg per vol uur aanwezigheid in de i.c.e.s.-gebieden Vb, VI, VIIa, VIIh,j,k, VIII overschrijdt.

§ 2. In de periode van 1 april 1998 tot en met 31 december 1998 is het verboden dat de scholvangst van een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 300 pk een hoeveelheid van 40 kg per vol uur aanwezigheid in de i.c.e.s.-gebieden VIIa, VIIh,j,k, VIII overschrijdt.

§ 3. In de periode van 1 april 1998 tot en met 31 december 1998 is het verboden dat de scholvangst van een vissersvaartuig met een motorvermogen van 300 pk of minder een hoeveelheid van 13 kg per vol uur aanwezigheid in de i.c.e.s.-gebieden VIIf,g overschrijdt.

§ 4. In de periode van 1 april 1998 tot en met 31 december 1998 is het verboden dat de scholvangst van een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 300 pk een hoeveelheid van 25 kg per vol uur aanwezigheid in de i.c.e.s.-gebieden VIIf,g overschrijdt.

§ 5. In de periode van 1 april 1998 tot en met 31 december 1998 is het verboden dat de scholvangst van een vissersvaartuig met een motorvermogen van 300 pk of minder een hoeveelheid van 10 kg per vol uur aanwezigheid in de i.c.e.s.-gebieden VIId,e overschrijdt.

§ 6. In de periode van 1 april 1998 tot en met 31 december 1998 is het verboden dat de scholvangst van een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 300 pk een hoeveelheid van 20 kg per vol uur aanwezigheid in de i.c.e.s.-gebieden VIId,e overschrijdt.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence, motivée par le fait que pour l'année 1998 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étaler les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CE;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de soles et de plies peut être réalisé en instituant des maxima de captures par heure de présence dans certaines zones-c.i.e.m.,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 7 de l'arrêté ministériel du 23 décembre 1997 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par l'arrêté ministériel du 5 février 1998, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 7. Dans la période du 1^{er} avril 1998 jusqu'au 30 juin 1998 inclus et ce, dans la zone-c.i.e.m. concernée, les captures de soles des bateaux de pêche, ne peuvent dépasser les quantités suivantes :

- 5 kg par heure entière de présence dans les zones-c.i.e.m. VIIf,g en cas d'une puissance motrice égale ou inférieure à 300 ch;

- 10 kg par heure entière de présence dans les zones-c.i.e.m. VIIf,g en cas d'une puissance motrice supérieure à 300 ch;

- 10 kg par heure entière de présence dans les zones-c.i.e.m. VIIa, VIId en cas d'une puissance motrice égale ou inférieure à 300 ch;

- 20 kg par heure entière de présence dans les zones-c.i.e.m. VIIa, VIId en cas d'une puissance motrice supérieure à 300 ch;

- 15 kg par heure entière de présence dans les zones-c.i.e.m. Vb, VI, VIIh,j,k, en cas d'une puissance motrice égale ou inférieure à 300 ch;

- 30 kg par heure entière de présence dans les zones-c.i.e.m. Vb, VI, VIIh,j,k, en cas d'une puissance motrice supérieure à 300 ch;

- 100 kg par jour civil dans la zone-c.i.e.m. VIIe.

Dans la période du 1^{er} février 1998 au 31 décembre 1998 inclus, la pêche totale de sole des bateaux de pêche, dans les zones-c.i.e.m. VIIIa,b ne peut dépasser 1 200 kg par jour civil. »

Art. 2. L'article 11 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 5 février 1998, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 11. § 1^{er}. Dans la période du 1^{er} avril 1998 jusqu'au 31 décembre 1998 inclus il est interdit que les captures de plies d'un bateau de pêche d'une puissance motrice égale ou inférieure à 300 ch dépassent une quantité égale à 20 kg par heure entière de présence dans les zones-c.i.e.m. Vb, VI, VIIa, VIIh,j,k, VIII.

§ 2. Dans la période du 1^{er} avril 1998 jusqu'au 31 décembre 1998 inclus, il est interdit que les captures de plies d'un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure à 300 ch dépassent une quantité égale à 40 kg par heure entière de présence dans les zones-c.i.e.m. VIIa, VIIh,j,k, VIII.

§ 3. Dans la période du 1^{er} avril 1998 jusqu'au 31 décembre 1998 inclus il est interdit que les captures de plies d'un bateau de pêche d'une puissance motrice égale ou inférieure à 300 ch dépassent une quantité égale à 13 kg par heure entière de présence dans les zones-c.i.e.m. VIIf,g.

§ 4. Dans la période du 1^{er} avril 1998 jusqu'au 31 décembre 1998 inclus il est interdit que les captures de plies d'un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure à 300 ch dépassent une quantité égale à 25 kg par heure entière de présence dans les zones-c.i.e.m. VIIf,g.

§ 5. Dans la période du 1^{er} avril 1998 jusqu'au 31 décembre 1998 inclus, il est interdit que les captures de plies d'un bateau de pêche d'une puissance motrice égale ou inférieure à 300 ch dépassent une quantité égale à 10 kg par heure entière de présence dans les zones-c.i.e.m. VIId,e.

§ 6. Dans la période du 1^{er} avril 1998 jusqu'au 31 décembre 1998 inclus il est interdit que les captures de plies d'un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure à 300 ch dépassent une quantité égale à 20 kg par heure entière de présence dans les zones-c.i.e.m. VIId,e.

§ 7. In de periode van 1 april 1998 tot en met 31 december 1998 is het verboden dat de scholvangst van een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 300 pk een hoeveelheid van 25 kg per vol uur aanwezigheid in de i.c.e.s.-gebieden Vb, VI overschrijdt. »

Art. 3. In het artikel 12 van hetzelfde besluit worden de §§ 3 en 4 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 3. In de periode van 1 april 1998 tot en met 31 december 1998 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) verboden dat de totale scholvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van 300 pk of minder, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 600 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in betreffende i.c.e.s.-gebieden.

§ 4. In de periode van 1 april 1998 tot en met 31 december 1998 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) verboden dat de totale scholvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 300 pk, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 600 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in betreffende i.c.e.s.-gebieden. »

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Dit besluit houdt op van kracht te zijn op 31 december 1998, om 24 uur.

Brussel, 26 maart 1998.

K. PINXTEN

§ 7. Dans la période du 1^{er} avril 1998 jusqu'au 31 décembre 1998 inclus il est interdit que les captures de plies d'un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure à 300 ch dépassent une quantité égale à 25 kg par heure entière de présence dans les zones-c.i.e.m. Vb, VI. »

Art. 3. Dans l'article 12 du même arrêté sont insérés les §§ 3 et 4, rédigés comme suit :

« § 3. Dans la période du 1^{er} avril 1998 jusqu'au 31 décembre 1998 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) les captures totales de plies par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 300 ch, dépassent une quantité égale à 600 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

§ 4. Dans la période du 1^{er} avril 1998 jusqu'au 31 décembre 1998 inclus il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) les captures totales de plies par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 300 ch, dépassent une quantité égale à 600 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*. Le présent arrêté cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1998, à 24 heures.

Bruxelles, le 26 mars 1998.

K. PINXTEN

N. 98 — 809

[C - 98/16088]

27 MAART 1998. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 maart 1997 houdende bijzondere tijdelijke maatregelen ter voorkoming van klassieke varkenspest

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de dierengezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994 en 20 december 1995, inzonderheid het artikel 9bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 april 1982, 31 januari 1990, 22 mei 1990, 14 juli 1995 en 31 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire en zoötechnische controles die van toepassing zijn op het intracommunautaire handelsverkeer van sommige levende dieren en producten, inzonderheid het artikel 11;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 februari 1995 houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige varkensziekten;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 maart 1997 houdende bijzondere tijdelijke maatregelen ter voorkoming van klassieke varkenspest, gewijzigd bij het ministeriële besluiten van 24 maart 1997, 19 januari 1998, 27 januari 1998 en 10 februari 1998;

Gelet op de Beschikking 98/104/EG van de Commissie van 28 januari 1998 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Duitsland;

Gelet op de Beschikking 98/226/EG van de Commissie van 19 maart 1998 tot wijziging van Beschikking 97/216/EG wat betreft bepaalde beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Nederland;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

F. 98 — 809

[C - 98/16088]

27 MARS 1998. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 13 mars 1997 portant des mesures spéciales temporaires en vue de la prévention de la peste porcine classique

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994 et 20 décembre 1995, notamment l'article 9bis;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifié par les arrêtés royaux des 20 avril 1982, 31 janvier 1990, 22 mai 1990, 14 juillet 1995 et 31 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables aux échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté royal du 15 février 1995 portant des mesures spéciales en vue de la surveillance épidémiologique et de la prévention des maladies de porcs à déclaration obligatoire;

Vu l'arrêté ministériel du 13 mars 1997 portant des mesures spéciales temporaires en vue de la prévention de la peste porcine classique, modifié par les arrêtés ministériels des 24 mars 1997, 19 janvier 1998, 27 janvier 1998 et 10 février 1998;

Vu la Décision 98/104/CE de la Commission du 28 janvier 1998 concernant certaines mesures de protection contre la peste porcine classique en Allemagne;

Vu la Décision 98/226/CE de la Commission du 19 mars 1998 modifiant la Décision 97/216/CE concernant certaines mesures de protection contre la peste porcine classique aux Pays-Bas;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Overwegende dat de evolutie van de situatie van de klassieke varkenspest in Duitsland en Nederland het aanpassen van de bijzondere tijdelijke maatregelen van toezicht op bedrijven waar varkens afkomstig uit Duitsland en Nederland worden aangevoerd, dringend noodzakelijk maakt,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 4bis van het ministerieel besluit van 13 maart 1997 houdende bijzondere tijdelijke maatregelen ter voorkoming van klassieke varkenspest, gewijzigd bij ministeriële besluiten van 24 maart 1997, 19 januari 1998, 27 januari 1998 en 10 februari 1998, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 4bis. Het binnenbrengen van sperma afkomstig van beren die worden gehouden in spermacentra gelegen in de delen van Nederland vermeld in bijlage bij dit besluit, is verboden. »

Art. 2. De bijlage van hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 27 maart 1998.

K. PINXTEN

Bijlage bij het ministerieel besluit van 27 maart 1998

Bijlage bij het ministerieel besluit van 13 maart 1997
houdende tijdelijke maatregelen ter voorkoming
van klassieke varkenspest

Delen van het grondgebied van Duitsland waarvoor verbodsbeperkingen gelden in verband met de klassieke varkenspest :

Bundesland Mecklenburg-Vorpommern :

Kreise :

- Nordwestmecklenburg
- Parchim
- Bad Doberan
- Güstrow
- Müritz
- Nordvorpommern
- Demmin
- Mecklenburg-Strelitz

Kreisfreie Städte :

- Neubrandenburg, Stadt
- Rostock, Hansestadt
- Schwerin, Landeshauptstadt
- Stralsund, Hansestadt
- Wismar, Hansestadt

Delen van het grondgebied van Nederland waarvoor verbodsbeperkingen gelden in verband met de klassieke varkenspest :

Het grondgebied van Nederland binnen de volgende grenzen :

- de grens tussen Duitsland en Nederland vanaf het punt waar de grens het Bijlands Kanaal kruist ter hoogte van de gemeente Millingen aan de Rijn tot het Drielandenpunt bij Vaals;
- de grens tussen België en Nederland vanaf Vaals tot het Schelde-Rijnkanaal;
- een lijn langs het Schelde-Rijnkanaal naar het noorden over de autosnelweg A58 en vervolgens tot het Volkerak;
- een lijn vanaf het Volkerak over het verkeersknooppunt Hellegatsplein, naar het Hollands Diep, over de autosnelweg A16 naar de Nieuwe Merwede, die overgaat in de Waal;
- een lijn vanaf de Waal over de autosnelwegen A27 bij Gorinchem, A2 bij Zaltbommel en A325 bij Nijmegen, en die verder loopt tot aan de grens tussen Duitsland en Nederland in de gemeente Millingen aan de Rijn.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 27 maart 1998 tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 maart 1997 houdende bijzondere tijdelijke maatregelen ter voorkoming van klassieke varkenspest.

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

Considérant que l'évolution de la situation de la peste porcine classique en Allemagne et aux Pays-Bas rend urgente l'adaptation de mesures spéciales temporaires en vue de la surveillance des exploitations dans lesquelles des porcs originaires d'Allemagne et des Pays-Bas sont introduits,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 4bis de l'arrêté ministériel du 13 mars 1997 portant des mesures spéciales temporaires en vue de la prévention de la peste porcine classique, modifié par les arrêtés ministériels des 24 mars 1997, 19 janvier 1998, 27 janvier 1998 et 10 février 1998, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 4bis. L'introduction de sperme de verrats en provenance de centres de collecte situés dans la zone des Pays-Bas visée en annexe du présent arrêté, est interdite. »

Art. 2. L'annexe du même arrêté est remplacée par l'annexe du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 mars 1998.

K. PINXTEN

Annexe à l'arrêté ministériel du 27 mars 1998

Annexe à l'arrêté ministériel du 13 mars 1997 portant des mesures spéciales temporaires en vue de la prévention de la peste porcine classique

Parties du territoire de l'Allemagne soumises à des interdictions en rapport avec la peste porcine classique :

Bundesland de Mecklenbourg-Poméranie occidentale :

Kreise :

- Nordwestmecklenburg
- Parchim
- Bad Doberan
- Güstrow
- Müritz
- Nordvorpommern
- Demmin
- Mecklenburg-Strelitz

Kreisfreie Städte :

- Neubrandenburg, Stadt
- Rostock, Hansestadt
- Schwerin, Landeshauptstadt
- Stralsund, Hansestadt
- Wismar, Hansestadt

Parties du territoire des Pays-Bas soumises à des interdictions en rapport avec la peste porcine classique :

Le territoire des Pays-Bas, situé dans les limites suivantes :

- la frontière entre l'Allemagne et les Pays-Bas de l'intersection du Bijlands Kanaal avec la frontière dans la municipalité de Millingen aan de Rijn et le Drielandenpunt dans le village de Vaals;
- la frontière entre la Belgique et les Pays-Bas entre Vaals et le Schelde-Rijnkanaal;
- le Schelde-Rijnkanaal en direction du nord au croisement avec l'autoroute A58 jusqu'à l'intersection avec la rivière Volkerak;
- la rivière Volkerak jusqu'au croisement Hellegatsplein et le confluent avec la rivière Hollands Diep jusqu'au croisement de l'autoroute A16 et jusqu'au confluent avec la rivière Nieuwe Merwede qui se jette dans la rivière Waal;
- la rivière Waal au croisement avec l'autoroute A27 à Gorinchem, l'autoroute A2 à Zaltbommel et l'autoroute A325 à Nimègue jusqu'à la frontière entre l'Allemagne et les Pays-Bas dans la municipalité de Millingen aan de Rijn.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 27 mars 1998 modifiant l'arrêté ministériel du 13 mars 1997 portant des mesures spéciales temporaires en vue de la prévention de la peste porcine classique.

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 98 — 810 [S — C — 98/02038]
11 MARS 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen door de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité, gegeven op 8 oktober 1997;

Gelet op het advies van de Raad van Beheer;

Gelet op het advies van de Afgevaardigde van de Minister van Financiën, gegeven op 24 april 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 24 juli 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 24 juli 1997;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers wordt vastgesteld als volgt :

I. Hoofdbestuur

1. Administratief personeel

Niveau 1	
Administrateur-generaal.....	1
Adjunct-administrateur-generaal.....	1
Adviseur-generaal.....	2
Adviseur.....	4
Apotheker.....	2
Adjunct-adviseur	10
Niveau 2+	
Eerstaanwezend boekhouder.....	
Boekhouder..... {	2
Eerstaanwezend vertaler.....	
Vertaler..... {	1
Eerstaanwezend directiesecretaris	1
Directiesecretaris	1
Programmeringsanalist.....	
Programmeur..... {	1
Niveau 2	
Bestuurschef.....	11
Bestuursassistent.....	24
Niveau 3	
Klerk.....	34
Niveau 4	
Beambte	11

2. Meesters-, vak- en dienstpersoneel

Niveau 4	
Geschoold arbeider.....	1

MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 98 — 810 [S — C — 98/02038]
11 MARS 1998. — Arrêté royal fixant le cadre organique de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1^{er}, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base, donné le 8 octobre 1997;

Vu l'avis du Conseil d'administration;

Vu l'avis du Délégué du Ministre des Finances, donné le 24 avril 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 24 juillet 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 24 juillet 1997;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le cadre organique de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre est fixé comme suit :

I. Administration centrale

1. Personnel administratif

Niveau 1	
Administrateur général.....	1
Administrateur général adjoint.....	1
Conseiller général	2
Conseiller.....	4
Pharmacien	2
Conseiller adjoint.....	10
Niveau 2+	
Comptable principal.....	
Comptable..... {	2
Traducteur principal.....	
Traducteur..... {	1
Secrétaire de direction principal	1
Secrétaire de direction.....	1
Analyste de programmation.....	
Programmeur..... {	1
Niveau 2	
Chef administratif.....	11
Assistant administratif.....	24
Niveau 3	
Commis.....	34
Niveau 4	
Agent administratif	11
Ouvrier qualifié.....	1

II. Buitendiensten		II. Services extérieurs	
<i>Administratief personeel</i>		<i>Personnel administratif</i>	
Niveau 1		Niveau 1	
Adjunct-adviseur	2	Conseiller adjoint.....	2
Niveau 2+		Niveau 2+	
Eerstaanwezend maatschappelijk assistent.....	{ 19	Assistant social principal.....	{ 19
Maatschappelijk assistent.....		Assistant social.....	
Niveau 2		Niveau 2	
Bestuurschef.....	2	Chef administratif.....	2
Bestuursassistent.....	5	Assistant administratif.....	5
Niveau 3		Niveau 3	
Klerk.....	11	Commis.....	11
§ 2. De hierna vermelde betrekkingen worden afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan :		Les emplois suivants sont supprimés au départ de leur titulaire :	
I. Hoofdbestuur		I. Administration centrale	
Apotheker of Apotheker-directeur (VL)	2*	Pharmacien ou pharmacien-directeur (CP).....	2*
Directiesecretaris	1*	Secrétaire de direction.....	1*
II. Buitendiensten		II. Services extérieurs	
Eerstaanwezend paramedicus.....	{ 1	Assistant médical principal.....	{ 1
Paramedicus.....		Assistant médical.....	
Eerstaanwezend maatschappelijk assistent.....	{ 1*	Assistant social principal.....	{ 1*
Maatschappelijk assistent.....		Assistant social.....	
Beambte	3	Agent administratif	3
Geschoold arbeider.....	2	Ouvrier qualifié.....	2
Arbeider.....	3	Ouvrier	3
In de hierna vermelde betrekkingen van § 1 kan slechts worden voorzien wanneer de betrekkingen uit het eerste lid, geïdentificeerd met een (*), zijn afgeschaft.		Les emplois du § 1 ^{er} mentionné ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque les emplois de l'alinéa premier, identifiés par un (*), ont été supprimés.	
Apotheker.....	2	Pharmacien	2
Eerstaanwezend directiesecretaris	1	Secrétaire de direction principal	1
Programmeringsanalist.....	{ 1	Analyste de programmation.....	{ 1
Programmeur.....		Programmeur.....	
Art. 2. Het koninklijk besluit van 29 november 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, wordt opgeheven.		Art. 2. L'arrêté royal du 29 novembre 1995 fixant le cadre du personnel de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, est abrogé.	
Art. 3. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het <i>Belgisch Staatsblad</i> is bekendgemaakt.		Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au <i>Moniteur belge</i> .	
Art. 4. Onze Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.		Art. 4. Notre Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.	
Gegeven te Brussel, 11 maart 1998.		Donné à Bruxelles, le 11 mars 1998.	
ALBERT		ALBERT	
Van Koningswege :		Par le Roi :	
De Minister van Ambtenarenzaken, A. FLAHAUT		Le Ministre de la Fonction publique, A. FLAHAUT	

N. 98 — 811

[S — C — 98/02040]

11 MAART 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen en van de taalkaders van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993;

Gelet op de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van bepaalde centrale diensten, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 maart 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers;

Gelet op het advies van de Raad van Beheer van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers;

Overwegende dat er voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, der voormelde gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies nr. 29.334 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 22 januari 1998;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Met het oog op de toepassing op de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de verschillende graden die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, vastgesteld als volgt :

1e trap :

Administrateur-generaal

Adjunct-administrateur-generaal

Adviseur-generaal

2e trap :

Adviseur

3e trap :

Apotheker

Adjunct-adviseur

4e trap :

Programmeringsanalist

Eerstaanwezend boekhouder

Eerstaanwezend directiesecretaris

Eerstaanwezend vertaler

Programmeur

Boekhouder

Directiesecretaris

Vertaler

5e trap :

Bestuurschef

Bestuursassistent

6e trap :

Klerk

7e trap :

Beambte

Geschoold werkman

F. 98 — 811

[S — C — 98/02040]

11 MARS 1998. — Arrêté royal déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents qui constituent un même degré de la hiérarchie et fixant les cadres linguistiques de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, modifié par la loi du 22 juillet 1993;

Vu la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de certains services centraux, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 11 mars 1998 fixant le cadre du personnel de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

Vu l'avis du Conseil d'administration de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois coordonnées précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis n° 29.334 de la Commission permanente de contrôle linguistique donné le 22 janvier 1998;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. En vue de l'application, aux grades de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les divers grades constituant un même degré de la hiérarchie, sont déterminés comme suit :

1^{er} degré :

Administrateur général

Administrateur général adjoint

Conseiller général

2^e degré :

Conseiller

3^e degré :

Pharmacien

Conseiller adjoint

4^e degré :

Analiste de programmation

Comptable principal

Sectrétaire de direction principal

Traducteur principal

Programmeur

Comptable

Sectrétaire de direction

Traducteur

5^e degré :

Chef administratif

Assistant administratif

6^e degré :

Commis

7^e degré :

Agent administratif

Ouvrier qualifié

Art. 2. De betrekkingen van de organieke personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers worden in taalkaders ingedeeld volgens de hieronder vermelde tabel.

Art. 2. Les emplois du cadre organique de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre sont répartis en cadres linguistiques selon le tableau ci-dessous.

Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiérarchie	Nederlands kader Aantal betrekkingen — Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Frans kader Aantal betrekkingen — Cadre français Nombre d'emplois	Tweetalig kader — Cadre bilingue	
			Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol — Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais	Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Franse taalrol — Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français
Centrale diensten — Services centraux				
1	2	2		
2	1	1	1	1
3	5	7		
4	2	4		
5	13	22		
6	12	22		
7	5	7		
Uitdovend kader — Cadre en extinction				
3		1		1
4		1		

Art. 3. Het koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot vaststelling van de taalkaders van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

Art. 3. L'arrêté royal du 5 juillet 1994 fixant les cadres linguistiques de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

N. 98 — 812

[C — 98/2044]

11 MAART 1998. — Koninklijk besluit betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers kunnen titularis zijn

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen door de wet van 22 juli 1993;

Gelet op de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers;

F. 98 — 812

[C — 98/02044]

11 MARS 1998. — Arrêté royal relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1^{er}, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 3, § 1, 37°, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 september 1994 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 april 1995 en 39°, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 april 1995 en op artikel 36, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 maart 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 oktober 1996 houdende wijziging van diverse verordeningenbepalingen toepasselijk op de Rijksambtenaren;

Gelet op het advies van de Raad van Beheer;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 28 april 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 28 april 1997;

Gelet op het Protocol van 10 december 1997 van het Sector comité XII, Sociale Zaken;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De graden waarvan de ambtenaren van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers met ingang van 1 juli 1993 kunnen titularis zijn, worden onder de onderscheiden niveaus, afdelingen en rangen, ingedeeld overeenkomstig de als bijlage I gevoegde tabel.

Art. 2. De bijzondere graden waarvan de ambtenaren van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, met ingang van 1 januari 1994 kunnen titularis zijn, worden onder de onderscheiden niveaus, afdelingen en rangen, ingedeeld overeenkomstig de als bijlage II gevoegde tabel.

Art. 3. De bijzondere graden waarvan de ambtenaren van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers vanaf 1 januari 1996 kunnen titularis zijn, worden onder de onderscheiden niveaus, afdelingen en rangen, ingedeeld overeenkomstig de als bijlage III gevoegde tabel.

Art. 4. De bijzondere graden waarvan de ambtenaren van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers vanaf 11 maart 1998 kunnen titularis zijn, worden onder de onderscheiden niveaus, afdelingen en rangen, ingedeeld overeenkomstig de als bijlage IV gevoegde tabel.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 11 maart 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, met uitzondering van :

— artikel 1, dat uitwerking heeft met ingang van 1 juli 1993 en dat ophoudt uitwerking te hebben op 1 januari 1994;

— artikel 2, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1994 en ophoudt uitwerking te hebben op 1 januari 1996;

— artikel 3, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1996 en ophoudt uitwerking te hebben op 11 maart 1998.

Art. 6. § 1. Dit besluit vervangt het koninklijk besluit van 16 december 1981 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers kunnen titularis zijn, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 1984, op de data vermeld in artikel 5.

§ 2. Het koninklijk besluit van 16 december 1981 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers kunnen titularis zijn, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 1984, wordt opgeheven.

Art. 7. Onze Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 3, § 1^{er}, 37°, inséré par l'arrêté royal du 14 septembre 1994 et modifié par l'arrêté royal du 10 avril 1995 et 39°, inséré par l'arrêté royal du 10 avril 1995 et l'article 36, modifié par l'arrêté royal du 17 mars 1995;

Vu l'arrêté royal du 4 octobre 1996 portant modification de diverses dispositions réglementaires applicables aux agents de l'Etat;

Vu l'avis du Conseil d'administration;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 avril 1997;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique donné le 28 avril 1997;

Vu le Protocole du 10 décembre 1997 du Comité de secteur XII, Affaires sociales;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les grades dont les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, à partir du 1^{er} juillet 1993, peuvent être titulaires, sont répartis sur les différents niveaux, sections et rangs, correspondant au tableau figurant en annexe I.

Art. 2. Les grades particuliers dont les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, à partir du 1^{er} janvier 1994, peuvent être titulaires, sont répartis sur les différents niveaux, sections et rangs, correspondant au tableau figurant en annexe II.

Art. 3. Les grades particuliers dont les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, à partir du 1^{er} janvier 1996, peuvent être titulaires, sont répartis sur les différents niveaux, sections et rangs, correspondant au tableau figurant en annexe III.

Art. 4. Les grades particuliers dont les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, à partir du 11 mars 1998 peuvent être titulaires, sont répartis sur les différents niveaux, sections et rangs, correspondant au tableau figurant en annexe IV.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 11 mars 1998 fixant le cadre organique de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, à l'exception de :

— l'article 1^{er} qui produit ses effets le 1^{er} juillet 1993 et cesse de les produire le 1^{er} janvier 1994;

— l'article 2 qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1994 et cesse de les produire le 1^{er} janvier 1996;

— l'article 3 qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1996 et cesse de les produire le 11 mars 1998.

Art. 6. § 1^{er}. Le présent arrêté remplace l'arrêté royal du 16 décembre 1981 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 1984, aux dates mentionnées à l'article 5.

§ 2. L'arrêté royal du 16 décembre 1981 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 1984, est abrogé.

Art. 7. Notre Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

Bijlage I Hiërarchie der graden	
Rangschikking van de Nederlandse benamingen	
AFDELING A	
<i>Administratief personeel</i>	
Niveau 1	
Rang 16	
Administrateur-generaal	
Rang 15	
Adjunct-administrateur-generaal	
Bestuursdirecteur	Rang 14
Eerste adviseur	
Rang 13	
Adviseur	
Hoofdgeneesheer-directeur	
Hoofdapoteker-directeur	
Vertaler-directeur	
Rang 12	
Adjunct-adviseur - Hoofd van dienst	
Rang 11	
Adjunct-adviseur	
Eerstaanwezend geneesheer	
Eerstaanwezend apotheker	
Eerstaanwezend vertaler-revisor	
Rang 10	
Inspecteur	
Geneesheer	
Apotheker	
Bestuurssecretaris	
Vertaler-revisor	
Niveau 2+	
Rang 28	
Hoofdmaatschappelijk assistent	
Eerstaanwezend maatschappelijk assistent	
Eerstaanwezend gegradeerd ziekenverpleger	
Rang 27	
Maatschappelijk assistent 1e klasse	
Rang 26	
Maatschappelijk assistent	
Vertaler	
Directiesecretaris	
Niveau 2	
Rang 24	
Bestuurschef	
Adjunct-inspecteur boekhouding	
Rang 22	
Onderbureauchef	
Revisor-boekhouding	
Rang 21	
Verificateur-boekhouding	
Rang 20	
Rekenplichtig opsteller	
Opsteller	
Niveau 3	
Rang 35	
Verpleegassistent A	
Gebrevetteerd ziekenverpleger A	

Annexe I Hiërarchie des grades	
Classement des dénominations en langue française	
SECTION A	
<i>Personnel administratif</i>	
Niveau 1	
Rang 16	
Administrateur général	
Rang 15	
Administrateur général adjoint	
Directeur d'administration	
Rang 14	
Premier conseiller	
Rang 13	
Conseiller	
Médecin en chef-directeur	
Pharmacien en chef-directeur	
Traducteur-directeur	
Rang 12	
Conseiller adjoint - Chef de service	
Rang 11	
Conseiller adjoint	
Médecin principal	
Pharmacien principal	
Traducteur-reviseur principal	
Rang 10	
Inspecteur	
Médecin	
Pharmacien	
Secrétaire d'administration	
Traducteur reviseur	
Niveau 2+	
Rang 28	
Assistant social en chef	
Assistant social principal	
Infirmier gradué principal	
Rang 27	
Assistant social de 1ère classe	
Rang 26	
Assistant social	
Traducteur	
Secrétaire de direction	
Niveau 2	
Rang 24	
Chef administratif	
Inspecteur adjoint de la comptabilité	
Rang 22	
Sous-chef de bureau	
Reviseur-comptable	
Rang 21	
Vérificateur-comptable	
Rang 20	
Rédacteur-comptable	
Rédacteur	
Niveau 3	
Rang 35	
Hospitalier A	
Infirmier breveté A	

	Rang 34		Rang 34
Hoofdklerk		Commis chef	
Hoofdklerk-typist		Commis-dactylographe chef	
Hoofdklerk-stenotypist		Commis-sténo-dactylographe chef	
Verpleegassistent B		Hospitalier B	
Gebrevetteerd ziekenverpleger B		Infirmier breveté B	
	Rang 32		Rang 32
Eerste klerk		Commis principal	
Eerstaanwezend klerk-typist		Commis-dactylographe principal	
Eerstaanwezend klerk-stenotypist		Commis-sténo-dactylographe principal	
	Rang 30		Rang 30
Klerk		Commis	
Klerk-typist		Commis-dactylographe	
Klerk-stenotypist		Commis-sténo-dactylographe	
	Niveau 4		Niveau 4
	Rang 44		Rang 44
Hoofdbeambte		Agent en chef	
Hulpverpleegassistent-ploegbaas		Aide-hospitalier-chef d'équipe	
	Rang 43		Rang 43
Eerstaanwezend beampte		Agent principal	
Eerstaanwezend hulpverpleegassistent		Aide-hospitalier principal	
Eerstaanwezend hoofdkamerbewaarder		Chef huissier principal	
	Rang 42		Rang 42
Hulpverpleegassistent		Aide-hospitalier	
Hoofdkamerbewaarder		Chef huissier	
Klasseerde		Classeur	
Telefonist		Téléphoniste	
	Rang 41		Rang 41
Eerstaanwezend bode-kamerbewaarder		Messager-huissier principal	
	Rang 40		Rang 40
Bode-kamerbewaarder		Messager-huissier	
<u>Afgeschafte graden</u>		<u>Grades supprimés</u>	
	Niveau 1		Niveau 1
	Rang 13		Rang 13
Geneesheer-directeur		Medecin-directeur	
Apotheker-directeur		Pharmacien-directeur	
	Rang 11		Rang 11
Geneesheer - hoofd van dienst		Médecin - chef de service	
Apotheker - hoofd van dienst		Pharmacien - chef de service	
	Niveau 2		Niveau 2
	Rang 25		Rang 25
Hoofdverpleger		Infirmer en chef	
	Rang 24		Rang 24
Gegradueerd verpleger A		Infirmer gradué A	
	Rang 23		Rang 23
Gegradueerd verpleger B		Infirmer gradué B	
Verificateur boekhouding 1e klasse		Vérificateur de comptabilité de 1re classe	
	Rang 22		Rang 22
Gegradueerd verpleger C		Infirmer gradué C	
Verificateur boekhouding		Vérificateur de comptabilité	
	Niveau 3		Niveau 3
	Rang 30		Rang 30
Ponser-mecanograaf		Poinçonneur-mécanographe	
<u>Geschrapte graden</u>		<u>Grades rayés</u>	
	Niveau 2		Niveau 2
	Rang 24		Rang 24
Hoofdmaatschappelijk assistent		Assistant social en chef	
Eerstaanwezend maatschappelijk assistent		Assistant social principal	
Eerstaanwezend gegradueerd verpleger		Infirmer gradué principal	
	Rang 23		Rang 23
Maatschappelijk assistent 1e klasse		Assistant social de 1re classe	

	Rang 22
Maatschappelijk assistent	
Vertaler	
Directiesecretaris	
	AFDELING B
<i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>	
Rang 44	
Chef- kok	Rang 43
Eerste vakman	Rang 42
Geschoold werkman B	Rang 41
Geschoold werkman A	Rang 40
Hulparbeider B	
	—
	Bijlage II
	Hiërarchie der graden
	Rangschikking van de Nederlandse benamingen
	AFDELING A
	<i>Administratief personeel</i>
	Rang 16
Administrateur-generaal	Rang 15
Adjunct-administrateur-generaal	Rang 13
Hoofdgeneesheer-directeur	
Hoofdapoteker- directeur	
	Rang 12
Adjunct-adviseur - hoofd van dienst	
	Rang 11
Eerstaanwezend geneesheer	
Eerstaanwezend apotheker	
	Rang 24
Adjunct-inspecteur boekhouding	
<u>Geschrapte graden</u>	
	Rang 44
Hulpverpleegassistent-ploegbaas	
	Rang 43
Eerstaanwezend hulpverpleegassistent	
	Rang 42
Hulpverpleegassistent	
	AFDELING C
	<i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>
<u>Geschrapte graden</u>	
	Rang 44
Chef-kok	Rang 43
Eerste vakman	Rang 42
Geschoold werkman B	Rang 41
Geschoold werkman A	Rang 40
Hulparbeider B	

	Rang 22
Assistant social	
Traducteur	
Secrétaire de direction	
	SECTION B
<i>Personnel de maîtrise, gens de métier et de service</i>	
	Rang 44
Chef cuisinier	Rang 43
Premier ouvrier spécialiste	Rang 42
Ouvrier qualifié B	Rang 41
Ouvrier qualifié A	Rang 40
Manœuvre B	
	—
	Annexe II
	Hiérarchie des grades
	Classement des dénominations en langue française
	SECTION A
	<i>Personnel administratif</i>
	Rang 16
Administrateur général	Rang 15
Administrateur général adjoint	Rang 13
Médecin en chef-directeur	
Pharmacien en chef-directeur	
	Rang 12
Conseiller adjoint - chef de service	
	Rang 11
Médecin principal	
Pharmacien principal	
	Rang 24
Inspecteur adjoint de la comptabilité	
<u>Grades rayés</u>	
	Rang 44
Aide-hospitalier - chef d'équipe	
	Rang 43
Aide-hospitalier principal	
	Rang 42
Aide-hospitalier	
	SECTION C
	<i>Personnel de maîtrise, de métier et de service</i>
<u>Grades rayés</u>	
	Rang 44
Chef cuisinier	Rang 43
Premier ouvrier spécialiste	Rang 42
Ouvrier qualifié B	Rang 41
Ouvrier qualifié A	Rang 40
Manœuvre B	

<p>Bijlage III</p> <p>Hiërarchie der graden</p> <p>Rangschikking van de Nederlandse benamingen</p> <p style="text-align: center;">AFDELING A</p> <table border="0"> <tr> <td style="padding-right: 20px;"><i>Administratief personeel</i></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 16</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Administrateur-generaal</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 15</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Adjunct-administrateur-generaal</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 13</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Hoofdapotheekerdirecteur</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 11</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Eerstaanwezend apotheker</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 28</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Adjunct-inspecteur van de boekhouding</td> <td></td> </tr> </table> <hr/> <p>Bijlage IV</p> <p>Hiërarchie der graden</p> <p>Rangschikking van de Nederlandse benamingen</p> <p style="text-align: center;">AFDELING A</p> <table border="0"> <tr> <td style="padding-right: 20px;"><i>Administratief personeel</i></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 16</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Administrateur-generaal</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 15</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Adjunct-administrateur-generaal</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 13</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Apotheker-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Afgeschafte graad</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 10</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Apotheker (vlakke loopbaan in uitdoving)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Geschrapté graden</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 13</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Hoofdapotheekerdirecteur</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 11</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Eerstaanwezend apotheker</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 28</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Adjunct-inspecteur van de boekhouding</td> <td></td> </tr> </table>	<i>Administratief personeel</i>		Rang 16		Administrateur-generaal		Rang 15		Adjunct-administrateur-generaal		Rang 13		Hoofdapotheekerdirecteur		Rang 11		Eerstaanwezend apotheker		Rang 28		Adjunct-inspecteur van de boekhouding		<i>Administratief personeel</i>		Rang 16		Administrateur-generaal		Rang 15		Adjunct-administrateur-generaal		Rang 13		Apotheker-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving)		Afgeschafte graad		Rang 10		Apotheker (vlakke loopbaan in uitdoving)		Geschrapté graden		Rang 13		Hoofdapotheekerdirecteur		Rang 11		Eerstaanwezend apotheker		Rang 28		Adjunct-inspecteur van de boekhouding		<p>Annexe III</p> <p>Hiérarchie des grades</p> <p>Classement des dénominations en langue française</p> <p style="text-align: center;">SECTION A</p> <table border="0"> <tr> <td style="padding-right: 20px;"><i>Personnel administratif</i></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 16</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Administrateur général</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 15</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Administrateur général adjoint</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 13</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pharmacien en chef-directeur</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 11</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pharmacien principal</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 28</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Inspecteur adjoint de la comptabilité</td> <td></td> </tr> </table> <hr/> <p>Annexe IV</p> <p>Hiérarchie des grades</p> <p>Classement des dénominations en langue française</p> <p style="text-align: center;">SECTION A</p> <table border="0"> <tr> <td style="padding-right: 20px;"><i>Personnel administratif</i></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 16</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Administrateur général</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 15</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Administrateur général adjoint</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 13</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pharmacien directeur (carrière plane en extinction)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Grade supprimé</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 10</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pharmacien (carrière plane en extinction)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Grades rayés</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 13</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pharmacien en chef-directeur</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 11</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pharmacien principal</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Rang 28</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Inspecteur adjoint de la comptabilité</td> <td></td> </tr> </table>	<i>Personnel administratif</i>		Rang 16		Administrateur général		Rang 15		Administrateur général adjoint		Rang 13		Pharmacien en chef-directeur		Rang 11		Pharmacien principal		Rang 28		Inspecteur adjoint de la comptabilité		<i>Personnel administratif</i>		Rang 16		Administrateur général		Rang 15		Administrateur général adjoint		Rang 13		Pharmacien directeur (carrière plane en extinction)		Grade supprimé		Rang 10		Pharmacien (carrière plane en extinction)		Grades rayés		Rang 13		Pharmacien en chef-directeur		Rang 11		Pharmacien principal		Rang 28		Inspecteur adjoint de la comptabilité	
<i>Administratief personeel</i>																																																																																																																	
Rang 16																																																																																																																	
Administrateur-generaal																																																																																																																	
Rang 15																																																																																																																	
Adjunct-administrateur-generaal																																																																																																																	
Rang 13																																																																																																																	
Hoofdapotheekerdirecteur																																																																																																																	
Rang 11																																																																																																																	
Eerstaanwezend apotheker																																																																																																																	
Rang 28																																																																																																																	
Adjunct-inspecteur van de boekhouding																																																																																																																	
<i>Administratief personeel</i>																																																																																																																	
Rang 16																																																																																																																	
Administrateur-generaal																																																																																																																	
Rang 15																																																																																																																	
Adjunct-administrateur-generaal																																																																																																																	
Rang 13																																																																																																																	
Apotheker-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving)																																																																																																																	
Afgeschafte graad																																																																																																																	
Rang 10																																																																																																																	
Apotheker (vlakke loopbaan in uitdoving)																																																																																																																	
Geschrapté graden																																																																																																																	
Rang 13																																																																																																																	
Hoofdapotheekerdirecteur																																																																																																																	
Rang 11																																																																																																																	
Eerstaanwezend apotheker																																																																																																																	
Rang 28																																																																																																																	
Adjunct-inspecteur van de boekhouding																																																																																																																	
<i>Personnel administratif</i>																																																																																																																	
Rang 16																																																																																																																	
Administrateur général																																																																																																																	
Rang 15																																																																																																																	
Administrateur général adjoint																																																																																																																	
Rang 13																																																																																																																	
Pharmacien en chef-directeur																																																																																																																	
Rang 11																																																																																																																	
Pharmacien principal																																																																																																																	
Rang 28																																																																																																																	
Inspecteur adjoint de la comptabilité																																																																																																																	
<i>Personnel administratif</i>																																																																																																																	
Rang 16																																																																																																																	
Administrateur général																																																																																																																	
Rang 15																																																																																																																	
Administrateur général adjoint																																																																																																																	
Rang 13																																																																																																																	
Pharmacien directeur (carrière plane en extinction)																																																																																																																	
Grade supprimé																																																																																																																	
Rang 10																																																																																																																	
Pharmacien (carrière plane en extinction)																																																																																																																	
Grades rayés																																																																																																																	
Rang 13																																																																																																																	
Pharmacien en chef-directeur																																																																																																																	
Rang 11																																																																																																																	
Pharmacien principal																																																																																																																	
Rang 28																																																																																																																	
Inspecteur adjoint de la comptabilité																																																																																																																	

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogs-slachtoffers kunnen titularis zijn.

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

Vu pour être annexé à l'arrêté royal relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre.

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

N. 98 — 813

[S — C — 98/02041]

11 MAAART 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen door de wet van 22 juli 1993;

Gelet op de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het geldelijk statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 3, § 1, 3° en 4° ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 april 1995 en artikel 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 mei 1976;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 oktober 1996 houdende wijziging van diverse verordeningenbepalingen toepasselijk op de Rijksambtenaren;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 maart 1998 houdende vereenvoudiging van de bijzondere loopbanen waarvan sommige ambtenaren van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers kunnen titularis zijn;

Gelet op het advies van de Raad van Beheer;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 28 april 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 28 april 1997;

Gelet op het Protocol van 10 december 1997 van het Sectorcomité XII, Sociale Zaken;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de aanpassing van de administratieve loopbaan van de ambtenaren, die titularis zijn van bijzondere graden, op dezelfde wijze dient te geschieden als deze van de ambtenaren, die titularis zijn van gemene graden; dat bijgevolg de weddeschalen van de ambtenaren die titularis zijn van bijzondere graden bij het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers onverwijd dienen te worden vastgesteld;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Organiek stelsel

Artikel 1. De weddeschalen verbonden aan de hiernavermelde bijzondere graden bij het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers worden, met ingang van de inwerkingtreding van het koninklijk besluit tot vaststelling van de personelsformatie van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, vastgesteld als volgt:

Administratief personeel

- Administrateur-generaal	16A
- Adjunct-administrateur-generaal.....	15A

Art. 2. § 1. Aan de graad van apotheker (vlakke loopbaan in uitdoving) wordt de weddeschaal 10D verbonden.

§ 2. De apotheker (vlakke loopbaan in uitdoving) die vier jaar graadancienniteit heeft, bekomt de weddeschaal 10E.

§ 3. Aan de graad van apotheker-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving) wordt de weddeschaal 13D verbonden.

HOOFDSTUK II. — Overgangs- en slotbepalingen

Art. 3. § 1. Voor de ambtenaren die krachtens het artikel 1, § 1 van het koninklijk besluit van 11 maart 1998 houdende vereenvoudiging van de bijzondere loopbanen van sommige ambtenaren van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, benoemd worden op datum van 1 januari 1994 in een nieuwe graad, wordt de wedde vastgesteld in de schaal die volgens de bij dit besluit gevoegde tabel I overeenstemmend met de schaal van de opgerichte graad.

F. 98 — 813

[S — C — 98/02041]

11 MARS 1998. — Arrêté royal fixant les échelles de traitement des grades particuliers de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1^{er}, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 3, § 1^{er}, 3^e et 4^e inséré par l'arrêté royal du 10 avril 1995 et l'article 7, modifié par l'arrêté royal du 10 mai 1976;

Vu l'arrêté royal du 4 octobre 1996 portant modification de diverses dispositions réglementaires applicables aux agents de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 11 mars 1998 portant simplification des carrières particulières dont certains agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre peuvent être titulaires;

Vu l'avis du Conseil d'administration;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 28 avril 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 28 avril 1997;

Vu le Protocole du 10 décembre 1997 du Comité de secteur XII, Affaires Sociales;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'adaptation des carrières administratives des agents, titulaires de grades particuliers, doit avoir lieu de la même manière que celle des agents, titulaires de grades communs; que par conséquent les échelles de traitement des agents titulaires de grades particuliers à l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre doivent être fixées sans tarder;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — Régime organique

Article 1^{er}. Les échelles de traitement liées aux grades particuliers mentionnés ci-après à l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre sont fixées, à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal fixant le cadre organique de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, comme suit :

Personnel Administratif

- Administrateur général	16A
- Administrateur général adjoint	15A

Art. 2. § 1^{er}. Au grade de pharmacien (carrière plane en extinction) est liée l'échelle de traitement 10D.

§ 2. Le pharmacien (carrière plane en extinction) qui compte quatre ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement 10E.

§ 3. Au grade de pharmacien-directeur (carrière plane en extinction) est liée l'échelle de traitement 13D.

CHAPITRE II. — Dispositions transitoires et finales

Art. 3. § 1^{er}. Pour les agents qui, en vertu de l'article 1^{er}, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 11 mars 1998 portant simplification des carrières particulières de certains agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre et sont nommés à la date du 1^{er} janvier 1994 dans un nouveau grade, le traitement est fixé dans l'échelle correspondant à celle du grade créé selon le tableau I annexé au présent arrêté.

§ 2. Voor de ambtenaren die krachtens de artikelen 3, § 1, en 4, § 1 van het koninklijk besluit van 11 maart 1998 houdende vereenvoudiging van de bijzondere loopbanen van sommige ambtenaren van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, benoemd worden in een nieuwe graad, wordt de wedde vastgesteld in de schaal die volgens de bij dit besluit gevoegde tabel II overeenstemt met de schaal van de opgerichte graad.

Art. 4. § 1. De ambtenaar benoemd in de graad van beambte, voorheen bekleed met de geschraptte graad van eerstaanwezend hulpverpleegassistent, en die in dienst is op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hierna volgende bijzondere weddeschaal :

519.421 — 609.071
3/1 x 4.342
2/2 x 6.042
10/2 x 6.454

(kl. 18 j. - N 4 - G. A.)

§ 2. De ambtenaar benoemd in de graad van beambte, voorheen bekleed met de geschraptte graad van hulpverpleegassistent, en die in dienst is op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hierna volgende bijzondere weddeschaal :

504.238 — 586.368
3/1 x 4.342
2/2 x 4.342
10/2 x 6.042

(kl. 18 j. — N 4 — G.A.)

Art. 5. De ambtenaar benoemd in de graad van adjunct-inspecteur van de boekhouding (rang 28), geniet de volgende weddeschaal :

708.069 — 1.074.557
3/1 x 10.676
2/2 x 14.232
2/2 x 28.463
10/2 x 24.907

(kl. 23 j. — N 2 — G.A.)

Art. 6. De ambtenaar bekleed met de graad van apotheker en die op datum van 1 juni 1994 vier jaar graadanciënitie heeft, geniet de volgende weddeschaal :

1.143.431 — 1.610.918
3/1 x 24.933
9/2 x 43.632

(kl. 24 j. — N 1 — G.B.)

Art. 7. In afwijking van artikel 7 van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van de ministeries, toepasselijk gemaakt door het koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, de diensten voorzien bij artikel 14 van hetzelfde besluit, voor de ambtenaren in dienst op 31 december 1993 en voor alle diensten gepresteerd vóór 1 januari 1994, worden in aanmerking genomen vanaf de leeftijd van 20 jaar voor de ambtenaar die titularis was van een schaal, die terzelfdertijd behoren tot niveau 2 en van de klasse « 20 jaar » en die, op 1 januari 1996, titularis wordt van een schaal behorende tot niveau 2+.

Art. 8. § 1. De weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden en voorkomen in het koninklijk besluit van 16 december 1981 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1990, worden vervangen door de weddeschaal vermeld in het artikel 6 vanaf 1 januari 1996.

§ 2. Het koninklijk besluit van 16 december 1981 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, is opgeheven.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 11 maart 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, met uitzondering van de artikelen 3, § 1, en 4 die uitwerking hebben op 1 januari 1994, en van artikel 6 dat uitwerking heeft op 1 juni 1994 en de artikelen 5 en 7 die uitwerking hebben op 1 januari 1996.

§ 2. Pour les agents qui, en vertu des articles 3, § 1^{er}, et 4, § 1, de l'arrêté royal du 11 mars 1998 portant simplification des carrières particulières de certains agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, et sont nommés dans un nouveau grade, le traitement est fixé dans l'échelle correspondant à celle du grade créé selon le tableau II annexé au présent arrêté.

Art. 4. § 1^{er}. L'agent nommé au grade d'agent administratif, revêtu auparavant du grade rayé d'aide-hospitalier principal et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement particulière suivante :

519.421 — 609.071
3/1 x 4.342
2/2 x 6.042
10/2 x 6.454

(cl. 18 a. - N 4 - G. A.)

§ 2. L'agent nommé au grade d'agent administratif revêtu auparavant du grade rayé d'aide-hospitalier et en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement particulière suivante :

504.238 — 586.368
3/1 x 4.342
2/2 x 4.342
10/2 x 6.042

(cl. 18 a. — N 4 — G.A.)

Art. 5. L'agent nommé au grade d'inspecteur adjoint de la comptabilité (rang 28), bénéficie de l'échelle de traitement suivante :

708.069 — 1.074.557
3/1 x 10.676
2/2 x 14.232
2/2 x 28.463

(cl. 23 a. — N 2 — G.A.)

Art. 6. L'agent revêtu du grade de pharmacien et qui compte à la date du 1er juin 1994 quatre ans d'ancienneté de grade, bénéficie de l'échelle de traitement suivante :

1.143.431 — 1.610.918
3/1 x 24.933
9/2 x 43.632

(cl. 24 a. — N 1 — G.B.)

Art. 7. Par dérogation à l'article 7 de l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, rendu applicable par l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, les services prévus à l'article 14 du même arrêté, pour les agents en service le 31 décembre 1993 et pour tous les services prestés avant le 1er janvier 1994, sont admissibles à partir de l'âge de 20 ans pour l'agent qui était titulaire d'une échelle relevant à la fois du niveau 2 et de la classe « 20 ans » et qui, au 1er janvier 1996, devient titulaire d'une échelle relevant du niveau 2+.

Art. 8. § 1^{er}. Les échelles de traitement liées aux grades particuliers repris à l'arrêté royal du 16 décembre 1981 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, modifié par l'arrêté royal du 21 mars 1990, sont remplacées par l'échelle de traitement mentionnée à l'article 6 à partir du 1^{er} janvier 1996.

§ 2. L'arrêté royal du 16 décembre 1981 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, est abrogé.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 11 mars 1998 fixant le cadre organique de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, à l'exception des articles 3, § 1^{er}, et 4, qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1994, de l'article 6 qui produit ses effets le 1^{er} juin 1994 et des articles 5 et 7 qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1996.

Art. 10. Onze Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

Art. 10. Notre Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

Bijlage I. — Conversietabel van de geschraptte graden en de eraan verbonden weddeschalen

Geschraptte graad	Weddeschaal verbonden aan de geschraptte graad	Opgerichte graad	Weddeschaal verbonden aan de opgerichte graad
<i>I. Administratief personeel</i>			
Niveau 4			
Eerstaanwezend hulpverpleegassistent	43/5	beampte	42B
Hulpverpleegassistent	42/3	beampte	42A
<i>II. Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>			
Niveau 4			
Chef-kok	44/3	geschoold arbeider	42E
Eerste vakman	43/5	geschoold arbeider	42C
Geschoold werkman A	41/2	arbeider	40B

Bijlage II. — Conversietabel van de geschraptte graden en de eraan verbonden weddeschalen

Geschraptte graad	Weddeschaal verbonden aan de geschraptte graad	Opgerichte graad	Weddeschaal verbonden aan de opgerichte graad
<i>I. Administratief personeel</i>			
Niveau 1			
Hoofdapoteker-directeur	13/4	apotheker directeur (vlakke loopbaan in uitdoving)	13D
Eerstaanwezend apotheker	11/6	apotheker (vlakke loopbaan in uitdoving)	10E
Niveau 2+			
Adjunct-inspecteur boekhouding	708.069 - 1.074.557 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 10/2 x 24.907	boekhouder	26H

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers.

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

Annexe I. — Tableau de conversion des grades rayés et des échelles de traitements y liées

Grade rayé	Echelle de traitement liée au grade rayé	Grade créé	Echelle de traitement liée au grade créé
<i>I. Personnel administratif</i>			
Niveau 4			
Aide-hospitalier principal	43/5	agent administratif	42B
Aide-hospitalier	42/3	agent administratif	42A
<i>II. Personnel de maîtrise, gens de métier et de service</i>			
Niveau 4			
Chef cuisinier	44/3	ouvrier qualifié	42E
Premier ouvrier spécialiste	43/5	ouvrier qualifié	42C
Ouvrier qualifié A	41/2	ouvrier	40B

Annexe II. — Tableau de conversion des grades rayés et des échelles de traitements y liées

Grade rayé	Echelle de traitement liée au grade rayé	Grade créé	Echelle de traitement liée au grade créé
<i>I. Personnel administratif</i>			
Niveau 1			
Pharmacien en chef directeur	13/4	pharmacien directeur (carrière plane en extinction)	13D
Pharmacien principal	11/6	pharmacien (carrière plane en extinction)	10E
Niveau 2+			
Inspecteur adjoint de la comptabilité	708.069 — 1.074.557 3/1 × 10.676 2/2 × 14.232 2/2 × 28.463 10/2 × 24.907	comptable	26H

Vu pour être annexé à l'arrêté royal fixant les échelles de traitement des grades particuliers de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre.

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

N. 98 — 814

[S — C — 98/02042]

11 MAART 1998. — Koninklijk besluit houdende vereenvoudiging van de bijzondere loopbanen waarvan sommige ambtenaren van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers kunnen titularis zijn

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen door de wet van 22 juli 1993;

Gelet op de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 3, § 1, 37°, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 september 1994 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 april 1995 en 39°, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 april 1995 en artikel 36, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 maart 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 oktober 1996 houdende wijziging van diverse verordeningenbepalingen toepasselijk op de Rijksambtenaren;

Gelet op het advies van de Raad van Beheer;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 28 april 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 28 april 1997;

Gelet op het Protocol van 10 december 1997 van het Sector comité XII, Sociale Zaken;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de aanpassing van de administratieve loopbaan van de ambtenaren, die titularis zijn van bijzondere graden, op dezelfde wijze dient te geschieden als deze van de ambtenaren, die titularis zijn van gemene graden;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De ambtenaren die op de datum van 1 januari 1994 titularis zijn van één van de graden geschrapt in bijlage II van het koninklijk besluit betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers kunnen titularis zijn en die in de linkerkolom voorkomen, worden ambtshalve benoemd in de graad die in de rechterkolom voorkomt :

Eerstaanwezend		
hulpverpleegassistent.....	}	beambte
Hulpverpleegassistent.....		
Chef-kok		
Eerste vakman	}	geschoold arbeider
Geschoold werkman A		arbeider

§ 2. De ambtenaren die krachtens § 1 benoemd zijn, behouden in hun nieuwe graad de graadancienniteit welke verkregen was in de graad waarvan ze titularis waren.

§ 3. Voor de berekening van de graadancienniteit van de ambtenaren die in de graad van beambte (rang 42) worden benoemd, worden de in aanmerking komende diensten die gepresteerd zijn in een graad van de rangen 43 en 42 geacht verricht te zijn in de graad van rang 42.

§ 4. Voor de berekening van de graadancienniteit van de ambtenaren die in de graad van geschoold arbeider (rang 42) worden benoemd, worden de in aanmerking komende diensten die gepresteerd zijn in een graad van de rangen 44, 43 en 42 geacht verricht te zijn in de graad van rang 42.

§ 5. Voor de berekening van de graadancienniteit van de ambtenaren die in de graad van arbeider (rang 40) worden benoemd, worden de in aanmerking komende diensten die gepresteerd zijn in een graad van de rangen 41 en 40 geacht verricht te zijn in de graad van rang 40.

§ 6. De door deze ambtenaren verkregen weddeancienniteit wordt geacht verkregen te zijn in de nieuwe weddeschaal.

F. 98 — 814

[S — C — 98/02042]

11 MARS 1998. — Arrêté royal portant simplification des carrières particulières dont certains agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, peuvent être titulaires

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1^{er}, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 3, § 1^{er}, 37°, inséré par l'arrêté royal du 14 septembre 1994 et modifié par l'arrêté royal du 10 avril 1995 et 39°, inséré par l'arrêté royal du 10 avril 1995 et l'article 36, modifié par l'arrêté royal du 17 mars 1995;

Vu l'arrêté royal du 4 octobre 1996 portant modification de diverses dispositions réglementaires applicables aux agents de l'Etat;

Vu l'avis du Conseil d'administration;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 avril 1997;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 28 avril 1997;

Vu le Protocole du 10 décembre 1997 du Comité de secteur XII, Affaires sociales;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'adaptation des carrières administratives des agents, titulaires de grades particuliers, doit avoir lieu de la même manière que celle des agents, titulaires de grades communs;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les agents qui, à la date du 1^{er} janvier 1994, sont titulaires de l'un des grades rayés à l'annexe II de l'arrêté royal relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre et repris dans la colonne de gauche, sont nommés d'office dans le grade figurant dans la colonne de droite :

Aide-hospitalier		
principal.....	}	agent administratif
Aide-hospitalier.....		
Chef cuisinier.....		
Premier ouvrier spécialisé.....	}	ouvrier qualifié
Ouvrier qualifié A		ouvrier

§ 2. Les agents nommés en vertu du § 1^{er}, conservent dans leur nouveau grade, l'ancienneté acquise dans le grade dont ils étaient titulaires.

§ 3. Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés au grade d'agent administratif (rang 42), les services admissibles prestés dans un grade du rang 43 et 42 sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 42.

§ 4. Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés au grade d'ouvrier qualifié (rang 42), les services admissibles prestés dans un grade des rangs 44, 43 et 42 sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 42.

§ 5. Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés au grade d'ouvrier (rang 40), les services admissibles prestés dans un grade des rangs 41 et 40 sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 40.

§ 6. L'ancienneté pécuniaire acquise par ces agents est censée être acquise dans la nouvelle échelle de traitement.

Art. 2. § 1. De ambtenaren die, op datum van 1 januari 1996, titularis zijn van één van de graden geschrapt in bijlage III van het koninklijk besluit betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en die voorkomt in de linkerkolom, worden ambtshalve benoemd in de graad die voorkomt in de rechterkolom :

Niveau 2	Niveau 2+
Adjunct-inspecteur boekhouding	Adjunct-inspecteur boekhouding

§ 2. De ambtenaren die krachtens § 1 benoemd zijn, behouden in hun nieuwe graad de graadancienniteit verkregen in de graad waarvan zij titularis waren.

§ 3. De ambtenaren die in een graad van niveau 2+ worden benoemd, behouden in dit niveau de ancienniteit verkregen in het niveau 2.

§ 4. De door deze ambtenaren verkregen weddeancienniteit wordt geacht verkregen te zijn in de nieuwe weddeschaal.

Art. 3. § 1. De ambtenaren die, op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit, titularis zijn van één van de graden geschrapt in bijlage IV van het koninklijk besluit betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en die voorkomt in de linkerkolom, worden ambtshalve benoemd in de graad die in de rechterkolom voorkomt :

Adjunct-inspecteur boekhouding	boekhouder
--------------------------------	------------

§ 2. De ambtenaren die krachtens § 1 benoemd zijn, behouden in hun nieuwe graad de graadancienniteit welke verkregen was in de graad waarvan ze titularis waren.

§ 3. Voor de berekening van de graadancienniteit van de ambtenaren die in de graad van boekhouder (rang 26) worden benoemd, worden de in aanmerking komende diensten die gepresteerd zijn in een graad van de rangen 28, 24 en 22, geacht verricht te zijn in de graad van rang 26.

§ 4. De door deze ambtenaren verkregen weddeancienniteit wordt geacht verkregen te zijn in de nieuwe weddeschaal.

Art. 4. § 1. De ambtenaren die op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit titularis zijn van één van de graden geschrapt in bijlage IV van het koninklijk besluit betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en die voorkomt in de linkerkolom, worden ambtshalve benoemd in de graad die in de rechterkolom voorkomt :

eerstaanwezend apotheker	apotheker (vlakke loopbaan in uitdoving)
hoofdapoteker-directeur	apotheker-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving)

§ 2. De ambtenaren die op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit titularis zijn van de gemene graad van apotheker, worden ambtshalve benoemd in de graad van apotheker (loopbaan in uitdoving).

§ 3. Voor de berekening van de graadancienniteit van de ambtenaren die in de graad van apotheker (vlakke loopbaan in uitdoving) (rang 10) worden benoemd, worden de in aanmerking komende diensten die gepresteerd zijn in een graad van rangen 11 en 10 geacht verricht te zijn in de graad van rang 10.

§ 4. De door deze ambtenaren verkregen weddeancienniteit wordt geacht verkregen te zijn in de nieuwe weddeschaal.

Art. 5. De graad van apotheker (vlakke loopbaan in uitdoving) opgericht in bijlage IV van het koninklijk besluit betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers kunnen titularis zijn, is afgeschaft na toepassing van artikel 4, §§1 en 2.

Art. 6. De graad van apotheker-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving) opgericht in bijlage IV van het koninklijk besluit betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers kunnen titularis zijn, kan slechts toegekend worden aan de ambtenaren titularis van de graad van apotheker (vlakke loopbaan in uitdoving). Deze bevordering wordt toegekend volgens de regels van de vlakke loopbaan.

Art. 2. § 1er. Les agents qui, à la date du 1^{er} janvier 1996, sont titulaires de l'un des grades rayés à l'annexe III de l'arrêté royal relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre et repris dans la colonne de gauche, sont nommés d'office dans le grade figurant dans la colonne de droite :

Niveau 2	Niveau 2+
Inspecteur adjoint de la comptabilité	Inspecteur adjoint de la comptabilité

§ 2. Les agents nommés en vertu du § 1^{er}, conservent dans leur nouveau grade, l'ancienneté acquise dans le grade dont ils étaient titulaires.

§ 3. Les agents nommés dans un grade du niveau 2+, conservent dans ce niveau l'ancienneté acquise dans le niveau 2.

§ 4. L'ancienneté pécuniaire acquise par ces agents est censée être acquise dans la nouvelle échelle de traitement.

Art. 3. § 1er. Les agents qui, à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont titulaires de l'un des grades rayés à l'annexe IV de l'arrêté royal relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre et repris dans la colonne de gauche, sont nommés d'office dans le grade figurant dans la colonne de droite :

Inspecteur adjoint de la comptabilité	comptable
---------------------------------------	-----------

§ 2. Les agents nommés en vertu du § 1^{er}, conservent dans leur nouveau grade, l'ancienneté acquise dans le grade dont ils étaient titulaires.

§ 3. Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés au grade de comptable (rang 26), les services admissibles prestés dans un grade des rangs 28, 24 et 22 sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 26.

§ 4. L'ancienneté pécuniaire acquise par ces agents est censée être acquise dans la nouvelle échelle de traitement.

Art. 4. § 1er. Les agents qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, sont titulaires de l'un des grades rayés à l'annexe IV de l'arrêté royal relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre et repris dans la colonne de gauche, sont nommés d'office dans le grade figurant dans la colonne de droite :

pharmacien principal	pharmacien (carrière plane en extinction)
pharmacien en chef-directeur	pharmacien-directeur (carrière plane en extinction)

§ 2. Les agents qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, sont titulaires du grade commun de pharmacien sont nommés d'office dans le grade de pharmacien (carrière plane en extinction).

§ 3. Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés au grade de pharmacien (carrière plane en extinction) (rang 10), les services admissibles prestés dans un grade des rangs 11 et 10, sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 10.

§ 4. L'ancienneté pécuniaire acquise par ces agents est censée être acquise dans la nouvelle échelle de traitement.

Art. 5. Le grade de pharmacien (carrière plane en extinction) créé à l'annexe IV de l'arrêté royal relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, est supprimé après application de l'article 4, §§ 1 et 2.

Art. 6. Le grade de pharmacien-directeur (carrière plane en extinction) créé à l'annexe IV de l'arrêté royal relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, ne peut être conféré qu'aux agents titulaires du grade de pharmacien (carrière plane en extinction). Cette promotion est conférée selon les règles de la carrière plane.

In afwijking van artikel 65, § 1, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel, kunnen zij slechts bevorderd worden, wanneer zij tenminste 18 jaar graadancienniteit hebben in de graad van apotheker (vlakke loopbaan in uitdoving).

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 11 maart 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, met uitzondering van artikel 1, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1994 en van artikel 2, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1996.

Art. 8. Onze Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

Par dérogation à l'article 65, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, ils ne peuvent être promus que lorsqu'ils comptent une ancienneté de grade de 18 ans au moins dans le grade de pharmacien (carrière plane en extinction).

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 11 mars 1998 fixant le cadre organique de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, à l'exception de l'article 1^{er}, qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1994 et de l'article 2, qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1996.

Art. 8. Notre Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

N. 98 — 815

[S — C — 98/02039]

11 MAART 1998. — Ministerieel besluit genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 11 maart 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers

De Minister van Ambtenarenzaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 11 maart 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité, gegeven op 8 oktober 1997;

Gelet op het advies van de Raad van Beheer;

Gelet op het advies van de Afgevaardigde van de Minister van Financiën, gegeven op 24 april 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 24 juli 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 24 juli 1997,

Besluit :

Artikel 1. De betrekkingen opgenomen in artikel 1 van het koninklijk besluit van 11 maart 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, worden onderverdeeld als volgt :

A. Administratief personeel

1 van de 4 betrekkingen van adviseur wordt bezoldigd in de weddeschaal 13B;

1 van de 2 betrekkingen van apotheker wordt bezoldigd in de weddeschaal 10E;

1 van de 2 betrekkingen van apotheker wordt bezoldigd in de weddeschaal 10F;

4 van de 12 betrekkingen van adjunct-adviseur worden bezoldigd in de weddeschaal 10C;

1 van de 2 betrekkingen van eerstaanwezend boekhouder kan worden bezoldigd in de weddeschaal 28D;

de betrekking van eerstaanwezend vertaler kan worden bezoldigd in de weddeschaal 28I;

de betrekking van eerstaanwezend directiesecretaris kan worden bezoldigd in de weddeschaal 28B;

de betrekking van programmeringsanalist kan worden bezoldigd in de weddeschaal 28L;

3 van de 20 betrekkingen van eerstaanwezend maatschappelijk assistent worden bezoldigd in de weddeschaal 28F;

de betrekking van eerstaanwezend paramedicus kan worden bezoldigd in de weddeschaal 28F;

F. 98 — 815

[S — C — 98/02039]

11 MARS 1998. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 11 mars 1998 fixant le cadre organique de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre

Le Ministre de la Fonction publique,

Vu l'arrêté royal du 11 mars 1998 fixant le cadre organique de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base, donné le 8 octobre 1997;

Vu l'avis du Conseil d'administration;

Vu l'avis du Délégué du Ministre des Finances, donné le 24 avril 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 juillet 1997;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 24 juillet 1997,

Arrête :

Article 1^{er}. Les emplois repris à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 11 mars 1998 fixant le cadre organique de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, sont répartis comme suit :

A. Personnel administratif

1 des 4 emplois de conseiller est rémunéré par l'échelle de traitement 13B;

1 des 2 emplois de pharmacien est rémunéré par l'échelle de traitement 10E;

1 des 2 emplois de pharmacien est rémunéré par l'échelle de traitement 10F;

4 des 12 emplois de conseiller adjoint sont rémunérés par l'échelle de traitement 10C;

1 des 2 emplois de comptable principal peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28D;

l'emploi de traducteur principal peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28I;

l'emploi de secrétaire de direction principal peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28B;

l'emploi d'analyste de programmation peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28L;

3 des 20 emplois d'assistant social principal sont rémunérés par l'échelle de traitement 28F;

l'emploi d'assistant médical principal peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28F;

3 van de 13 betrekkingen van bestuurschef worden bezoldigd in de weddeschaal 22B.

9 van de 45 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30F;

12 van de 45 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30H;

4 van de 45 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30I.

4 van de 14 betrekkingen van beambte worden bezoldigd in de weddeschaal 42C;

3 van de 14 betrekkingen van beambte worden bezoldigd in de weddeschaal 42D;

1 van de 14 betrekkingen van beambte wordt bezoldigd in de weddeschaal 42E.

B. Meesters-, vak- en dienstpersoneel

1 van de 3 betrekkingen van geschoold arbeider wordt bezoldigd in de weddeschaal 42E.

Art. 2. In voorkomend geval beletten de ambtenaren die, met toepassing van de verordeningenbepalingen houdende het statuut van het personeel, in overval zijn opgenomen in de betrekkingen van een weddeschaal, elke bevordering door verhoging in weddeschaal afhankelijk is van het vacant zijn van een betrekking, zolang de overtallige personeelsbezetting blijft bestaan in vergelijking met het aantal in artikel 1 vastgestelde betrekkingen.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 29 november 1995 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 29 november 1995, tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 11 maart 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers.

Brussel, 11 maart 1998.

A. FLAHAUT

3 des 13 emplois de chef administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 22B.

9 des 45 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30F;

12 des 45 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30H;

4 des 45 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30I.

4 des 14 emplois d'agent administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 42C;

3 des 14 emplois d'agent administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 42D;

1 des 14 emplois d'agent administratif est rémunéré par l'échelle de traitement 42E.

B. Personnel de maîtrise, de métier et de service

1 des 3 emplois d'ouvrier qualifié est rémunéré par l'échelle de traitement 42E.

Art. 2. Le cas échéant, les agents qui sont repris en surnombre dans les emplois d'une échelle de traitement en application des dispositions réglementaires portant le statut du personnel, empêchent toute promotion par avancement barémique soumise à la vacance d'un emploi tant que l'effectif en surnombre subsiste par rapport au nombre d'emplois fixé à l'article 1^{er}.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 29 novembre 1995 pris en exécution de l'arrêté royal du 29 novembre 1995, fixant le cadre organique de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 11 mars 1998 fixant le cadre organique de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre.

Bruxelles, le 11 mars 1998.

A. FLAHAUT

N. 98 — 816

[S — C — 98/02043]

11 MAART 1998. — Ministerieel besluit houdende reglement van het personeel van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers

De Minister van Ambtenarenzaken,

Gelet op de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, inzonderheid op de artikelen 1, 25, 26 en 27;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op de artikelen 1, 3, 36 en 37;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1981 houdende administratief statuut van het personeel van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 maart 1998 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers kunnen titularis zijn;

Gelet op het advies van de directieraad;

Gelet op het advies van de raad van beheer van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 28 april 1997;

F. 98 — 816

[S — C — 98/02043]

11 MARS 1998. — Arrêté ministériel portant le règlement du personnel de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre

Le Ministre de la Fonction publique,

Vu la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, notamment les articles 1^{er}, 25, 26 et 27;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment les articles 1^{er}, 3, 36 et 37;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1981 portant statut administratif du personnel de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

Vu l'arrêté royal du 11 mars 1998 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

Vu l'avis du conseil de direction;

Vu l'avis du conseil d'administration de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 28 avril 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 28 april 1997;

Gelet op het protocol van 10 december 1997 van het Sectorcomité XII - Sociale Zaken,

Besluit :

Artikel 1. Onvermindert de reglementaire bepalingen van algemene aard betreffende de loopbaan van de ambtenaren van de instellingen bedoeld in het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, wordt de benoeming tot elke graad waarvan ambtenaren behorende tot de diensten van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers kunnen titularis zijn, geregeld bij dit besluit onder de voorwaarden bepaald in de hierbij gevoegde tabel.

Art. 2. § 1. Bevordering en verandering van graad zijn alleen mogelijk wanneer een toe te kennen vaste betrekking vacant is.

§ 2. De ambtenaren die de reglementaire voorwaarden vervullen zijn ambtshalve kandidaat voor de vacante betrekkingen van de niveaus 2+, 2, 3 en 4. In dat geval worden hen de voorstellen tot benoeming en bevordering medegedeeld.

De bekendmaking van vacante betrekking wordt ofwel overhandigd aan elk der betrokken ambtenaren tegen ondertekend ontvangstbewijs dat de datum van ontvangst der bekendmaking vermeldt ofwel bij een ter post aangetekend schrijven gezonden aan het door de betrokkenne laatst opgegeven adres.

§ 3. Deze regel is eveneens van toepassing op de bevorderingen door verhoging in weddeschaal in rang 10 die ondergeschikt zijn aan de vacature van een betrekking.

§ 4. Bij bevordering of verandering van graad wordt alleen rekening gehouden met de titels van de ambtenaren die per aangetekende brief gesolliciteerd hebben binnen een termijn van tien werkdagen die ingaat op de eerste werkdag volgend op die waarop de bekendmaking van de vacante betrekking aan de betrokkenne werd overhandigd of door de post is aangeboden.

§ 5. De ambtenaren kunnen de benoeming of de bevordering weigeren per aangetekend schrijven binnen een termijn van tien werkdagen die ingaat op de eerste werkdag volgend op die van de betrekking der voorstellen.

§ 6. Bij gebrek aan enige kandidaat of bij weigering van alle kandidaten kan de bevoegde overheid door verandering van graad of door bevordering een ambtenaar benoemen die de gestelde voorwaarden vervult.

Art. 3. Ambtenaren met een graad van rang 13 kunnen tot de graden van rang 15 worden bevorderd overeenkomstig artikel 39, tweede lid, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel.

Art. 4. De voorstellen tot benoeming bij wege van verandering van graad of bevordering in graad worden door middel van de in artikel 2, § 1, voorgeschreven procedure ter kennis van de betrokken kandidaten gebracht.

Art. 5. Het ministerieel besluit van 22 maart 1984 houdende het reglement van het personeel van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en het ministerieel besluit van 2 augustus 1989 tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 maart 1984 houdende het reglement van het personeel van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 2 augustus 1989, wordt opgeheven.

Art. 6. Dit besluit wordt van kracht op dezelfde datum als het koninklijk besluit van 11 maart 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers.

Brussel, 11 maart 1998.

A. FLAHAUT

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 28 avril 1997;

Vu le protocole du 10 décembre 1997 du Comité de Secteur XII - Affaires sociales,

Arrête :

Article 1^{er}. Sans préjudice des dispositions réglementaires d'ordre général régissant la carrière des agents des organismes visés par l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, la nomination à chacun des grades que peuvent porter les agents des services de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre est réglée par le présent arrêté et aux conditions déterminées au tableau en annexe.

Art. 2. § 1^{er}. La promotion et le changement de grade ne peuvent avoir lieu qu'en cas de vacance d'un emploi permanent à conférer.

§ 2. Les agents qui remplissent les conditions réglementaires sont d'office candidats aux vacances des niveaux 2+, 2, 3 et 4. Dans ce cas, les propositions de nomination et de promotion leur sont notifiées.

L'avis de vacance d'emploi est soit remis à chacun des agents intéressés contre récépissé portant la signature et la date à laquelle il est délivré soit envoyé par lettre recommandée à la poste à la dernière adresse indiquée par l'intéressé.

§ 3. Cette règle est également applicable aux promotions par avancement barémique dans le rang 10 qui sont subordonnées à la vacance d'un emploi.

§ 4. En cas de promotion ou de changement de grade, sont seuls pris en considération les titres des agents qui ont présenté leur candidature par lettre recommandée dans un délai de dix jours ouvrables qui commence à courir le premier jour ouvrable qui suit celui de la remise à l'intéressé ou celui de la présentation par la poste de l'avis de vacance d'emploi.

§ 5. Les agents peuvent refuser la nomination ou la promotion par lettre recommandée dans un délai de dix jours ouvrables qui commence à courir le premier jour ouvrable qui suit celui de la notification des propositions.

§ 6. En l'absence de tout candidat ou de refus de tous les candidats, l'autorité compétente peut nommer par changement de grade ou de promotion, un agent qui remplit les conditions requises.

Art. 3. Les fonctionnaires titulaires d'un grade du rang 13 peuvent être promus aux grades du rang 15 conformément à l'article 39, alinéa 2, de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat.

Art. 4. Les propositions de nomination par changement de grade ou de promotion par avancement de grade sont portées à la connaissance des candidats, suivant la procédure prescrite à l'article 2, § 1^{er}.

Art. 5. L'arrêté ministériel du 22 mars 1984 portant le règlement du personnel de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre et l'arrêté ministériel du 2 août 1989 modifiant l'arrêté ministériel du 22 mars 1984 portant le règlement du personnel de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre modifié par l'arrêté ministériel du 2 août 1989, est abrogé.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 11 mars 1998 fixant le cadre organique de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre.

Bruxelles, le 11 mars 1998.

A. FLAHAUT

Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers

Hiërarchische rang	Benaming van de graad	Graden die toegang verlenen tot de graden aangegeven in kolom 2 bij wege van :			Werving	Bijzondere vereisten
		Verandering van graad	Bevordering door verhoging in graad	Bevordering door overgang naar het hogere niveau		
1	2	3A	3B	3C	4	5
	I. Administratief personeel					
16	Administrateur-generaal	-				
15	Adjunct-administrateur-generaal	Adviseur-generaal	-	-	Benoemd bij koninklijk besluit (artikel 13-Wet van 8 augustus 1981)	
	Adviseur-generaal	-	graden in rang 13	-	Benoemd bij koninklijk besluit (artikel 13-Wet van 8 augustus 1981)	
13	Adviseur	-	Adjunct-adviseur	-	-	
10	Adjunct-adviseur	-		graden van niveau 2+ en 2	ja	
	Apotheker	-		-	ja	
28	Eerstaanwezend vertaler	-	Vertaler	-	-	
	Eerstaanwezend maatschappelijk assistent	-	Maatschappelijk assistent	-	-	
	Programmeringsanalist	-	Programmeur	-	-	
28	Eerstaanwezend boekhouder	-	Boekhouder	-	-	
	Eerstaanw. directiesecretaris	-	Directiesecretaris	-	-	
26	Vertaler	-		graden van niveau 2	ja	
	Programmeur	-		graden van niveau 2 (*)	ja	(*) ten minste 5 jaar tewerkgesteld zijn of waren in een centrum voor informatieverwerking
	Boekhouder	-		graden van niveau 2	ja	
	Maatschappelijk assistent	-		-	ja	

VLAKKE LOOPBAAN IN UTDOVING

Hiërarchische rang	Benaming van de graad	Graden die toegang verlenen tot de graden aangegeven in kolom 2 bij wege van :			Werving	Bijzondere vereisten
		Verandering van graad	Bevordering door verhoging in graad	Bevordering door overgang naar het hogere niveau		
1	2	3A	3B	3C	4	5
13	Apotheker-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving)	-	Apotheker (vlakke loopbaan in uitdoving)	-	-	-
10	Apotheker (vlakke loopbaan in uitdoving)	-	-	-	-	-

Gezien om te worden gevoerd bij het ministerieel hetschuit houdende reglement van het personeel van het Nationaal Instituut voor oorlogsvlakken en oorlogslachtoffers

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. ELKHOUT

Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre

Rang hiérarchique	Dénomination du grade	Grades donnant accès aux grades indiqués sub 2 par :			Recrutement	Conditions particulières
		Chagement de grade	Promotion par avancement de grade	Promotion par accession au niveau supérieur		
1	2	3A	3B	3C	4	5
<i>I. Personnel administratif</i>						
16	Administrateur général	-	-	-	Nommé par arrêté royal (article 13 de la loi du 8 août 1981)	-
15	Administrateur général adjoint	Conseiller général	-	-	Nommé par arrêté royal (article 13 de la loi du 8 août 1981)	-
	Conseiller général	-	grades du rang 13	-	-	-
13	Conseiller	-	Conseiller adjoint	-	-	-
10	Conseiller adjoint	-	-	grades des niveaux 2+ et 2	oui	-
	Pharmacien	-	-	-	oui	-
NIVEAU 2+						
28	Traducteur principal	-	Traducteur	-	-	-
	Assistant social principal	-	Assistant social	-	-	-
	Analyste de programmation	-	Programmeur	-	-	-
28	Comptable principal	-	Comptable	-	-	-
	Secrétaire de direction principal	-	Secrétaire de direction	-	-	-
26	Traducteur	-	-	grades du niveau 2	oui	-
	Programmeur	-	-	grades du niveau 2 (*)	oui	(*) et qui sont ou qui ont été affectés pendant 5 ans au moins dans un centre de traitement de l'information
	Comptable	-	-	grades du niveau 2	oui	-
	Assistant social	-	-	-	oui	-

Rang hiérarchique	Dénomination du grade	Grades donnant accès aux grades indiqués sub 2 par :			Recrutement	Conditions particulières
		Chagement de grade	Promotion par avancement de grade	Promotion par accession au niveau supérieur		
1	2	3A	3B	3C	4	5
13	Pharmacien-directeur (carrière plane en extinction)	-	Pharmacien (carrière plane en extinction)	-	-	-
10	Pharmacien (carrière plane en extinction)	-	-	-	-	-

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel portant le règlement du personnel de l'Institut national des invalides de guerre anciens combattants et victimes de guerre

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 98 — 817

[C — 98/12209]

**19 MAART 1998. — Koninklijk besluit
tot wijziging van artikel 50 van de wet van 30 maart 1994
houdende sociale bepalingen**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 1996, inzonderheid op artikel 50, § 1 en § 3;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 17 december 1997;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat een efficiënte werking van de Rijksadministratie een spoedige bekendmaking van de uitvoeringsmaatregelen van de wet vereist opdat de administratieve schikkingen met betrekking tot de toepassing ervan zonder verwijl zouden kunnen worden genomen;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 50, § 1, tweede lid, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, worden de bedragen 20 463 frank en 4 091 frank vervangen door de bedragen 20 477 frank en 4 141 frank.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 98 — 817

[C — 98/12209]

**19 MARS 1998. — Arrêté royal
modifiant l'article 50 de la loi du 30 mars 1994
portant des dispositions sociales**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifiée par l'arrêté royal du 19 novembre 1996, notamment l'article 50, § 1^{er} et § 3;

Vu l'avis du Conseil national du Travail, donné le 17 décembre 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 4 juillet 1989 et du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'un fonctionnement efficace de l'administration de l'Etat requiert une publication rapide des mesures d'exécution de la loi afin que les dispositions administratives relatives à leur application puissent être prises sans délai;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 50, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, les montants de 20 463 francs et de 4 091 francs sont remplacés par les montants de 20 477 francs et 4 141 francs.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

N. 98 — 818

[C — 98/12210]

**19 MAART 1998. — Koninklijk besluit
tot wijziging van artikel 67 van de wet van 21 december 1994
houdende sociale bepalingen**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 1996, inzonderheid op artikel 67, §1 en §3;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 17 december 1997;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat een efficiënte werking van de Rijksadministratie een spoedige bekendmaking van de uitvoeringsmaatregelen van de wet vereist opdat de administratieve schikkingen met betrekking tot de toepassing ervan zonder verwijl zouden kunnen worden genomen;

F. 98 — 818

[C — 98/12210]

**19 MARS 1998. — Arrêté royal
modifiant l'article 67 de la loi du 21 décembre 1994
portant des dispositions sociales**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales, modifiée par l'arrêté royal du 19 novembre 1996, notamment l'article 67, § 1^{er} et § 3;

Vu l'avis du Conseil national du Travail, donné le 17 décembre 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 4 juillet 1989 et du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'un fonctionnement efficace de l'administration de l'Etat requiert une publication rapide des mesures d'exécution de la loi afin que les dispositions administratives relatives à leur application puissent être prises sans délai;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 67, § 1, tweede lid van de wet van 21 december 1994 houdende sociale bepalingen, worden de bedragen 20 470 frank en 4 116 frank vervangen door de bedragen 20 477 en 4 141 frank.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de tweede maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

De Minister van Pensioenen,
M. COLLA

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 67, § 1^{er}, alinéa 2 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales, les montants de 20 470 francs et de 4 116 francs sont remplacés par les montants de 20 477 francs et 4 141 francs.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET
Le Ministre des Pensions,
M. COLLA

ARBITRAGEHOF

N. 98 — 819

[C — 98/21116]

Arrest nr. 28/98 van 10 maart 1998

Rolnummer 1270

In zake : het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van de verordening nr. 96/006 van de Vlaamse Gemeenschapscommissie van 30 april 1997 houdende de erkenning en subsidiëring van lokale jeugdwerkverenigingen, ingesteld door de v.z.w. Vlaams Blok Jongeren en D. Lootens-Stael.

Het Arbitragehof, beperkte kamer, samengesteld uit voorzitter L. De Grève en de rechters-verslaggevers A. Arts en J. Deluelle, bijgestaan door de griffier L. Potoms,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van het beroep tot vernietiging en van de vordering tot schorsing

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 5 januari 1998 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 6 januari 1998, is beroep tot vernietiging en een vordering tot schorsing ingesteld van de verordening nr. 96/006 van de Vlaamse Gemeenschapscommissie van 30 april 1997 houdende de erkenning en subsidiëring van lokale jeugdwerkverenigingen, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 3 juli 1997, door de v.z.w. Vlaams Blok Jongeren, met maatschappelijke zetel te 1210 Brussel, Madouplein 8, bus 6, en D. Lootens-Stael, wonende te 1090 Brussel, Swartenbroucklaan 13.

II. De rechtspleging

Bij beschikking van 6 januari 1998 heeft de voorzitter in functie de rechters van de zetel aangewezen overeenkomstig de artikelen 58 en 59 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof.

Op 14 januari 1998 hebben de rechters-verslaggevers A. Arts en J. Deluelle, met toepassing van artikel 71, eerste lid, van de organieke wet, de voorzitter ervan in kennis gesteld dat zij ertoe zouden kunnen worden gebracht aan het Hof, zitting houdende in beperkte kamer, voor te stellen een arrest te wijzen waarbij wordt vastgesteld dat het Hof klaarblijkelijk niet bevoegd is om kennis te nemen van het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing.

Overeenkomstig artikel 71, tweede lid, van de organieke wet is van de conclusies van de rechters-verslaggevers aan de verzoekende partijen kennisgegeven bij op 15 januari 1998 ter post aangetekende brief.

De verzoekende partijen hebben bij op 22 januari 1998 ter post aangetekende brief een memorie met verantwoording ingediend.

De rechtspleging is gevoerd overeenkomstig de artikelen 62 en volgende van de organieke wet, die betrekking hebben op het gebruik van de talen voor het Hof.

III. In rechte

- A -

Memorie met verantwoording van de verzoekende partijen

A.1. De rechters-verslaggevers menen dat het verzoek tot schorsing en vernietiging werd ingediend tegen een norm die niet in artikel 142 van de Grondwet vermeld staat.

Indien die redenering wordt aangehouden, dan is de logische conclusie dat de Vlaamse Gemeenschapscommissie geen wetgevende vergadering is maar een ondergeschikt bestuur. Verzoekers kunnen zich met die redenering verzoenen.

A.2. Er zijn echter argumenten om aan te tonen dat de bestreden norm moet worden beschouwd als een decreet in de zin van artikel 142 van de Grondwet. De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie bestaat uit verkozenen die beraadslagen en stemmen volgens de normale parlementaire spelregels.

Het Hof zal hierover duidelijkheid scheppen.

- B -

B.1. Artikel 1 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof bepaalt :

« Het Arbitragehof doet, bij wege van arrest, uitspraak op de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van een wet, een decreet of een in artikel 26bis (thans artikel 134) van de Grondwet bedoelde regel wegens schending van :

1° de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten; of

2° de artikelen 6, 6bis en 17 [thans de artikelen 10, 11 en 24] van de Grondwet. »

B.2. De verzoekende partijen vorderen de vernietiging en de schorsing van de verordening nr. 96/006 van de Vlaamse Gemeenschapscommissie van 30 april 1997 houdende de erkenning en subsidiëring van lokale jeugdwerverenigingen.

Aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie, ingericht als instelling met rechtspersoonlijkheid bij de artikelen 60 en volgende van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, is geen bevoegdheid verleend om normen aan te nemen die kracht van wet hebben.

Het beroep strekt niet tot de vernietiging van een wet, een decreet of een in artikel 134 van de Grondwet bedoelde regel.

Dit beroep - evenals de vordering tot schorsing - behoort dus *klaarblijkelijk* niet tot de bevoegdheid van het Hof.

Om die redenen,

het Hof, beperkte kamer,

met eenparigheid van stemmen uitspraak doende,

stelt vast dat het Hof niet bevoegd is.

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechting van 10 maart 1998.

De griffier,
L. Potoms.

De voorzitter,
L. De Grève.

COUR D'ARBITRAGE

F. 98 — 819

[C — 98/21116]

Arrêt n° 28/98 du 10 mars 1998

Numéro du rôle : 1270

En cause : le recours en annulation et la demande de suspension du règlement n° 96/006 de la Commission communautaire flamande du 30 avril 1997 portant agrément et subvention des associations locales d'activités sociales en faveur de la jeunesse, introduits par l'a.s.b.l. Vlaams Blok Jongeren et D. Lootens-Stael.

La Cour d'arbitrage, chambre restreinte,

composée du président L. De Grève et des juges-rapporteurs A. Arts et J. Deluelle, assistée du greffier L. Potoms, après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. Objet du recours en annulation et de la demande de suspension

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 5 janvier 1998 et parvenue au greffe le 6 janvier 1998, un recours en annulation et une demande de suspension du règlement n° 96/006 de la Commission communautaire flamande du 30 avril 1997 portant agrément et subvention des associations locales d'activités sociales en faveur de la jeunesse, publié au *Moniteur belge* du 3 juillet 1997, ont été introduits par l'a.s.b.l. Vlaams Blok Jongeren, dont le siège social est établi à 1210 Bruxelles, place Madou 8, boîte 6, et D. Lootens-Stael, demeurant à 1090 Bruxelles, avenue Swartenbrouck 13.

II. La procédure

Par ordonnance du 6 janvier 1998, le président en exercice a désigné les juges du siège conformément aux articles 58 et 59 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.

Le 14 janvier 1998, les juges-rapporteurs A. Arts et J. Deluelle ont informé le président, en application de l'article 71, alinéa 1^{er}, de la loi organique, qu'ils pourraient être amenés à proposer à la Cour, siégeant en chambre restreinte, de rendre un arrêt constatant que la Cour est manifestement incomptente pour connaître du recours en annulation et de la demande de suspension.

Les conclusions des juges-rapporteurs ont été notifiées aux parties requérantes conformément à l'article 71, alinéa 2, de la loi organique, par lettre recommandée à la poste le 15 janvier 1998.

Les parties requérantes ont introduit un mémoire justificatif par lettre recommandée à la poste le 22 janvier 1998.

La procédure s'est déroulée conformément aux articles 62 et suivants de la loi organique, relatifs à l'emploi des langues devant la Cour.

III. En droit

- A -

Mémoire justificatif des parties requérantes

A.1. Les juges-rapporteurs considèrent que la suspension et l'annulation demandées visent une norme qui n'est pas mentionnée dans l'article 142 de la Constitution.

Si l'on poursuit ce raisonnement, il faut logiquement conclure que la Commission communautaire flamande n'est pas une assemblée législative mais un pouvoir subordonné. Les requérants peuvent s'accommoder de ce raisonnement.

A.2. Des arguments existent cependant pour démontrer que la norme attaquée doit être considérée comme un décret au sens de l'article 142 de la Constitution. Le Conseil de la Commission communautaire flamande est composé d'élus qui délibèrent et votent selon les règles normales du jeu parlementaire.

La Cour fera la clarté sur ce point.

- B -

B.1. L'article 1^{er} de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage dispose :

« La Cour d'arbitrage statue, par voie d'arrêt, sur les recours en annulation, en tout ou en partie, d'une loi, d'un décret ou d'une règle visée à l'article 26bis [actuellement l'article 134] de la Constitution pour cause de violation :

1° des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des Communautés et des Régions; ou

2° des articles 6, 6bis et 17 (actuellement les articles 10, 11 et 24) de la Constitution. »

B.2. Les parties requérantes demandent l'annulation et la suspension du règlement n° 96/006 de la Commission communautaire flamande du 30 avril 1997 « portant agrément et subvention des associations locales d'activités sociales en faveur de la jeunesse ».

La Commission communautaire flamande, constituée comme institution dotée de la personnalité juridique par les articles 60 et suivants de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, n'est pas compétente pour adopter des normes ayant force de loi.

Le recours ne tend pas à l'annulation d'une loi, d'un décret ou d'une règle visée à l'article 134 de la Constitution.

Ce recours - comme la demande de suspension - ne relève donc manifestement pas de la compétence de la Cour.

Par ces motifs,

la Cour, chambre restreinte,

statuant à l'unanimité des voix,

constate que la Cour n'est pas compétente.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 10 mars 1998.

Le greffier,
L. Potoms.

Le président,
L. De Grève.

SCHIEDSHOF

D. 98 — 819

[C — 98/21116]

Urteil Nr. 28/98 vom 10. März 1998

Geschäftsverzeichnisnummer 1270

In Sachen: Klage auf Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung der Verordnung Nr. 96/006 der Flämischen Gemeinschaftskommission vom 30. April 1997 zur Anerkennung und Bezugsschussung örtlicher Vereinigungen für Jugendarbeit, erhoben von der VoE Vlaams Blok Jongeren und D. Lootens-Stael.

Der Schiedshof, beschränkte Kammer,

zusammengesetzt aus dem Vorsitzenden L. De Grève und den referierenden Richtern A. Arts und J. Deluelle, unter Assistenz des Kanzlers L. Potoms,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der Klage auf Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 5. Januar 1998 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 6. Januar 1998 in der Kanzlei eingegangen ist, wurde Klage auf Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung der Verordnung Nr. 96/006 der Flämischen Gemeinschaftskommission vom 30. April 1997 zur Anerkennung und Bezugsschussung örtlicher Vereinigungen für Jugendarbeit (veröffentlicht im Belgischen Staatsblatt vom 3. Juli 1997) erhoben von der VoE Vlaams Blok Jongeren, mit Vereinigungssitz in 1210 Brüssel, Madouplein 8, Bk. 6, und D. Lootens-Stael, wohnhaft in 1090 Brüssel, Swartenbroucklaan 13.

II. Verfahren

Durch Anordnung vom 6. Januar 1998 hat der amtierende Vorsitzende gemäß den Artikeln 58 und 59 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof die Richter der Besetzung bestimmt.

Am 14. Januar 1998 haben die referierenden Richter A. Arts und J. Deluelle gemäß Artikel 71 Absatz 1 des organisierenden Gesetzes den Vorsitzenden davon in Kenntnis gesetzt, daß sie dazu veranlaßt werden könnten, dem in beschränkter Kammer tagenden Hof vorzuschlagen, ein Urteil zu verkünden, in dem festgestellt wird, daß der Hof offensichtlich nicht zuständig ist, über die Klage auf Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung zu befinden.

Gemäß Artikel 71 Absatz 2 des organisierenden Gesetzes wurden die Schlüssefolgerungen der referierenden Richter den klagenden Parteien mit am 15. Januar 1998 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief notifiziert.

Die klagenden Parteien haben mit am 22. Januar 1998 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief einen Begründungsschriftsatz eingereicht.

Das Verfahren wurde gemäß den Artikeln 62 ff. des organisierenden Gesetzes, die sich auf den Sprachgebrauch vor dem Hof beziehen, geführt.

III. In rechtlicher Beziehung

- A -

Begründungsschriftsatz der klagenden Parteien

A.1. Die referierenden Richter seien der Ansicht, daß sich die Klage auf Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung gegen eine nicht in Artikel 142 der Verfassung erwähnte Norm richtete.

Wenn dem beige�히tet werden sollte, ergäbe sich daraus logischerweise, daß die Flämische Gemeinschaftskommission keine gesetzgebende Versammlung sei, sondern eine nachgeordnete Behörde. Die klagenden Parteien erklären, sich damit abfinden zu können.

A.2. Es gebe allerdings Argumente, die dafür sprechen würden, daß die angefochtene Norm als ein Dekret im Sinne von Artikel 142 der Verfassung zu betrachten sei. Der Rat der Flämischen Gemeinschaftskommission setze sich aus gewählten Vertretern zusammen, die gemäß den üblichen parlamentarischen Spielregeln beraten und abstimmen würden.

Der Hof solle hier Klarheit schaffen.

- B -

B.1. Artikel 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof bestimmt folgendes:

«Der Schiedshof befindet im Urteilswege über Klagen auf völlige oder teilweise Nichtigerklärung eines Gesetzes, eines Dekrets oder einer in Artikel 26bis (jetzt Artikel 134) der Verfassung bezeichneten Vorschrift wegen Verletzung

1° der durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeit von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften, oder

2° der Artikel 6, 6bis und 17 [jetzt Artikel 10, 11 und 24] der Verfassung.»

B.2. Die klagenden Parteien beantragen die Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung der Verordnung Nr. 96/006 der Flämischen Gemeinschaftskommission vom 30. April 1997 zur Anerkennung und Bezuschussung örtlicher Vereinigungen für Jugendarbeit.

Der Flämischen Gemeinschaftskommission, die durch die Artikel 60 ff. des Sondergesetzes vom 12. Januar 1989 bezüglich der Brüsseler Institutionen als Einrichtung mit Rechtspersönlichkeit eingesetzt wurde, ist nicht die Zuständigkeit erteilt worden, gesetzeskräftige Normen anzunehmen.

Die Klage bezweckt nicht die Nichtigerklärung eines Gesetzes, eines Dekrets oder einer in Artikel 134 der Verfassung bezeichneten Vorschrift.

Diese Nichtigkeitsklage - sowie die Klage auf einstweilige Aufhebung - fällt also offensichtlich nicht in die Zuständigkeit des Hofs.

Aus diesen Gründen:

Der Hof, beschränkte Kammer,

einstimmig entscheidend,

stellt fest, daß der Hof nicht zuständig ist.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 10. März 1998.

Der Kanzler,
L. Potoms.

Der Vorsitzende,
L. De Grève.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 98 — 820

[C — 98/35336]

17 FEBRUARI 1998. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 28 januari 1997 houdende statuut en organisatie van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen en de regeling van de rechtspositie van het personeel, wat betreft de samenstelling van de directieraden

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 28 januari 1997 houdende statuut en organisatie van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen en de regeling van de rechtspositie van het personeel, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 16 december 1997;

Gelet op het feit dat de directieraden van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen, het Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudiën, het Instituut voor Natuurbehoud, het Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer en het Instituut voor het Archeologisch Patrimonium het gevraagde advies niet hebben verleend binnen de gestelde termijn;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 7 augustus 1997;

Gelet op het protocol nr. 85.212 van 3 november 1997 van het Sectorcomité XVIII Vlaamse Gemeenschap - Vlaams Gewest;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat in het belang van de werking en de continuïteit van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen onmiddellijk een reglementaire basis moet worden gecreëerd opdat in een overgangsfase bij deze instellingen een directieraad kan worden opgericht die de bevoegdheden zoals die in het personeelsstatuut van de Vlaamse wetenschappelijk instellingen zijn omschreven, kan uitoefenen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 25 november 1997, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het besluit van de Vlaamse regering van 28 januari 1997 houdende statuut en organisatie van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen en de regeling van de rechtspositie van het personeel wordt in deel II, Titel 3 een artikel II 27 bis ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. II 27bis, § 1. In afwijking van artikel II 6, § 1 is de directieraad tot de aanwijzing van het instellingshoofd en de afdelingshoofden en uiterlijk tot en met 31 december 1998 samengesteld uit :

Voor de ene helft :

1° het instellingshoofd of de ambtenaar van het wetenschappelijk personeel die de leiding van de instelling waarneemt;

2° ten minste twee ambtenaren van het wetenschappelijk personeel van rang A2 of bij ontstentenis van rang A1, waarbij de ambtenaren met de hoogste salarisschaal en de grootste graadancienniteit het eerst worden aangeduid;

3° de leidend ambtenaar.

Voor de andere helft : wetenschappelijke personaliteiten gekozen buiten de instelling vanwege hun bevoegdheid in de betrokken wetenschappelijke disciplines.

§ 2. Het aantal van de in § 1, 2° bedoelde ambtenaren wordt door de functioneel bevoegde Vlaamse minister bepaald.

De in § 1 bedoelde wetenschappelijke personaliteiten worden door de functioneel bevoegde Vlaamse minister benoemd uit de lijst van de door het instellingshoofd voorgedragen kandidaten.

De door het instellingshoofd voorgedragen lijst van kandidaten bevat de helft meer kandidaten dan het aantal wetenschappelijke personaliteiten dat door de minister wordt benoemd.

Indien dit aantal geen geheel getal uitmaakt, wordt het afgerond naar de naasthogere eenheid. ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor de ambtenarenzaken, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 februari 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 98 — 820

[C — 98/35336]

17 FEVRIER 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 janvier 1997 portant statut et organisation des établissements scientifiques flamands et statut de leur personnel, en ce qui concerne la composition des conseils de direction

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, modifié par la loi du 8 août 1988 et la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 janvier 1997 portant statut et organisation des établissements scientifiques flamands et statut de leur personnel, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 1997;

Vu le fait que les conseils de direction du « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten » (Musée royal des Beaux-Arts) d'Anvers, du « Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudiën » (Centre d'Etude de la Population et de la Famille), du « Instituut voor Natuurbehoud » (Institut pour la Conservation de la Nature), du « Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer » (Institut de Sylviculture et de Gestion de la Faune sauvage) et du « Instituut voor het Archeologisch Patrimonium » (Institut du Patrimoine archéologique) n'ont pas rendu l'avis demandé dans le délai fixé;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, rendu le 7 août 1997;

Vu le protocole n° 85.212 du 3 novembre 1997 du comité de secteur XVIII - Communauté flamande et Région flamande;

Vu l'urgence, motivée par le fait que dans l'intérêt du fonctionnement et de la continuité des établissements scientifiques flamands, des dispositions réglementaires en la matière doivent être arrêtées sans délai afin d'instituer dans une phase transitoire, auprès de ces établissements, un conseil de direction qui peut exercer les compétences telles que définies dans le statut du personnel des établissements scientifiques flamands;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu le 25 novembre 1997, en exécution de l'article 84, premier alinéa, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;
Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 janvier 1997 portant statut et organisation des établissements scientifiques flamands et statut de leur personnel, il est inséré dans la partie II, Titre 3, un article II 27bis, rédigé comme suit :

« Art. II 27bis. § 1^{er}. Par dérogation à l'article II 6, § 1^{er}, le conseil de direction est, jusqu'à la désignation du chef d'établissement et des chefs de division et au plus tard jusqu'au 31 décembre 1998 inclus, composé :

d'une part :

1° du chef d'établissement ou du fonctionnaire du personnel scientifique qui assure la direction de l'établissement;

2° d'au moins deux fonctionnaires du personnel scientifique de rang A2 ou, à défaut de ceux-ci, de rang A1, la priorité étant donnée aux fonctionnaires dont l'échelle de traitement et l'ancienneté de grade est la plus élevée;

3° du fonctionnaire dirigeant,

d'autre part : d'un nombre égal de personnalités scientifiques sélectionnées hors de l'établissement en fonction de leur compétence dans les disciplines scientifiques dont question.

§ 2. Le nombre de fonctionnaires visés au § 1^{er}, 2°, est fixé par le Ministre flamand fonctionnellement compétent.

Les personnalités scientifiques visées au § 1^{er} sont nommées par le Ministre flamand fonctionnellement compétent, à partir de la liste des candidats proposés par le chef d'établissement.

La liste des candidats proposés par le chef d'établissement excède de la moitié le nombre de personnalités scientifiques nommées par le ministre.

Si ce nombre ne constitue pas un nombre entier, il est arrondi à l'unité supérieure. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1996.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant la fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 février 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 98 — 821

[C — 98/27197]

12 MARS 1998

Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 16 janvier 1991 portant création d'un Service social des Services du Gouvernement wallon

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 87, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu la loi du 21 juin 1937 relatif à la création du Port autonome de Liège, modifiée par la loi du 10 janvier 1969;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 16 janvier 1991 portant création du Service social des Services du Gouvernement wallon, modifié le 23 décembre 1992, le 18 janvier 1996, le 1^{er} février 1996, le 18 juillet 1996 et le 27 février 1997;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu le protocole n° 261 du Comité de secteur n° XVI établi le 30 janvier 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de permettre aux agents du Port autonome de Liège de bénéficier pour le 1^{er} janvier 1998 des avantages accordés par le Service social des Services du Gouvernement wallon;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 4, § 1^{er}, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 16 janvier 1991 portant création d'un Service social des Services du Gouvernement wallon, modifié le 23 décembre 1992, le 18 janvier 1996, le 1^{er} février 1996, le 18 juillet 1996 et le 27 février 1997 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. § 1^{er}. Sont bénéficiaires du Service social, les agents qui, à quelque titre que ce soit, appartiennent au personnel des départements, services et organismes suivants :

1° le Ministère de la Région wallonne;

2° le Ministère wallon de l'Équipement et des Transports;

3° le Secrétariat du Gouvernement wallon;

4° les Cabinets des Membres du Gouvernement wallon;

- 5° l'Institut scientifique de Service public;
- 6° L'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi;
- 7° l'Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture;
- 8° le Centre régional d'Aide aux Communes;
- 9° le Centre hospitalier psychiatrique de la Région wallonne à Mons;
- 10° le Centre hospitalier psychiatrique de la Région wallonne à Tournai;
- 11° l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées;
- 12° le Port autonome de Liège. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1998.

Art. 3. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 12 mars 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 98 — 821

[C — 98/27197]

12. MÄRZ 1998 — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regional-exekutive vom 16. Januar 1991 zur Schaffung eines Sozialdienstes für die Dienststellen der Wallonischen Regierung

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Gesetzes vom 21. Juni 1937 zur Errichtung des autonomen Hafens von Lüttich, abgeändert durch das Gesetz vom 10. Januar 1969;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 16. Januar 1991 zur Schaffung eines Sozialdienstes für die Dienststellen der Wallonischen Regierung, in seiner am 23. Dezember 1992, am 18. Januar 1996, am 1. Februar 1996, am 18. Juli 1996 und am 27. Februar 1997 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des Protokolls Nr. 261 des Sektorenausschusses Nr. XVI vom 30. Januar 1998;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß die Bediensteten des autonomen Hafens von Lüttich ab dem 1. Januar 1998 in den Genuß der Vorteile kommen sollten, die vom Sozialdienst der Dienststellen der Wallonischen Regierung gewährt werden;

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 4, § 1 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 16. Januar 1991 zur Schaffung eines Sozialdienstes für die Dienststellen der Wallonischen Regierung, in seiner am 23. Dezember 1992, am 18. Januar 1996, am 1. Februar 1996, am 18. Juli 1996 und am 27. Februar 1997 abgeänderten Fassung, wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

« Art 4. § 1. Als Leistungsempfänger des Sozialdienstes gelten die Bediensteten, die in irgendeiner Eigenschaft dem Personal der folgenden Abteilungen, Dienststellen oder Einrichtungen angehören:

1° das Ministerium der Wallonischen Region;

2° das Wallonische Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen;

3° das Sekretariat der Wallonischen Regierung;

4° die Kabinette der Mitglieder der Wallonischen Regierung;

5° das "Institut scientifique de Service public" (Wissenschaftliches Institut öffentlichen Dienstes);

6° das "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Gemeinschaftliches und regionales Amt für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung);

7° das "Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture" (Regionales Amt zur Förderung der Landwirtschaft und des Gartenbaus);

8° das "Centre régional d'Aide aux Communes" (Regionales Beihilfenzentrum für die Gemeinden);

9° das "Centre hospitalier psychiatrique de la Région wallonne" (Psychiatrisches Krankenhaus der Wallonischen Region) in Mons;

10° das "Centre hospitalier psychiatrique de la Région wallonne" (Psychiatrisches Krankenhaus der Wallonischen Region) in Tournai;

11° die "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Wallonische Agentur für die Eingliederung der behinderten Personen);

12° der autonome Hafen von Lüttich. »

Art. 2 - Der vorliegende Erlaß tritt am 1. Januar 1998 in Kraft.

Art. 3 - Der Minister des Öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 12. März 1998

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,
B. ANSELME

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 98 — 821

[C — 98/27197]

12 MAART 1998

Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 16 januari 1991 tot oprichting van een Sociale dienst voor de Diensten van de Waalse Regering

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de wet van 21 juni 1937 houdende oprichting van de Autonome Haven van Luik, gewijzigd bij de wet van 10 januari 1969;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 16 januari 1991 tot oprichting van een Sociale dienst voor de Diensten van de Waalse Regering, gewijzigd op 23 december 1992, 18 januari 1996, 1 februari 1996, 18 juli 1996 en 27 februari 1997;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op het protocol nr. 261 van het Sectorcomité nr. XVI, opgemaakt op 30 januari 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de ambtenaren van de Autonome Haven van Luik de voordelen van de Sociale dienst van de Diensten van de Waalse Regering moeten kunnen genieten vanaf 1 januari 1998;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 4, § 1, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 16 januari 1991 tot oprichting van een Sociale dienst voor de Diensten van de Waalse Regering, gewijzigd op 23 december 1992, 18 januari 1996, 1 februari 1996, 18 juli 1996 en 27 februari 1997, wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 4. § 1. De Sociale dienst verleent zijn voordelen aan de ambtenaren die in welke hoedanigheid ook tot het personeel van de volgende departementen, diensten en instellingen behoren :

1° het Ministerie van het Waalse Gewest;

2° het Waals Ministerie van Uitrusting en Vervoer;

3° het Secretariaat van de Waalse Regering;

4° de Kabinetten van de Leden van de Waalse Regering;

5° het "Institut scientifique de Service public" (Openbaar Wetenschappelijk Instituut);

6° de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Gemeenschaps- en Gewestdienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling);

7° de "Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture" (Gewestelijke Dienst voor de Promotie van Land- en Tuinbouw);

8° het "Centre régional d'Aide aux Communes" (Gewestelijk Hulpcentrum voor Gemeenten);

9° het Psychiatrische Ziekenhuis van het Waalse Gewest in Bergen;

10° het Psychiatrische Ziekenhuis van het Waalse Gewest in Doornik;

11° het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen);

12° de Autonome Haven van Luik. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1998.

Art. 3. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 12 maart 1998.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
B. ANSELME



F. 98 — 822

[C — 98/27196]

**12 FEVRIER 1998. — Arrêté ministériel concernant les aides aux investissements et à l'installation en agriculture.
Réduction des subventions-intérêts relatives aux demandes introduites durant la période du 1^{er} octobre 1996 au
30 septembre 1997**

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'investissement agricole, modifiée par les lois des 29 juin 1971, 15 mars 1976, 3 août 1981 et 15 février 1990;

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 1990 concernant les aides aux investissements et à l'installation en agriculture, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 19 août 1992 et par les arrêtés du Gouvernement wallon du 23 juin 1994 et 29 septembre 1994;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997 concernant les aides à l'agriculture;

Considérant qu'en vertu de l'article 1^{er}, § 2, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat modifiant l'article 6, § 1^{er}, V, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le Fonds d'investissement agricole est de la compétence régionale;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances;

Vu les lois relatives au Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, du 16 juin 1989 et du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient de permettre aux établissements de crédit agréés en vertu de l'article 6 de la loi précitée du 15 février 1961 de calculer au plus tôt les subventions-intérêts échues pour les demandes introduites durant la période débutant le 1^{er} octobre 1996 et se terminant le 30 septembre 1997,

Arrête :

Article 1^{er}. La réduction définie à l'article 31 bis de l'arrêté royal du 25 octobre 1990, concernant les aides aux investissements et à l'installation en agriculture, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 19 août 1992 et par les arrêtés du Gouvernement wallon des 23 juin 1994 et 29 septembre 1994, est nulle pour les demandes introduites par les établissements de crédit agréés en vertu de l'article 6 de la loi précitée du 15 février 1961, pendant la période débutant le 1^{er} octobre 1996 et se terminant le 30 septembre 1997. Cette réduction est également définie par l'article 68 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997.

Le calcul prouvant que la réduction est nulle est repris dans l'annexe au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1998.

Bruxelles, le 12 février 1998.

G. LUTGEN

Annexe

Calcul de la réduction à appliquer aux interventions régionales wallonnes

Wallonie :

1. Budget total disponible	F 1 704 500 000
2. Engagement total des aides communautaires et régionales	F 1 527 439 331
3. Solde non utilisé	F 177 060 669

La réduction à appliquer est nulle.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 12 février 1998.

Bruxelles, le 12 février 1998.

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

D. 98 — 822

[C — 98/27196]

12. FEBRUAR 1998 — Ministerialerlass über Investitions- und Niederlassungsbeihilfen in der Landwirtschaft — Reduzierung der Zinssubventionen für die während des Zeitraums vom 1. Oktober 1996 bis zum 30. September 1997 eingereichten Anträge

Der Minister der Landwirtschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Februar 1961 über die Einrichtung eines landwirtschaftlichen Investitionsfonds, abgeändert durch die Gesetze vom 29. Juni 1971, vom 15. März 1976, vom 3. August 1981 und vom 15. Februar 1990;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 25. Oktober 1990 über Investitions- und Niederlassungsbeihilfen in der Landwirtschaft, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 19. August 1992 und durch die Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Juni 1994 und 29. September 1994;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 1997 über die Beihilfen in der Landwirtschaft;

In der Erwägung, daß gemäß Artikel 1, § 2, des Sondergesetzes vom 16. Juli 1993 zur Vollendung der föderalen Struktur des Staates zur Abänderung des Artikels 6, § 1, V, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionnelle Reformen, der landwirtschaftliche Investierungsfonds in den Zuständigkeitsbereich der Regionen fällt;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, vom 16. Juni 1989 und vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß es ratsam ist, den gemäß Artikel 6 des vorerwähnten Gesetzes vom 15. Februar 1961 zugelassenen Krediteinrichtungen zu gestatten, die fälligen Zinssubventionen für die während des Zeitraums vom 1. Oktober 1996 bis zum 30. September 1997 eingereichten Anträge so früh wie möglich zu berechnen,

Beschließt:

Artikel 1 - Die in Artikel 31bis des Königlichen Erlasses vom 25. Oktober 1990 über Investitions- und Niederlassungsbeihilfen in der Landwirtschaft, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 19. August 1992 und die Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Juni 1994 und 29. September 1994, festgelegte Reduzierung ist für jene Anträge nichtig, die von den gemäß Artikel 6 des vorerwähnten Gesetzes vom 15. Februar 1961 genehmigten Krediteinrichtungen während des Zeitraums vom 1. Oktober 1996 bis zum 30. September 1997 eingereicht worden sind. Diese Reduzierung wird ebenfalls definiert durch Artikel 68 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 1997.

Die Berechnung, die nachweist, daß die Reduzierung null und nichtig ist, wird dem vorliegenden Erlass als Anlage beigelegt.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 1998 in Kraft.

Brüssel, den 12. Februar 1998

G. LUTGEN

Anlage

Berechnung der auf Interventionen der Wallonischen Region anzuwendenden Reduzierung

1. Gesamte verfügbare Haushaltssmittel	F 1 704 500 000
2. Aufwendungen für gemeinschaftliche Hilfen und regionale Beihilfen (gesamt)	F 1 527 439 331
3. Nicht verwendeter Saldo	F 177 060 669

Die anzuwendende Reduzierung ist nichtig.

Gesehen, um dem Ministerialerlaß vom 12. Februar 1998 als Anlage beigelegt zu werden.

Brüssel, den 12. Februar 1998

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,

G. LUTGEN

VERTALING

N. 98 — 822

[C — 98/27196]

12 FEBRUARI 1998. — Ministerieel besluit betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw. — Reductie van de rentetoelagen betreffende de tussen 1 oktober 1996 en 30 september 1997 ingediende aanvragen

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 15 februari 1961 houdende oprichting van een Landbouwinvesteringsfonds, gewijzigd bij de wetten van 29 juni 1971, 15 maart 1976, 3 augustus 1981 en 15 februari 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 1990 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 augustus 1992 en bij de besluiten van de Waalse Regering van 23 juni 1994 en 29 september 1994;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 1997 betreffende steun aan de landbouw;

Overwegende dat het Landbouwinvesteringsfonds, krachtens artikel 1, § 2, van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur dat artikel 6, § 1, V, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen vervangt, tot de bevoegdheid van de Gewesten behoort;

Gelet op het akkoord van de Inspectie van Financiën;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de krachtens artikel 6 van voornoemde wet van 15 februari 1961 erkende kredietinstellingen zo spoedig mogelijk de vervallen rentetoelagen voor de tussen 1 oktober 1996 en 30 september 1997 ingediende aanvragen moeten kunnen berekenen,

Besluit :

Artikel 1. De reductie bedoeld in artikel 31bis van het koninklijk besluit van 25 oktober 1990 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw, voor het laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 augustus 1992 en bij de besluiten van het Waalse Gewest van 23 juni 1994 en 29 september 1994, geldt niet voor de aanvragen die door de krachtens artikel 6 van voornoemde wet van 15 februari 1961 erkende kredietinstellingen tussen 1 oktober 1996 en 30 september 1997 werden ingediend. Deze reductie wordt ook omschreven in artikel 68 van het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 1997.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1998.

Brussel, 12 februari 1998.

G. LUTGEN

Bijlage

Berekening van de op de Waalse gewestelijke steun toe te passen reductie

1. Beschikbare begroting	F 1 704 500 000
1. Totaalbedrag van de vastleggingen inzake gemeenschappelijke en gewestelijke steun	F 1 527 439 331
3. Niet gebruikt saldo	F 177 060 669

De toe te passen reductie is gelijk aan nul.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 12 februari 1998.

Brussel, 12 februari 1998.

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN



F. 98 — 823

[C — 98/27207]

18 MARS 1998. — Arrêté ministériel portant exécution des articles 2 et 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 février 1995 portant création des régies de quartier, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 juillet 1996

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,

Vu le décret du 17 décembre 1997 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 1998;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 février 1995 portant création des régies de quartier au sein des sociétés de logement social agréées par la Société régionale wallonne du Logement, notamment les articles 2 et 8;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 janvier 1998;

Vu l'accord du Ministre du Budget et des Finances, donné le 2 février 1998;

Vu l'urgence;

Considérant que tout retard dans l'élaboration de la réglementation mettrait en péril le fonctionnement des régies de quartier;

Considérant que le présent arrêté fournit en effet des précisions essentielles à l'accomplissement de la mission des régies de quartier;

Arrête :

Article 1^{er}. Les activités de la régie de quartier peuvent s'étendre :

1° soit à tout ensemble de logements et d'équipements gérés par une même société immobilière de service public;

2° soit à tout ensemble de logements et d'équipements gérés par plusieurs sociétés immobilières de service public desservant le territoire d'une même commune.

Art. 2. Les activités des stagiaires consistent en :

1° la mise en œuvre de services favorisant la cohésion sociale;

2° la réalisation de petits travaux visant à améliorer le cadre de vie des habitants.

Dans ce cadre, des collaborations avec des entreprises seront recherchées, notamment par la mise en œuvre de clauses sociales;

3° la remise à niveau, en collaboration avec le Forem, dans toute discipline jugée utile en vue d'une intégration socio-professionnelle du stagiaire;

4° l'acquisition d'outils de citoyenneté en vue de l'intégration sociale du stagiaire.

Art. 3. § 1^{er}. Sauf exception motivée par le comité d'accompagnement, l'agrément est suspendu pour une durée minimale de trois mois ou retiré par le Ministre à toute régie de quartier si l'une des conditions suivantes est rencontrée :

- 1° la moyenne de stagiaires occupés pendant une année civile est inférieure à sept;
- 2° la moyenne de stagiaires occupés pendant trois mois consécutifs est inférieure à cinq.

Le calcul de la moyenne du nombre de stagiaires est obtenu en divisant la somme de toutes les journées prestées par les stagiaires dans le cadre du contrat de formation professionnelle F70bis par la somme de toutes les journées composant la période d'activités de la régie.

Si la régie de quartier dispose d'un agrément lui octroyant plus de dix stagiaires, conformément à l'article 7, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 février 1995 portant création des régies de quartier, les nombres minimaux précités sont adaptés au prorata du nombre de stagiaires mis à disposition.

§ 2. En cas de suspension ou de retrait d'agrément, la Région :

1° prend en charge 75 % du paiement des préavis non prestés par l'équipe d'encadrement auprès de la régie de quartier et ce pour une période maximum de trois mois;

2° n'intervient pas dans le paiement des préavis prestés directement auprès de la société immobilière de service public en ce qui concerne l'ouvrier-compagnon et auprès du CPAS, du centre de service social ou de l'association agréée, conventionnée avec la société, en ce qui concerne le médiateur social.

§ 3. En cas de retrait d'agrément, le comité de gestion liquide le patrimoine de la régie de quartier dans les trois mois de ce retrait.

Art. 4. Le recrutement des membres de l'équipe d'encadrement est effectué par un jury composé par les membres du comité de gestion et par une ou plusieurs personnes choisies par le comité d'accompagnement.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 1998.

Namur, le 18 mars 1998.

W. TAMINIAUX

ÜBERSETZUNG

D. 98 — 823

[C — 98/27207]

18. MÄRZ 1998 — Ministerialerlaß zur Ausführung der Artikel 2 und 8 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. Februar 1995 zur Schaffung von Wohnviertelregien, in seiner durch den Erlaß der Wallonischen Regierung vom 25. Juli 1996 abgeänderten Fassung

Der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,

Aufgrund des Dekrets vom 17. Dezember 1997 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 1998;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. Februar 1995 zur Schaffung von Wohnviertelregien innerhalb der durch die "Société régionale wallonne du Logement" zugelassenen Gesellschaften für Sozialwohnungen, insbesondere der Artikel 2 und 8;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, in seiner durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des am 12. Januar 1998 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts vom 2. Februar 1998;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß jede Verspätung in der Ausarbeitung der Regelung die Arbeit der Wohnviertelregien gefährden würde;

In der Erwägung, daß der vorliegende Erlaß nämlich sehr wichtige Bestimmungen für die Erfüllung der Aufgaben der Wohnviertelregien enthält,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Tätigkeiten der Wohnviertelregien können sich auf das folgende beziehen:

1° entweder auf jede Gruppe von Wohnungen und Ausrüstungen, die durch eine einzige Immobiliengesellschaft öffentlichen Dienstes verwaltet wird;

2° oder auf jede Gruppe von Wohnungen und Ausrüstungen, die durch mehrere Immobiliengesellschaften öffentlichen Dienstes verwaltet wird, wenn diese auf dem Gebiet derselben Gemeinde tätig sind.

Art. 2 - Die Aktivitäten der Praktikanten bestehen in:

1° Erbringung von Dienstleistungen, die den sozialen Zusammenhalt fördern;

2° Leistung von kleinen Arbeiten zur Verbesserung des Lebensumfelds der Bewohner.

In diesem Rahmen wird eine Zusammenarbeit mit Unternehmen gesucht, insbesondere durch die Anwendung von sozialen Klauseln;

3° Umschulung in Zusammenarbeit mit dem Forem, in jedem Fach, das zwecks der sozialberuflichen Eingliederung des Praktikanten für nützlich gehalten wird;

4° Erlernen von Kenntnissen und Verhaltensweisen als Bürger zwecks der sozialen Eingliederung des Praktikanten.

Art. 3 - § 1. Außer in durch den Begleitausschuß begründeten Ausnahmefällen wird die Zulassung jeder Wohnviertelregie für einen Mindestzeitraum von drei Monaten durch den Minister aufgehoben oder entzogen, wenn eine der folgenden Bedingungen eintritt:

- 1° die Durchschnittszahl der während eines Kalenderjahres beschäftigten Praktikanten liegt unter sieben;
- 2° die Durchschnittszahl der während drei aufeinanderfolgenden Monaten beschäftigten Praktikanten liegt unter fünf.

Um die Durchschnittszahl der Praktikanten zu berechnen wird der Gesamtbetrag der im Rahmen des Berufsbildungsvertrags F70bis durch die Praktikanten geleisteten Arbeitstage durch den Gesamtbetrag der Arbeitstage, die die Tätigkeitsperiode der Regie bilden, geteilt.

Wenn die Wohnviertelregie eine Zulassung besitzt, aufgrund deren sie gemäß Artikel 7 § 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. Februar 1995 zur Schaffung von Wohnviertelregionen über mehr als 10 Praktikanten verfügt, werden die vorgenannten Mindestzahlen im Verhältnis zu der Anzahl der zur Verfügung gestellten Praktikanten angepaßt.

§ 2. Bei Aufhebung oder Entzug der Zulassung:

1° übernimmt die Region 75 % der Zahlung der Entlassungsabfindung für die bei der Wohnviertelregie durch die Begleitgruppe nicht geleisteten Kündigungsfristen, für einen Zeitraum von höchstens drei Monaten;

2° beteiligt sich die Region nicht an der Zahlung der Entlassungsabfindungen für Kündigungsfristen, die unmittelbar bei der Immobiliengesellschaft öffentlichen Dienstes von dem Arbeitergesellen bzw. unmittelbar bei dem öffentlichen Sozialhilfzentrum, dem Sozialdienstzentrum oder der zugelassenen, mit der Gesellschaft durch ein Abkommen gebundenen Vereinigung von dem Sozialvermittler geleistet werden.

Art. 4 - Die Anwerbung der Mitglieder der Begleitgruppe wird durch einen Prüfungsausschuß vorgenommen, der sich aus den Mitgliedern des Verwaltungsausschusses und aus einer oder mehreren durch den Begleitausschuß gewählten Personen zusammensetzt.

Art. 5 - Der vorliegende Erlaß tritt am 1. April 1998 in Kraft.

Namur, den 18. März 1998

W. TAMINIAUX

VERTALING

N. 98 — 823

[C — 98/27207]

18 MAART 1998. — Ministerieel besluit tot uitvoering van de artikelen 2 en 8 van het besluit van de Waalse Regering van 2 februari 1995 tot oprichting van buurtregieën binnen de door de "Société régionale wallonne du Logement" (Waalse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij) erkende maatschappijen voor sociale huisvesting, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 25 juli 1996

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,

Gelet op het decreet van 17 december 1997 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 1998;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 2 februari 1995 tot oprichting van buurtregieën binnen de door de "Société régionale wallonne du Logement" erkende maatschappijen voor sociale huisvesting, inzonderheid op de artikelen 2 en 8;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 januari 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting en Financiën, gegeven op 2 februari 1998;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de reglementering zo spoedig mogelijk uitgewerkt moet worden opdat de werking van de buurtregieën niet in het gedrang zou komen;

Overwegende dat dit besluit immers gegevens bevat die de buurtregieën absoluut nodig hebben om hun opdracht te vervullen,

Besluit :

Artikel 1. De buurtregie kan haar activiteiten uitstrekken :

- 1° hetzij tot alle woningen en voorzieningen die door dezelfde openbare bouwmaatschappij beheerd worden;
- 2° hetzij tot alle woningen en voorzieningen die beheerd worden door verschillende openbare bouwmaatschappijen op het grondgebied van dezelfde gemeente.

Art. 2. De stagiairs hebben de volgende activiteiten :

- 1° dienstverlening ter bevordering van de sociale cohesie;
- 2° het verrichten van klusjes om de leefomgeving van de inwoners te verbeteren.

In dit opzicht wordt gestreefd naar samenwerking met bedrijven, met name door de toepassing van sociale bedingen;

3° bijscholing, in samenwerking met de FOREm, in elk vak dat kan leiden tot hun sociale integratie en hun inschakeling in het arbeidsproces;

4° aanschaffing van middelen voor meer burgerschap met het oog op hun sociale integratie.

Art. 3. § 1. Behalve door het begeleidingscomité gemotiveerde uitzondering wordt de erkenning van een buurtregie minstens drie maanden geschorst of door de Minister ingetrokken in één van de onderstaande gevallen :

1° wanneer tijdens een kalenderjaar gemiddeld minder dan 7 stagiairs tewerkgesteld worden;

2° wanneer over drie opeenvolgende maanden gemiddeld minder dan 5 stagiairs tewerkgesteld worden.

Het gemiddeld aantal stagiairs wordt verkregen door het aantal dagen die zij in het kader van de beroepsopleidingsovereenkomst F70bis gewerkt hebben, te delen door het aantal dagen van de activiteitsperiode van de buurtregie.

Indien de buurtregie over een erkenning beschikt om meer dan 10 stagiairs in dienst te nemen, overeenkomstig artikel 7, § 2, van het besluit van de Waalse Regering van 2 februari 1995 tot oprichting van buurtregieën, worden de bovenvermelde minima aangepast naar gelang van het aantal ter beschikking gestelde stagiairs.

§ 2. In geval van schorsing of intrekking van de erkenning :

1° wordt 75 % van de opzeggingstermijnen die de begeleidingsploeg niet bij de buurtregie verricht heeft, voor maximum drie maanden door het Gewest gedragen;

2° draagt het Gewest niet bij in de betaling van de opzeggingstermijnen die rechtstreeks bij de openbare bouwmaatschappij verricht werden, wat de arbeider-begeleider betreft, en bij het OCMW, het centrum voor sociale dienst of de erkende vereniging die een overeenkomst met de maatschappij heeft gesloten, wat de sociale bemiddelaar betreft.

Art. 4. De leden van de begeleidingsploeg worden aangeworven door een jury die samengesteld is uit de leden van het beheerscomité en uit één of meerdere door het begeleidingscomité gekozen personen.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 april 1998.

Namen, 18 maart 1998.

W. TAMINIAUX

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden

[98/21123]

Raad van State. — Vernietiging
(Publicatie verricht in overeenstemming met het artikel 39 van het Procedereglement)

Bij arrest van de Raad van State nr. 68.641 van 7 oktober 1997, afdeling administratie, XIIe kamer, wordt het koninklijk besluit van 13 december 1996 vernietigd waarbij Mevr. Janssen, Elsje M.H., licentiaat in de kunstgeschiedenis en oudheidkunde, richting : plastische kunsten, voor een mandaat van twee jaren wordt benoemd tot attaché bij de koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.

Ditzelfde arrest beveelt de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* op dezelfde wijze als het vernietigde koninklijk besluit.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles

[98/21123]

Conseil d'Etat. — Annulation
(Publication faite en conformité de l'article 39 du Règlement général de procédure)

Par arrêt n° 68.641 du 7 octobre 1997, le Conseil d'Etat, section d'administration, XIIe chambre, a annulé l'arrêté royal du 13 décembre 1996 nommant Mme Janssen, Elsje M.H., licenciée en histoire de l'art et archéologie, orientation : arts plastiques, au grade d'attaché aux Musées royaux d'Art et d'Histoire pour un mandat de deux ans.

Le même arrêt en ordonne la publication au *Moniteur belge* dans les mêmes formes que l'arrêté royal qu'il annule.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[98/11086]

Elektrisch materieel. — Verbod tot het in de handel brengen

Ministeriële besluiten van 24 februari 1998, genomen krachtens het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarden welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden, verbieden de invoer, het te koop bieden, de verkoop, de verhuring, het zelfs kosteloos afstaan, de aflevering na herstelling, transformatie of verandering van het hierna vermeld elektrisch materieel :

Verlichtingstoestellen van het merk Lucide type 16005/13/37 (PR/2224).

Verlichtingstoestellen van het merk Lucide type 16005/02/09 (PR/2417).

Verlengsnoeren met oprolmechanisme van het merk Uni type Compact-Line (PR/2649).

Verlengsnoeren met oprolmechanisme van het merk Uni type Handy-Line (PR/2650).

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

[98/11086]

Matériel électrique. — Interdiction de mise sur le marché

Des arrêtés ministériels du 24 février 1998, pris en vertu de l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques, interdisent l'importation, l'offre en vente, la vente, la location, la cession même à titre gratuit et à la délivrance après réparation, transformation ou modification du matériel électrique ci-après :

Luminaires de marque Lucide type 16005/13/37 (PR/2224).

Luminaires de marque Lucide type 16005/02/09 (PR/2417).

Enrouleurs de câble de marque Uni type Compact-Line (PR/2649).

Enrouleurs de câble de marque Uni type Handy-Line (PR/2650).

[98/11098]

Afstand van toelating door een verzekeringsonderneming

Bij koninklijk besluit van 1 maart 1998 wordt de afstand van de toelating vastgesteld door de onderneming « Pacific Employers Insurance Company — PEIC » (administratief codenummer 0602), onderneming naar Amerikaans recht waarvan de uitbatingszetel in België is gevestigd Belliardstraat 9-11, te 1040 Brussel, voor de takken :

- « Casco rollend spoorwegmaterieel » (tak 4);
- « Casco zee- en binnenschepen » (tak 6);
- « Vervoerde goederen met inbegrip van koopwaren, bagage en alle andere goederen » (tak 7);
- « Andere schade aan goederen » (tak 9).

Dit besluit treedt in werking vanaf de onderhavige bekendmaking.

[98/11098]

Renonciation à l'agrément par une entreprise d'assurances

Par arrêté royal du 1er mars 1998 est constatée la renonciation à l'agrément par l'entreprise « Pacific Employers Insurance Company — PEIC » (code administratif numéro 0602), société de droit américain dont le siège d'exploitation en Belgique est situé rue Belliard 9-11, à 1040 Bruxelles, pour les branches :

- « Corps de véhicules ferroviaires » (branche 4);
- « Corps de véhicules maritimes, lacustres et fluviaux » (branche 6);
- « Marchandises transportées, y compris les marchandises, bagages et tous autres biens » (branche 7);
- « Autres dommages aux biens » (branche 9).

Cet arrêté entre en vigueur le jour de la présente publication.

[98/11099]

Toelating verleend aan pensioenfondsen om een voorzorgsactiviteit uit te oefenen

Bij koninklijk besluit van 1 maart 1998 wordt aan het pensioenfonds "Pensioenfonds Familie Van Roy" (administratief codenummer 50.500), onderlinge verzekерingsvereniging waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Steenhuffeldorp 3, te 1840 Londerzeel, toelating verleend om een voorzorgsactiviteit uit te oefenen.

Dit besluit treedt in werking vanaf de onderhavige bekendmaking.

[98/11099]

Agrément accordé à des fonds de pensions pour exercer une activité de prévoyance

Par arrêté royal du 1^{er} mars 1998 l'agrément est accordé au fonds de pensions "Pensioenfonds Familie Van Roy" (code administratif numéro 50.500), association d'assurances mutuelles dont le siège social est situé Steenhuffeldorp 3, à 1840 Londerzeel, pour exercer une activité de prévoyance.

Cet arrêté entre en vigueur le jour de la présente publication.

Bij koninklijk besluit van 1 maart 1998 wordt aan het pensioenfonds "Pensioenfonds De Maertelaere" (administratief codenummer 50.501), onderlinge verzekeringsvereniging waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Rijsenbergstraat 148, te 9000 Gent, toelating verleend om een voorzorgsactiviteit uit te oefenen.

Dit besluit treedt in werking vanaf de onderhavige bekendmaking.

Par arrêté royal du 1^{er} mars 1998 l'agrément est accordé au fonds de pensions "Pensioenfonds De Maertelaere" (code administratif numéro 50.501), association d'assurances mutuelles dont le siège social est situé Rijsenbergstraat 148, à 9000 Gent, pour exercer une activité de prévoyance.

Cet arrêté entre en vigueur le jour de la présente publication.

Bij koninklijk besluit van 1 maart 1998 wordt aan het pensioenfonds « Pensioenfonds Advice Office » (administratief codenummer 50.499), onderlinge verzekeringsvereniging waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Schoonmeerstraat 33, te 9000 Gent, toelating verleend om een voorzorgsactiviteit uit te oefenen.

Dit besluit treedt in werking vanaf de onderhavige bekendmaking.

Par arrêté royal du 1^{er} mars 1998 l'agrément est accordé au fonds de pensions « Pensioenfonds Advice Office » (code administratif numéro 50.499), association d'assurances mutuelles dont le siège social est situé Schoonmeerstraat 33, à 9000 Gent, pour exercer une activité de prévoyance.

Cet arrêté entre en vigueur le jour de la présente publication.

[98/11094]

Consumentenkrediet. — Doorhaling van een inschrijving

Bij ministerieel besluit van 9 maart 1998, genomen in toepassing van artikel 78 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, wordt de inschrijving nr. 132893, toegekend aan de heer Henri Habran, wonende rue Lairesse 56, 4020 Liège, doorgehaald.

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

[98/11094]

Crédit à la consommation. — Radiation d'une inscription

Par arrêté ministériel du 9 mars 1998, pris en application de l'article 78 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, l'inscription n° 132893, accordée à M. Henri Habran, habitant rue Lairesse 56, 4020 Liège, est radiée.

Cet arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[98/12176]

**Algemeen reglement voor de arbeidsbescherming
Afbreken en verwijderen van asbest
Artikel 148decies 2.5.9.3.4**

Bij ministerieel besluit van 9 maart 1998 is de S.N.C. Quille-Bruyère-GCH-Patrizio-Chretien-Lesage, chaussée de Wavre 504/4, te 1390 Grez-Doiceau, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 31 januari 1999.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[98/12176]

**Règlement général pour la protection du travail
Démolition et retrait d'asbeste
Article 148decies 2.5.9.3.4**

Par arrêté ministériel du 9 mars 1998, la S.N.C. Quille-Bruyère-GCH-Patrizio-Chrétien-Lesage, chaussée de Wavre 504/4 à 1390 Grez-Doiceau, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'asbeste jusqu'au 31 janvier 1999.

Bij ministerieel besluit van 9 maart 1998 is de N.V. Axima, WTC - Tower 1, 8e verdieping, Emile Jacqmainlaan 162, box 28, te 1000 Brussel, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 31 januari 2000.

Bij ministerieel besluit van 9 maart 1998 is de N.V. Barcho, Perksestraat 1, te 1800 Vilvoorde, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 31 januari 1999.

Bij ministerieel besluit van 9 maart 1998 is de N.V. Kaefer Isolatie, Middelmolenlaan 20, te 2100 Deurne, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 31 januari 2000.

Bij ministerieel besluit van 9 maart 1998 is de N.V. Herbosch-Kiere, Haven 1558, te 9130 Kallo, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 31 januari 2000.

Bij ministerieel besluit van 9 maart 1998 is de N.V. Modern Renovation Technics, Souverainestraat 38-42, te 9800 Deinze, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 31 januari 2000.

[C - 98/12211]
**Beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening
Ontslagneming. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 9 maart 1998 wordt, op zijn verzoek, aan de heer Rudy Gauder, lid, als vertegenwoordiger van de werkgevers van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, eervol ontslag verleend.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer Jean-Pierre Rousseau, als vertegenwoordiger van de werkgevers, tot lid benoemd van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, ter vervanging van de heer Rudy Gauder, ontslagnemer, wiens mandaat hij zal voleindigen.

Het voormelde besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

[98/12214]
Arbeidsgerechten. — Ontslagen

Bij koninklijk besluit van 13 maart 1998 is aan de heer Lambrecht, Joseph, die de leeftijdsgrens zal bereiken op 11 april 1998, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtsbank te Oudenaarde.

Belanghebbende is ertoe gemachtigd de eretitel van het ambt te voeren.

Bij koninklijk besluit van 13 maart 1998 is aan de heer De Schutter, Reginald, op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider, bij de arbeidsrechtsbank te Antwerpen.

Bij koninklijk besluit van 18 maart 1998 is aan de heer Barreau, André, die de leeftijdsgrens heeft bereikt op 1 mei 1997, ontslag verleend uit zijn ambt van werkend raadsheer in sociale zaken, als werknemer-bedienende, bij het arbeidshof te Luik.

Par arrêté ministériel du 9 mars 1998, la S.A. Axima, WTC - Tower 1, 8e étage, boulevard Emile Jacqmain 162, box 28, à 1000 Bruxelles, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'asbeste jusqu'au 31 janvier 2000.

Par arrêté ministériel du 9 mars 1998, la S.A. Barcho, Perksestraat 1, à 1800 Vilvoorde, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'asbeste jusqu'au 31 janvier 1999.

Par arrêté ministériel du 9 mars 1998, la S.A. Kaefer Isolatie, Middelmolenlaan 20, à 2100 Deurne, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'asbeste jusqu'au 31 janvier 2000.

Par arrêté ministériel du 9 mars 1998, la S.A. Herbosch-Kiere, Haven 1558, à 9130 Kallo, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'asbeste jusqu'au 31 janvier 2000.

Par arrêté ministériel du 9 mars 1998, la S.A. Modern Renovation Technics, Souverainestraat 38-42, à 9800 Deinze, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'asbeste jusqu'au 31 janvier 2000.

[C - 98/12211]
**Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi
Démission. — Nomination**

Par arrêté royal du 9 mars 1998, démission honorable est accordée, à sa demande, à M. Rudy Gauder, membre, au titre de représentant des employeurs, du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi.

Par le même arrêté, M. Jean-Pierre Rousseau est nommé, au titre de représentant des employeurs, membre du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, en remplacement de M. Rudy Gauder, démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

L'arrêté précité produit ses effets le 1^{er} janvier 1998.

[98/12214]
Juridictions du travail. — Démissions

Par arrêté royal du 13 mars 1998, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail d'Audenarde, est accordée, à M. Lambrecht, Joseph, qui atteindra la limite d'âge le 11 avril 1998.

L'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 13 mars 1998, démission de ses fonctions de juge social effectif au titre de travailleur ouvrier au tribunal du travail d'Anvers, est accordée, à sa demande, à M. De Schutter, Reginald.

Par arrêté royal du 18 mars 1998, démission honorable de ses fonctions de conseiller social effectif au titre de travailleur employé à la cour du travail de Liège, est accordée, à M. Barreau, André, qui a atteint la limite d'âge le 1^{er} mai 1997.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN, MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID, MINISTERIE VAN MIDDEN-STAND EN LANDBOUW EN MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

[98/11118]

17 MAART 1998. — Koninklijk besluit houdende benoeming van leden van het Sociaal-Economisch Comité voor de distributie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 juni 1975 betreffende de handelsvestigingen, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 oktober 1975 houdende samenstelling van het Sociaal-Economisch Comité voor de distributie, inzonderheid op de artikelen 1 en 4;

Gelet op het voorstel van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Onze Minister van Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Wordt tot werkend lid van het Sociaal-Economisch Comité voor de distributie benoemd, de heer Gaspar, Francis, inspecteur-generaal bij de Administratie Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, als vertegenwoordiger van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 2. Wordt tot plaatsvervangend lid van het Sociaal-Economisch Comité voor de distributie benoemd, de heer Beelen, G., bestuurssecretaris bij de Administratie Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, als vertegenwoordiger van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

Art. 3. Onze Minister van Economie, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Onze Minister van Vervoer zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,
E. DI RUPO

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES, MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL, MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE ET MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

[98/11118]

17 MARS 1998. — Arrêté royal portant nomination de membres du Comité socio-économique pour la distribution

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 juin 1975 relative aux implantations commerciales, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté royal du 8 octobre 1975 déterminant la composition du Comité socio-économique pour la distribution, notamment les articles 1er et 4;

Vu la proposition du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises et de Notre Ministre des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Est nommé membre effectif du Comité socio-économique pour la distribution, M. Gaspar, Francis, inspecteur général à l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement, en tant que représentant de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. Est nommé membre suppléant du Comité socio-économique pour la distribution, M. Beelen, G., secrétaire d'administration à l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement, en tant que représentant de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1998.

Art. 3. Notre Ministre de l'Economie, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises et Notre Ministre des Transports sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,
E. DI RUPO

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

[97/22905]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Nederlands-talige commissie van beroep, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige controle. — Ontslagverlening. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 10 november 1997, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit zijn functies van plaatsvervangend lid van de Nederlandstalige commissie van beroep, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer Tuerlinckx, Maurice.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer Geenen, Ludo, benoemd tot plaatsvervangend lid van de genoemde Commissie van beroep, in de hoedanigheid van vertegenwoordiger van een representatieve vereniging van de verplegingsinrichtingen, ter vervanging van de heer Tuerlinckx, Maurice, wiens mandaat hij zal voleindigen.

**MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

[97/22905]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission d'appel d'expression néerlandaise, instituée auprès du Service du contrôle médical. — Démission. — Nomination

Par arrêté royal du 10 novembre 1997, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre suppléant de la Commission d'appel d'expression néerlandaise, instituée auprès du Service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Tuerlinckx, Maurice.

Par le même arrêté M. Geenen, Ludo, est nommé en qualité de membre suppléant de ladite Commission d'appel au titre de représentant d'une association représentative des établissements hospitaliers, en remplacement de M. Tuerlinckx, Maurice, dont il achèvera le mandat.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Onderwijs

[S — C — 98/35315]

**Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap voor het voltijds secundair onderwijs
Benoeming van de leden van de onderscheiden afdelingen**

Een besluit van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken van 20 februari 1998 bepaalt:

Artikel 1. Voor de periode van 1 januari 1998 tot en met 31 december 1999 worden in de eerste afdeling van de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap voor het voltijds secundair onderwijs benoemd als:

- 1° Werkende leden:
a) behorende tot het officieel onderwijs
- Mevr. ALLEN, Nicole, leraar aan de Middenschool 2 van het Gemeenschapsonderwijs te Hasselt;
 - Mevr. BERNAERTS, Suzanne, leraar aan het Koninklijk Atheneum 1 van het Gemeenschapsonderwijs te Antwerpen;
 - Mevr. BLOES, Marie-Claire, leraar het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Brakel;
 - de heer BRANS, Dirk, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Deurne;
 - de heer DELOZ, Armand, leraar aan de Middenschool van het Gemeenschapsonderwijs te Stabroek;
 - Mevr. DE MOOR, Iris, leraar aan het Stedelijk Hoger instituut voor Handel en Administratie te Antwerpen;
 - de heer DEPOORTER, Jean-Claude, leraar aan de Middenschool van het Gemeenschapsonderwijs te Izegem;
 - de heer DERONGÉ, Jean-Marie, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Zaventem;
 - de heer DE VOS, Eric, leraar aan de Middenschool van het Gemeenschapsonderwijs te Merksem;
 - Mevr. DOUBEL, Marie-Thérèse, gepensioneerd leraar;
 - Mevr. GEUENS, Edna, leraar aan de Middenschool van het Gemeenschapsonderwijs te Sint-Truiden;
 - de heer HERCKENRATH, Dirk, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Brugge/Sint Michiels;
 - Mevr. HERMAN, Odette, leraar aan de Middenschool van het Gemeenschapsonderwijs te Mol;
 - Mevr. HUGELIER, Cecilia, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Knokke-Heist;
 - Mevr. JAKOBSON, Sabine, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Antwerpen;
 - de heer JANSENS, Ludovic, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Sint-Niklaas;
 - de heer LAMAGIE, René, gepensioneerd leraar;
 - de heer NOIRHOMME, Joseph, leraar aan de Middenschool 1 van het Gemeenschapsonderwijs te Sint-Truiden;
 - de heer OLLUYN, Robert, leraar aan het Koninklijk Atheneum I van het Gemeenschapsonderwijs te Antwerpen;
 - Mevr. ROWIE, Gilberte, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Landen;
 - de heer SMETS, Willy, leraar aan de Elishout - school voor voeding te Anderlecht;
 - Mevr. STAKENBORGH, Johanna, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Schoten;
 - de heer SWARTELÉ, Robert, gepensioneerd leraar;
 - de heer VAN AERSCHOT, François, leraar aan het Provinciaal Instituut voor Techniek, Tuin- en Landbouw te Leuven;
 - de heer VAN DE COTTE, Paul, leraar aan het Gemeentelijk Instituut voor Technisch Onderwijs te Gent/Sint-Amandsberg;
 - de heer VANDERMEULEN, Ludwig, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Sint-Niklaas;
 - de heer VANDERSTEEN, Marc, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Anderlecht;
 - de heer VAN DYCK, Roland, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Asse;
 - de heer VANSTEENKISTE, Marc, leraar aan de Middenschool van het Gemeenschapsonderwijs te Menen;
 - de heer VERSTRAETE, Dirk, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum III van het Gemeenschapsonderwijs te Genk;

- Mevr. VERVAET, Marleen, leraar aan het Provinciaal Instituut voor Haartooi en Schoonheidszorgen te Gent;
- Mevr. WYNDAELE, Paula, leraar aan de Middenschool III van het Gemeenschapsonderwijs te Gent;

b) behorende tot het vrij onderwijs:

- de heer BAART, Danny, leraar aan het Sint-Jozef - Klein-Seminarie te Sint-Niklaas;
- de heer BOEL, Christiaan, leraar aan het Sint-Jozef - Klein-Seminarie te Sint-Niklaas;
- de heer BOOGEMANS, Michel, leraar aan het Jozef Cardijninstituut te Mechelen;
- Mevr. CAPON, Clara, leraar aan het Sint-Jozefsinstuut te Tielt;
- Mevr. COPPIETERS, Christine, leraar aan het O.-L.-Vrouw Ten Doorninstuut te Eeklo;
- de heer DEBLAUWE, Eric, leraar aan het Sint-Andreasinstituut te Oostende;
- Mevr. DEDENE, Greta, leraar aan het Sint-Jozefsinstuut te Tielt;
- Mevr. DEDEURWAERDERE, Christine, leraar aan het Sint-Jozefsinstuut te Tielt;
- de heer DEMEYER, Wilfried, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Brugge;
- Mevr. DENHAEN, Elisabeth, leraar aan het Minnemeninstuut te Leuven;
- Mevr. DIERCKX, Magda, leraar aan de Sint-Martinusscholen te Overijse;
- Mevr. FLORIN, Mieke, leraar aan het Sint-Niklaasinstituut te Kortrijk
- Mevr. GEERTS, Hilde, leraar aan de Sint-Martinusscholen te Overijse;
- Mevr. GHESQUIERE, Christiane, leraar aan het Technisch Instituut Sint-Elisabeth te Roeselare;
- Mevr. GHESQUIERE, Marie-Caroline, leraar aan het Technisch Instituut Heilige Familie te Ieper;
- Mevr. HAECK, Jacqueline, leraar aan het Sint-Lutgardisinstuut te Oostende;
- Mevr. HOEWAER, Gerty, leraar aan de Virga Jesse Humaniora te Hasselt;
- Mevr. LAHOUSSSE, Godelieve, leraar aan het Instituut Mariawende te Brugge;
- Mevr. LAMBIN, Erica, leraar aan het Regina Pacis Instituut te Hove;
- de heer LAUWEREYS, Daniël, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Aalst;
- de heer LEHRER, Marcel, leraar aan de Israëlitische middenschool Jesode Hatora te Antwerpen;
- Mevr. LOMBAERTS, Simone, leraar aan het Coloma Instituut te Mechelen;
- de heer MERCKEN, Willem, leraar aan het Vrij Technisch Instituut voor Voeding en Toerisme "Ter Hercke" te Herk-de-Stad;

- de heer OYEN, Floribert, leraar aan de Vrije Technische School te Leuven;
- Mevr. PAPEN, Eliane, leraar aan het Sint-Ursula Instituut te Lier;
- de heer PIJSESENS, Jozef, leraar aan het Berthoutinstituut-Klein Seminarie te Mechelen;
- de heer SMITS, Jean, leraar aan het Technisch Instituut Sint-Lodewijk te Genk;
- de heer SOENEN, Patrick, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Roeselare;
- Mevr. STACINO, Colette, leraar aan de Sint-Martinusscholen te Overijse;
- de heer TEUGELS, Marc, leraar aan het Stella Marisinstuut te Merksem;
- Mevr. VAN ONDERBERGEN, Berthe, leraar aan het Sint-Ursula Instituut te Sint-Truiden;
- Mevr. VAN MUNSTER, Brigitte, leraar aan de Sint-Bavohumaniora te Gent;

2° Plaatsvervangende leden:

a) behorende tot het officieel onderwijs:

- Mevr. AERCKE, Kathleen, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Beveren;
- Mevr. ALLAERT, Katrien, leraar aan het Stedelijk Instituut voor Sierkunsten en Ambachten te Antwerpen;
- Mevr. ARBUSTE, Jeanine, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Diest;
- de heer BONTINCK, Paul, leraar aan het Koninklijk Atheneum 11 van het Gemeenschapsonderwijs te Aalst;
- de heer BOSMAN, Gerrit, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Herzele;
- Mevr. CLAESSENS, Simonne, leraar aan de Middenschoool van het Gemeenschapsonderwijs te Mol;
- de heer CLEMENT, Guy, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Brugge/Sint-Michiels;
- de heer DE BOCK, Joseph, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Deurne;
- Mevr. DECAESSTECKER, Martine, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum 11 van het Gemeenschaps-onderwijs te Oostende;
- de heer DE SMEDT, Robert, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Mortsel;
- Mevr. DEVOLDER, Stella, leraar aan de Stedelijke Middenschool II te Antwerpen;
- de heer DE WITTE, Dirk, leraar aan het Koninklijk Atheneum 1 van het Gemeenschapsonderwijs te Aalst;
- de heer FESTRAERTS, Rudi, leraar aan de Middenschool 1 van het Gemeenschapsonderwijs te Sint-Truiden;
- de heer GHYSENS, Eric, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Jette;
- de heer HENS, Walter, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Niel;
- Mevr. HUBERT, Viviane, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Sint-Truiden;

- Mevr. INGHELS, Christiane, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum Handelsschool van het Gemeenschapsonderwijs te Aalst;
- de heer JANSSEN, Jozef, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Sint-Agatha-Berchem;
- de heer LENSSEN, Michel, leraar aan het Provinciaal Technisch en Beroepsonderwijs te Lommel;
- de heer MEUWIS, Pierre, leraar aan het Koninklijk Atheneum I van het Gemeenschapsonderwijs te Aarschot;
- Mevr. MOENS, Rita, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Koekelberg;
- Mevr. SELSCHOTTER, Suzanne, leraar aan het Stedelijk Instituut voor Paramedische Beroepen te Gent;
- de heer STAELENS, Jean-Pierre, leraar aan de Middenschool van het Gemeenschapsonderwijs te Menen;
- de heer STIJNEN, Robert, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Beringen;
- Mevr. UYTENDAELE, Diane, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum Handelsschool van het Gemeenschapsonderwijs te Aalst;
- de heer VAN BOXLAEER, Freddy, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschaps-onderwijs te Diksmuide;
- de heer VAN DEN BEMPT, Robert, leraar aan het Stedelijk Instituut voor Sierkunsten en Ambachten te Antwerpen;
- Mevr. VAN HOORICK, Marina, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Sint-Niklaas;
- de heer VAN HOYWEGHEN, Gilbert, leraar aan de Middenschool van het Gemeenschapsonderwijs te Stabroek;
- de heer VAN HUFFEL, Willy, gepensioneerd leraar;
- Mevr. VAN DER LOO, Dietlinde, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschaps-onderwijs te Deurne;
- de heer VANOOTEGHEM, Jean-Marie, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschaps-onderwijs te Brugge/Sint-Michiels;
- Mevr. VAN STICHEL, Carla, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Brussel/Schaarbeek;
- Mevr. VERBORGH, Anne-Marie, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum te Brugge/Sint-Michiels;
- Mevr. VERHAERE, Marguerite, leraar aan het Stedelijk Instituut voor Secundair Onderwijs te Antwerpen;
- Mevr. VRIELYNCK, Hilda, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Brugge/Sint-Michiels;
- de heer WINNEN, Willy, leraar aan de Middenschool van het Gemeenschapsonderwijs te Sint-Truiden;
- de heer WAUMAN, Guido, leraar aan het Gemeentelijk instituut voor Technisch Onderwijs te Gent/Sint-Amandsberg;
- b) behorende tot het vrij onderwijs:
- de heer ADRIAENSENS, Alfred, leraar aan het Sint-Jozef - Klein-Seminarie te Sint-Niklaas;
- Mevr. BARTHOLOMEUS, Monique, leraar aan het Heilig-Grafinstituut te Turnhout;
- de heer BERNAERTS, Marcel, leraar aan het Sint-Norbertusinstituut te Antwerpen;
- Mevr. BOGAERT, Betty, leraar aan het Stella Maris Instituut te Genk;
- Mevr. BORMS, Fabienne, leraar aan het Sint-Vincentiuscollege te Buggenhout;
- de heer CARTUYVELS, Henri, gepensioneerd leraar;
- de heer CLEUREN, Roger, leraar aan het Onze-Lieve-Vrouwecollege te Tongeren;
- Mevr. COENEN, Ria, leraar aan het Technicum te Sint-Truiden;
- de heer DE BOECK, Frans, leraar aan het Sint-Theresiacollega te Kapelle-op-den-Bos;
- Mevr. DE BOCK, Marie-Madeleine, leraar aan de Humaniora O.-L.-Vrouw-Visitatie te Gent;
- de heer DEDEURWAERDER, Willy, leraar aan het Vrij Technisch Instituut Sint-Lucas te Oudenaarde;
- de heer DE DOBBELAERE, Roland, leraar aan het Sint-Leoinstituut te Eeklo;
- de heer DE GREM, Alberic, leraar aan het Sint-Gabriëlinstituut te Liedekerke;
- Mevr. DELANNOO Marie-Josephe, leraar aan het Sint-Teresiacollege te Ganshoren;
- Mevr. DE MEYER Marlène, leraar aan het Instituut Damens van het Christelijk Onderwijs te Antwerpen;
- de heer DESIMPELAERE Pierre, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Waregem;
- de heer DE VRIENDT Marcel, leraar aan het H.-Maagdcollege te Dendermonde;
- Mevr. GORIS Maria, leraar aan het Paridaens-instituut te Leuven;
- de heer KESTELOOT Georges, leraar aan het Sint-Lutgardis en Heilig-Hartcollege te Brussel;
- de heer KRIEKEN Jean, leraar aan het Onze-Lieve-Vrouwecollege te Tongeren;
- de heer LEBER Eric, gepensioneerd leraar;
- Mevr. MELIS Anna, leraar aan het Sint-Guido-instituut te Brussel;
- Mevr. MERTENS Maria, leraar aan het Stelle Marisinstituut te Merksem;
- de heer PAS Remi, leraar aan het Sint-Jozef - Kleine-Seminarie te Sint-Niklaas;
- de heer PEETERS Frans, leraar aan het Sint-Pietersinstituut te Turnhout;
- de heer SCHOUWAERTS Ludo, leraar aan het Sint-Annacollege te Antwerpen;

- Mevr. SERMEUS Maria, leraar aan het Ursula-lyceum te Mechelen;
- de heer TACK Freddy, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Oostende;
- de heer VALCKE Rik, leraar aan het St.-Stanislascollege te Poperinge;
- de heer VANDENBUSSCHE Roger, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Veurne;
- de heer VAN DEN BRANDE Hugo, leraar aan het Sint-Jan Berchmansinstituut te Puurs;
- Mevr. VAN DER PERRE Christiane, leraar aan het O.-L.-Vrouw-ten-Doorninstituut te Eeklo;
- Mevr. VAN GORP Denise, leraar aan het Sint-Willebrordcollege te Antwerpen;
- de heer VANHECKE Robert, leraar aan het Don Bosco Technisch Instituut te Sint-Denijs-Wesrem;
- Mevr. VAN WAUWE Leona, leraar aan het Sint-Maartenscholencampus te Beveren;
- Mevr. VAN WERDE Lutgarde, leraar aan het Instituut Mater Dei te Overpelt;
- de heer VEREYCKEN Jozef, leraar aan het O.L.Vrouuw van Lourdesinstituut te Ekeren;
- de heer WALLRAF Antoine, leraar aan het St.-Hubertuscollege te Neerpelt.

Art. 2. Voor de periode van 1 januari 1998 tot en met 31 december 1999 worden in de tweede afdeling van de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap voor het voltijds secundair onderwijs benoemd als :

1° Werkende leden:

a) behorende tot het officieel onderwijs:

- Mevr. BERRA, Yolande, gepensioneerd leraar;
- de heer DE BOCK, Jozef, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Deurne;
- de heer DE PAUW, Luc, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Willebroek;
- de heer DE SMEDT, Robert, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Mortsel;
- de heer DEVOS, Jan, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Menen;
- de heer FROIDCOEUR, Leander, directeur van het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Tienen;
- Mevr. HUBERT, Viviane, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Sint-Truiden;
- Mevr. HUGELIER, Cecilia, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Knokke-Heist;
- de heer JANSSENS, Luc, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Heist-op-den-Berg;
- de heer LIPPENS, Noël, leraar aan het Koninklijk Atheneum III van het Gemeenschapsonderwijs te Assebroek;
- de heer MATTHYS, Eddy, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Halle;
- de heer MEULEMANS, Jozef, leraar aan het Koninklijk Atheneum II van het Gemeenschapsonderwijs te Tienen;
- de heer MEUWIS Pierre, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Aarschot;
- de heer OLLUYN, Robert, leraar aan het Koninklijk Atheneum I van het Gemeenschapsonderwijs te Antwerpen;
- de heer PARENT, Willy, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Sint-Truiden;
- de heer SCHELKENS, René, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Mortsel;
- Mevr. SMEKENS, Hedwige, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Boom;
- de heer SOUBRY Eric, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Waregem;
- de heer VAN DYCK, Roland, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Asse;
- de heer VAN LIERDE, Wilfried, gepensioneerd directeur;
- de heer VAN ROOSE, Robert, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Eeklo;
- Mevr. VAN STICHEL, Carla, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Brussel/Schaarbeek;

b) behorende tot het vrij onderwijs:

- de heer BLEYEN, Antoon, leraar aan het Sint-Jozefscollege te Lommel;
- de heer CARTUYVELS, Henri, gepensioneerd leraar;
- Mevr. DE VRIESE, Griet, leraar aan het Onze-Lieve-Vrouw-Hemelvaartinstituut ASO te Waregem;
- de heer DODION, Maurice, leraar aan het Sint-Jan Berchmansinstituut ASO-TSO-BSO te Puurs;
- de heer ELENS, Nestor, leraar aan het Sint-Jan Berchmanscollege te Genk;
- de heer FLO, Patrick, leraar aan het Sint-Theresiacollege te Kapelle-op-den-Bos;
- de heer GERITS, Pieter, leraar aan het Sint-Jan Berchmanscollege te Antwerpen;
- de heer GOOSSENS, Edgard, leraar aan het Instituut Agnetendal te Peer;
- Mevr. GROSSVOGEL, Nicole, leraar aan de Visitatiehumaniora te Gent;
- Mevr. GULLENTOPS, Anne, leraar aan het Mater Dei Instituut te Sint-Pieters-Woluwe;
- de heer HALSBERGHE, Arnold, leraar aan het Onze-Lieve-Vrouw ter Engelenlyceum 't Fort te Kortrijk;
- de heer KLINKERS, Tony, leraar aan het Sint-Hubertuscollege te Neerpelt;
- de heer PAS, Remi, leraar aan het Sint-Jozef - Klein-Seminarie te Sint-Niklaas;
- de heer PEETERS, Frans, leraar aan het Sint-Pietersinstituut te Turnhout;

— Mevr. PILLAERT, Maria, gepensioneerd leraar;

— Mevr. PINGNET, Ingrid, leraar aan het Instituut Dames van het Christelijk Onderwijs te Antwerpen;

— Mevr. VAN ASSCHE, Alice, leraar aan de Visitatiehumaniora te Gent;

— de heer VANASSCHE, André, leraar aan het Sint-Aloysiuscollege te Menen;

— Mevr. VANDERSTOKKEN, Liliane, leraar aan het VISO Cor Mariae te Brakel;

— de heer VAN DEYCK, Luc, leraar aan het Sint-Pietersinstituut te Gent;

— de heer VAN HERREWEGHE, Johan, leraar aan het Onze-Lieve-Vrouwcollege te Ledeberg;

— de heer VAN PARIJS, Frans, leraar aan het Don Boscocollege te Zwijnaarde;

2° Plaatsvervangende leden:

a) behorende tot het officieel onderwijs:

— de heer BONTINCK, Paul, leraar aan het Koninklijk Atheneum II van het Gemeenschapsonderwijs te Aalst;

— de heer BOSMAN, Gerrit, leraar aan Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Herzele;

— de heer CRICK, Josse, directeur van de Hogere Leergangen Technisch Onderwijs te Anderlecht;

— de heer DELLAERT, André, leraar aan het Koninklijk Atheneum III van het Gemeenschapsonderwijs te Assebroek;

— Mevr. DE SMEDT, Ingrid, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Maldegem;

— Mevr. DE SMEDT, Tania, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum II van het Gemeenschapsonderwijs te Dendermonde;

— Mevr. DE WALSCHE, Christine, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Eeklo;

— Mevr. DE WILDE, Rosette, leraar aan de Middenschool van het Gemeenschapsonderwijs te Deinze;

— Mevr. FOCQUE, Godelieve, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum te Niel;

— de heer FORNHOFF, Herman, leraar (T.B.S.) aan het Stedelijk Lyceum te Antwerpen;

— de heer FRANSIS, Carlos, leraar aan de Hogeschool Limburg te Hasselt;

— Mevr. INGHELS, Christiane, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum Handelsschool van het Gemeenschapsonderwijs te Aalst;

— de heer LENSSEN, Michel, leraar aan het Provinciaal Instituut te Lommel;

— de heer MEYERS, Walter, gepensioneerd leraar;

— Mevr. ROELANTS, Nicole, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Schaarbeek-Evere;

— de heer ROTTIERS, Carl, leraar aan het Koninklijk Atheneum III van het Gemeenschapsonderwijs te Gent;

— de heer VAN BOCXLAER, Hendrik, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Boom;

— de heer VAN BOECKEL, Jean, leraar aan het Koninklijk Atheneum III van het Gemeenschapsonderwijs te Assebroek;

— Mevr. VAN DER LINDEN, Anna, directeur van het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Eeklo;

— Mevr. VANGAEVER, Francoise, leraar aan het Koninklijk Atheneum III van het Gemeenschapsonderwijs te Assebroek;

— de heer VAN GHEEM, Florent, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Deurne;

— de heer WAUMAN, Guido, leraar aan het Gemeentelijk Instituut voor Technisch Onderwijs te Gent/Sint-Amantsberg;

2° Plaatsvervangende leden:

b) behorende tot het vrij onderwijs:

— Mevr. DE BROE, Roseline, gepensioneerd leraar;

— de heer DE CLERCQ, Gilbert, gepensioneerd leraar;

— Mevr. DECLERCQ, Maria, gepensioneerd leraar;

— de heer DE HAES, Pieter, leraar aan het Instituut Heilig Graf te Bilzen;

— Mevr. DERYCKE, Ann, leraar aan het Ten Broele Instituut te Kortrijk;

— de heer DEZUTTER, Roland, leraar aan het Sint-Aloysiuscollege te Ninove;

— de heer GORIS, Lucien, leraar aan de Sint-Jozefsschool te Heusden-Zolder;

— Mevr. HELLINCKX, Rosemonde, leraar aan het Sint-Lutgardisinstituut te Oostende;

— Mevr. LIBEER, Annie, leraar aan het Sint-Niklaasinstituut te Kortrijk;

— de heer NUYENS, Alfons, leraar aan het Sint-Jozefscollege te Herentals;

— de heer PATERNOSTER, Jozef, gepensioneerd leraar;

— de heer SCHALLEY, Hendrik, leraar aan het Instituut Mater Dei te Overpelt;

— Mevr. SCHETSKE, Jeannine, leraar aan het M. Mazzarello-Instituut te Groot-Bijgaarden;

— de heer SCHROOTEN, Herman, leraar aan het Sint-Annacollege te Antwerpen;

— de heer TANGHE, Lode, leraar aan het Sint-Amandscollege te Kortrijk;

— Mevr. TOMME, Patricia, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Kortrijk;

— de heer VALCKE, Rik, leraar aan het Sint-Stanislaskollege te Poperinge;

- de heer VANHECKE, Emiel, leraar aan het Lyceum Onze-Lieve-Vrouw-van-Vlaanderen te Kortrijk;
- Mevr. VANHERP, Diane, leraar aan het Sint-Norbertusinstituut te Duffel;
- de heer VAN VLAENDEREN, Koen, leraar aan het Sint-Ritacollege te Kontich;
- de heer VENS, Marc, leraar aan het Don Boscocolllege te Zwijnaarde;
- de heer VERCAUTEREN, Marc, onderdirecteur van het Scheppersinstituut te Mechelen.

Art. 3. Voor de periode van 1 januari 1998 tot en met 31 december 1999 worden in de derde afdeling van de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap voor het voltijds secundair onderwijs benoemd als:

- 1° Werkende leden:
- a) behorende tot het officieel onderwijs:
 - Mevr. ACKE, Godelieve, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Kortrijk;
 - de heer BONTINCK, Paul, leraar aan het Koninklijk Atheneum II van het Gemeenschapsonderwijs te Aalst;
 - Mevr. CARIS, Greet, leraar aan het Hoger Instituut voor Paramedische Beroepen van het Gemeenschapsonderwijs te Oostende;
 - de heer CEULEMANS, Roger, gepensioneerd leraar van het Koninklijk Technisch Atheneum II van het Gemeenschapsonderwijs te Schoten;
 - de heer CLAUS, Fernand, leraar aan de Stedelijke Tuinbouwschool te Kortrijk;
 - Mevr. COOLS, Christiane, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Oostende;
 - de heer COOLS, Frank, leraar aan het Hoger Technisch Instituut van het Gemeenschapsonderwijs te Deurne;
 - de heer COUTTREEL, Robert, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Kapellen;
 - Mevr. CROES, Rosa, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het emeenschapsonderwijs te Kortrijk;
 - de heer DE LAMPER, Jozef, gepensioneerd leraar van Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschaps-onderwijs te Deurne;
 - de heer DE WINNE, Luc, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Geraardsbergen;
 - de heer DIERICKX, Alex, leraar aan het Provinciaal Instituut voor Technisch Onderwijs te Tienen;
 - de heer D'HAENENS, Daniël, leraar aan het Stedelijk Technisch Instituut Karels-De Ridder-Story te Gent;
 - de heer FAGOO, Leo, directeur van het Stedelijk Hoger Handelsinstituut te Turnhout;
 - de heer FESTRAETS, Theophil, gepensioneerd leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Sint-Truiden;
 - Mevr. GOOSSENS, Linda, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Tessenderlo;
 - Mevr. GINSBERG, Monique, leraar aan het Hoger Instituut voor Paramedische Beroepen van het Gemeen-schapsonderwijs te Ronse;
 - Mevr. GOESSENS, Magda, leraar aan de Stedelijke Muziekacademie te Izegem;
 - de heer HALLEZ, Constant, leraar aan het Stedelijk Technisch Instituut Anneessens" te Brussel;
 - de heer HENDRICKX, Ludo, leraar aan het Provinciaal Instituut voor Technisch Onderwijs te Tienen;
 - de heer HEYMAN, Robert, leraar aan het Stedelijk Technisch Instituut "Tweebruggen" te Gent;
 - Mevr. HUBERT, Viviane, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te St-Truiden;
 - Mevr. HUGELIER, Cecilia, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Knokke-Heist;
 - de heer JACOBS, Hans, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Leopoldsburg;
 - de heer LAUWERS, Jean, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Schoten;
 - Mevr. LEROU, Jeanine, leraar aan het Koninklijk Atheneum III van het Gemeenschapsonderwijs te Brugge;
 - de heer LEROUX, Jean-Claude, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Sint-Niklaas;
 - de heer MATTHIJS, Eddy, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Halle;
 - de heer PHLIPS, Jan, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Sint-Niklaas;
 - Mevr. ROELANTS, Nicole, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Schaarbeek;
 - de heer SEGERS, Paul, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum I van het Gemeenschapsonderwijs te Kortrijk;
 - de heer VAN CAUWELAERT, Julien, leraar aan het Hoger Instituut voor Tuinbouw en Scheikunde van de V.G.C. te Anderlecht;
 - Mevr. VAN DEN BUSSCHE, Anne-Marie, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeen-schapsonderwijs te Jette;
 - de heer VAN DYCK, Roland, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Asse;
 - de heer VAN HOOGENBEMT, Frank, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschaps-onderwijs te Brasschaat;
 - de heer VAN LEMBERGEN, Remi, gepensioneerd leraar van de Hogere Handelsschool van het Gemeenschaps-onderwijs te Aalst;

— de heer VAN MEENEN, Roger, gepensioneerd leraar van het Provinciaal Hoger Instituut te Gent;
— de heer WAUMAN, Guido, leraar aan het Gemeentelijk Instituut voor Technisch Onderwijs te Gent/Sint-Amandsberg;

b) behorende tot het vrij onderwijs:

- de heer CUYPERS, Ludo, leraar aan het O-L-Vrouwehandelsinstituut te Boom;
- Mevr. DEBLAERE, Arlette, gepensioneerd leraar;
- Mevr. DE CRAENE, Nicole, leraar aan het Sint-Augustinusinstituut voor Verpleegkunde te Aalst;
- Mevr. DE SMET Regine, leraar aan het Technisch Instituut ???
- Mevr. De WAELE, Katrine, leraar aan het Instituut H. Kindsheid te Ardooie Heilige Familie te Brugge;
- de heer DU BIN, Frans, leraar aan de Vrije Technische Scholen te Mechelen;
- de heer HAENEN, Urbain, leraar aan het Technicum te Sint-Truiden;
- Mevr. Houben, Tilly, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Hasselt;
- de heer HUYGHELIER, Marc, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Tielt;
- Mevrouw GEVERS, Lucia, leraar aan het Mere Jeanne Instituut te Antwerpen;
- de heer GORIS, Lucien, leraar aan de Sint-Jozefsschool te Heusden-Zolder;
- de heer KERKHOF, Marc, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Roeselare;
- de heer KOOPMANS, André, gepensioneerd directeur van het Technicum te Sint-Truiden;
- de heer LEUPE, Willem, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Tielt;
- Mevr. LIBER, Annie, leraar aan het Sint-Niklaasinstituut te Kortrijk;
- de heer LUYTEN, François, gepensioneerd leraar van het Technicum te Antwerpen;
- Mevr. NAESSENS, Marie-Pierre, leraar aan het O.-L.-V.-Hemelvaartinstiutuut te Waregem;
- de heer OPDEBEECK, Yves, leraar aan het Technisch Instituut Sint-Jozef te Geel;
- de heer PYRA, André, gepensioneerd leraar van het Technicum te Antwerpen;
- de heer ROSSEL, Noël, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Tielt;
- de heer SAEY, Guido, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Aalst;
- de heer SIMOENS, Wim, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Oostende;
- de heer SPELMANS, Hugo, leraar aan het St.-Angela-Insituut te Tildonk;
- de heer STROBBE, Arnold, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Deinze;
- de heer SUPPLY, Marc, leraar aan het Sint-Jozefinstituut te Tielt;
- Mevr. THIENPONT, Rita, leraar aan het Technisch Instituut Berkenboom te Sint-Niklaas;
- de heer TIERENS, Jan, leraar aan het Stella Maris Instituut te Merksem;
- de heer UYTENDAELE, Jozef, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Aalst;
- Mevr. VAN CRAEVELD, Cecile, leraar aan het Imelda-Instituut te Brussel;
- de heer VAN DAMME, Daniël, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Deinze;
- Mevr. VAN HOE, Marleen, leraar aan het Sint-Theresia Instituut te Deinze;
- de heer VAN DEN MEUTTER, Louis, leraar aan het Heilig-Hartinstiutuut te Heist-op-den-Berg;
- Mevr. VAN GELE, Edith, leraar aan het Sint-Vincentiusinstituut te Deinze;
- de heer VANHOOF, Rudy, leraar aan de Vrije Technische Scholen te Mechelen;
- Mevr. VAN STEENKISTE, Fabienne, leraar aan het Sint-Vincentius- en Vrij Handelsinstituut te Deinze;
- de heer VERBEECK, Willem, leraar aan de vrije Handelsschool te Dendermonde;
- de heer VEREYCKEN, Dirk, leraar aan het Hoger Instituut der Kempen te Geel;
- Mevr. VERSCHOOTEN, Brigitte, leraar aan het Sint-Ursula-Instituut te Onze-Lieve-Vrouw-Waver.

2° Plaatsvervangende leden:

a) behorende tot het officieel onderwijs:

- Mevr. BRAEM, Karine, leraar aan het Stedelijk Technisch Instituut te Oostende;
- de heer BEYNS, Maurice, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Mol;
- Mevr. BILLIN, Angele, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Landen;
- Mevr. BLANCKE, Viviane, leraar aan het Provinciaal Instituut Sint-Godelieve te Antwerpen;
- de heer BOUDREZ, Hugo, gepensioneerd leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum II van het Gemeenschapsonderwijs te Kortrijk-Heule;
- Mevr. BREHMEN, Nicole, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Tienen;
- de heer BULCKMANS, Leo, leraar aan het Gemeentelijk Technisch Instituut te Beveren-Waas;
- Mevr. CAUWELS, Frieda, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Heist-op-den-Berg;
- de heer CLEMENT, Guy, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Brugge/Sint-Michiels;

- Mevr. COMPEERS, Jeanne, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum II van het Gemeenschapsonderwijs te Hasselt;
- de heer DE COSTER, Paul, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Lier;
- Mevr. DE KEYZER, Frieda, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum II van het Gemeenschapsonderwijs te Hasselt;
- de heer DELABIE, Ronny, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Turnhout;
- de heer D'HERDT, Rudy, leraar aan het Hoger Instituut voor Paramedische Beroepen van het Gemeenschaps-onderwijs te Oostende;
- Mevr. GOOSSENS, Marie-Louise, leraar aan het Stedelijk Instituut voor Technisch Onderwijs nr. 5 te Antwerpen;
- Mevr. GROENINCK, Arlette, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Sint-Agatha-Berchem;
- de heer JOORIS, Guy, leraar aan de Elishout - school voor voeding te Anderlecht;
- de heer KERFF, Pierre, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum III van het Gemeenschapsonderwijs te Hasselt;
- de heer LENSSEN, Michel, leraar aan het Provinciaal Technisch en Beroepsonderwijs te Lommel;
- de heer MAMPAEY, Guy, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Deurne;
- de heer MISEUR, Robert, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Jette;
- de heer NUYTEN, Lodewijk, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum II van het Gemeenschapsonderwijs te Heule-Kortrijk;
- de heer OLLUYN, Robert, leraar aan het Koninklijk Atheneum I van het Gemeenschapsonderwijs te Antwerpen;
- de heer PEETERS, Bernard, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Sint-Niklaas;
- Mevr. SCHAU BROECK, Fabienne, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Oostende;
- de heer SLEURS, Gilbert, werkmeester aan het Koninklijk Technisch Atheneum III van het Gemeenschapsonderwijs te Hasselt;
- de heer STES, Willy, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Kapellen;
- de heer STOCKMAN, Jean, gepensioneerd leraar van het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Oudenaarde;
- de heer TECK, Raphaël, leraar aan het Technisch Instituut Anneessens te Brussel;
- Mevr. TWIESSELMAN, Annie, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Blankenberge;
- de heer VAN BRABANT, René, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum II van het Gemeenschapsonderwijs te Hasselt;
- de heer VANDAELE, Serge, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum I van het Gemeenschapsonderwijs te Oostende;
- de heer VANOOOTEGHEM, Jean-Marie, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Brugge/Sint-Michiels;
- Mevr. VAN STICHEL, Carla, leraar aan het Koninklijk Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Brussel/Schaarbeek;
- Mevr. VERBORGH, Anne-Marie, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Brugge/Sint-Michiels;
- Mevr. VAN HAUTE, Anna Diana, leraar aan de Stedelijke Muziekacademie te Izegem;
- de heer WENS, Walter, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Kapellen;
- de heer WINKLER, Karel, leraar aan het Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs te Jette;

b) behorende tot het vrij onderwijs:

- de heer AILLIET, Lucien, gepensioneerd leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Tielt;
- de heer AWOUTERS, Eddy, leraar aan het Technisch Instituut H.Hart te Hasselt;
- de heer BROUCKAERT, Luc, leraar aan het Instituut voor voeding te Brugge;
- de heer CARTUYVELS, Henri, gepensioneerd leraar aan het Sint-Jozefscollege te Hasselt;
- Mevr. COLPAERT, Hilde, leraar aan het Instituut de Pélichy "Ave Maria" te Izegem;
- Mevr. COOREMANS, Patricia, leraar aan het O.-L.-V.-Hemelvaart-instituut te Waregem;
- Mevr. CORNEILLIE, Christa, leraar aan het Instituut Heilige Familie te Brugge;
- Mevr. DEBAERE, Nathalie, leraar aan het O.-L.-V.-Hemelvaartinstituut te Waregem;
- de heer DE COOMAN, Koenraad, leraar aan het Coloma Instituut te Mechelen;
- de heer DE HULSTER, Christiaan, leraar aan het Vrij Instituut voor Secundair Onderwijs te Gent;
- Mevr. DE MEULDER, Christina, leraar aan het Sint-Jozefinstituut te Brugge;

- de heer DE MEULENAERE, Jeff, leraar aan het Vrij Technisch Instituut Spijker te Hoogstraten;
- Mevr. DEPAEPE, Nathalie, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Kortrijk;
- de heer DEPOORTERE, Hans, leraar aan het St-Jozefsinstituut te Brugge;
- de heer DESCHACHT, Hendrik, leraar aan het Instituut voor Voeding te Brugge;
- de heer DE VEIRMAN, Dirk, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Leuven;
- Mevr. DRIES, Ingrid, leraar aan het Salus Nostra-Instituut te Mol;
- de heer FACK, Jules, leraar aan het Vrij Landbouwinstituut te Roeselare;
- de heer FASEUR, Peter, leraar aan het Instituut O.-L.-Vrouw te Zele;
- de heer GANTOIS, Jean-Marie, leraar aan het Instituut voor Lichamelijke Opvoeding Parnas te Dilbeek;
- de heer GANTOIS, Jocelin, leraar aan ZAVO te Zaventem;
- Mevr. GEERTS, Paula, leraar aan de St.-Jozefsschool te Heusden;
- Mevr. GHESQUIERE, Caroline, leraar aan het Technisch Instituut H. Familie te Ieper;
- Mevr. GOENS, Monique, leraar aan het Instituut Heilige-Familie te Brugge;
- Mevr. GODEFROID, Veerle, leraar aan het St.-Annacollege te Antwerpen;
- de heer JOCHEMS, Victor, leraar aan het Technisch Instituut Don Bosco te Hoboken;
- de heer MARTENS, Alex, leraar aan het Technisch Instituut Sint-Jozef te Geel;
- Mevr. MELIS, Marie-Andrée, leraar aan het Heilig Pius X-Instituut te Antwerpen;
- de heer MORREEL, Paul, gepensioneerd leraar aan het Technicum te Antwerpen;
- de heer PAS, Remy, leraar aan het St.-Jozef - Klein-Seminarie te St.-Niklaas;
- Mevr. PITTEVILS, Nadine, leraar aan het Sint-Angela-instituut te Tildonk;
- de heer ROUFFART, Jozef, leraar aan het Technisch Instituut Mater Dei te Overpelt;
- Mevr. SCHOUTTEETEN, Arlette, leraar aan het Instituut Ravelijn te St.-Michiels-Brugge;
- de heer VAN AVONDT, Paul, leraar aan het Stella Maris-Instituut te Antwerpen;
- Mevr. VAN DEN BROEK, Ria, leraar aan het Sint-Elisabethinstituut te Merksem;
- de heer VAN DE VOORDE, André, directeur van het Heilig-Hart van Maria-Instituut te 's-Gravenwezel;
- de heer VERVAECKE, André, leraar aan het Vrij Technisch Instituut te Tielt;
- de heer VRIJSEN, Tony, leraar aan de St-Jozefsschool te Heusden-Zolder.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 98/29131]

17 MARS 1998. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant permutation de membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française en application de l'article 8, § 7, de l'arrêté du Gouvernement du 4 novembre 1994 déterminant les modalités de transfert du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française au Gouvernement wallon et au Collège de la Commission communautaire française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret II du 19 juin 1993 de la Communauté française attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 novembre 1994 déterminant les modalités de transfert du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française au Gouvernement wallon et au Collège de la Commission communautaire française, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 septembre 1995 transférant d'office des membres du personnel de niveau 1 des Services du Gouvernement de la Communauté française - Ministère de la Culture et des Affaires sociales et Ministère de l'Education, de la Recherche et de la Formation - au Gouvernement wallon en exécution de l'arrêté du Gouvernement du 4 novembre 1994 déterminant les modalités de transfert du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française au Gouvernement wallon et au Collège de la Commission communautaire française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 février 1997 fixant les modalités de permutation entre les membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française et les membres du personnel transférés d'office dans les Services du Gouvernement wallon;

Sur proposition du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement du 2 mars 1998,

Arrête :

Article 1^{er}. Les membres du personnel des Services du Gouvernement wallon transférés d'office à ce pouvoir en application de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 septembre 1995 transférant d'office des membres du personnel de niveau 1 des Services du Gouvernement de la Communauté française - Ministère de la Culture et des Affaires sociales et Ministère de l'Education, de la Recherche et de la Formation - au Gouvernement

wallon en exécution de l'arrêté du Gouvernement du 4 novembre 1994 déterminant les modalités de transfert du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française au Gouvernement wallon et au Collège de la Commission communautaire française et dont les noms sont repris dans la colonne 1 du tableau annexé au présent arrêté, sont, par permutation avec les membres du personnel repris à l'article 2, affectés dans les Services du Gouvernement de la Communauté française.

Art. 2. Les membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française dont les noms sont repris dans la colonne 2 du même tableau sont, par permutation avec les membres du personnel repris à l'article 1^{er}, transférés dans les Services du Gouvernement wallon.

Art. 3. Le présent arrêté sera communiqué à chaque intéressé et une copie en sera transmise à la Cour des Comptes, pour information.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 mars 1998.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Fonction publique,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Annexe

COLONNE 1			COLONNE 2		
Nom	Prénom	Grade dans les Services du Gouvernement wallon	Nom	Prénom	Grade dans les Services du Gouvernement de la Communauté française
JOSSART	Daniel	Attaché	BADA	Marie-Françoise	Employée de niveau 1
WANLIN	Pierre	Attaché	DEGAILLER	Pascal	Employé de niveau 1
CUVELIER	Michèle	Attachée (co)	GRIGNET	Michèle	Employée de niveau 1
GUILLAUME	Yvan	Attaché (co)	LETON	Christine	Employée de niveau 1
MARCHAL	Nathalie	Attachée (co)	PIETQUIN	Sonia	Employée de niveau 1

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 mars 1998 portant permutation des membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française en application de l'article 8, § 7, de l'arrêté du Gouvernement du 4 novembre 1994 déterminant les modalités de transfert du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française au Gouvernement wallon et au Collège de la Commission communautaire française.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Fonction publique,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 98/29131]

17 MAART 1998. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot omwisseling van personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap bij toepassing van artikel 8, § 7, van het besluit van de Regering van 4 november 1994 houdende bepaling van de nadere regels voor de overdracht van het personeel van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap naar de Waalse Regering en naar het College van de Franse Gemeenschapscommissie

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet II van 19 juli 1993 van de Franse Gemeenschap tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 november 1994 houdende bepaling van de nadere regels voor de overdracht van het personeel van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap naar de Waalse Regering en naar het College van de Franse Gemeenschapscommissie, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 september 1995 waarbij personeelsleden van niveau 1 van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap - Ministerie van Cultuur en Sociale Zaken en Ministerie van Onderwijs, Onderzoek en Vorming - van ambtswege worden overgedragen naar de Waalse Regering in uitvoering van het besluit van de Regering van 4 november 1994 houdende bepaling van de nadere regels voor de overdracht van het personeel van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap naar de Waalse Regering en naar het College van de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 februari 1997 tot vaststelling van de nadere regels voor de omwisseling tussen de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en de personeelsleden die naar de Diensten van de Waalse Regering van ambtswege werden overgedragen;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;
 Gelet op de beraadslaging van de Regering van 2 maart 1998,
 Besluit :

Artikel 1. De personeelsleden van de Diensten van de Waalse Regering, die naar deze overheid van ambtswege werden overgedragen bij toepassing van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 september 1995 waarbij personeelsleden van niveau 1 van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap - Ministerie van Cultuur en Sociale Zaken en Ministerie van Onderwijs, Onderzoek en Vorming - van ambtswege worden overgedragen naar de Waalse Regering in uitvoering van het besluit van de Regering van 4 november 1994 houdende bepaling van de nadere regels voor de overdracht van het personeel van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap naar de Waalse Regering en naar het College van de Franse Gemeenschapscommissie, en waarvan de namen hierna in kolom 1 van de bij dit besluit gevoegde tabel opgenomen zijn, worden door omwisseling met de in artikel 2 opgenomen personeelsleden aangewezen voor de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap.

Art. 2. De personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap waarvan de namen opgenomen zijn in kolom 2 van dezelfde tabel, worden, door omwisseling met de in artikel 1 opgenomen personeelsleden, overgedragen naar de Diensten van de Waalse Regering.

Art. 3. Dit besluit zal medegeleid worden aan iedere betrokkenen en er zal, ter informatie, een afschrift ervan aan het Rekenhof overgezonden worden.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand die volgt op deze van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 maart 1998.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Ambtenarenzaken,
 J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Bijlage

KOLOM 1			KOLOM 2		
Naam	Voornaam	Graad in de Diensten van de Waalse Regering	Naam	Voornaam	Graad in de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap
JOSSART	Daniel	Attaché	BADA	Marie-Françoise	Bediende niveau 1
WANLIN	Pierre	Attaché	DEGAILLER	Pascal	Bediende niveau 1
CUVELIER	Michèle	Attaché (geco)	GRIGNET	Michèle	Bediende niveau 1
GUILLAUME	Yvan	Attaché (geco)	LETON	Christine	Bediende niveau 1
MARCHAL	Nathalie	Attaché (geco)	PIETQUIN	Sonia	Bediende niveau 1

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 maart 1998 tot omwisseling van personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap bij toepassing van artikel 8 § 7 van het besluit van de Regering van 4 november 1994 houdende bepaling van de nadere regels voor de overdracht van het personeel van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap naar de Waalse Regering en naar het College van de Franse Gemeenschapscommissie.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Ambtenarenzaken,
 J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

[C — 98/27189]

Pouvoirs locaux

Un arrêté ministériel du 9 mars 1998 approuve la modification statutaire apportée à l'article 20 des statuts par les associés de la société coopérative « Intercommunale pour la gestion et la réalisation d'études techniques et économiques », en abrégé « IGRETEC », en séance de l'assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1997.

Un arrêté ministériel du 9 mars 1998 approuve les modifications statutaires telles qu'adoptées par les associés de l'Intercommunale « C.H. Peltzer-La Tourelle » en séance de l'assemblée générale extraordinaire du 29 décembre 1997.

Un arrêté ministériel du 13 mars 1998 approuve les modifications des articles 3, 4, 5, 7, 9, 15, 22, 23, 27, 29, 34, 36, 38, 42, 43 et 44 des statuts décidées par l'assemblée générale ordinaire des associés de la société coopérative « Compagnie intercommunale des eaux de la Source de Les Avins Groupe Clavier » en séance du 18 décembre 1997.

Un arrêté ministériel du 13 mars 1998 approuve les modifications statutaires telles qu'adoptées par les associés de l'Intercommunale « CERVA » en séance de l'assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1997.

THUIN. — Un arrêté ministériel du 13 mars 1998 déclare irrecevable le recours introduit le 10 février 1998 par le collège des bourgmestre et échevins de Thuin à l'encontre de l'arrêté de la députation permanente du conseil provincial du Hainaut du 27 novembre 1997 annulant la délibération du 19 septembre 1997 dudit collège échevinal qui décide de mettre fin, à dater du 30 septembre 1997, aux fonctions de M. Pascal Van Damme, ouvrier non qualifié à titre stagiaire et de le réengager, à dater du 1^{er} octobre 1997, en qualité d'ouvrier non qualifié sur base d'un contrat de travail d'ouvrier à durée indéterminée.

[C — 98/27190]

Protection du patrimoine

BRAINE-L'ALLEUD. — Un arrêté ministériel du 24 février 1998 classe comme monument certaines parties de l'immeuble au pied de la butte du Lion dit « Panorama de la Bataille de Waterloo », à savoir : les façades et toitures de la rotonde et bâtiment annexe et la peinture panoramique, conformément aux dispositions des articles 192 à 200 et 202 à 203 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

CHARLEROI. — Conformément aux dispositions des articles 192 à 200 et 202 à 203 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, un arrêté ministériel du 8 décembre 1997 classe comme monument :

- les façades, toitures et terrasse avec balustrade (à l'exception de l'annexe);
- certaines parties intérieures et plus précisément :
 - a) l'agencement intérieur, à savoir : l'escalier, ses garde-corps et l'ouverture de la verrière, à l'exclusion du vitrail postérieur;
 - b) les revêtements de sol d'origine, à savoir celui du living qui est en wenge et les revêtements d'origine des autres pièces;
 - c) les meubles d'origine, à savoir :
 - 1° les placards;
 - 2° les cache-radiateur;
 - 3° la petite table ronde et le siège de la coiffeuse de la chambre des parents;
 - d) la cheminée du living;
 - e) le dispositif d'éclairage intégré au plafond du hall.

LIEGE. — Conformément aux dispositions des articles 192 à 200 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, un arrêté ministériel du 16 février 1998 classe comme monument certaines parties des immeubles sis rue Delfosse, n°s 9, 11 et 13, à Liège, à savoir :

- pour le n° 9 : façades, toitures et escalier du XVIII^e siècle;
- pour le n° 11 : façade avant et toiture;
- pour le n° 13 : façades avant et arrière ainsi que la toiture.

Le même arrêté précise qu'une zone de protection est établie aux abords, conformément aux dispositions de l'article 205 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

[C — 98/27191]

Aménagement du territoire

CHARLEROI. — Un arrêté ministériel du 3 février 1998 remplace le texte de l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 16 juin 1993 décidant la désaffection et la rénovation du site d'activité économique SAE/CH60 dit « Ateliers Germain » à Charleroi (Monceau-sur-Sambre), par le texte suivant : « Il est décidé que le site d'activité économique SAE/CH60 dit « Ateliers Germain » à Charleroi (Monceau-sur-Sambre), comprenant les parcelles cadastrées ou l'ayant été à Charleroi (Monceau-sur-Sambre), section B, n°s 96/3b et 96w et repris au plan n° SAE/CH60 est désaffecté et doit être rénové. »

FAUVILLERS. — Un arrêté ministériel du 2 février 1998 n'approuve pas la décision du 13 octobre 1994 de la députation permanente du conseil provincial du Luxembourg relative au déclassement de l'excédent de voirie située devant la parcelle cadastrée Fauvillers, 3e division, section D, n° 1211F.

MONS. — Un arrêté ministériel du 17 février 1998 décide qu'il y a lieu de réviser les plans particuliers d'aménagement de Mons suivants :

— n° 3 dit « Mont du Parc » approuvé par arrêté royal du 19 juillet 1949 et modifié par les arrêtés royaux des 9 février 1951, 25 mars 1952, 6 avril 1954, 3 juin 1954, 16 février 1956, 8 avril 1959, 30 janvier 1961 et 25 septembre 1961;

— n° 7 dit « square Roosevelt, boulevard Charles-Quint et rue de la Houssière » approuvé par arrêté royal du 6 avril 1954 et modifié par arrêté royal du 22 novembre 1956.

ORP-JAUCHE. — Un arrêté ministériel du 9 février 1998 approuve la décision du 10 avril 1977 de la députation permanente du conseil provincial du Brabant wallon relative à la suppression du chemin n° 5 à Noduwez.

WASMES. — Un arrêté ministériel du 2 février 1998 remplace l'article 2 de l'arrêté royal du 2 octobre 1972 portant décision d'assainissement du site charbonnier désaffecté dénommé n° 90 dit « 3/5 d'Hornu-Wasmes (Pont d'Arcle) », à Wasmes, et déterminant la destination de ce site par le texte suivant : « Le site est destiné à la zone artisanale et de services, à une voirie d'intérêt intercommunal et ses espaces verts. »

Le même arrêté ministériel abroge l'article 3 du même arrêté.

[C — 98/27192]

**Aménagement du territoire — Remembrement
Loi du 12 juillet 1976. — Article 37 : 1re partie**

Un arrêté ministériel du 25 février 1998 approuve le plan déterminant les chemins, voies d'écoulement d'eau et ouvrages connexes à créer et à supprimer dans le cadre du remembrement « Moustier-Marcq Bouvignies ».

En ce qui concerne les chemins, voies d'écoulement d'eau et ouvrages connexes sis sur le territoire de la commune de Ath, il est fait application des dispositions de l'article 37 de la loi du 12 juillet 1976 portant des mesures particulières de remembrement légal de biens ruraux lors de l'exécution de grands travaux d'infrastructure.

Loi du 22 juillet 1970. — Article 11

Par arrêté ministériel du 10 février 1998, l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 2 septembre 1997 décrétant l'utilité du remembrement d'un ensemble de biens situés sur le territoire communal de Hannut (1^o Hannut, 2^o Avernas-le-Bauduin, 3^o Bertée, 14^o Thisnes, 16^o Grand-Hallet, 17^o Petit-Hallet et 18^o Wansin) et Lincent (1^o Lincent, 2^o Pellaines et 3^o Racour) et fixant le plan parcellaire est abrogé et remplacé par le texte suivant : « Le remembrement des biens situés sur le territoire communal de Hannut (1^o Hannut, 2^o Avernas-le-Bauduin, 3^o Bertée, 14^o Thisnes, 16^o Grand-Hallet, 17^o Petit-Hallet et 18^o Wansin), Lincent (1^o Lincent, 2^o Pellaines et 3^o Racour) et Hélécine (3^o Linsmeau) est utile. »

Loi du 22 juillet 1970. — Article 12

Un arrêté ministériel du 10 février 1998 décide qu'il y a lieu de procéder au remembrement d'un ensemble de biens situés sur le territoire communal de : Hannut (1^o Hannut, 2^o Avernas-le-Bauduin, 3^o Bertée, 14^o Thisnes, 16^o Grand-Hallet, 17^o Petit-Hallet et 18^o Wansin), Lincent (1^o Lincent, 2^o Pellaines et 3^o Racour) et Hélécine (3^o Linsmeau).

Le comité de remembrement est composé comme suit :

- président : Mme F. Rahier;
- président suppléant : M. Ph. Nemry;
- membres : MM. G. Dewez, Y. Masson, A. Delecour, P. Hustin, J. Cartuyvels et M. Jadoul;
- membres suppléants : MM. B. Legros, P. Libens, P.-A. De Fossa, R. Bernaerdt, F. Devillers et J. Anciaux.

MM. H. Delarbre et Ch. Massoz sont désignés par l'Office wallon de Développement rural comme secrétaire et secrétaire suppléant.

Loi du 22 juillet 1970. — Article 24 : 2e partie

Un arrêté ministériel du 25 février 1998 approuve le plan déterminant les chemins, voies d'écoulement d'eau et ouvrages connexes à créer et à supprimer dans le cadre du remembrement « Ligney ».

En ce qui concerne le chemins, voies d'écoulement d'eau et ouvrages connexes sis sur le territoire des communes de Hannut, Braives et Geer, il est fait application des dispositions de l'article 24 de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement légal des biens ruraux.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

ARBITRAGEHOF

[C — 98/21138]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij arrest van 23 december 1997 in zake J. Stevens, waarvan de expedietie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 14 januari 1998, heeft het Hof van Cassatie de volgende prejudiciële vragen gesteld :

- « 1. Schendt het artikel 479 van het Wetboek van Strafvordering de artikelen 10 en 11 van de Grondwet
- a) doordat het een beperkte categorie van personen het voordeel van de rechtspraak in twee instanties ontzegt ?
- b) doordat het van toepassing is op de leden van het auditoraat bij de Raad van State ?
- c) doordat het toepasselijk is voor wegverkeersovertredingen die door de bij het artikel 29 van de bij het koninklijk besluit van 16 maart 1968 gecoördineerde wetten betreffende de politie over het wegverkeer bepaalde straffen wanbedrijven zijn, dan wanneer deze verkeersovertredingen ook straffen kunnen meebrengen die geen correctionele straffen zijn en het artikel 479 van het Wetboek van Strafvordering van toepassing is voor misdrijven die een correctionele straf 'meebrengen' en niet ' kunnen meebrengen ' ?
- 2. Schendt het artikel 2 van de wet van 15 mei 1981 houdende goedkeuring van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, doordat het, door te bepalen dat dit verdrag volkomen uitwerking zal hebben, wat de door België bij de ondertekening gedane verklaringen en gemaakte voorbehouden insluit, een stelsel van voorrecht van rechtsmacht bekrachtigt dat op zichzelf strijdig is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet ? »

Die zaak is ingeschreven onder nummer 1274 van de rol van het Hof.

De griffier,
L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

[C — 98/21138]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par arrêt du 23 décembre 1997 en cause de J. Stevens, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 14 janvier 1998, la Cour de cassation a posé les questions préjudiciales suivantes :

- « 1. L'article 479 du Code d'instruction criminelle viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution
- a) en ce qu'il prive une catégorie limitée de personnes du double degré de juridiction ?
- b) en ce qu'il s'applique aux membres de l'auditorat près le Conseil d'Etat ?
- c) en ce qu'il s'applique aux infractions du roulage qui, par les peines prévues par l'article 29 des lois relatives à la police de la circulation routière coordonnées par l'arrêt royal du 16 mars 1968, sont des délits, alors que ces infractions du roulage peuvent aussi emporter des peines qui ne sont pas des peines correctionnelles et que l'article 479 du Code d'instruction criminelle s'applique aux infractions 'emportant' et non ' pouvant emporter ' une peine correctionnelle ?
- 2. L'article 2 de la loi du 15 mai 1981 portant approbation du Pacte international relatif aux droits civils et politiques viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'en disposant que ce Pacte sortira son plein et entier effet, ce qui comprend les déclarations et réserves faites par la Belgique lors de la signature, il ratifie un régime de privilège de juridiction qui est lui-même contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution ? »

Cette affaire est inscrite sous le numéro 1274 du rôle de la Cour.

Le greffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[C — 98/21138]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In seinem Urteil vom 23. Dezember 1997 in Sachen J. Stevens, dessen Ausfertigung am 14. Januar 1998 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat der Kassationshof folgende präjudizielle Fragen gestellt:

- « 1. Verstößt Artikel 479 des Strafprozeßgesetzbuches gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung,
- a) indem er einer beschränkten Kategorie von Personen den Vorteil des doppelten Rechtszugs versagt?
- b) indem er auf die Mitglieder des Auditorats beim Staatsrat anwendbar ist?
- c) indem er auf Verkehrsübertretungen anwendbar ist, die wegen der durch Artikel 29 der durch den königlichen Erlass vom 16. März 1968 koordinierten Gesetze über die Straßenverkehrspolizei vorgesehenen Strafen Vergehen sind, wohingegen diese Verkehrsübertretungen auch Strafen mit sich bringen können, die keine Besserungsstrafen sind, und Artikel 479 des Strafprozeßgesetzbuches auf Straftaten anwendbar ist, die eine Besserungsstrafe 'mit sich bringen', nicht 'mit sich bringen können' ?

2. Verstößt Artikel 2 des Gesetzes vom 15. Mai 1981 zur Genehmigung des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er dadurch, daß er bestimmt, daß dieser Pakt volle Wirkung haben wird, was die durch Belgien bei der Unterzeichnung abgegebenen Erklärungen und geäußerten Vorbehalte in sich schließt, eine Regelung des Vorrechts der Gerichtsbarkeit bestätigt, welche an sich im Widerspruch zu den Artikeln 10 und 11 der Verfassung steht? »

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1274 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
L. Potoms.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

[98/41603]

Overheidsopdrachten. — **Rentevoet van de verwijlresten.** — Artikel 15, § 4, van het ministerieel besluit van 10 augustus 1977 houdende vaststelling van de algemene aannemingsvoorraarden van de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 april 1991. — Artikel 15, § 4, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken. — Bericht

Overeenkomstig het artikel 15, § 4, van de algemene aannemingsvoorraarden, bedraagt de rentevoet die van toepassing is voor het berekenen van de verwijlresten voor opdrachten aangekondigd vanaf 1 januari 1981, 6 % voor de maand april 1998 (rentevoet op voorschotten boven plafond van de Nationale Bank op 20 maart 1998).

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

[98/41603]

Marchés publics. — **Taux des intérêts de retard.** — Article 15, § 4, de l'arrêté ministériel du 10 août 1977 établissant le cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services, modifié par l'arrêté ministériel du 23 avril 1991. — Article 15, § 4, de l'annexe à l'arrêté royal du 26 septembre 1996 fixant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics. — Avis

Conformément à l'article 15, § 4, du cahier général des charges, le taux à appliquer pour le calcul des intérêts de retard des marchés annoncés à partir du 1er janvier 1981 s'élève, pour le mois d'avril 1998, à 6 % (taux des avances en compte courant hors plafond de la Banque Nationale au 20 mars 1998).

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[S – C – 98/07049]

National Geografisch Instituut
Huishoudelijk reglement
van de Raad van advies bij het National Geografisch Instituut

Artikel 1. De samenstelling van de Raad van advies wordt bepaald bij artikel 5, § 1 van het koninklijk besluit van 17 september 1981 tot aanpassing van sommige bepalingen die gelden voor de ambtenaren van het National Geografisch Instituut geviseerd in artikel 24, § 1 van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het National Geografisch Instituut, met het oog op de toepassing ervan in de schoot van dit Instituut.

Art. 2. De Raad van advies wordt voorgezeten door de leidend ambtenaar. Bij afwezigheid of verhindering wordt hij vervangen door een personaliteit van de Raad van advies die niet tot het Instituut behoort.

Art. 3. De Raad van advies komt bijeen op initiatief van de voorzitter of op schriftelijk verzoek van minstens twee leden. De voorzitter legt de datum van de vergadering vast en stelt de agenda op. Voor elk agendapunt wordt een beknopte inleidende nota opgesteld. De oproepingen gaan uit van de voorzitter. De te behandelen documenten worden bij de oproeping gevoegd en naar de leden gestuurd. De leden moeten minstens acht kalenderdagen vóór de vergadering in het bezit zijn van de oproeping met de eventuele bijlagen.

Art. 4. De leden van de Raad van advies mogen het archief van de raad en de administratieve dossiers die betrekking hebben op een agendapunt te allen tijde raadplegen.

Art. 5. De voorzitter opent en sluit de vergaderingen, hij leidt de debatten en zorgt voor het goede verloop van de vergaderingen.

Art. 6. § 1. De Raad van advies kan slechts geldig stemmen indien er een numerieke pariteit is tussen de leidend ambtenaar en het leidinggevend wetenschappelijk personeel van het Instituut, enerzijds, en de personaliteiten die niet tot het Instituut behoren, anderzijds.

§ 2. Daar het wetenschappelijk personeel in een uitdovingskader zit, kan de numerieke pariteit waarvan sprake in § 1 in voorkomend geval zich echter beperken tot de leidend ambtenaar van het Instituut en één van de personaliteiten die niet tot het Instituut behoren.

Art. 7. Voor beraadslagingen over een bevorderingsvoorstel is de aanwezigheid van drievierde van de leden vereist tijdens de discussies die de stemming voorafgaan. Bij de stemming moet de numerieke pariteit (cfr. artikel 6) echter in acht genomen worden.

Art. 8. De beslissingen worden bij meerderheid van stemmen genomen. Onthoudingen worden niet meegeteld. Bij staking van stemmen is het voorstel verworpen. In dat geval kunnen andere voorstellen in stemming worden gebracht.

MINISTÈRE DE LA DEFENSE NATIONALE

[S – C – 98/07049]

Institut géographique national
Règlement d'ordre intérieur
du Conseil consultatif à l'Institut géographique national

Article 1^{er}. La composition du Conseil consultatif est fixée par l'article 5, § 1^{er} de l'arrêté royal du 17 septembre 1981 portant adaptation de certaines dispositions régissant les agents de l'Institut géographique national visés à l'article 24, § 1^{er}, de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut géographique national, en vue de leur application au sein de cet Institut.

Art. 2. Le Conseil consultatif est présidé par le fonctionnaire dirigeant. En l'absence ou en cas d'empêchement du président, celui-ci est remplacé par une des personnalités du Conseil consultatif n'appartenant pas à l'Institut.

Art. 3. Le Conseil consultatif se réunit à l'initiative du président ou sur demande écrite d'au moins deux membres. Le président fixe la date de la réunion et établit l'ordre du jour. Chaque point inscrit à l'ordre du jour fait l'objet d'une note succincte. Les convocations émanent du président. Les documents à traiter sont annexés à la convocation et envoyés aux membres du Conseil consultatif. Les membres doivent être en possession de la convocation et des annexes éventuelles au moins huit jours calendrier avant la réunion.

Art. 4. Les membres du Conseil consultatif peuvent en tout temps consulter les archives de celui-ci et les pièces du dossier pour autant qu'elles se rapportent à un point inscrit à l'ordre du jour.

Art. 5. Le président ouvre et clôture la séance, dirige les débats et est chargé du bon déroulement des réunions.

Art. 6. § 1^{er}. Le Conseil consultatif ne peut voter valablement que s'il y a parité numérique entre d'une part, le fonctionnaire dirigeant et les membres du personnel scientifique dirigeant de l'Institut et d'autre part, les personnalités extérieures à l'Institut.

§ 2. Toutefois, le cadre du personnel scientifique étant un cadre en extinction, la parité numérique prévue au § 1^{er} peut, le cas échéant, se limiter au fonctionnaire dirigeant de l'Institut et à une des personnalités n'appartenant pas à l'Institut.

Art. 7. Lors des délibérations au sujet d'une proposition de promotion, la présence de trois quart des membres du Conseil est requise pendant les discussions préalables au vote. Toutefois, au moment du vote, la parité numérique prévue à l'article 6 doit être respectée.

Art. 8. Les décisions sont prises à la majorité des voix, les abstentions n'étant pas prises en compte. En cas de parité de voix, la proposition est rejetée. Dans ce cas, d'autres propositions peuvent être soumises au vote.

Art. 9. § 1. Elke individuele beslissing betreffende een personeelslid wordt, na een algemene bespreking, bij geheime stemming genomen. Bij staking van stemmen is het voorstel verworpen. In dat geval kunnen andere voorstellen in stemming worden gebracht.

§ 2. Wanneer de Raad van advies zich over een rangschikking van kandidaten moet uitspreken, wordt een geheime stemming gehouden over het voorstel dat na afloop van de onder § 1 vermelde algemene bespreking is geformuleerd. Bij geheime stemming maakt elk lid zijn rangschikking in afnemende volgorde van voorkeur.

Art. 10. De Raad van advies stelt een omstandig verslag op, waarvan de conclusies ter kennis van elke kandidaat worden gebracht.

Het omstandige verslag bevat :

- 1) de rangschikking van de kandidaten volgens hun kwalificaties en verdiensten, hun leiderscapaciteiten en organisatievermogen;
- 2) de rechtvaardiging van de rangschikking van elke kandidaat.

Art. 11. De kandidaat die zich benadeeld voelt heeft vanaf de ontvangst van de conclusies van het verslag tien dagen om zijn opmerkingen schriftelijk aan de voorzitter mee te delen. Op eigen verzoek wordt hij door de raad gehoord en ondervraagd in zijn taal.

Art. 12. De raad stelt de definitieve versie van het omstandig verslag op. Dat verslag wordt, samen met de schriftelijke opmerkingen van de kandidaten of met het proces-verbaal van hun verhoor, naar de voorzitter gezonden. In voorkomend geval stuurt deze de benoemingsvoorstellen naar de minister van Landsverdediging door.

Art. 13. De personen die op een vergadering van de raad aanwezig zijn en die kandidaat zijn voor een benoeming in de leidinggevende functies, verlaten de vergadering tijdens de besprekning van het punt dat hen aangaat.

Art. 14. De raad kiest een secretaris onder de ambtenaren van niveau 1.

De secretaris :

- vervult zijn opdracht onder het gezag en de leiding van de voorzitter;
- stelt de notulen van de vergaderingen op;
- stuurt de adviezen en beslissingen van de raad naar de bevoegde overheid; die documenten moeten voorzien zijn van de handtekening van de voorzitter;
- is verantwoordelijk voor het archief.

Art. 15. Een ontwerp van de notulen wordt uiterlijk vijftien dagen na de vergadering naar de leden gestuurd. De leden hebben vanaf de ontvangst van de notulen vijftien dagen om hun eventuele op- of aamerkingen aan de voorzitter mee te delen. Na die termijn worden de notulen geacht goedgekeurd te zijn en moeten ze ondertekend naar de voorzitter worden teruggestuurd.

Art. 16. De oproeping en de notulen van de vergadering worden in het Nederlands en in het Frans opgesteld.

Art. 17. De voorzitter en de leden zijn verplicht tot geheimhouding van de besprekkingen en beraadslagingen, alsook van elke informatie waarvan ze kennis zouden hebben gehad tijdens de uitvoering van hun opdracht.

Art. 18. Dit huishoudelijk reglement treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

De voorzitter,
J. De Smet.

De secretaris,
J. Nackaerts.

Art. 9. § 1^{er}. Toute décision individuelle prise à l'égard d'un agent a lieu après discussion générale au scrutin secret. En cas de parité de voix, la proposition est rejetée. En cas de rejet, d'autres propositions peuvent être soumises au vote.

§ 2. Lorsque le Conseil consultatif doit se prononcer sur un classement de candidats, les membres votent par scrutin secret sur la proposition établie à l'issue de la discussion générale visée au § 1^{er}. Chaque membre établit par scrutin secret son classement par ordre décroissant.

Art. 10. Le Conseil consultatif établit un rapport circonstancié dont les conclusions sont portées à la connaissance de chaque candidat.

Le rapport circonstancié comprend :

- 1) le classement des candidats selon leurs titres et mérites et leur aptitude à diriger et à organiser
- 2) la justification du classement de chaque candidat.

Art. 11. Le candidat qui s'estime lésé à dix jours à dater de la réception des conclusions du rapport pour communiquer ses observations écrites au président du Conseil. Il est, à sa demande entendu par le susdit Conseil et interrogé dans la langue de son rôle.

Art. 12. Le Conseil établit un rapport circonstancié définitif. Ce rapport ainsi que les observations écrites faites par le ou les candidats ou le procès-verbal de leur audition sont envoyés au président du Conseil qui transmet le cas échéant les propositions de nomination au Ministre de la Défense nationale.

Art. 13. La ou les personnes présentes lors d'une réunion du Conseil et qui est ou sont candidats à une nomination aux fonctions dirigeantes quittent la séance pendant la discussion pour laquelle elle(s) sont intéressées.

Art. 14. Le Conseil désigne son secrétaire parmi les fonctionnaires de niveau 1.

Le secrétaire :

- remplit sa mission sous l'autorité et la direction du président;
- rédige les procès-verbaux des séances;
- transmet les avis et décisions du Conseil aux autorités compétentes sous la signature du président;
- est responsable des archives.

Art. 15. Un projet de procès-verbal de la réunion est transmis aux membres du Conseil consultatif au plus tard quinze jours après la séance. Les membres du Conseil ont quinze jours à dater de la réception du procès-verbal, pour communiquer au président leurs remarques ou observations éventuelles. Passé ce délai, le procès-verbal est censé être approuvé et doit être renvoyé signé au président du Conseil.

Art. 16. La convocation et le procès-verbal de la réunion sont rédigés en français et en néerlandais.

Art. 17. Le président et les membres du Conseil sont liés par le secret en ce qui concerne les débats et délibérations, ainsi que pour toute information dont ils auraient eu connaissance dans l'exercice de leur mission.

Art. 18. Le présent règlement d'ordre intérieur entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Le président,
J. De Smet.

Le secrétaire,
J. Nackaerts.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[98/40302]

Indexcijfer van de consumptieprijsen van de maand maart 1998

Het Ministerie van Economische Zaken deelt mee dat het indexcijfer van de consumptieprijsen voor de maand maart 1998, 102,02 punten bedraagt, tegenover 102,19 punten in februari 1998, hetgeen een daling van 0,17 punt of 0,17 % betekent.

Het gezondheidsindexcijfer, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 24 december 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1993), bedraagt 101,95 punten voor de maand maart 1998.

Het rekenkundig gemiddelde van het indexcijfer van de laatste vier maanden, hetzij december 1997 en januari, februari en maart 1998, bedraagt 101,90 punten.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

[98/40302]

Indice des prix à la consommation du mois de mars 1998

Le Ministère des Affaires économiques communique que l'indice des prix à la consommation s'établit à 102,02 points en mars 1998, contre 102,19 points en février 1998, ce qui représente une baisse de 0,17 point ou 0,17 %.

L'indice santé, tel que prévu dans l'arrêté royal du 24 décembre 1993 (*Moniteur belge* du 31 décembre 1993), s'élève pour le mois de mars 1998 à 101,95 points.

La moyenne arithmétique des indices des quatre derniers mois, soit décembre 1997 et janvier, février et mars 1998 s'élève à 101,90 points.

Product of dienst	februari — février	maart — mars	Produit ou service
01. Voedingsmiddelen en dranken	103.10	103.20	01. Produits alimentaires et boissons
01.1 Voedingsmiddelen.....	102.59	102.71	01.1. Produits alimentaires
01.1.1 Brood en granen	102.32	102.44	01.1.1 Pain et céréales
01.1.2. Vlees.....	103.50	103.50	01.1.2. Viandes
01.1.3. Vis.....	107.90	110.34	01.1.3. Poissons
01.1.4. Melk, kaas en eieren	101.52	101.34	01.1.4. Lait, fromage, œufs
01.1.5. Oliën en vetten.....	105.59	105.74	01.1.5. Huiles et graisses
01.1.6. Fruit.....	106.45	107.69	01.1.6 Fruits
01.1.7. Groenten (aardappelen inbegrepen)	93.49	92.00	01.1.7. Légumes (y compris pommes de terre)
01.1.8. Suikerwaren en dergelijke	102.64	102.59	01.1.8. Sucreries et similaires
01.1.9. Andere voedingsmiddelen	102.23	102.11	01.1.9. Autres produits alimentaires
01.2. Alcoholvervrije dranken	108.03	108.17	01.2. Boissons non alcoolisées
01.2.1. Koffie	130.52	130.73	01.2.1. Café
01.2.2. Water, frisdrank en fruitsap.....	100.28	100.40	01.2.2. Eaux, limonades et jus de fruits
01.3. Alcoholhoudende dranken	103.01	102.90	01.3. Boissons alcoolisées
02. Tabak.....	106.39	106.39	02. Tabac
03. Kleding en schoeisel	101.15	101.51	03. Articles d'habillement et articles chaussants
03.1. Kleding.....	101.19	101.60	03.1. Articles d'habillement
03.2. Schoeisel en schoenreparaties	100.97	101.11	03.2. Articles chaussants, y compris les réparations
03.2.1. Schoeisel.....	100.91	101.04	03.2.1. Chaussures, y compris bottes
03.2.2. Schoenreparaties	102.26	102.48	03.2.2. Réparations de chaussures
04. Huisvesting, water, elektriciteit, gas, brandstoffen	101.54	101.19	04. Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles
04.1. Huur	102.58	102.66	04.1. Loyers
04.1.1. Niet-sociale huur	102.36	102.39	04.1.1. Loyers non sociaux
04.1.2.. Sociale huur.....	103.80	104.21	04.1.2. Loyers sociaux
04.2. Gewoon onderhoud en reparaties- van de woning.....	100.57	100.92	04.2. Entretien et réparations courantes du logement
04.3. Watervoorziening	102.90	102.90	04.3. Distribution d'eau
04.4. Elektriciteit, gas en andere brandstoffen.....	100.57	99.57	04.4. Electricité, gaz et autres combustibles
04.4.1. Elektriciteit.....	100.91	101.03	04.4.1. Electricité
04.4.2. Gas	105.75	105.95	04.4.2. Gaz
04.4.2.1.. Aardgas	106.39	106.64	04.4.2.1. Gaz naturel
04.4.2.2. Petroleumgassen.....	98.31	98.00	04.4.2.2. Gaz de pétrole
04.4.3. Vloeibare brandstoffen	93.76	86.84	04.4.3. Combustibles liquides
04.4.4. Vaste brandstoffen.....	102.22	102.24	04.4.4. Combustibles solides
05. Stoffering, huishoudapparaten en onderhoud van woning.....	100.62	100.84	05.ameublement, appareils ménagers, entretien du logement
05.1. Meubelen, stoffering, vloerbekleding	100.40	100.60	05.1. Meubles, articles d'ameublement, revêtements de sol

Product of dienst	februari — février	maart — mars	Produit ou service
05.2. Huishoudtextiel	101.73	102.24	05.2. Articles de ménage en textiles
05.3. Verwarmingsapparaten, huishoudtoestellen.	99.91	99.88	05.3. Appareils de chauffage, appareils ménagers
05.4. Vaat- en glaswerk en huishoudelijke artikelen.....	101.10	101.45	05.4. Verrerie, vaisselle et ustensiles de ménage
05.5 Gereedschap voor huis en tuin.....	98.45	98.40	05.5 Outilage pour la maison et le jardin
05.6 Dagelijks onderhoud van de woning	101.43	101.78	05.6. Entretien courant de l'habitation
06. Gezondheidsuitgaven	104.97	105.06	06. Dépenses de santé
06.1. Geneesmiddelen en andere farmaceutische producten.....	101.37	101.52	06.1. Médicaments et autres produits pharmaceutiques
06.2. Therapeutische apparaten en materialen.....	100.16	100.16	06.2. Appareils et matériels thérapeutiques
06.3. Diensten van medisch geschoolden.....	104.41	104.41	06.3. Services de médecins et autres praticiens
06.4. Verpleging in ziekenhuis	118.77	118.90	06.4. Soins des hôpitaux et assimilés
07. Vervoer	101.27	101.01	07. Transport
07.1. Aankoop van voertuigen	99.55	99.62	07.1. Achats de véhicules
07.2. Gebruik van privé-voertuigen	102.18	101.64	07.2. Utilisation des véhicules personnels
07.2.1. Delen en toebehoren	99.85	99.85	07.2.1. Pièces détachées et accessoires
07.2.2. Brandstoffen en smeermiddelen	102.16	100.81	07.2.2. Essences et lubrifiants
07.2.3. Onderhoud en reparaties	103.87	104.48	07.2.3. Entretien et réparations
07.2.4. Andere diensten in verband met privé-voertuigen.....	100.71	100.71	07.2.4. Autres services relatifs aux véhicules personnels
07.3. Vervoersdiensten	105.19	105.23	07.3. Services de transport
07.3.1. Personenvervoer per spoor	106.12	106.12	07.3.1. Transport de voyageurs par chemin de fer
07.3.2. Personenvervoer over de weg	103.20	103.32	07.3.2. Transport de voyageurs par route
07.3.3. Gecombineerde biljetten.....	106.15	106.15	07.3.3. Billets combinés
08. Communicatie	104.82	104.82	08. Communications
09. Recreatie en cultuur	102.48	101.21	09. Loisirs et culture
09.1. Apparaten en toebehoren, reparaties inbegrepen	98.48	96.79	09.1. Appareils et accessoires, y compris les réparations
09.2. Diensten inzake recreatie en cultuur	102.46	102.52	09.2. Services récréatifs et culturels
09.3. Kranten, boeken en schrijfwaren.....	103.16	104.29	09.3. Presse, librairie et papeterie
09.4. Toeristische reizen	107.55	104.03	09.4. Voyages touristiques
10. Onderwijs.....	103.31	103.31	10. Enseignement
11. Hotels, cafés en restaurants	102.93	102.63	11. Hôtels, cafés et restaurants
11.1. Restaurants, cafés en kantines	102.56	102.74	11.1. Restaurants, cafés et cantines
11.2. Accommodatie	107.63	101.32	11.2. Services d'hébergement
12. Diverse goederen en diensten.....	101.25	101.38	12. Biens et services divers
12.1. Lichaamsverzorging.....	101.30	101.63	12.1. Soins personnels
12.2. Artikelen voor persoonlijk gebruik, n.e.g....	101.44	101.22	12.2. Effets personnels n.d.a.
12.3. Verzekeringen.....	101.20	101.20	12.3. Assurances
12.4. Bankdiensten	101.74	101.74	12.4. Services bancaires
12.5. Andere diensten, n.e.g.....	101.00	101.13	12.5. Autres services n.d.a.
1. Voedingsmiddelen en dranken	103.10	103.20	1. Produits alimentaires et boissons
2. Niet-voedingsmiddelen	100.78	100.50	2. Produits non alimentaires
3. Diensten	103.62	103.36	3. Services
4. Huur	102.58	102.66	4. Loyers
Index.....	102.19	102.02	Indice

<p style="text-align: right;">[98/05715]</p> <p>Controledienst voor de Verzekeringen Registratie als hypothekonderneming overeenkomstig artikel 43bis van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet</p> <p>Bij beslissing van de Controledienst voor de Verzekeringen van 23 maart 1998 wordt geregistreerd als hypothekonderneming de « Coöperatieve Rabobank Roosendaal B.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Laan van Limburg 2, te 4701 BP Roosendaal.</p> <p>Deze onderneming mag hypothecaire kredietovereenkomsten sluiten in België in het kader van het vrij verrichten van diensten.</p> <hr style="width: 100%; border: 0; border-top: 1px solid black; margin-top: 10px;"/> <p style="text-align: right;">[98/41303]</p> <p>Hypotheccaire kredieten. — Veranderlijkheid der rentevoeten. — Referte-indexen. — Artikel 9, § 1 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet. — Bericht</p> <p>De lijst der referte-indexen van de maand maart 1998 is samengesteld als volgt :</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td>Index A (schatkistcertif. 12 maand) : 3,733</td></tr> <tr><td>Index B (lineaire obligaties 2 jaar) : 4,069</td></tr> <tr><td>Index C (lineaire obligaties 3 jaar) : 4,263</td></tr> <tr><td>Index D (lineaire obligaties 4 jaar) : 4,498</td></tr> <tr><td>Index E (lineaire obligaties 5 jaar) : 4,606</td></tr> </table>	Index A (schatkistcertif. 12 maand) : 3,733	Index B (lineaire obligaties 2 jaar) : 4,069	Index C (lineaire obligaties 3 jaar) : 4,263	Index D (lineaire obligaties 4 jaar) : 4,498	Index E (lineaire obligaties 5 jaar) : 4,606	<p style="text-align: right;">[98/05715]</p> <p>Office de Contrôle des Assurances Enregistrement comme entreprise hypothécaire conformément à l'article 43bis de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire</p> <p>Par décision de l'Office de Contrôle des Assurances du 23 mars 1998, il est procédé à l'enregistrement comme entreprise hypothécaire la « Coöperatieve Rabobank Roosendaal B.A. », coopérative au droit des Pays-Bas, dont le siège social est situé Laan van Limburg 2, à 4701 BP Roosendaal.</p> <p>Cet établissement peut octroyer des crédits hypothécaires dans le cadre de la libre prestation de services.</p> <hr style="width: 100%; border: 0; border-top: 1px solid black; margin-top: 10px;"/> <p style="text-align: right;">[98/41303]</p> <p>Crédits hypothécaires. — Variabilité des taux d'intérêt. — Indices de référence. — Article 9, § 1er de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. — Avis</p> <p>La liste des indices de référence du mois de mars 1998 est composée comme suit :</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td>Indice A (certif. de trésor 12 mois) : 3,733</td></tr> <tr><td>Indice B (obligations linéaires 2 ans) : 4,069</td></tr> <tr><td>Indice C (obligations linéaires 3 ans) : 4,263</td></tr> <tr><td>Indice D (obligations linéaires 4 ans) : 4,498</td></tr> <tr><td>Indice E (obligations linéaires 5 ans) : 4,606</td></tr> </table>	Indice A (certif. de trésor 12 mois) : 3,733	Indice B (obligations linéaires 2 ans) : 4,069	Indice C (obligations linéaires 3 ans) : 4,263	Indice D (obligations linéaires 4 ans) : 4,498	Indice E (obligations linéaires 5 ans) : 4,606
Index A (schatkistcertif. 12 maand) : 3,733											
Index B (lineaire obligaties 2 jaar) : 4,069											
Index C (lineaire obligaties 3 jaar) : 4,263											
Index D (lineaire obligaties 4 jaar) : 4,498											
Index E (lineaire obligaties 5 jaar) : 4,606											
Indice A (certif. de trésor 12 mois) : 3,733											
Indice B (obligations linéaires 2 ans) : 4,069											
Indice C (obligations linéaires 3 ans) : 4,263											
Indice D (obligations linéaires 4 ans) : 4,498											
Indice E (obligations linéaires 5 ans) : 4,606											

MINISTERIE VAN FINANCIEN

[C - 98/3164]

RENTENFONDS

Verslag over de operaties van het boekjaar 1997, bekendgemaakt overeenkomstig artikel 7 van de besluitwet van 18 mei 1945 houdende oprichting van een Rentenfonds

Dit verslag bevat de jaarrekening van het Rentenfonds zoals zij voor controle aan het Rekenhof is voorgelegd, samen met toelichtingen bij het verloop tijdens het boekjaar van de belangrijkste elementen van de balans, van de portefeuille overheidsfondsen en van de resultaten.

Een jaarverslag, uitgegeven door het Rentenfonds en in normale omstandigheden beschikbaar vanaf mei 1998, zal bovendien de algemene financiële ontwikkeling van het verlopen jaar beschrijven. Het zal een overzicht geven van de ontwikkelingen op de primaire en de secundaire markten van de overheidsfondsen. Tevens zullen de activiteiten worden beschreven die het Fonds in het kader van zijn regelgevende en toezichthouderende bevoegdheden heeft verricht. Het zal ook statistische en juridische bijlagen bevatten.

1. Verloop van de voornaamste balansposten van het Rentenfonds (zie ook tabel 1 en verklarende bijlage)

De portefeuille overheidsfondsen is licht verminderd ten opzichte van 1996. De boekwaarde en de nominale waarde zijn met 0,2 miljard gedaald tot respectievelijk 6,7 en 6,5 miljard, terwijl de beurswaarde met 0,4 miljard terugliep tot 6,8 miljard.

De latente meerwaarde, die gelijk is aan het verschil tussen de beurswaarde en de boekwaarde, bedroeg 0,1 miljard, of een daling met 0,2 miljard in vergelijking met het vorige boekjaar.

Na het eerste kwartaal werd door de overheidsinstellingen geen beroep meer gedaan op het Rentenfonds als bemiddelaar voor transacties ter belegging van hun kasoverschotten in instrumenten van de overheidsschuld. Bijgevolg zijn de posten «vordering wegens tijdelijke overname van overheidseffecten», op de actiefzijde, en «crediteur - baissepositie in overheidseffecten», op de passiefzijde, met 8,4 miljard gedaald tot nul.

De voorschotten van de Belgische Staat namen met 0,1 miljard af van 2 miljard tot 1,9 miljard van het ene boekjaar tot het andere. Uitgedrukt in daggemiddelden namen ze daarentegen met 0,1 miljard toe, terwijl de eigen middelen waarover het Fonds gemiddeld beschikte stabiel bleven.

MINISTÈRE DES FINANCES

[C - 98/3164]

FONDS DES RENTES

Rapport sur les opérations de l'exercice 1997, publié conformément à l'article 7 de l'arrêté-loi du 18 mai 1945, portant création d'un Fonds des Rentes

Le présent rapport reprend les comptes annuels du Fonds des Rentes, tels qu'ils sont transmis pour contrôle à la Cour des Comptes, ainsi que des commentaires sur l'évolution au cours du présent exercice des principaux éléments du bilan, du portefeuille de fonds publics et des résultats.

Un rapport annuel, édité par le Fonds des Rentes et normalement disponible à partir du mois de mai 1998, retracera en outre l'évolution financière générale pendant l'année écoulée. Il donnera un aperçu des développements intervenus sur les marchés primaire et secondaire des fonds publics. Il mentionnera également les activités exercées par le Fonds dans le cadre de ses compétences de réglementation et de contrôle et contiendra des annexes statistique et juridique.

1. Evolution des principaux postes du bilan du Fonds des Rentes (voir aussi tableau 1 et annexe explicative)

Le portefeuille de fonds publics diminua légèrement par rapport à 1996. La valeur comptable et la valeur nominale baissèrent de 0,2 milliard en s'établissant respectivement à 6,7 et 6,5 milliards alors que la valeur boursière recula de 0,4 milliard en se situant à 6,8 milliards.

La plus-value latente résultant de la différence entre la valeur boursière et la valeur comptable se monta à 0,1 milliard en réduction de 0,2 milliard par rapport à l'exercice précédent.

Après le premier trimestre, les organismes publics ne firent plus appel au Fonds des Rentes en tant qu'intermédiaire pour des opérations de placement de leurs surplus de trésorerie en instruments de la dette publique. Par conséquent, les postes «créance résultant d'une reprise temporaire d'effets publics» à l'actif et «créanciers-position à la baisse en effets publics» au passif diminuèrent de 8,4 milliards pour atteindre un solde nul.

Les avances consenties par l'Etat belge se réduisirent de 0,1 milliard en passant de 2 milliards à 1,9 milliard d'un exercice à l'autre. En moyennes journalières, elles ont par contre augmenté de 0,1 milliard alors que les moyens propres dont disposa le Fonds des Rentes se stabilisèrent.

2. Schommelingen van de portefeuille overheidsfondsen (zie tabel 2)

De portefeuille overheidsfondsen daalde in nominale waarde licht van 6,7 miljard aan het einde van het vorige boekjaar tot 6,5 miljard.

Het regulerende optreden van het Fonds op de beursrentemarkt gaf aanleiding tot een nettoaankoop van effecten ten belope van 0,5 miljard, wat hoger uitvalt dan het bedrag van 0,1 miljard dat het Fonds op die manier in 1996 in portefeuille had genomen.

Het Rentenfonds tekende ten belope van 0,7 miljard in op staatsbonds, dit is 0,1 miljard minder dan verleden jaar. Het aandeel van de staatsbonds in de portefeuille nam toe van 13 pct. in het voorgaande jaar tot 18 pct., een stijging met 0,3 miljard, terwijl de klassieke leningen in de portefeuille terugliepen met 0,6 miljard.

De inningen van terugbetaalbare effecten bedroegen 0,2 miljard.

De buitenbeurstransacties sloten met een nettoverkoop van 1,2 miljard, dubbel zoveel als tijdens het voorgaande jaar. Die stijging is grotendeels toe te schrijven aan de toename van de netto-beursverrichtingen. Wanneer het Fonds bij de regulering van de beurs geconfronteerd wordt met omvangrijke marktsaldo's kan het er immers toe gebracht worden een tegenpartij buiten de beurs te zoeken.

3. Resultaten (zie tabel 3)

3.1 Financiële resultaten op de portefeuille

Op de portefeuille overheidsfondsen werd over het boekjaar een positief financieel resultaat van 435 miljoen opgetekend. Het is samengesteld uit de lopende financiële resultaten en de transactieresultaten, die niet recurrent zijn. Zij bedroegen respectievelijk 322 miljoen en 113 miljoen.

De lopende financiële resultaten op de portefeuille overheidsfondsen worden verkregen door de renteresultaten te verminderen met de interesses op de voorschotten van de Belgische Staat, die de portefeuille gedeeltelijk financierden. Het met eigen middelen gefinancierde deel van de portefeuille heeft ten belope van 278 miljoen bijgedragen tot de lopende financiële resultaten en het met vreemde middelen gefinancierde deel ten bedrage van 44 miljoen. Het gemiddelde rendement van het laatstgenoemde deel overschreed immers de gemiddelde financieringsvoet.

De lopende financiële resultaten daalden met 49 miljoen ten opzichte van het vorige boekjaar, voornamelijk door de lagere renteresultaten.

3.1.1 Renteresultaten

De renteresultaten bestaan uit, enerzijds, de verworven bruto-interessen en, anderzijds, het verschil tussen de boekwaarde van de effecten, die aan het einde van de periode op basis van hun gemiddelde actuariële rendement is herberekend, en hun vorige gemiddelde boekwaarde. De leningen met loten en met trekkingen worden geheraardeerd tegen de beurskoersen. De verschillen met de voor-gaande inventariswaarde zijn eveneens in de resultaten opgenomen.

De renteresultaten van het boekjaar beliepen 387 miljoen, dat is een daling met 41 miljoen tegenover het voorgaande jaar. Het rendement op de gemiddelde portefeuille verminderde van 6,46 pct. in 1996 tot 5,79 pct.

3.1.2 Interessen op voorschotten van de Belgische Staat

De interesses op de voorschotten van de Belgische Staat namen toe van 57 miljoen vorig jaar tot 65 miljoen dit jaar. Die stijging is toe te schrijven aan de lichte vermeerdering van het gemiddeld opgenomen bedrag alsook aan de toename van de gemiddelde rente op die voorschotten met 0,21 pct. ten opzichte van 1996, tot 3,42 pct., dat is 3,47 pct. op jaarsbasis. De rentevoot op de voorschotten van de Staat beweegt in verhouding tot de gewogen gemiddelde rente van de toewijzing van driemaands schatkistcertificaten. De interesses worden driemaandelijks afgerekend.

3.1.3 Transactieresultaten

De transactieresultaten omvatten de verschillen tussen, enerzijds, de opbrengst van de effecten die gedurende de periode zijn verkocht en, anderzijds, de gemiddelde boekwaarde van die effecten.

De transactieresultaten over het jaar sloten met een batig saldo van 113 miljoen, dat is een vermindering met 73 miljoen ten opzichte van 1996. Die daling van gerealiseerde meerwaarden is voornamelijk te wijten aan het vervallen van hoogrentende leningen, wat leidde tot een inkrimping van het aandeel van de leningen in portefeuille waarvan de beurswaarde ruimschoots hoger uitvalt dan de boekwaarde.

2. Fluctuations du portefeuille de fonds publics (voir tableau 2)

L'encours en valeur nominale du portefeuille de fonds publics se comprima légèrement en passant de 6,7 milliards à la fin de l'exercice précédent à 6,5 milliards.

Les interventions régulatrices du Fonds sur le marché boursier des rentes se soldèrent par un achat net de titres de 0,5 milliard, un montant supérieur au 0,1 milliard que le Fonds avait pris par cette voie en portefeuille en 1996.

Les souscriptions du Fonds aux bons d'Etat atteignirent 0,7 milliard en baisse de 0,1 milliard par rapport à l'année passée. La part des bons d'Etat dans le portefeuille passa de 13 p.c. lors de l'exercice précédent à 18 p.c. en augmentant de 0,3 milliard alors que les emprunts classiques dans le portefeuille diminuèrent de 0,6 milliard.

Les encaissements de titres remboursables se montèrent à 0,2 milliard.

Les opérations hors bourse se clôturèrent par une vente nette de 1,2 milliard soit le double du montant de l'année précédente. Cette hausse est en grande partie liée à l'augmentation des opérations nettes en bourse. En effet, lorsque le Fonds est confronté à des soldes importants lors de la régularisation en bourse, il peut être amené à chercher une contrepartie hors bourse.

3. Résultats (voir tableau 3)

3.1 Résultats financiers sur le portefeuille

Un résultat financier positif de 435 millions fut acté sur le portefeuille de fonds publics au cours de l'exercice. Il se décompose en résultats financiers courants et en résultats sur transactions, de nature non récurrente. Ils s'élèvent respectivement à 322 millions et à 113 millions.

Les résultats financiers courants sur le portefeuille de fonds publics s'obtiennent en déduisant des résultats d'intérêts les intérêts sur avances consenties par l'Etat belge, qui servirent partiellement à son financement. Ils peuvent être scindés en 278 millions de résultats dus à la part autofinancée du portefeuille et en 44 millions attribuables au portefeuille financé par des moyens externes. En effet, le rendement moyen du portefeuille fut supérieur à son coût de financement moyen.

Les résultats financiers courants diminuèrent de 49 millions comparativement à l'exercice précédent principalement à la suite des moins-dires résultats d'intérêts.

3.1.1 Résultats d'intérêts

Les résultats d'intérêts se composent, d'une part, des intérêts bruts promis et, d'autre part, de la différence entre la valeur comptable des titres, recalculée en fin de période d'après leur rendement actuarial moyen, et leur valeur comptable moyenne antérieure. Les différences d'évaluation, qui résultent de la valorisation aux cours de bourse des emprunts à lots et à tirages par rapport à leur précédente valeur d'inventaire, sont également intégrées dans ces résultats.

Les résultats d'intérêts de l'exercice s'élèvent à 387 millions, en diminution de 41 millions par rapport à l'exercice précédent. Le rendement par rapport au portefeuille moyen se réduit encore en passant de 6,46 p.c. en 1996 à 5,79 p.c.

3.1.2 Intérêts sur avances consenties par l'Etat belge

Les intérêts sur les avances de l'Etat haussèrent en passant de 57 millions l'année passée à 65 millions cette année. Cette progression s'explique par la légère augmentation du montant moyen emprunté ainsi que par l'accroissement du taux moyen de financement de ces avances de 0,21 p.c. par rapport à 1996 en s'établissant à 3,42 p.c., soit 3,47 p.c. en équivalent annuel. Le taux des avances consenties par l'Etat évolue en fonction du taux moyen pondéré de l'adjudication de certificats de trésorerie à trois mois. Les intérêts sont payables trimestriellement.

3.1.3 Résultats sur transactions

Les résultats sur transactions se composent des différences entre, d'une part, le produit des titres qui ont été vendus durant la période et, d'autre part, la valeur comptable moyenne de ces titres.

Les résultats sur transactions de l'année se clôturèrent par un boni de 113 millions en baisse de 73 millions par rapport à 1996. Cette réduction des plus-values réalisées est due essentiellement à l'échéance d'emprunts à rendement élevé entraînant la contraction de la part des emprunts dans le portefeuille dont la valeur boursière dépasse largement la valeur comptable.

3.2 Diverse kosten

3.2.1 Makelaarslonen

In overeenstemming met de neerwaartse trend die de laatste jaren werd opgetekend, zijn de door het Fonds aan de beursvennootschappen betaalde makelaarslonen verder gedaald van 4 miljoen in 1996 tot 3 miljoen. Die vermindering vloeit voort uit het feit dat de klassieke leningen die het Fonds ter beurze reguleert via beursvennootschappen trapsgewijs op eindvervaldag komen. Voor transacties in sinds eind 1994 uitgegeven klassieke leningen en in lineaire obligaties plaatst het Fonds zijn orders rechtstreeks op de beurs, zonder tussenpersoon.

3.2.2 Algemene kosten

De algemene kosten bestaan uit de algemene administratieve kosten en de commissies overgemaakt aan de Coöperatie tot vereffening.

De algemene administratieve kosten bedroegen 18 miljoen, een verhoging met 8 miljoen tegenover 1996. Die toename heeft betrekking op het gedeelte van de kosten verbonden aan het eerste- en tweedelijnsmarktoezicht dat niet werd gefinancierd door de leden van de secundaire buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten. Voor het kalenderjaar 1997 kon het Fonds immers pas met ingang van 1 juni de kosten op de leden van zijn markt verhalen, terwijl de opgelopen kosten betrekking hadden op het gehele jaar.

3.3 Nettowinst van het boekjaar

Het boekjaar sloot met een netto te bestemmen winst van 415 miljoen. Zij is de resultante van de financiële resultaten op de portefeuille ten bedrage van 435 miljoen en van diverse kosten ten belope van 20 miljoen.

Volgens de verdelingsregels voor het nettoresultaat, opgenomen in artikel 6 van de statuten van het Rentenfonds, werd 84 miljoen bij de reserve gevoegd. Het saldo van 330 miljoen zal op 31 maart 1998 aan de Schatkist worden uitgekeerd.

Verklarende bijlage

BALANS

Activa

Portefeuille overheidsfondsen

De portefeuille overheidsfondsen bestaat hoofdzakelijk uit de staatsleningen die door het Rentenfonds worden geregulariseerd op het fixingssegment van de beursmarkt voornamelijk ten gunste van de particuliere beleggers.

De portefeuille wordt gewaardeerd volgens de principes van een beleggingsportefeuille van de kredietinstellingen. Bij aankoop worden de effecten geboekt tegen de aanschaffingsprijs. Naderhand worden zij geëvalueerd op basis van hun gemiddelde actuariële rendement bij aankoop.

Vordering wegens tijdelijke overname van overheidseffecten

Deze post omvat de vorderingen van het Rentenfonds op de kredietinstellingen met wie het een «reverse repo» (omgekeerde cession-retrocassie van effecten) afsloot in het kader van de beleggingsverrichtingen van overheidsinstellingen. De vorderingen worden opgenomen voor het bedrag dat ter beschikking werd gesteld van de betrokken financiële instellingen. Het Fonds leende zo geld uit, gewaarborgd door het onderpand van de effecten.

Overlopende rekeningen

De overlopende rekeningen op het actief omvatten de verlopen interessen die nog niet zijn geïnd en andere overgangsrekeningen.

De verlopen maar niet geïnde interessen zijn samengesteld uit de interessen die aan het beschouwde boekjaar zijn aangerekend, maar pas in de loop van het volgende boekjaar daadwerkelijk zullen worden geïnd. In de rubriek «andere» komen in hoofdzaak de tijdens het beschouwde boekjaar getrokken loten voor die echter pas het volgende jaar worden uitbetaald.

Passiva

Voorschotten van de Belgische Staat

De voorschotten van de Belgische Staat vormen de voornaamste externe financieringsbron van de portefeuille overheidsfondsen. De rentevoet op die voorschotten beweegt in verhouding tot de gewogen gemiddelde rente van de toewijzing van driemaands schatkistcertificaten. De interessen worden driemaandelijks afgerekend en betaald op de eerste bankwerkdag die volgt op het betrokken kwartaal.

3.2 Charges diverses

3.2.1 Courtages

Les courtages payés par le Fonds aux sociétés de bourse s'inscrivent dans la tendance à la baisse constatée ces dernières années en passant de 4 millions en 1996 à 3 millions. Cette réduction est la conséquence du fait que les emprunts classiques que le Fonds régularise en bourse via des sociétés de bourse viennent graduellement à échéance. Dans les emprunts classiques émis à partir de la fin de 1994 et dans les obligations linéaires, le Fonds passe ses ordres en bourse directement, sans intermédiaire.

3.2.2 Frais généraux

Les frais généraux se composent des frais généraux administratifs et des commissions versées à la Coopérative de liquidation.

Les frais généraux administratifs s'élèvent à 18 millions en hausse de 8 millions par rapport à 1996. Cette augmentation est relative à la partie des frais liés aux tâches de contrôle du marché en première et en seconde ligne non financée par les membres du marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie. En effet, pour l'année civile 1997, la récupération des frais par le Fonds auprès des membres de son marché ne fut exigible qu'à partir du 1^{er} juin tandis que les frais supportés portaient sur l'ensemble de l'année.

3.3 Bénéfice net de l'exercice

L'exercice comptable se clôture par un bénéfice net à affecter de 415 millions. Il est la résultante des résultats financiers sur le portefeuille de 435 millions et de charges diverses pour 20 millions.

Suivant les règles de distribution du résultat net contenues dans l'article 6 des statuts du Fonds des Rentes, 84 millions furent versés à la réserve et le solde, à savoir 330 millions, sera versé au Trésor le 31 mars 1998.

Annexe explicative

BILAN

Actif

Portefeuille de fonds publics

Le portefeuille de fonds publics est constitué principalement des emprunts d'Etat dont le Fonds des Rentes assure la régularisation sur le marché boursier du fixing au profit essentiellement des placeurs particuliers.

Le portefeuille est valorisé selon les principes d'un portefeuille de placement des établissements de crédit. A l'achat, les titres sont comptabilisés au prix d'acquisition. Par après, ils sont évalués sur la base de leur rendement actuariel moyen d'acquisition.

Créance résultant d'une reprise temporaire d'effets publics

Ce poste reprend les créances que le Fonds des Rentes détient sur les établissements de crédit avec lesquels il a contracté un «reverse repo» (cession-rétransaction inverse de titres) dans le cadre des opérations de placement d'organismes publics. Les créances sont enregistrées pour le montant des fonds mis à disposition des institutions financières concernées. Le Fonds a ainsi prêté de l'argent sous la garantie du nantissement des titres.

Comptes de régularisation

Les comptes de régularisation à l'actif comprennent les intérêts courus mais non perçus et d'autres comptes transitoires.

Les intérêts courus mais non perçus regroupent la partie des intérêts afférents à l'exercice considéré qui ne sera réellement encaissée qu'au cours de l'exercice comptable suivant. Dans la rubrique «autres» sont repris essentiellement les lots tirés au cours de l'exercice sous revue mais payés l'année suivante.

Passif

Avances consenties par l'Etat belge

Les avances de l'Etat belge constituent la source principale de financement externe du portefeuille de fonds publics. Le taux de ces avances évolue en fonction du taux moyen pondéré de l'adjudication de certificats de trésorerie à trois mois. Les intérêts sont payables trimestriellement le premier jour ouvrable bancaire qui suit le trimestre en cause.

Crediteuren - baissepositie in overheidseffecten

Deze post houdt verband met de beleggingsverrichtingen van overheidsinstellingen. Het erin opgenomen bedrag stemt overeen met de nettowaarde van de effecten die het Rentenfonds verkocht aan de kredietinstellingen die bij de voornoemde beleggingsverrichtingen otraden. Overeenkomstig de boekhoudreglementering moet de effectenschuld die ontstaat bij een verkoop van niet in portefeuille zijnde effecten worden geboekt op een rekening «crediteuren». In het geval van het Fonds is die baissepositie ingedekt door een gelijktijdige termijnnaankoop die buiten balans is geregistreerd.

Cessies-retrocessies

De cessies-retrocessies omvatten de tegenwaarde van de effecten die het Rentenfonds ter beschikking stelt van de Coöperatieve tot vereffening van de markten van de Beurs van Brussel, door met laatstgenoemde cessies-retrocessies te sluiten. Dit mechanisme is ingevoerd om, bij een te late levering van op het fixingssegment van de beursmarkt verkochte effecten, de Coöperatieve in staat te stellen de transactie op de geplande datum af te wikkelen.

Deel van de winst te storten aan de Belgische Staat

Het deel van de winst dat aan de Staat toekomt is de op de balans vastgestelde nettowinst verminderd met het bedrag dat statutair bij de reserve moet worden gevoegd. Het wordt op 31 maart van het jaar dat volgt op het beschouwde boekjaar aan de Schatkist uitgekeerd.

Overlopende rekeningen

De overlopende rekeningen op het passief bevatten, enerzijds, de verlopen maar niet betaalde interesten, in hoofdzaak op de voorschotten die de Belgische Staat tijdens het laatste kwartaal heeft verstrekt, en, anderzijds, sommige kosten, waaronder personeelskosten, met betrekking tot het beschouwde boekjaar maar die pas in de loop van het volgende jaar zullen worden betaald.

Dotatie van de Schatkist

Deze post bevat het bedrag dat door de Schatkist krachtens artikel 9 van de wet van 19 juni 1959 aan het Rentenfonds is toegekend.

Reserve

Ieder jaar wordt normaliter krachtens artikel 6 van de statuten van het Rentenfonds een bedrag ten belope van 3 pct. van de dotatie, hetzij ongeveer 84 miljoen, bij de reserve gevoegd.

POSTEN BUITEN BALANSTELLINGTe liquideren contantverrichtingen op effecten

De gesloten contantaankopen en -verkopen van effecten waarvan de afwikkelingstermijn nog niet is verstreken worden opgenomen tegen de boekwaarde.

Termijnverrichtingen op effecten

De termijnnaankopen van effecten die het Rentenfonds heeft gesloten met de instellingen uit de openbare sector om zijn baissepositie in overheidseffecten op het passief van de balans in te dekken zijn op deze rekening geboekt tegen hun nettowaarde, vermeerderd met de verschuldigde interesten op de beleggingen van de bovennoemde instellingen.

Gegeven waarborgen

De post «activa bezwaard met zakelijke zekerheden voor eigen rekening» bevat de nominale waarde van de effecten die ter beschikking zijn gesteld van de Coöperatieve tot vereffening van de markten van de Beurs van Brussel in het kader van de in de passiefrekeningen van de balans beschreven cessies-retrocessies.

Gekregen waarborgen

De ontvangen zakelijke zekerheden vertegenwoordigen de nominale waarde van de onderpanden in effecten als waarborg voor de geldleningen aan de kredietinstellingen in het kader van de met deze laatsten gesloten «reverse repo»-transacties en die verband houden met de beleggingsverrichtingen van openbare instellingen.

Waarden van derden in bewaarneming

De post «op termijn te leveren BEF» bevat de tegenwaarde van de terug te storten contanten aan respectievelijk de Coöperatieve tot vereffening bij de afwikkeling van de met deze laatsten gesloten cessies-retrocessies en de openbare instellingen bij de afwikkeling van de termijnnaankopen in effecten in het kader van de beleggingsverrichtingen van deze laatsten.

Créanciers-position à la baisse en effets publics

Ce poste a trait aux opérations de placement d'organismes publics. Il reprend la valeur nette des titres vendus par le Fonds des Rentes aux établissements de crédit intervenant dans les opérations de placement précitées. Conformément à la réglementation comptable, une vente de titres absents du portefeuille doit enregistrer la dette de titres dans un compte «créanciers». Dans le cas du Fonds des Rentes, cette position à la baisse est couverte par une opération simultanée de rachat à terme consignée dans les postes hors bilan.

Cessions-rétrocessions

Dans cette rubrique sont enregistrées les mises à disposition de titres du Fonds des Rentes à la Coopérative de liquidation des marchés de la Bourse de Bruxelles au moyen de cessions-rétrocessions. Ce mécanisme a été mis en place afin de permettre à la Coopérative de pallier une éventuelle absence de livraison, à la date de liquidation prévue, de titres vendus sur le marché boursier du fixing.

Part de bénéfice à verser à l'Etat belge

La part de bénéfice de l'Etat représente le montant, à verser au Trésor le 31 mars de l'année qui suit, correspondant au solde du bénéfice net constaté au bilan après déduction du montant destiné à la réserve.

Comptes de régularisation

Les comptes de régularisation au passif correspondent, d'une part, aux intérêts courus mais non payés, notamment sur les avances par l'Etat belge du dernier trimestre, et, d'autre part, certaines charges, de personnel entre autres, relatives à l'exercice considéré mais qui ne seront payées qu'au cours de l'année suivante.

Dotation du Trésor public

Ce poste reprend le montant que l'Etat belge a alloué au Fonds des Rentes en application de l'article 9 de la loi du 19 juin 1959.

Réserve

La réserve est normalement alimentée à concurrence de 3 p.c. de la dotation par an, soit environ 84 millions, en vertu de l'article 6 des statuts du Fonds des Rentes.

POSTES HORS BILANOpérations au comptant de titres en voie de liquidation

Les achats et les ventes de titres conclus au comptant dont le délai de liquidation n'est pas encore écoulé sont indiqués en valeur comptable.

Opérations à terme de titres

Les achats à terme de titres que le Fonds a conclus avec les organismes du secteur public pour équilibrer la position à la baisse en effets publics au passif du bilan sont repris dans ce compte pour leur valeur nette, augmentée des intérêts dus sur les placements de ces derniers.

Garanties données

Dans le poste «actifs grevés de sûretés réelles pour compte propre» figure la valeur nominale des titres cédés à la Coopérative de liquidation de la Bourse de Bruxelles dans le cadre des cessions-rétrocessions décrites ci-dessous dans les comptes de passif du bilan.

Garanties reçues

Les sûretés réelles reçues représentent la valeur nominale des garanties en titres qui couvrent les prêts d'argent aux établissements de crédit dans le cadre des opérations de «reverse repo» avec ces derniers et qui sont liés aux opérations de placement d'organismes publics.

Valeurs de tiers reçues en dépôt

Le poste «BEF à livrer à terme» reprend la contre-valeur des espèces à remettre respectivement à la Coopérative de liquidation après le dénouement des cessions-rétrocessions avec cette dernière, d'une part, et aux organismes publics lors de la liquidation des achats à terme de titres dans le cadre des opérations de placement de ces derniers, d'autre part.

JAARREKENING

BALANS PER 31 DECEMBER 1997

ACTIVA

duizenden franken

1997 1996Portefeuille overheidsfondsen¹ 6.700.839 6.881.222

Vordering wegens tijdelijke overname van overheidseffecten 8.444.181

Tegoed in rekening-courant 202 47

Overlopende rekeningen :

Verworven maar niet geïnde rente 354.988 349.647

Andere 5.766 685

7.061.795 15.675.782

PASSIVA

Voorschotten van de Belgische Staat 1.868.000 2.004.000

Crediteuren - baissepositie in overheidseffecten 8.444.181

Cessies-retrocessies 5.336 13

Deel van de winst te storten aan de Belgische Staat 330.132 458.891

Overlopende rekeningen :

Verschuldigde maar niet betaalde rente 17.542 15.795

Andere 5.051 1.542

Dotatie van de Schatkist (artikel 9 van de wet van 19 juni 1959) 2.812.500 2.812.500

Reserve

per 31 december 1996 1.938.860 1.938.860

toevoeging aan de reserve +84.375

per 31 december 1997 2.023.235

7.061.795 15.675.782

	<u>1997</u>	<u>1996</u>		<u>1997</u>	<u>1996</u>
Nominale waarde :	6 507 374	6 689 594	Valeur nominale :	6 507 374	6 689 594
Beurswaarde :	6 819 840	7 178 765	Valeur boursière :	6 819 840	7 178 765

COMPTES ANNUELS

BILAN AU 31 DECEMBRE 1997

ACTIF

milliers de francs

1997 1996Portefeuille de fonds publics¹ 6.700.839 6.881.222

Créance résultant d'une reprise temporaire d'effets publics 8.444.181

Avoir en compte courant 202 47

Comptes de régularisation :

Intérêts courus mais non perçus 354.988 349.647

Autres 5.766 685

7.061.795 15.675.782

PASSIF

Avances consenties par l'Etat belge 1.868.000 2.004.000

Créanciers - position à la baisse en effets publics 8.444.181

Cessions-rétrocessions 5.336 13

Part de bénéfice à verser à l'Etat belge 330.132 458.891

Comptes de régularisation :

Intérêts courus mais non payés 17.542 15.795

Autres 5.051 1.542

Dotation du Trésor public (article 9 de la loi du 19 juin 1959) 2.812.500 2.812.500

Réserve

au 31 décembre 1996 1.938.860 1.938.860

dotation à la réserve +84.375

au 31 décembre 1997 2.023.235

7.061.795 15.675.782

	<u>1997</u>	<u>1996</u>		<u>1997</u>	<u>1996</u>
Nominale waarde :	6 507 374	6 689 594	Valeur nominale :	6 507 374	6 689 594
Beurswaarde :	6 819 840	7 178 765	Valeur boursière :	6 819 840	7 178 765

POSTEN BUITEN BALANSTELLING PER 31 DECEMBER 1997

duizenden franken

1997 1996

Te liquideren contantverrichtingen op effecten

Aankopen.....	56.808	46.611
Verkopen.....	78.430	28.105

Termijnverrichtingen op effecten

Aankopen.....	...	8.446.650
---------------	-----	-----------

Gegeven waarborgen

Activa bezwaard met zakelijke zekerheden voor eigen rekening.....	4.920	13
---	-------	----

Gekregen waarborgen

Ontvangen zakelijke zekerheden.....	...	8.595.000
-------------------------------------	-----	-----------

Waarden van derden in bewaarneming

Op termijn te leveren BEF.....	5.336	8.446.663
--------------------------------	-------	-----------

POSTES HORS BILAN AU 31 DECEMBRE 1997

milliers de francs

1997 1996

Opérations au comptant de titres en voie de liquidation

Achats	56.808	46.611
Ventes.....	78.430	28.105

Opérations à terme de titres

Achats	8.446.650
--------------	-----	-----------

Garanties données

Actifs grevés de sûretés réelles pour compte propre.....	4.920	13
--	-------	----

Garanties reçues

Sûretés réelles reçues	8.595.000
------------------------------	-----	-----------

Valeurs de tiers reçues en dépôt

BEF à livrer à terme	5.336	8.446.663
----------------------------	-------	-----------

RESULTATENREKENING PER 31 DECEMBER 1997

duizenden franken

	1997	1996
OPBRENGSTEN.....	500.816	626.910
Renteresultaten.....	387.092	427.667
Transactieresultaten.....	112.795	186.527
Renteopbrengsten op korte-termijnbeleggingen	929	12.716
KOSTEN	(86.309)	(83.644)
Interesten op voorschotten van de Belgische Staat	(64.494)	(56.949)
Rentekosten op korte-termijnschulden	(929)	(12.716)
Makelaarslonen	(3.034)	(3.910)
Algemene administratieve kosten	(17.845)	(10.046)
Commissies ten gunste van de Coöperatieve tot vereffening.....	(7)	(23)
NETTOWINST VAN HET BOEKJAAR	414.507	543.266

COMPTE DE RESULTATS AU 31 DECEMBRE 1997

milliers de francs

	1997	1996
PRODUITS	500.816	626.910
Résultats d'intérêts	387.092	427.667
Résultats sur transactions.....	112.795	186.527
Produits d'intérêts sur placements à court terme	929	12.716
CHARGES.....	(86.309)	(83.644)
Intérêts sur avances consenties par l'Etat belge.....	(64.494)	(56.949)
Charges d'intérêts sur dettes à court terme.....	(929)	(12.716)
Courtages	(3.034)	(3.910)
Frais généraux administratifs	(17.845)	(10.046)
Commissions en faveur de la Coopérative de liquidation	(7)	(23)
BENEFICE NET DE L'EXERCICE	414.507	543.266

NETTOWINSTVERDELING

duizenden franken

	1997	1996
TE BESTEMMEN NETTOWINST.....	414.507	543.266

De nettowinst is als volgt verdeeld :

- Toevoeging aan de reserve.....	84.375	84.375
- Uit te keren winst aan de Belgische Staat.....	330.132	458.891

REPARTITION DU BENEFICE NET

milliers de francs

	1997	1996
BENEFICE NET A AFFECTER.....	414.507	543.266

Le bénéfice net est réparti de la manière suivante :

- Dotation à la réserve	84.375	84.375
- Bénéfice à distribuer à l'Etat belge	330.132	458.891

TABEL 1 - VOORNAAMSTE BALANSPOSTEN VAN HET RENTENFONDS

(daggemiddelen in miljarden franken¹)

	Portefeuille overheidsfondsen ²	Vordering wegen tijdelijke overname van overheids effecten	Voorschotten aan de Belgische Staat	Totaal (a) + (b) + (c)	(d) = (a) tot (c) (e) tot (g)	Crediteuren - baissepositie in overheids effecten	Voorschotten van de Belgische Staat	Passiva (f) + (g)
1993	18,7	-	...	18,7	-	12,5	6,2	
1994	10,2	-	0,6	10,8	-	3,4	7,4	
1995	6,2	0,2	...	6,4	0,2	1,2	5,0	
1996	6,6	0,3	...	6,9	0,3	1,8	4,8	
1997	6,7	0,1	...	6,8	0,1	1,9	4,8	
Verschil 1997-1996	+0,1	-0,2	...	-0,1	-0,2	+0,1	...	
1997 1 ^e kwartaal	6,7	0,2	...	6,9	0,2	1,7	5,0	
2 ^e kwartaal	6,7	...	...	6,7	...	2,1	4,6	
3 ^e kwartaal	6,7	...	...	6,7	...	1,9	4,8	
4 ^e kwartaal	6,7	...	...	6,7	...	1,9	4,8	

¹ Berekend op basis van het totale aantal dagen van de periode.² Te financieren bedrag (boekwaarde van de portefeuille, exclusief de nog af te wikkelen transacties).³ De eigen middelen, in ruime zin, bestaan in hoofdzaak uit de dotatie van de Schatkist, de reserve, het deel van de winst te storten aan de Belgische Staat, de eventuele provisie voor een latente minderwaarde op de portefeuille, de rente- en transactieresultaten, verminderd met de betaalde interesten.

TABLEAU 1 - PRINCIPAUX POSTES DE LA SITUATION DU FONDS DES RENTES

(moyennes journalières en milliards de francs¹)

	Actif		Total		Passif		
	(a)	(b)	(c)	(d) = (a) à (c) = (e) tot (g)	(e)	(f)	(g)
1993	18,7	-	...	18,7	-	12,5	6,2
1994	10,2	-	0,6	10,8	-	3,4	7,4
1995	6,2	0,2	...	6,4	0,2	1,2	5,0
1996	6,6	0,3	...	6,9	0,3	1,8	4,8
1997	6,7	0,1	...	6,8	0,1	1,9	4,8
Différence 1997-1996	+0,1	-0,2	...	-0,1	-0,2	+0,1	...
1997 1 ^{er} trimestre	6,7	0,2	...	6,9	0,2	1,7	5,0
2 ^e trimestre	6,7	...	...	6,7	...	2,1	4,6
3 ^e trimestre	6,7	...	...	6,7	...	1,9	4,8
4 ^e trimestre	6,7	...	...	6,7	...	1,9	4,8

¹ Calculées sur base du nombre total de jours de la période.² Montant à financer (valeur comptable du portefeuille, à l'exclusion des transactions restant à liquider).³ Les moyens propres au sens large comprennent essentiellement la dotation du Trésor public, la réserve, la part de bénéfice à verser à l'Etat belge, l'éventuelle provision pour moins-value latente sur le portefeuille, les résultats d'intérêts et sur transactions, déduction faite des intérêts payés.

**TABEL 2 - SCHOMMELINGEN VAN DE PORTEFEUILLE OVERHEIDSFONDSEN
NAAR DE AARD VAN DE TRANSACTIES**

(nominale waarde in miljarden franken)

	Portefeuille ¹	Verandering t.o.v. eind vorige periode	Aard van de transacties								
			Nettobeurstransacties				Terugbetalingen (-)				
			Intekeningen (+)	op klassieke leningen	op statsbons	op lineaire obligaties	Inningen	Omruilingen	Nettobuitenbeurstransacties (+ : aankopen) (- : verkopen)		
Einde periode			(a)	(b) = (c) tot (i)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)
1993.....	21,9	-2,2	+16,1	+1,3	-	+10,9	-6,1	-10,6	-13,8		
1994.....	7,3	-14,6	+0,7	+1,7	-	+0,3	-16,9	-0,3	-0,1		
1995.....	6,6	-0,7	+1,0	+1,3	-	+1,1	-1,3	-0,8	-2,0		
1996.....	6,7	+0,1	+0,1	-	+0,8	...	-0,2	...	-0,6		
1997.....	6,5	-0,2	+0,5	-	+0,7	...	-0,2	...	-1,2		
1997 1 ^e kwartaal	6,5	-0,2	+0,4	-	+0,2	...	-0,1	...	-0,7		
2 ^e kwartaal	6,5	...	...	-	+0,2	...	-0,1	...	-0,1		
3 ^e kwartaal	6,4	-0,1	...	-	+0,1	...	...	...	-0,2		
4 ^e kwartaal	6,5	+0,1	+0,1	-	+0,2	...	...	...	-0,2		

¹ Inclusief de nog af te wikkelen transacties.

**TABLEAU 2 - MOUVEMENTS DU PORTEFEUILLE DE FONDS PUBLICS
SELON LA NATURE DES OPERATIONS**

(valeur nominale en milliards de francs)

	Portefeuille ¹	Mouvement par rapport à la fin de la période précédente	Nature des opérations								
			Opérations nettes en bourse			Souscriptions (+)			Remboursements (-)		
			(a)	(b) = (c) à (i)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)
Fin de période											
1993.....	21,9	-2,2	+16,1	+1,3	-	+10,9	-6,1	-10,6	-13,8		
1994.....	7,3	-14,6	+0,7	+1,7	-	+0,3	-16,9	-0,3	-0,1		
1995.....	6,6	-0,7	+1,0	+1,3	-	+1,1	-1,3	-0,8	-2,0		
1996.....	6,7	+0,1	+0,1	-	+0,8	...	-0,2	...	-0,6		
1997.....	6,5	-0,2	+0,5	-	+0,7	...	-0,2	...	-1,2		
1997 1 ^{er} trimestre.....	6,5	-0,2	+0,4	-	+0,2	...	-0,1	...	-0,7		
2 ^e trimestre.....	6,5	...	...	-	+0,2	...	-0,1	...	-0,1		
3 ^e trimestre.....	6,4	-0,1	...	-	+0,1	...	...	...	-0,2		
4 ^e trimestre.....	6,5	+0,1	+0,1	-	+0,2	...	...	...	-0,2		

¹ Y compris les transactions restant à liquider.

TABEL 3 - RESULTATEN

A. Algemeen overzicht¹
(miljoenen franken)

Einde jaar	Financiële resultaten op de portefeuille overheidsfondsen ²	Interessen op voorzotten aan de Belgische Staat	Uitzonderlijke opbrengsten	Terugname van de latente minderwaarde op de portefeuille overheidsfondsen	Makelaarslonen	Diverse kosten			Netto-resultaat (+ : winst; - : verlies)
	(a)	(b)	(c)		(d)	(e)	(f)	(g)	
1993.....	+1.190	...	...	...	-18	-3	-	-	+1.169
1994.....	+680	+31	...	...	-6	-4	-215	-40	+446
1995.....	+552	...	+230	+40	-5	-8	-	...	+809
1996.....	+557	...	...	...	-4	-10	-	...	+543
1997.....	+435	...	...	...	-3	-17	-	...	+415
Verschil 1997-1996.....	-122	...	...	...	+1	-7	-	...	-128

¹ De financiële resultaten verbonden met de beleggingsverrichtingen van overheidsinstellingen werden niet weergegeven aangezien ze altijd een nulresultaat opleveren.

² Zie deel (B) hieronder, kolom (e).

B. Financiële resultaten op de portefeuille overheidsfondsen
(miljoenen franken)

	Renteresultaten (a)	Financieringskosten (b)	(c) = (a) + (b)	Transactieresultaten (d)	Financiële resultaten (e) = (c) + (d)
--	------------------------	----------------------------	-----------------	-----------------------------	---

1993.....	+1.756	-1.034	+722	+468	+1.190
1994.....	+815	-218	+597	+83	+680
1995.....	+465	-60	+405	+147	+552
1996.....	+428	-57	+371	+186	+557
1997.....	+387	-65	+322	+113	+435
Verschil 1997-1996.....	-41	-8	-49	-73	-122
1997 1 ^e kwartaal	+104	-13	+91	+55	+146
2 ^e kwartaal	+96	-17	+79	+21	+100
3 ^e kwartaal	+92	-17	+75	+21	+96
4 ^e kwartaal	+95	-18	+77	+16	+93

C. Brutowrendement van de eigen middelen¹
(procenten op jaarbasis)

	Gemiddelde opbrengstvoet van de portefeuille ²	Gemiddelde opbrengstvoet van de voorschotten aan de Belgische Staat ³	Gemiddelde financieringsvoet van de voorschotten van de Belgische Staat ⁴	Gemiddeld brutowrendement, vóór transactieresultaten, van de eigen middelen ⁵
	(a)	(b)	(c)	(d)
1993.....	9,40	...	8,55	11,10
1994.....	8,05	5,44	6,74	8,45
1995.....	7,53	...	5,00	8,19
1996.....	6,46	...	3,26	7,64
1997.....	5,79	...	3,47	6,72
1997 1 ^e kwartaal	6,19	...	3,21	7,35
2 ^e kwartaal	5,70	...	3,30	6,81
3 ^e kwartaal	5,55	...	3,58	6,29
4 ^e kwartaal	5,72	...	3,78	6,43

¹ De eigen middelen zijn gedefinieerd in tabel 1, voetnoot 3.

² Verhoudingspercentage van de renteresultaten en het daggemiddelde van de portefeuille tijdens de beschouwde periode.

³ Verhoudingspercentage, herberekend op jaarbasis, van de opbrengst en het daggemiddelde van de voorschotten aan de Belgische Staat tijdens de beschouwde periode.

⁴ Verhoudingspercentage, herberekend op jaarbasis, van de financieringskosten en het daggemiddelde van de voorschotten van de Belgische Staat tijdens de beschouwde periode.

⁵ Verhoudingspercentage van, enerzijds, de renteresultaten van de portefeuille overheidsfondsen vermeerderd met de op jaarbasis herberekende interesten op voorschotten aan de Belgische Staat verminderd met de op jaarbasis herberekende financieringskosten en, anderzijds, het daggemiddelde van de eigen middelen tijdens de beschouwde periode.

TABLEAU 3 - RESULTATS

A. Aperçu global¹
(millions de francs)

Fin d'année	Résultats financiers sur le portefeuille de fonds publics ²	Intérêts sur avances consenties à l'Etat belge	Produits exceptionnels	Reprise de la moins-value latente sur le portefeuille de fonds publics	Courages	Frais généraux	Charges exceptionnelles	Moins-value sur fonds publics	Charges diverses	Résultat net (+ : bénéfice; - : perte)
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i) = (a) à (h)	
1993.....	+1.190	...	...	...	-18	-3	-	-	+1.169	
1994.....	+680	+31	...	...	-6	-4	-215	-40	+446	
1995.....	+552	...	+230	+40	-5	-8	-	...	+809	
1996.....	+557	...	...	...	-4	-10	-	...	+543	
1997.....	+435	...	...	...	-3	-17	-	...	+415	
Différence 1997-1996.....	-122	...	...	...	+1	-7	-	...	-128	

¹Les résultats financiers liés aux opérations de placement d'organismes publics n'ont pas été indiqués parce qu'ils sont toujours égaux à zéro.

²Voir partie (B) ci-dessous, colonne (e).

B. Résultats financiers sur le portefeuille de fonds publics
(millions de francs)

	Résultats d'intérêts	Coûts de financement	Résultats financiers courants	Résultats sur transactions	Résultats financiers
	(a)	(b)	(c) = (a) + (b)	(d)	(e) = (c) + (d)
1993.....	+1.756	-1.034	+722	+468	+1.190
1994.....	+815	-218	+597	+83	+680
1995.....	+465	-60	+405	+147	+552
1996.....	+428	-57	+371	+186	+557
1997.....	+387	-65	+322	+113	+435
Différence 1997-1996.....	-41	-8	-49	-73	-122
 1997 1 ^{er} trimestre.....	+104	-13	+91	+55	+146
 2 ^e trimestre.....	+96	-17	+79	+21	+100
 3 ^e trimestre.....	+92	-17	+75	+21	+96
 4 ^e trimestre.....	+95	-18	+77	+16	+93

C. Rendement brut des moyens propres¹
(pour cent sur une base annuelle)

	Taux de rendement moyen du portefeuille ²	Taux de rendement moyen des avances à l'Etat belge ³	Taux moyen de financement via les avances de l'Etat belge ⁴	Rendement moyen brut, avant les résultats sur transactions, des moyens propres ⁵
	(a)	(b)	(c)	(d)
1993.....	9,40	...	8,55	11,10
1994.....	8,05	5,44	6,74	8,45
1995.....	7,53	...	5,00	8,19
1996.....	6,46	...	3,26	7,64
1997.....	5,79	...	3,47	6,72
1997 1 ^{er} trimestre.....	6,19	...	3,21	7,35
2 ^e trimestre.....	5,70	...	3,30	6,81
3 ^e trimestre.....	5,55	...	3,58	6,29
4 ^e trimestre.....	5,72	...	3,78	6,43

¹ Les moyens propres sont définis au tableau 1, note 3.

² Ratio entre les résultats d'intérêts et la moyenne journalière du portefeuille durant la période considérée.

³ Ratio, recalculé sur une base annuelle, entre les intérêts perçus et la moyenne journalière des avances à l'Etat belge durant la période considérée.

⁴ Ratio, recalculé sur une base annuelle, entre les coûts de financement et la moyenne journalière des avances de l'Etat belge durant la période considérée.

⁵ Ratio entre, d'une part, les résultats d'intérêts sur le portefeuille de fonds publics additionnés des intérêts recalculés sur une base annuelle des avances à l'Etat belge diminués des coûts de financement recalculés sur une base annuelle et, d'autre part, la moyenne journalière des moyens propres durant la période considérée.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[98/12215]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties van werkgevers. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank te Oudenaarde, t.v.v. de heer Joseph Lambrecht, vanaf 11 april 1998

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsgerechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[98/12215]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives d'employeurs. — Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail d'Audenarde, en remplacement de M. Joseph Lambrecht, à partir du 11 avril 1998

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des Juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

[98/12217] **Arbeidsgerechten.** — Bericht aan de representatieve organisaties van werknemers. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider, bij de arbeidsrechtbank te Antwerpen, t.v.v. de heer Reginald De Schutter

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsgerechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

[98/12217] **Juridictions du Travail.** — Avis aux organisations représentatives de travailleurs. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur ouvrier au tribunal du travail d'Anvers, en remplacement de M. Reginald De Schutter

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des Juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDEN BERICHTEN
PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Wetgevende Kamers — Chambres législatives

BELGISCHE SENAAT

[98/19272]

Plenaire vergaderingen
Agenda

Dinsdag 31 maart 1998, te 14 uur :

1. Evocatieprocedure.
- Wetsontwerp betreffende criminale organisaties.
2. Evocatieprocedure.

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 juni 1994 ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer tegen het afluisteren, kennismeten en opnemen van privé-communicatie en -telecommunicatie.

3. Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 631 van het Gerechtelijk Wetboek (van de heer Fred Erdman cs.).

Donderdag 2 april 1998 :

- a) 's ochtends, te 10 uur :

1. Eventueel hervatting van de agenda van dinsdag.
2. Vraag om uitleg van de heer Stephan Goris aan de Minister van Justitie, over « zijn mogelijkheid tot positieve injunctie in het dossier van majoor Maggen ».

- b) 's namiddags, te 15 uur :

1. Inoverwegningeming van voorstellen.
2. Mondelinge vragen.
3. Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 43, § 5, en 43*quinquies* van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, tot aanvulling van artikel 43 van dezelfde wet en tot invoeging van een artikel 43*septies* in die wet. (Belangenconflict.)

SENAT DE BELGIQUE

[98/19272]

Séances plénières
Ordre du jour

Mardi 31 mars 1998, à 14 heures :

1. Procédure d'évocation.
 - Projet de loi relative aux organisations criminelles.
 2. Procédure d'évocation.
- Projet de loi modifiant la loi du 30 juin 1994 relative à la protection de la vie privée contre les écoutes, la prise de connaissance et l'enregistrement de communications et de télécommunications privées.
3. Proposition de loi modifiant l'article 631 du Code judiciaire (de M. Fred Erdman et consorts).

Jeudi 2 avril 1998 :

- a) le matin, à 10 heures :
 1. Eventuellement, reprise de l'ordre du jour de mardi.
 2. Demande d'explications de M. Stephen Goris au Ministre de la Justice, sur « la possibilité qu'il a d'user de son pouvoir d'injonction positive dans le dossier du major Maggen ».
- b) l'après-midi, à 15 heures :
 1. Prise en considération de propositions.
 2. Questions orales.
 3. Projet de loi modifiant les article 43, § 5, et 43*quinquies* de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, complétant l'article 43 de la même loi et y insérant un article 43*septies*. (Conflit d'intérêts.)

4. Belangenconflict tussen het Vlaams Parlement en het Parlement van de Franse Gemeenschap i.v.m. het voorstel van decreet van de heer Suykerbuyk cs. houdende vaststelling van de voorwaarden voor getroffenen van repressie en epuratie, en voor oorlogsslachtoffers om in aanmerking te komen voor een financiële tegemoetkoming.

Vanaf 17 u. 30 m. af :

Naamstemmingen over het geheel van de afgehandelde agendapunten.

5. Vraag om uitleg van Mevr. Magdeleine Willame-Boonen aan de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, over « het nieuwe beleid dat door De Post gevoerd wordt. »

4. Conflit d'intérêts entre le Parlement flamand et le Parlement de la Communauté française concernant la proposition de décret de M. Suykerbuyk et consorts fixant les conditions auxquelles doivent répondre les personnes frappées par la répression et l'épuration, ainsi que les victimes de guerre, pour être prises en considération pour une indemnisation financière.

A partir de 17 h 30 m :

Votes nominatifs sur l'ensemble des points à l'ordre du jour dont la discussion est terminée.

5. Demande d'explications de Mme Magdeleine Willame-Boonen au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, sur « les nouvelles politiques menées par La Poste ».

[98/19271]

Openbare commissievergadering

Agenda

Woensdag 1 april 1998

Commissie voor de Financiën en Economische Aangelegenheden

Om 10 uur stipt :

Vraag om uitleg nr. 1-470 van de heer Leo Goovaerts aan de Eerste Minister, over « de initiatieven van de Regering om in uitvoering van de aanbevelingen van het PEPPER-rapport formules van winstdeelname en aandelenparticipaties door werknemers te bevorderen ». (Rgt. art. 68.3).

[98/19271]

Séance publique de commission

Ordre du jour

Mecredi 1^{er} avril 1998

Commission des Finances et des Affaires économiques

A 10 heures précises :

Demande d'explication n° 1-470 de M. Leo Goovaerts au Premier Ministre, sur « les initiatives prises par le Gouvernement en vue de promouvoir, en exécution des recommandations faites dans le rapport PEPPER des formules de participation aux bénéfices des travailleurs ». (Rgt. art. 68.3).

Gewestelijke instellingen — Institutions régionales

VLAAMS PARLEMENT

[S – C – 98/35380]

Plenaire vergaderingen

Agenda

Dinsdag 31 maart 1998

Van 14 u. 30 m. af :

Ontwerp van decreet. Beraadslaging

Ontwerp van decreet tot wijziging van sommige bepalingen van de decreten betreffende de radio- omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995.

(Gemeenschapsaangelegenheid.)

Voorstellen van resolutie. Besprekingen.

1. Voorstel van resolutie van de heren Jos Geysels, Karel De Gucht, Jef Sleenckx, Mevr. Nelly Maes, de heer Freddy Sarens en Mevr. Cecile Verwimp-Sillis betreffende de solidariteit tussen Noord en Zuid.

(Gemeenschaps- en gewestaangelegenheden.)

2. Voorstel van resolutie van Mevr. Yolande Avontroodt, Mevr. Trees Merckx-Van Goey en de heer Guy Swennen betreffende het optimaal inschakelen van de MST-PMS-centra bij de drugspreventie.

(Gemeenschapsaangelegenheid.)

Woensdag 1 april 1998

Van 10 uur af :

Ontwerp van decreet. Beraadslaging.

Ontwerp van decreet inzake het Vlaamse beleid ten aanzien van etnisch-culturele minderheden.

(Gemeenschapsaangelegenheid.)

Van 14 uur af :

Actuele vragen (Regl. art. 78.)

Eventueel voortzetting van de agenda van de morgenvergadering.

Van 16 uur af :

Hoofdellijke stemmingen :

1. Over het ontwerp van decreet inzake het Vlaamse beleid ten aanzien van etnisch-culturele minderheden.

(Gemeenschapsaangelegenheid.)

2. Over het ontwerp van decreet tot wijziging van sommige bepalingen van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995.

(Gemeenschapsaangelegenheid.)

3. Over het voorstel van resolutie van de heren Jos Geysels, Karel De Gucht, Jef Sleenckx, Mevr. Nelly Maes, de heer Freddy Sarens en Mevr. Cecile Verwimp-Sillis betreffende de solidariteit tussen Noord en Zuid.

(Gemeenschaps- en gewestaangelegenheden.)

4. Over het voorstel van resolutie van Mevr. Yolande Avontroodt, Mevr. Trees Merckx-Van Goey en de heer Guy Swennen betreffende het optimaal inschakelen van de MST-PMS-centra bij de drugspreventie.
(Gemeenschapsaangelegenheid.)

5. Over de met redenen omklede moties :

— van de heren André Denys en Paul Van Grembergen tot besluit van de op 17 maart 1998 door de heren Paul Van Grembergen, André Denys, Joris Van Hauthem en Jos Geysels gehouden interpellaties tot de heer Luc Van den Brande, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie, respectievelijk over de houding van de Vlaamse regering inzake het toecken van stemrecht aan EU-onderdanen, over het voornemen van de federale regering om gemeentelijk stemrecht te verlenen aan EU-burgers zonder voorafgaandijke grondwetswijziging, over het voornemen van de federale regering om het gemeentelijk stemrecht voor EU-onderdanen door te voeren zonder rekening te houden met de voorwaarden die het Vlaams Parlement hieraan heeft gekoppeld en over het gemeentelijk stemrecht;

— van de heer Joris Van Hauthem tot besluit van de op 17 maart 1998 door de heren Paul Van Grembergen, André Denys, Joris Van Hauthem en Jos Geysels gehouden interpellaties tot de heer Luc Van den Brande, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie, respectievelijk over de houding van de Vlaamse regering inzake het toecken van stemrecht aan EU-onderdanen, over het voornemen van de federale regering om gemeentelijk stemrecht te verlenen aan EU-burgers zonder voorafgaandijke grondwetswijziging, over het voornemen van de federale regering om het gemeentelijk stemrecht voor EU-onderdanen door te voeren zonder rekening te houden met de voorwaarden die het Vlaams Parlement hieraan heeft gekoppeld en over het gemeentelijk stemrecht;

— van de heer Paul Van Grembergen tot besluit van de op 17 maart 1998 door de heren Paul Van Grembergen, André Denys, Joris Van Hauthem en Jos Geysels gehouden interpellaties tot de heer Luc Van den Brande, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie, respectievelijk over de houding van de Vlaamse regering inzake het toecken van stemrecht aan EU-onderdanen, over het voornemen van de federale regering om gemeentelijk stemrecht te verlenen aan EU-burgers zonder voorafgaandijke grondwetswijziging, over het voornemen van de federale regering om het gemeentelijk stemrecht voor EU-onderdanen door te voeren zonder rekening te houden met de voorwaarden die het Vlaams Parlement hieraan heeft gekoppeld en over het gemeentelijk stemrecht;

— van de heren Ward Beysen, Jacques Laverge en Arnold Van Aperen tot besluit van de op 19 maart 1998 door de heren Jan Penris, Robert Voorhamme en Ward Beysen in commissie gehouden interpellaties tot de heer Eric Van Rompuy, Vlaams minister van Economie, KMO, Landbouw en Media, respectievelijk over de verdeling van de subsidies voor het Mercuriusproject, over de procedure voor de selectie van de strategisch-commerciële plannen voor het Mercuriusproject en het niet aanvaarden van het strategisch-commerciële plan van Antwerpen en over het niet selecteren van een aantal gemeenten voor het Mercuriusproject;

(Gewestaangelegenheid.)

— van de heren Robert Voorhamme, Leo Cannaerts, Carlos Lisabeth, Marcel Logist en Jef Van Looy en Mevr. Trees Merckx-Van Goey tot besluit van de op 19 maart 1998 door de heren Jan Penris, Robert Voorhamme en Ward Beysen in commissie gehouden interpellaties tot de heer Eric Van Rompuy, Vlaams minister van Economie, KMO, Landbouw en Media, respectievelijk over de verdeling van de subsidies voor het Mercuriusproject, over de procedure voor de selectie van de strategisch-commerciële plannen voor het Mercuriusproject en het niet aanvaarden van het strategisch-commerciële plan van Antwerpen en over het niet selecteren van een aantal gemeenten voor het Mercuriusproject;

(Gewestaangelegenheid.)

— van de heer Jan Penris tot besluit van de op 19 maart 1998 door de heren Jan Penris, Robert Voorhamme en Ward Beysen in commissie gehouden interpellaties tot de heer Eric Van Rompuy, Vlaams minister van Economie, KMO, Landbouw en Media, respectievelijk over de verdeling van de subsidies voor het Mercuriusproject, over de procedure voor de selectie van de strategisch-commerciële plannen voor het Mercuriusproject en het niet aanvaarden van het strategisch-commerciële plan van Antwerpen en over het niet selecteren van een aantal gemeenten voor het Mercuriusproject.

(Gewestaangelegenheid.)

— van Mevr. Vera Dua tot besluit van de op 19 maart 1998 door Mevr. Vera Dua in commissie gehouden interpellatie tot de heer Eric Van Rompuy, Vlaams minister van Economie, KMO, Landbouw en Media, over de plannen tot hervorming van het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds in het kader van de discussie over mestverwerking;

(Gewestaangelegenheid.)

— van de heren Jacques Laverge en Arnold Van Aperen tot besluit van de op 19 maart 1998 door Mevr. Vera Dua in commissie gehouden interpellatie tot de heer Eric Van Rompuy, Vlaams minister van Economie, KMO, Landbouw en Media, over de plannen tot hervorming van het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds in het kader van de discussie over mestverwerking;

(Gewestaangelegenheid.)

— van de heer Luk Van Nieuwenhuysen tot besluit van de op 24 maart 1998 door de heren Luk Van Nieuwenhuysen en Jaak Gabriels in commissie gehouden interpellaties tot de heer Luc Van den Brande, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie, respectievelijk over de Vlaamse vertegenwoordiging in het Europees Comité van de Regio's en over het voorzitterschap van het Europees Comité van de Regio's.

(Gemeenschaps- en gewestaangelegenheden.)

Hoofdelijke stemmingen kunnen ook na 17 uur worden gehouden.

[S — C — 98/35379]

Openbare commissievergaderingen**Agenda***Donderdag 2 april 1998*

Commissie voor Welzijn, Gezondheid en Gezin
Pieter Bruegelzaal, 3e verdieping

Te 10 en te 14 uur :

Ontwerp van decreet tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Hoorzitting.

Benoeming van een verslaggever.

De commissie vergadert eveneens op vrijdag 3 april 1998 om 10 uur.

Donderdag 2 april 1998

Commissie voor Werkgelegenheid en Economische Aangelegenheden
Antoon Van Dyckzaal, 2e verdieping

Te 10 uur :

1. Voorstel van resolutie van de heren Karel De Gucht, Patrick Lachaert en André Denys betreffende de toekenning en het beheer van de scheepskredieten.

Te 14 uur :

2. Hoorzitting met de voormalige voorzitters NMKN-Directiecomité : de heren Wim Coumans en Karel Dierckx.
De hoorzitting is openbaar, tenzij de commissie anders beslist.

Donderdag 2 april 1998

Commissie voor Binnenlandse Aangelegenheden, Stadsvernieuwing en Huisvesting
Hans Memlingzaal, 2e verdieping

Te 10 u. 15 m. :

Interpellaties tot de heer Leo Peeters, Vlaams minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting :

- van de heer Jean-Marie Bogaert over de kwaliteit van het beleid ten aanzien van de lokale besturen;
- van de heer André Denys over het uitblijven van een sectoraal akkoord 1997-1998 voor het gemeentepersoneel.

Donderdag 2 april 1998

Verenigde Commissies voor Onderwijs, Vorming en Wetenschapsbeleid,
en voor Buitenlandse en Europese Aangelegenheden
Jan Van Eyckzaal, 3e verdieping

Te 14 u. 30 m. :

Werkbezoek van een Russische delegatie aan het Vlaams Parlement in het kader van het onderwijsbeleid

Donderdag 2 april 1998

Commissie voor Reglement en Samenwerking
James Ensorzaal, 2e verdieping

Te 14 u. 30 m. :

Voorstel van decreet van de heer Norbert De Batselier, Mevr. Mieke Van Hecke en de heren Marino Keulen, Tuur Van Wallendael, Jean-Marie Bogaert en Jos Geysels houdende instelling van de Vlaamse ombudsdiest.

Besprekking.

Vrijdag 3 april 1998

Commissie voor Welzijn, Gezondheid en Gezin
Pieter Bruegelzaal, 3e verdieping

Te 10 uur :

Ontwerp van decreet tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Voortzetting van de hoorzitting.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDEN BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)
Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)

Provincie West-Vlaanderen

Ontwerp-gewestplan Roeselare-Tielt
 Openbaar onderzoek

In het *Belgisch Staatsblad* van 26 februari 1998 werd in uitreksel, het besluit d.d. 19 december 1997 gepubliceerd van de Vlaamse regering, houdende intrekking van het besluit van de Vlaamse regering van 19 april 1995 houdende vaststelling van een gedeelte van het gewestplan Roeselare-Tielt op het grondgebied van de gemeenten Dentergem, Oostrozebeke, Ruijselede, Wielsbeke en Wingene, voor een gedeelte op het grondgebied van de gemeente Wielsbeke en de voorlopige vaststelling van de gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Roeselare-Tielt op het grondgebied van de gemeente Wielsbeke.

In uitvoering van artikel 3 van dit besluit, en overeenkomstig de procedure vastgelegd bij artikel 11 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, wordt vanaf 20 april 1998 tot en met 18 juni 1998 een openbaar onderzoek georganiseerd in alle bij het gewestplan betrokken gemeenten nl. Ardoorie, Dentergem, Hoogleden, Ingelmunster, Izegem, Ledegem, Lichtervelde, Meulebeke, Moorslede, Oostrozebeke, Pittem, Roeselare, Ruijselede, Staden, Tielt, Wielsbeke en Wingene.

Het ontwerp-gewestplan wordt gedurende een periode van zestig dagen, hetzij vanaf 20 april 1998 tot en met 18 juni 1998 ter inzage gelegd in het gemeentehuis van genoemde gemeenten en kan er worden geraadpleegd op werkdagen tijdens de bureeluren.

Gedurende de termijn van het openbaar onderzoek, zal het ontwerp-gewestplan eveneens kunnen ingezien worden bij volgende besturen :

Provinciebestuur West-Vlaanderen, Provinciehuis Boeverbos, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries (Directie MIRONA, bureel 205, 2^e verdieping);

Afdeling voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting en Monumenten, Werkhuisstraat 9, 8000 Brugge,
 telkens op werkdagen tussen 9 uur en 11 u. 30 m.

Bezwaren en opmerkingen in verband met het ontwerp-gewestplan, moeten binnen hoger genoemde termijn van zestig dagen rechtstreeks en schriftelijk ter kennis gebracht worden van de heer gouverneur van de provincie West-Vlaanderen, Provinciehuis Boeverbos, Directie MIRONA, bureel 205, 2^e verdieping, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries. De bezwaren dienen vergezeld te zijn van een plan, waarop alle opmerkingen duidelijk gelokaliseerd zijn. (5199)

In het *Belgisch Staatsblad* van 26 februari 1998 werd in uitreksel, het besluit d.d. 19 december 1997 gepubliceerd van de Vlaamse regering, houdende voorlopige vaststelling van het ontwerpplan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Roeselare-Tielt op het grondgebied van de gemeenten Ardoorie, Dentergem, Hoogleden, Ingelmunster, Izegem, Ledegem, Lichtervelde, Meulebeke, Moorslede, Oostrozebeke, Pittem, Roeselare, Ruijselede, Staden, Tielt, Wielsbeke en Wingene.

In uitvoering van artikel 3 van dit besluit, en overeenkomstig de procedure vastgelegd bij artikel 11 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, wordt vanaf

20 april 1998 tot en met 18 juni 1998 een openbaar onderzoek georganiseerd in alle bij het gewestplan betrokken gemeenten nl. Ardoorie, Dentergem, Hoogleden, Ingelmunster, Izegem, Ledegem, Lichtervelde, Meulebeke, Moorslede, Oostrozebeke, Pittem, Roeselare, Ruijselede, Staden, Tielt, Wielsbeke en Wingene.

Het ontwerp-gewestplan wordt gedurende een periode van zestig dagen, hetzij vanaf 20 april 1998 tot en met 18 juni 1998 ter inzage gelegd in het gemeentehuis van genoemde gemeenten en kan er worden geraadpleegd op werkdagen tijdens de bureeluren.

Gedurende de termijn van het openbaar onderzoek, zal het ontwerp-gewestplan eveneens kunnen ingezien worden bij volgende besturen :

Provinciebestuur West-Vlaanderen, Provinciehuis Boeverbos, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries (Directie MIRONA, bureel 205, 2^e verdieping);

Afdeling voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting en Monumenten, Werkhuisstraat 9, 8000 Brugge,
 telkens op werkdagen tussen 9 uur en 11 u. 30 m.

Bezwaren en opmerkingen in verband met het ontwerp-gewestplan, moeten binnen hoger genoemde termijn van zestig dagen rechtstreeks en schriftelijk ter kennis gebracht worden van de heer gouverneur van de provincie West-Vlaanderen, Provinciehuis Boeverbos, Directie MIRONA, bureel 205, 2^e verdieping, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries. De bezwaren dienen vergezeld te zijn van een plan, waarop alle opmerkingen duidelijk gelokaliseerd zijn. (5200)

In het *Belgisch Staatsblad* van 26 februari 1998 werd in uitreksel, het besluit d.d. 19 december 1997 gepubliceerd van de Vlaamse regering, houdende voorlopige vaststelling van het ontwerpplan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Roeselare-Tielt op het grondgebied van de gemeente Moorslede.

In uitvoering van artikel 3 van dit besluit, en overeenkomstig de procedure vastgelegd bij artikel 11 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, wordt vanaf 20 april 1998 tot en met 18 juni 1998 een openbaar onderzoek georganiseerd in alle bij het gewestplan betrokken gemeenten nl. Ardoorie, Dentergem, Hoogleden, Ingelmunster, Izegem, Ledegem, Lichtervelde, Meulebeke, Moorslede, Oostrozebeke, Pittem, Roeselare, Ruijselede, Staden, Tielt, Wielsbeke en Wingene.

Het ontwerp-gewestplan wordt gedurende een periode van zestig dagen, hetzij vanaf 20 april 1998 tot en met 18 juni 1998 ter inzage gelegd in het gemeentehuis van genoemde gemeenten en kan er worden geraadpleegd op werkdagen tijdens de kantooruren.

Gedurende de termijn van het openbaar onderzoek, zal het ontwerp-gewestplan eveneens kunnen ingezien worden bij volgende besturen :

Provinciebestuur West-Vlaanderen, Provinciehuis Boeverbos, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries (Directie MIRONA, bureel 205, 2^e verdieping);

Afdeling voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting en Monumenten, Werkhuisstraat 9, 8000 Brugge,
 telkens op werkdagen tussen 9 uur en 11 u. 30 m.

Bezwaren en opmerkingen in verband met het ontwerp-gewestplan, moeten binnen hoger genoemde termijn van zestig dagen rechtstreeks en schriftelijk ter kennis gebracht worden van de heer gouverneur van de provincie West-Vlaanderen, Provinciehuis Boeverbos, Directie MIRONA, bureel 205, 2^e verdieping, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries. De bezwaren dienen vergezeld te zijn van een plan, waarop alle opmerkingen duidelijk gelokaliseerd zijn. (5201)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**Algemeen Milieubeheer, naamloze vennootschap,
Eglantierlaan 3, te 2020 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 286412 – BTW 429.450.375

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 9 april 1998, te 19 uur. — Agenda : Verslag bestuurders. Bestemming resultaat. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting van bestuur aan bestuurders. Ontslag en statutaire benoemingen. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (5594)

**B.C. Mathe, naamloze vennootschap,
Koning Astridlaan 427, 1950 Kraainem**

NN 449.846.804

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 10 april 1998, te 11 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Varia. (5595)

**Huyghebaert & Mommens, naamloze vennootschap,
Kortrijksestraat 26, 8020 Oostkamp**

H.R. Brugge 61363 – BTW 427.285.889

Jaarvergadering in de zetel van de vennootschap op donderdag 9 april 1998, om 10 uur. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997. Statutaire kwijting. Diverse. Zich schikken naar de statutaire bepalingen. (5596)

**Immobiliaire Herckenrath, naamloze vennootschap,
Veldstraat 43, 9000 Gent**

H.R. Gent 142364

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 9 april 1998, te 15 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Varia. (5597)

**Valverde, société anonyme,
rue Wauters 47, 7160 Chapelle-lez-Herlaimont**

R.C. Charleroi 169789

L'assemblée générale du 2 mars 1998 n'ayant pu délibérer valablement, le quorum des présences n'étant pas atteint, une seconde assemblée générale se réunira le jeudi 9 avril 1998, à 8 h 30 m, en l'étude du notaire Yves Gribomont, de résidence à Seneffe, avenue Reine Astrid 260.

Ordre du jour :

1. Modification aux articles 11 et 26 des statuts.
2. Suppression de l'alinéa 2 de l'article 29.

Cette assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre d'actions présentes ou représentées. (5598)

**Rofa Finance, société anonyme,
rue Bois-Eloi 38, 1380 Lasne**

R.C. Nivelles 73015

L'assemblée générale statutaire se tiendra au siège social, le jeudi 9 avril 1998, à 18 heures.

Ordre du jour :

1. Lecture et approbation du rapport du conseil d'administration sur les comptes annuels au 31 décembre 1997.
2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 1997.
3. Décharge aux administrateurs.
4. Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts.

Pour le conseil : comte Evrard d'Ursel, président-administrateur délégué. (5599)

Centrale Defi, société anonyme, à 4020 Liège

Assemblée statutaire le 9 avril 1998, à 18 heures, boulevard Poincaré 85, à 4020 Liège. — Ordre du jour : 1. Rapport des administrateurs. 2. Approbation des comptes sociaux. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. Dépôt des titres au siège social, en se conformant à l'article 25 des statuts. (5600)

**Ets Roland Massart, société anonyme,
rue Delfosse 62, 1400 Nivelles**

R.C. Nivelles 46658 – T.V.A. 422.478.550

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 9 avril 1998, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport du gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (5601)

**Tradimex, naamloze vennootschap,
te Gent (Drongen), Jan Baptist Lombaertdreef 21**

H.R. Gent 131588 – BTW 422.381.451

Daar het wettelijk quorum niet werd bereikt op 24 maart 1998, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot de tweede buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Paul Bael, te Gent, Drabstraat 47, op dinsdag 14 april 1998, om 10 uur, met volgende agenda :

1. Kapitaalverhoging met een bedrag van 30 miljoen frank door inbreng in geld, vaststelling van het aantal uit te geven aandelen, vaststelling van de voorwaarden, uitgifte en afbetaling nieuwe aandelen en andere aanverwante beslissingen, eventuele wijziging van de statutaire bepalingen betreffende de inbreng in geld.

2. Kapitaalverhoging met een bedrag van maximum 20 miljoen frank door inbreng in natura en door incorporatie van reserves, besprekking verslagen raad van bestuur en bedrijfsrevisor in verband met de inbreng in natura, vaststelling van het aantal uit te geven aandelen, en andere aanverwante beslissingen.

3. Wijziging statutaire bepalingen betreffende de naam van de vennootschap.

4. Wijziging statuten ingevolge de genomen beslissingen en wijziging van artikelen 14, 17 en 25 van de statuten.

5. Ontslag en benoeming van bestuurders en gedelegeerd bestuurders. (5602)

**« CIC », naamloze vennootschap,
te De Pinte (Zevergem), Boeregemstraat 25 en +25**

H.R. Gent 141866

De aandeelhouders worden opgeroepen op de buitengewone algemene vergadering op 16 april 1998, te 9 uur, in het kantoor van notaris J.-F. Claerhout, te Gent, Hoogstraat 24.

Dagorde : 1. Kapitaalverhoging met 1 250 000 frank, om het te brengen naar 2 500 000 frank door uitgifte van 1 250 nieuwe aandelen, van dezelfde aard als de bestaande en die in de winsten zullen delen vanaf heden. 2. Inschrijving en volstorting en opheffing van het voorkeurrecht. 3. Vaststelling dat de kapitaalverhoging is verwezenlijkt. 4. Wijziging van volgende artikelen van de statuten : artikel 5 : voor het kapitaal; artikel 6 : voor de historiek van het kapitaal. 5. Goedkeuring van het jaarverslag van 30 september 1997 : verslag van de raad van bestuur; lezing en goedkeuring van de jaarrekening van 30 september 1997; bestemming van het resultaat; decharge aan de bestuurders. 6. Benoeming van bestuurders en gedelegeerd bestuurder. 7. Machtiging aan de raad van bestuur.

Om toegetreden te worden, moeten de aandeelhouders zich schikken naar de wettelijke en statutaire bepalingen. (5603)

**« N.V. Bank van Roeselare », naamloze vennootschap,
Noordstraat 38, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 13776 – BTW 405.534.630

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal plaatshebben op dinsdag 14 april 1998, om 10 u. 30 m., op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, Noordstraat 38, 8800 Roeselare, met volgende agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Verslag van de erkend commissaris-revisor.
3. Behandeling van de jaarrekening per 31 december 1997.
4. Voorstel tot goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.
5. Voorstel tot goedkeuring van de voorgebrachte winstverdeling.
6. Voorstel om kwijting te verlenen aan de bestuurders over de uitoefening van hun mandaat in 1997.
7. Voorstel om kwijting te verlenen aan de erkend commissaris-revisor over de uitoefening van zijn mandaat in 1997.
8. Voorstel om de heer Frans Sercu als bestuurder te herbenoemen voor een periode van één jaar.

9. Voorstel om de heer Rik De Nolf als bestuurder te herbenoemen voor een periode van één jaar.

10. Voorstel om de heer Lambert Vanthienen, erkend commissaris-revisor, als erkend commissaris-revisor te herbenoemen voor een periode van drie jaar en tevens zijn bezoldiging vast te stellen.

11. Voorstel om de heer Marcel Bellen als plaatsvervangend erkend commissaris-revisor te herbenoemen voor een periode van drie jaar.

12. Varia.

De aandeelhouders, die aan deze vergadering wensen deel te nemen, worden verzocht de artikelen 27 en 28 van de statuten na te leven. Hun aandelen moeten ten minste zes werkdagen vóór de vergadering worden neergelegd op de maatschappelijke zetel van de vennootschap. (5604)

De raad van bestuur.

**« Compagnie d'Entreprises CFE »,
en néerlandais « Aannemingsmaatschappij CFE »,
en abrégé : « CFE », société anonyme**

Siège social : avenue Herrmann-Debroux 40-42,
Auderghem (1160 Bruxelles)

R.C. Bruxelles 906 – T.V.A. 400.464.795

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra au siège social à Auderghem (1160 Bruxelles), avenue Herrmann-Debroux 40-42, le 10 avril 1998, à 11 heures, avec l'ordre du jour suivant :

1. Proposition faisant l'objet de la première résolution :

Proposition de renouveler, pour un terme de trois ans, à compter de la publication au *Moniteur belge* de la décision de renouvellement, le pouvoir octroyé au conseil d'administration d'acquérir, sans autorisation préalable de l'assemblée générale, les actions ou parts bénéficiaires propres de la société, lorsque l'acquisition est nécessaire pour éviter à la société un dommage grave et imminent, conformément à l'article 52bis, § 1^{er}, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

2. Proposition faisant l'objet de la deuxième résolution :

En conséquence de la proposition qui précède, proposition de remplacer au dernier alinéa de l'article 14bis des statuts les mots « pour une durée de trois ans à compter de la publication au *Moniteur belge* de l'actif modificatif du quatre mai mil neuf cent quatre-vingt-quinze » par les mots « pour une durée de trois ans à compter de la publication au *Moniteur belge* de l'acte modificatif du dix avril mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit ».

Pour assister à cette assemblée ou s'y faire représenter les actionnaires voudront bien se conformer aux dispositions de l'article 27 des statuts.

Le dépôt des titres au porteur doit se faire, soit au siège social, soit au siège de la « Générale de Banque », à Bruxelles, Montagne du Parc 3, soit au siège de la « Banque Degroof », à Bruxelles, rue de l'Industrie 44, au plus tard le 6 avril 1998.

(5606) Le conseil d'administration.

**« Aannemingsmaatschappij CFE »,
in het Frans « Compagnie d'Entreprises CFZ »,
in het kort : « CFE », naamloze vennootschap**

Zetel : Herrmann-Debrouxlaan 40-42, Oudergem (1160 Brussel)

H.R. Brussel 906 – BTW 400.464.795

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden in de zetel van de vennootschap te Oudergem (1160 Brussel), Herrmann-Debrouxlaan 40-42, op 10 april 1998, om 11 uur, met de volgende agenda :

1. Voorstel dat het voorwerp van het eerste besluit uitmaakt :

Voorstel om, voor een periode van drie jaar, die aanvangt vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de beslissing tot hernieuwing, de machtiging te hernieuwen gegeven aan de raad van bestuur om, zonder besluit van de algemene vergadering, de eigen aandelen of

winstbewijzen van de vennootschap te verkrijgen, indien de verkrijging noodzakelijk is om te voorkomen dat de vennootschap een ernstig en dreigend nadeel zou lijden, overeenkomstig artikel 52bis, § 1, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

2. Voorstel dat het voorwerp van het tweede besluit uitmaakt :

Ten gevolge van het eerste voorstel, voorstel om, in artikel 14bis van de statuten, de woorden « voor een periode van drie jaar te rekenen vanaf de bekendmaking van de statutenwijzigingen van vier mei negentienhonderd vijfennegentig in het *Belgisch Staatsblad* » te vervangen door de woorden « voor een periode van drie jaar te rekenen vanaf de bekendmaking van de statutenwijzigingen van tien april negentienhonderd achtennegentig in het *Belgisch Staatsblad* ».

Om deze vergadering bij te wonen of om er zich op te laten vertegenwoordigen moeten de aandeelhouders zich schikken naar de beschikkingen van artikel 27 van de statuten.

De deponering van de aandelen aan toonder moet gedaan worden, of bij de zetel van de vennootschap, of bij de zetel van de « Generale Bank », te Brussel, Warandeberg 3, of bij de zetel van de « Bank Degroof », te Brussel, Nijverheidstraat 44, ten laatste op 6 april 1998. (5606)

De raad van bestuur.

**L'Echo des Bois, société anonyme,
rue de l'Abattoir 29, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 352138 — T.V.A. 404.767.439

Assemblée générale ordinaire le jeudi 9 avril 1998, à 17 heures, au siège social, rue de l'Abattoir 29, à 1000 Bruxelles.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Décharge aux administrateurs.
4. Nominations statutaires.
5. Divers. (5607)

**Agence de Gardiennage et de Sécurité Protector,
en abrégé : "A.G.S. PROTECTOR ", société anonyme,
rue du Champ de la Couronne 50, 1020 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 517435 — T.V.A. 437.027.065

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 14/04/98 à 17.00 heures, après l'assemblée générale du 16 mars 1998 non en nombre, en l'étude du notaire Patrick VAN HAVERBEKE, à Jette, rue Léon Theodor, 49. — Ordre du jour : 1) Augmentation de capital, d'un million deux cent cinquante mille francs par incorporation de réserves, pour le porter de deux millions deux cent cinquante mille francs à trois millions cinq cent mille francs. 2) Nomination d'administrateurs non rémunérés pour six ans. 3) Divers. 4) Pouvoirs pour l'exécution des résolutions prises. 5) Coordination des statuts. (40825)

**Algra Print Vandersmissen, naamloze vennootschap,
Durmakker 45, 9940 Evergem**

H.R. Gent 70762 — BTW 406.938.061

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 15/04/98 om 14.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Verslag van de Commissaris. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders en de Commissaris. (40826)

**Ambiorix Naamloze Vennootschap Steyns, naamloze vennootschap,
Prinsenweg 10, Industriepark Overhaem, 3700 Tongeren**

H.R. Tongeren 3959 — BTW 400.927.427

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering die zal gehouden worden op 08/04/98 om 15 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag raad van bestuur en commissaris-revisor. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten per 31/12/1997. 3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris-revisor. 4. Statutaire benoemingen. 4. Allerlei. Neerlegging van de aandelen, vijf volle dagen voor de vergadering, ten sociale zetel. (40827)

**Anciens Etablissements E. et A. Cortvriendt, société anonyme,
avenue Kamerdelle 28, Uccle (1180 Bruxelles)**

R.C. Bruxelles 222265

Assemblée générale ordinaire le 10/04/98, à 12 h, au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Rapports des administrateurs. 2. Approbation du bilan et du compte de résultats. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Dépôt des titres : se conformer aux statuts. (40828)

**Anslo, naamloze vennootschap,
Lierput 6, 1730 Kobbegem**

H.R. Brussel 571843 — NN 449.143.949

Oproeping voor de jaarvergadering op 10/04/98 om 16 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 15/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich gedragen naar de statuten. (40829)

**Aresco, naamloze vennootschap,
Pelikaanstraat 92, box 26, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 233338 — BTW 423.380.947

Jaarvergadering op 11/04/98 om 11.30 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40830)

**Auto Ecole Dulieu, société anonyme,
chaussée Bruneau 10, 7321 Harchies**

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 09/04/98 à 11 h. au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion 2. Approbation des comptes annuels et compte de résultat 3. Affectation des résultats 4. Décharge aux administrateurs 5. Nominations statutaires. 6. Divers. Se conformer aux statuts. (40831)

**Barsyco, naamloze vennootschap,
Eikeldreef 14, 9830 Sint-Martens-Latem**

H.R. Gent 187356 — BTW 447.594.820

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel om 11/04/98 om 9.00 uur, met volgende agenda : 1. Verslaggeving omtrent artikel 60 vennootschapswet. 2. Goedkeuring van de jaarrekening en de resultaat-bestemming. 3. Décharge bestuurders. 4. Benoemingen en ontslagen bestuurders. 5. Varia. Om tot de vergadering worden toegelaten dienen de aandeelhouders hun aandelen op de maatschappelijke zetel te deponeren minstens vijf dagen voor de datum van de jaarvergadering. Ingeval van vertegenwoordiging dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van artikel 27 van de statuten. (40832)

Belgimo , société anonyme,
rue de Malines 31, 1000 Bruxelles
R.C. Bruxelles 553793

Assemblée générale ordinaire au siège social, le mardi 14/04/98 à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et du compte de résultats de l'exercice 1997. 3. Décharge aux administrateurs. Se conformer à l'article 23 des statuts. (40833)

Belgoneon, société anonyme,
rue des Nouvelles Technologies 2, 4460 Grâce-Hollogne
R.C. Liège 89256 — T.V.A. 402.374.806

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 11/04/98 à 18.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (40834)

Belisia, naamloze vennootschap,
Zeepstraat 10, 3740 Bilzen
H.R. Tongeren — BTW 400.930.395

De jaarvergadering zal gehouden worden op 08/04/98 om 17.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Benoemingen. 4. Bezoldigingen. Zich schikken naar de statuten. (40835)

Belta, société anonyme,
boulevard E. de Laveleye 203, 4020 Liège
R.C. Liège 90534 — T.V.A. 403.883.848

Assemblée générale ordinaire le 14/04/98 à 17.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. Si le quorum des voix requises n'est pas atteint, une nouvelle assemblée est ici convoquée pour le 28/04/1998 à la même adresse et avec le même ordre du jour. Cette 2^e assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre de voix présentes ou représentées. (40836)

Beschuit en Honingkoek Sint-Laurent De Vreese-van Loo,
naamloze vennootschap,
Poststraat 98-102, 9160 Lokeren
H.R. Sint-Niklaas 27 — BTW 400.140.539

Jaarvergadering op 14/04/98 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40837)

Bogaert, naamloze vennootschap,
Bogaertstraat 21, 9830 Sint-Martens-Latem
H.R. Gent 148220 — NN 454.971.570

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering welke doorgaat ter maatschappelijke zetel op 14/04/98 om 14.00 uur. Om tot de vergadering te worden toegelaten wordt men verzocht zich te willen schikken naar de statutaire bepalingen. De agenda omvat volgende punten : 1. Bespreking art. 60 Ven. W. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring balans afgesloten per 31/12/1997. 4. Aanwending van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Allerlei. (40838)

Boone, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 14, 8970 Poperinge
H.R. Ieper 30332 — BTW 428.180.665

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 11/04/98 om 10.00 uur. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekeningen per 31/12/1997. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Bezoldigingen. (40839)

De raad van bestuur.

Bouwbedrijf Delva, naamloze vennootschap,
Vaartstraat 37, 8630 Veurne

H.R. Veurne 22800 — BTW 406.996.360

Jaarvergadering op 14/04/98 om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40840)

Bovaga, naamloze vennootschap,
Abdij van Roosenberglaan 1, 9250 Waasmunster

H.R. Dendermonde 40297 — BTW 427.436.834

Jaarvergadering op 14/04/98 om 17.00 u., op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Allerlei. Gelieve zich richten naar de statuten. (40841)

C.I.M.C., société anonyme,
allée Centrale, Zoning industriel de Jumet, 6040 Jumet
H.R. Charleroi 163334 — T.V.A. 438.475.582

Jaarvergadering générale ordinaire se tiendra le 10/04/98, à 16 heures, au siège social de Jumet. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation du bilan et du compte de résultats. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. Dépôt des titres au siège social, trois jours calendrier, avant l'assemblée conformément aux statuts. (40842)

Ceepal, naamloze vennootschap,
Stuifzandstraat 51, 3900 Overpelt

H.R. Hasselt 73947 — BTW 438.123.858

Jaarvergadering op 10/04/98 om 16.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40843)

C.F.I., Capital Floor Industries, naamloze vennootschap,
Kortrijksestraat 89, 8520 Kuurne

H.R. Kortrijk 108681 — BTW 427.807.909

Jaarvergadering op 14/04/98 om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40844)

**Cie Continentale des Pompes et Compresseurs Corma & Sava S,
rue de la Digue 32, 4420 Tilleur (Saint-Nicolas)**

R.C. Liège 1122 — T.V.A. 403.942.642

Assemblée générale ordinaire le 14/04/98 à 11.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Distributions d'un dividende à prélever sur les réserves disponibles. 6. Nominations statutaires. 7. Divers. Se conformer aux statuts. (40845)

**Cinaf , société anonyme,
Dieweg 49A, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 552937

Assemblée générale ordinaire le 10/04/98 à 20.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (40846)

**Compagnie européenne de Gestion financière, société anonyme,
avenue Jules César 17, 1150 Bruxelles-15**

R.C. Bruxelles 548792

L'assemblée générale ordinaire de la société se tiendra le 14/04/98 à 14.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (40847)

**Comptoир Bois A. Lejeune, société anonyme,
rue de l'Industrie 20, 4420 Montegnée**

R.C. Liège 46239 — T.V.A. 403.962.636

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 15/04/98 à 10.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Nomination des administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (40848)

**Coordimak, naamloze vennootschap,
Koolkerksesteenweg 3, 8350 Damme**

H.R. Brugge 52631 — BTW 419.344.262

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op vrijdag 10/04/98, om 10 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de Jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (40849)

**Croenen en Carlier, naamloze vennootschap,
Zuidstraat 8, 8560 Wevelgem**

H.R. Kortrijk 97334 — BTW 405.101.692

De jaarvergadering zal gehouden worden in de Zuidstraat 8, Wevelgem op dinsdag 14/04/98 om 11 uur. — Agenda : 1. Verslagen van bestuurders en commissaris. 2. Goedkeuring balans en resultatenrekening. 3. Bestemming der uitslagen. 4. Ontlastning aan bestuurders en commissaris. 5. Divers. (40850)

**De Hoef 1627, société anonyme,
rue Edith Cavell 218, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 536582 — T.V.A. 441.258.344

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de notre société se tiendra le jeudi 09/04/98 à 11 heures au siège social, rue Edith Cavell 218, à Uccle, avec l'ordre du jour suivant : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Examen et approbation des comptes annuels au 31/12/1997. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Divers. Suivant l'article 30 des statuts, les propriétaires de titres au porteur doivent déposer leurs actions trois jours au moins avant la date de l'assemblée projetée, au siège de la société. (40851)

Le conseil d'administration.

**Debaere Interieur, naamloze vennootschap,
Haringstraat 50, 8531 Harelbeke-Bavikhove**

H.R. Kortrijk 120593 — BTW 439.791.862

Jaarvergadering op 11/04/98 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40852)

**Defeverimmo, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 46, 8470 Gistel**

H.R. Oostende 37673

Jaarvergadering op 09/04/98 om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40853)

**Dekoratie Decupere, naamloze vennootschap,
Diksmuidseweg 379, 8904 Ieper**

H.R. Ieper 32914 — BTW 440.765.327

De algemene vergadering zal gehouden worden op dinsdag 14/04/98 om 11 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (40854)

**Derocan, naamloze vennootschap,
Kartuizersstraat 126, 8310 Sint-Kruis-Brugge**

H.R. Brugge 74240

Jaarvergadering op 11/04/98 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40855)

**Deva Fyto, naamloze vennootschap,
Albert I-laan 72, Veurne**

H.R. Veurne 33279 — BTW 445.485.168

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 14/04/98 om 16.00 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van Bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Divers. Zich richten naar de statuten. (40856)

Dirk Dejonckheere, naamloze vennootschap,
Kruishillestraat 21, 8210 Zedelgem
 H.R. Brugge 76048 — BTW 446.219.893

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 11/04/98 om 18.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Beraadslaging art. 60 vennootschappenwet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Bespreking van de jaar- en de resultatenrekening per 31/12/1997. 4. Goedkeuring van de jaarrekening/Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Allerlei. (40857)

Domifri , société anonyme,
rue de Bascoup 325A, 7170 La Hestre
 R.C. Charleroi 182935 — T.V.A. 453.912.587

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 14/04/98 à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. (40858)

Edamo, naamloze vennootschap,
Lokereweg 34, 8970 Poperinge
 H.R. Ieper 24949 — BTW 407.736.233

De jaarvergadering zal gehouden worden op 14/04/98 om 11 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en art. 103. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Divers. (40859)

Elecom, société anonyme,
rue Masure 23, 6040 Jumet
 R.C. Charleroi 116963 — T.V.A. 414.547.316

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 08/04/98 à 11 heures au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion des administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (40860)

Etn. Moerman, naamloze vennootschap,
Pannestraat 223, 8630 Veurne
 H.R. Veurne 24494 — BTW 414.477.337

Jaarvergadering op 11/04/98 om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40861)

Focquet, société anonyme,
avenue du Couronnement 129, 1200 Bruxelles-20
 R.C. Bruxelles 10297 — T.V.A. 403.120.716

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 14/04/98 à 11 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (40862)

Ets D. Steyaert - Heene, naamloze vennootschap,
Zuidmoerstraat 102, 9900 Eeklo
 H.R. Gent 2530 — BTW 401.047.785

De aandeelhouders worden vriendelijk uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op 09/04/98 om 11.00 uur. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Lezing van het verslag van de commissaris-revisor. 3. Bespreking van de jaarrekening per 31/12/1997. 4. Goedkeuring van de jaarrekening. 5. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor. 6. Bezoldigingen. 7. Herbenoeming van commissaris-revisor. (40863)

Fiscabel, naamloze vennootschap,
Hendrik I-lei 17, 1800 Vilvoorde
 H.R. Brussel 221800 — BTW 405.738.429

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op woensdag 08/04/98 te 19 uur. — Agenda : 1. Verslagen van de raad van bestuur. 2. Jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (40864)

De raad van bestuur.

Fontaine Dépannages et Occasions, société anonyme,
route de Mons 184, 6140 Fontaine-l'Evêque
 R.C. Charleroi 170615 — T.V.A. 444.548.921

Les actionnaires sont priés d'assister à l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra le 08/04/98 à 19 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes Annuels arrêtés au 31/12/1997; 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. (40865)

Galerie Ansoise, société anonyme,
rue de l'Yser 280, Ans
 R.C. Liège 86595

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 14/04/98, à 14 H. — Ordre du jour : 1. Rapports des Administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (40866)

Gebroeders Pauli, naamloze vennootschap,
Munsterbilzenstraat 28, 3740 Bilzen
 H.R. Tongeren 50624 — BTW 419.411.073

De algemene vergadering zal gehouden worden op woensdag 08/04/98, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel, Munsterbilzenstraat 28 te Munsterbilzen. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting der bestuurders. 5. Allerlei. Neerlegging van de aandelen ten minste vijf dagen voor de vergadering op de maatschappelijke zetel te Munsterbilzen. (40867)

General Computers, naamloze vennootschap,
Schemkensstraat 6, 3583 Beringen-Paal
 H.R. Hasselt 48859 — BTW 415.761.596

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal plaatsvinden op de zetel van de vennootschap op 10/04/98 om 10.00 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Goedkeuring van de bezoldigingen. 6. Ontslagen en benoemingen. 7. Rondvraag. (40868)

**Genimco, naamloze vennootschap,
Pelikaanstraat 92, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 231994 — BTW 423.105.288

Jaarvergadering op 11/04/98 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40869)

**Gery, société anonyme,
val des Seigneurs 15, à 1150 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 398883

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 14/04/98 à 10 h, au siège social. — Ordre du jour : 1) Rapport des administrateurs et commissaire. 2) Approbation des comptes annuels. 3) Affectation du résultat. 4) Décharge aux administrateurs et commissaire. 5) Nominations statutaires. 6) Divers. Le dépôt des titres doit se faire conformément aux statuts. (40870)

**Grimmo, société anonyme,
avenue de Hinnisdael 51, 1150 Woluwe-Saint-Pierre**

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Bruxelles, n° 183
NN 434.734.204

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 14/04/98 à 20 heures au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. Se conformer aux statuts. (40871)

Groep Victor Huygebaert, naamloze vennootschap

H.R. Gent 136670

Gewone Algemene vergadering op dinsdag 14/04/98 te 11 u ten maatschappelijke zetel, Terneuzenlaan 12 te Gent. — Dagorde : Verslag raad van bestuur en commissaris-revisor. Goedkeuring jaarrekeningen per 31/12/1997 en bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders en revisor. Statutaire benoemingen. Neerlegging titels volgens statuten. (40872)

**Hewifa, naamloze vennootschap,
Mooi Verblijflaan 19, 8670 Koksijde**

H.R. Veurne 32618

Jaarvergadering op 11/04/98 om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40873)

**Home Trading, naamloze vennootschap,
Europaplein 13, 8670 Oostduinkerke**

H.R. Veurne 32573 — BTW 441.640.208

De jaarvergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 14/04/98 om 14 uur met als dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekeningen per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Decharge aan de bestuurders. 5. Divers. Zich richten naar de statuten (40874)

**Immo Ceepal, naamloze vennootschap,
Stuifzandstraat 51, 3900 Overpelt**

H.R. Hasselt 73948

Jaarvergadering op 10/04/98 om 17.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40875)

**Immo DP-VL Estate, naamloze vennootschap,
Vroegeinde 61, 2290 Vorselaar**

Jaarvergadering op 10/04/98 om 18.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40876)

**Immo Talo, naamloze vennootschap,
Pater Damiaanstraat 3, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 93865

Jaarvergadering op 10/04/98 om 09.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40877)

**Immovan, naamloze vennootschap,
Victor Van Malderlaan 106, 1700 Dilbeek**

H.R. Brussel 416300 — BTW 418.213.025

De jaarvergadering zal gehouden worden op 14/04/98 om 14.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 14/04/98. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Benoemingen. (40878)

**Interieuradvies D & L, naamloze vennootschap,
Diksmuidseweg 379, 8904 Ieper**

H.R. Ieper 32915 — BTW 440.766.614

De algemene jaarvergadering zal gehouden worden op dinsdag 14/04/98, te 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Divers. Zich richten naar de statuten. (40879)

**International Tyre Service, naamloze vennootschap,
Kempischesteenweg 12, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 89861 — BTW 455.264.451

Jaarvergadering op 14/04/98 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten. (40880)

Investec, naamloze vennootschap,
Aubremestraat 4, 1800 Vilvoorde

H.R. Brussel 405788 — BTW 417.380.409

Jaarvergadering ten maatschappelijk zetel op zaterdag 11/04/98 te 10 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Ontslag en benoeming. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten.

(40881)

De raad van bestuur.

Ismar, naamloze vennootschap,
Vaart Linkeroever 96, 9800 Deinze

H.R. Gent 145374

De jaarvergadering zal gehouden worden op 10/04/98 om 11 uur op de zetel. — Dagorde : 1. Lezing jaarverslag. 2. Lezing jaarrekening per 31/12/1997. 3. Goedkeuring jaarrekening & verwerking resultaten. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Rondvraag. Zich gedragen naar de statuten.

(40882)

Kapelhof, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 42, 2380 Ravels

H.R. Turnhout 57372

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op donderdag 10/04/98 om 15.00 uur in de kantoren der firma, Kerkstraat 42, 2380 Ravels. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Nazicht en goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Décharge aan bestuurders. 5. Allerlei. Om tot de vergadering te worden toegelaten, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar artikel 24 van de statuten. De neerlegging van de aandelen moet geschieden in de maatschappelijke zetel.

(40883)

Kegro, naamloze vennootschap,
Kapelstraat 17, 3590 Diepenbeek

H.R. Hasselt 54888 — BTW 429.630.123

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen op 14/04/98 om 17.00 uur, ten maatschappelijk zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting-verlening aan bestuurders. 5. Ontslag en benoeming. 6. Rondvraag.

(40884)

De raad van bestuur.

Kortenaken Delicatessen, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 27, 3370 Boutersem

H.R. Leuven 60757

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op 11/04/98, te 10 uur, ten maatschappelijk zetel. — Dagorde : 1. Verslagen van beheerders. 2. Goedkeuring der jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan beheerders. 5. Allerlei. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der titels ten maatschappelijk zetel, vijf dagen voor de bijeenkomst.

(40885)

Lammers, naamloze vennootschap,
Groot-Bijgaardenstraat 507, 1080 Brussel

H.R. Brussel 218159 — BTW 403.073.107

Jaarvergadering op 14/04/98 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag/benoeming. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(40886)

Latemwaarts, naamloze vennootschap,
Bogaertstraat 21, 9830 Sint-Martens-Latem

H.R. Gent 177475 — NN 454.971.966

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering welke doorgaat ter maatschappelijke zetel op 14/04/98 om 15.00 uur. Om tot de vergadering te worden toegelaten wordt men verzocht zich te willen schikken naar de statutaire bepalingen. De agenda omvat volgende punten : 1. Bespreking art. 60 Ven. W. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring balans afgesloten per 31/12/1997. 4. Aanwending van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Allerlei.

(40887)

Leieland, naamloze vennootschap,
Eekhout 2, 9000 Gent

H.R. Gent 170061 — BTW 430.609.130

Jaarvergadering op 10/04/98 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(40888)

Liege Soudage, société anonyme,
quai de Coronmeuse 70, 4000 Liège

R.C. Liège 139690 — T.V.A. 422.035.023

Assemblée générale extraordinaire du 14/04/98 à 14 heures 30. En l'étude de Feu maître Francine Leclercq, rue Henri Francotte 59 à Dalhem. En présence de maître Georges Delvaux, notaire instruméntant. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration justifiant la nécessité de l'assemblée. 2. Modification de l'objet social; 3. Mise à jour des statuts sociaux en vue de les rafraîchir et les rendre parfaitement conformes aux dernières normes connues. 4. Divers éventuels. Pour assister à la dite assemblée, se conformer aux statuts sociaux. Une situation active et passive ne datant pas de plus de trois mois est à la disposition de tout intéressé, au siège social de la société.

(40889)

M.O.V.A., naamloze vennootschap,
Hertstraat, 101, 9473 Denderleeuw

H.R. Aalst 31192 — BTW 400.310.882

Jaarvergadering op 10/04/98 om 16.00 u., ten maatschappelijk zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(40890)

Martris, naamloze vennootschap,
Gansterenstraat 2, 3730 Hoeselt
H.R. Tongeren 47890 — BTW 416.260.058

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen, die zal plaatsvinden op de zetel van de vennootschap, op vrijdag 10/04/98 om 20.00 uur. — Agenda : 1. Bespreking van de jaarrekening, afgesloten per 31/12/1997. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (40891)

Melotte, naamloze vennootschap,
Industrieweg 2019, 3520 Zonhoven
H.R. Hasselt 42250 — BTW 407.155.421

De algemene vergadering zal plaatshebben op 15/04/98 te 14.00 u., op de zetel van de vennootschap, met als agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur en kontrolerapport commissaris-revisor per 31/12/1997. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Aanwending van het resultaat per 31/12/1997. 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris-revisor. 5. Statutaire benoemingen. 6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40892)

Mercaprint, naamloze vennootschap,
Industriezone 2, 8490 Jabbeke
H.R. Brugge 48949 — BTW 415.696.369

Jaarvergadering op 09/04/98 om 18.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40893)

Metallisatie Yma, naamloze vennootschap,
Industrieweg 1022, 3540 Herk-de-Stad
H.R. Hasselt 75030 — BTW 439.366.646

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die uitzonderlijk zal gehouden worden op dinsdag 14/04/98 te 18u30 op het kantoor van notaris Benoit LEVECQ, Sint-Truidersteenweg 19, 3540 Herk-de-Stad. Deze vergadering zal besluiten kunnen treffen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Aanpassing van de maatschappelijke benaming : juiste schrijfwijze "METALLI, société anonyme,TIE YMA", in afkorting "YMA" en overeenkomstige aanpassing van artikel 1 der statuten; 5. Schrapping van artikel 2, lid 1, der statuten; 6. Wijziging van artikel 14 eerste lid der statuten. 7. Aanpassing van artikel 17 der statuten. 8. Wijziging van artikel 30 der statuten. 9. Varia. (40894)

Navitank, naamloze vennootschap

H.R. Gent 99392

Gewone algemene vergadering op donderdag 09/04/98, te 16 uur, ten maatschappelijke zetel, Terneuzenlaan 12, Gent. — Dagorde : Verslag raad van bestuur en commissaris-revisor. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997 + bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders en commissaris-revisor. Statutaire benoemingen. Neerlegging titels volgens statuten. (40895)

New Consulting, société anonyme,
rue des Sept Collines 26, 4052 Chaudfontaine

R.C. Liège 141936 — T.V.A. 422.900.501

Assemblée générale ordinaire le 10/04/98 à 17.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (40896)

Nieuwe Investeringsmij Mella, naamloze vennootschap,
Brusselsesteenweg 175, 9090 Melle

H.R. Gent 115612 — BTW 414.534.547

Jaarvergadering op 08/04/98 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Eventuele ontslag en herbenoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40897)

Ondernemingen Van Gaeven, naamloze vennootschap,
Abdij van Roosenberglaan 1, 9250 Waasmunster

H.R. Dendermonde 42335 — BTW 433.041.751

Jaarvergadering op dinsdag 14/04/98 om 19.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40898)

Orgacon, naamloze vennootschap,
Bosstraat 58, 9111 Belsele

H.R. Sint-Niklaas 56050 — BTW 435.674.411

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op vrijdag 10/04/98 te 20 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Artikel 60 van de vennootschappenwet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 4. Resultaatbestemming. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de wettelijke en statutaire bepalingen. (40899)

Prins Van Oranje, naamloze vennootschap,
Grote Markt 8, bus 4, 3290 Diest

H.R. Leuven 71031 — NN 432.785.888

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap, op 14/04/98, te 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag van bestuurders. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (40900)

Rederij Victor Huygebaert, naamloze vennootschap

H.R. Gent 136671

Gewone algemene vergadering op dinsdag 14/04/98 te 10 uur, ten maatschappelijke zetel, Terneuzenlaan 12, Gent. — Dagorde : Verslag raad van bestuur en commissaris-revisor. Goedkeuring jaarrekeningen per 31/12/1997 en bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders en commissaris. Statutaire benoemingen. Neerlegging titels volgens statuten. (40901)

Rimon, naamloze vennootschap,
Elfde Julistraat 5, 8560 Wevelgem
H.R. Kortrijk 121917 — BTW 440.534.507

Jaarvergadering op 11/04/98 om 11.00 u., Deker Jonckheerstraat 8, 8560 Wevelgem. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40902)

S.C.A. Groep, naamloze vennootschap,
Leeuwerikweg 60, 3140 Keerbergen
H.R. Leuven 91154 — BTW 424.928.987

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 10/04/98 te 14 uur op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring der voorgelegde jaarrekening per 31/10/1997. 3. Resultaatbestemming. 4. Emolumenenten bestuurders. 5. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. 6. Ontslagen en benoeming. 7. Varia. Zich richten naar de statuten. (40903)

Sagesti , société anonyme,
avenue du Cheret 4, 4053 Chaudfontaine
R.C. Liège 183591 — T.V.A. 450.035.260

Assemblée générale ordinaire le 14/04/98 à 20.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (40904)

Sanders Agro, naamloze vennootschap,
Terdonkkaai 16, 9020 Gent
H.R. Gent 118232 — BTW 415.563.638

De jaarvergadering zal gehouden worden in de zetel van de vennootschap op vrijdag 10/04/98 om 16.30 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur en de commissaris-revisor. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Resultaatbestemming. 4. Ontlastung bestuurders en commissaris-revisor. 5. Allerlei. (40905)

Sapy, société anonyme,
chaussée de Louvain 467, 1030 Bruxelles
R.C. Bruxelles 113629 — NN 402.629.380

Assemblée générale ordinaire le 14/04/98 à 11.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (40906)

Scheldemolens, naamloze vennootschap,
E. Verhaerenstraat 7, 2890 Sint-Amands
H.R. Mechelen 5645

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 14/04/98 om 16.00 u., op het adres Stropkaai 27, 9000 Gent. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Verslag van de commissaris-revisor. 3. Jaarrekening per 31/12/1997. 4. Kwijting aan de bestuurders en commissaris-revisor. 5. Bestemming van het resultaat. 6. Allerlei. (40907)

Seghers Aannemingen, naamloze vennootschap,
Burchtstraat 99, 9150 Kruibeke

H.R. Sint-Niklaas 51531 — BTW 407.429.989

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 14/04/98 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders & Commissaris. 5. Benoeming. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40908)

Tessino, naamloze vennootschap,
Tolstraat 24, bus 5, 2000 Antwerpen

H.R. Antwerpen 259039

Jaarvergadering op 08/04/98 om 18 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslagen & benoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40909)

Texcour, naamloze vennootschap,
Minister Tacklaan 51, 8500 Kortrijk

H.R. Kortrijk 13606 — BTW 405.369.730

Jaarvergadering op 14/04/98 om 14.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40910)

Textile Industry, naamloze vennootschap,
Kanaalstraat 4, 8770 Ingelmunster

H.R. Kortrijk 118855 — BTW 437.170.882

Jaarvergadering op 11/04/98 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40911)

Trust Métallurgique,
in het kort : « Trustmétal », naamloze vennootschap,
Blauwkasteelweg 6/8, 8310 Brugge

H.R. Brugge 87210 — BTW 403.240.282

De aandeelhouders worden uitgenodigd deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 14/04/98 om 11 uur in de lokalen van de Kamer van Handel en Nijverheid te 8000 Brugge, Ezelstraat 25. — Dagorde : Benoeming van twee bestuurders. Voorstel van besluit : de vergadering benoemt de voorgestelde bestuurders voor de wettelijke termijn. Neerlegging van de effecten 5 werkdagen voor de vergadering in de agentschappen van de BBL of ASLK. (40912)

De raad van bestuur.

Trust Métallurgique,
en abrégé : « Trustmétal », société anonyme,
Blauwkaestelweg 6/8, 8310 Brugge
R.C. Bruges 87210 — T.V.A. 403.240.282

Les actionnaires sont invités à l'assemblée générale extraordinaire qui aura lieu le 14/04/98 à 11 heures en les locaux du "Kamer voor Handel en Nijverheid" à 8000 Brugge, Ezelstraat 25. — Ordre du jour : Nomination de deux administrateurs. Proposition de décision : l'assemblée décide de nommer les administrateurs proposés pour la durée légale. Dépôt des titres au plus tard 5 jours ouvrables avant l'assemblée à la BBL ou la CGER.

(40913)

Le conseil d'administration.

Vanemar, naamloze vennootschap,
Albert I-laan 72, Veurne
H.R. Veurne 33278

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 14/04/98 om 16 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van Bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Divers. Zich richten naar de statuten.

(40914)

Veehandel Callens A & B, naamloze vennootschap,
Oosthoekstraat 9, 8850 Ardoorie
H.R. Brugge 72577 — BTW 441.911.313

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 11/04/98 om 14.00 uur. — Agenda : 1. Verslag art. 60 van de Venn.Wet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Bespreking van de jaar- en resultatenrekening per 31/12/1997. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Allerlei.

(40915)

Verlascon, naamloze vennootschap,
Ringlaan 33, 2170 Merksem
H.R. Antwerpen 228646 — BTW 422.355.024

Jaarvergadering op 15/04/98 om 21.00 u., op maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Kwijting Boekhoudkantoor Anthonissen, naamloze vennootschap.. Zich richten naar de statuten.

(40916)

Vesta Convest, naamloze vennootschap,
Lisbloemstraat 6, 8501 Kortrijk
H.R. Kortrijk 136256 — BTW 454.565.457

Jaarvergadering op 10/04/98 om 14.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Voorlegging jaarrekening 31/10/97. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/10/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(40917)

Viatour, De Cock, Hermesse & Deblanc, société anonyme de bourse,
place Xavier Neujean 19b, 4000 Liège
R.C. Liège 11 — T.V.A. 404.233.444

Les actionnaires sont invités à participer à une assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social le mardi 14/04/98 à 15 H. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration et du réviseur. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31/12/1997. 3. Décharges aux administrateurs et commissaire. 4. Démissions et nominations d'administrateurs. 5. Divers. Les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts.

(40918)

Watro Beheer, naamloze vennootschap,
Capucijnenvlaan 37, 9300 Aalst
H.R. Aalst 55728

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 08/04/98 te 16 uur. — Dagorde : 1. Verslag van bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen. 3. Aanwendung van het resultaat. 4. Ontlasting aan bestuurders + benoemingen. 5. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der aandelen op de zetel, vijf dagen voor de bijeenkomst.

(40919)

West-Korost, naamloze vennootschap,
Vijfwegenstraat 87-89, 8800 Roeselare
H.R. Kortrijk 118339 — BTW 437.258.182

De aandeelhouders worden opgeroepen tot de statutaire algemene vergadering van de vennootschap op zaterdag 14/04/98, om 15 uur. — Agenda : 1. Verslag in het kader van art. 60 Venn.Wet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Bespreking van de jaar- en de resultatenrekening per 31/12/1997. 4. Goedkeuring van de jaarrekening/bestemming resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Allerlei. Om tot de vergadering toegelaten te worden moet men zich gedragen naar de statuten.

(40920)

Aglo, naamloze vennootschap,
Volpestraat 24, 1500 Halle
BTW 422.678.587

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 10 april 1998 om 16 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van balans en resultatenrekening per 31.12.1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Decharge te verlenen aan bestuurders.
5. Ontslag en benoeming bestuurders.
6. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(71616)

Ats-Contracting, naamloze vennootschap,
Karel de Roosestraat 15A, 9820 Merelbeke
H.R. Gent 148755 — BTW 432.477.873

De aandeelhouders worden verzocht om de jaarvergadering en buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Jan De Brabandere te Merelbeke, Hundelgemsesteenweg 588, op 10 april 1998 om 10 u. 30 m.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur en verslag van de commissaris-revisor.
2. Goedkeuring van de jaarrekening en van de winstbestemming.
3. Kwijting van de bestuurders en commissaris-revisor.
4. a) Kapitaalvermindering tot beloop van twee miljoen tweehonderdduizend frank (2 200 000 BEF), zonder vernietiging van aandelen, maar met vermindering naar evenredigheid van de fractiewaarde van alle aandelen in het maatschappelijk vermogen; terbeschikkingstelling door de vennootschap van het zo vrijgekomen bedrag.
- b) Aanpassing van de eerste alinea van artikel vijf van de statuten.
5. Kapitaalverhoging met drie miljoen zeshonderdvijfentwintigduizend frank (3 625 000 BEF) om het kapitaal te brengen van vijf miljoen achthonderdduizend frank (5 800 000 BEF) tot negen miljoen vierhonderdvijfentwintigduizend frank (9 425 000 BEF), door uitgifte van vijfhonderd (500) aandelen, zonder nominale waarde, die dezelfde rechten zullen hebben als de thans bestaande volgestorte aandelen en die in de winst zullen delen vanaf het lopende boekjaar.

6. a) Vaststelling van de uitgifteprijs van deze nieuwe aandelen op zevenduizend tweehonderd vijftig frank per aandeel, hetzij de huidige fractiewaarde, te verhogen met een uitgiftepremie van tweehonderd vijftig frank (250 BEF) per aandeel. De uitgifteprijs van de nieuwe aandelen zal volledig moeten worden volstort bij de inschrijving; bestemming van de uitgifteprijs.

b) Aanduiding van het rekeningnummer waarop de uitgifteprijs van de nieuwe aandelen moet gestort worden, met vermelding van het aantal aandelen waarop werd ingeschreven, er wel rekening mee houdend dat ieder aandeel dient volstort tot beloof van 100.

c) Vaststelling van de termijn binnen dewelken het voorkeurrecht zoals bepaald in artikel 34bis van de Vennootschappenwet en van artikel 6 van de statuten, kan worden uitgeoefend door de bestaande aandeelhouders, gedurende vijftien dagen, vanaf de openstelling, te weten van 24/04 tot 08/05 eerstkomend.

Deze openstelling van de inschrijving en de termijn binnen dewelke het voorkeurrecht kan uitgeoefend worden, zullen aangekondigd worden in een bericht dat, tenminste acht dagen voor de opstelling, wordt geplaatst: in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad*, in een landelijk verspreid blad en in een regionaal blad.

7. Kapitaalverhoging met honderdvijfentwintigduizend frank (125 000 BEF) om het kapitaal te brengen van negen miljoen vierhonderdvijfentwintigduizend frank (9 425 000 BEF) tot negen miljoen vijfhonderdvijftigduizend frank (9 550 000 BEF) door incorporatie van de rekening « Uitgiftepremie », zonder creatie van nieuwe aandelen.

8. Onder voorbehoud van verwezenlijking van voormelde kapitaalverhoging, wijziging van artikel vijf van de statuten, om ze in overeenstemming te brengen met de nieuwe kapitaaltoestand.

9. Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van de voren genomen besluiten.

10. (Ier) Benoeming van de bestuurders en commissaris-revisor.

11. Raad van bestuur - (Her)Benoeming voorzitter en gedelegeerd bestuurder(s).

Teneinde aan de algemene vergadering te kunnen deelnemen, worden de aandeelhouders verzocht overeenkomstig artikel 27 van de statuten, hun aandelen aan toonterneer leggen vijf vrije dagen vóór de dag van de vergadering op de maatschappelijke zetel. (71617)

**Belgacom, naamloze vennootschap,
Em. Jacqmainlaan 177, 1030 Brussel**

Belgacom informeert het publiek dat haar jaarvergadering gehouden zal worden op 8 april 1998, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel, E. Jacqmainlaan 177, 1030 Brussel.

Obligatiehouders die wensen deel te nemen aan de vergadering, dienen hun aanwezigheid ten laatste op 5 april 1998 per aangetekend schrijven te bevestigen aan de heer W. Van Lishout, Belgacom, E. Jacqmainlaan 177, 20U018, 1030 Brussel.

Deze bevestiging dient te vermelden op basis van welke titel men wenst deel te nemen aan de jaarvergadering. (71618)

**Belgacom, société anonyme de droit public,
boulevard E. Jacqmain 177/20U014, 1030 Bruxelles**

Belgacom informe le public que l'assemblée générale, sont priées de confirmer leur présence par lettre recommandée, pour le 5 avril 1998 au plus tard, à M. W. Van Lishout, Belgacom, boulevard E. Jacqmain 177, 20U018, 1030 Bruxelles.

Cette confirmation mentionnera à quel titre on désire participer à cette réunion. (71619)

**Belskin, naamloze vennootschap,
Sterrestraat 203, 9160 Lokeren**

H.R. Sint-Niklaas 462 — BTW 400.177.953

Aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene jaargadering op donderdag 9 april 1998 om 11 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997. 3. Kwijting aan raad van bestuur. 4. Statutaire benoemingen. Zich gedragen volgens artikel 27 der standregelen. (71620)

**Blanor, naamloze vennootschap,
Scheitlerlaan 23, 1150 Brussel-15**

H.R. Brussel 603145

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 10 april 1998 te 19 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71621)

Bodima Restauratie, naamloze vennootschap, te Zandhoven
H.R. Antwerpen 237355

De gewone algemene vergadering van de aandeelhouders zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, Nijverheidsweg 1, te Zandhoven op donderdag 16 april 1998 om 14 uur.

Om aan de vergadering te kunnen deelnemen dient men zich te gedragen naar de voorschriften van artikel 14 van de statuten.

Agenda :

1. Besprekking van jaarverslag van de raad van bestuur.
2. Besprekking van de jaarrekening over het afgelopen boekjaar.
3. Goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur.
4. Goedkeuring van de jaarrekening over het afgelopen boekjaar en van de bestemming te geven aan het resultaat.
5. Decharge te geven aan de raad van bestuur.
6. Ontslag en benoeming van bestuurders.
7. Eventueel allerlei.

**Machines Boucherie, naamloze vennootschap,
Stuivenbergstraat 106, 8870 Izegem**

H.R. Kortrijk 128375 — BTW 448.781.881

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die plaats zal hebben op donderdag 16 april 1998 om 16.00 uur, op de zetel te Stuivenbergstraat 106, 8870 Izegem.

Agenda :

1. Lezing van het jaarverslag.
2. Lezing van het verslag van de commissaris-revisor.
3. Besprekking van de jaarrekening afgesloten op 30 november 1997.
4. Goedkeuring van de jaarrekening.
5. Kwijting aan de bestuurders, ex-bestuurders en aan de commissaris-revisor.
6. Bezoldigingen.
7. Benoemingen.
8. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71623)

De raad van bestuur.

Cargo Van International, naamloze vennootschap,
Jan Van Rijswijcklaan 82, 2018 Antwerpen
 BTW 415.437.736

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering der aandeelhouders op vrijdag 3 april 1998.

Agenda :

1. Samenstelling van de vergadering.
 2. Voorlezing en goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur en van de commissaris.
 3. Goedkeuring van de jaargeschriften.
 4. Goedkeuring van de resultaten en van de voortzetting van de activiteit.
 5. Decharge te verlenen aan de raad van bestuur en aan de commissaris.
 6. Diversen. (71624)
-

Chalet Center, naamloze vennootschap,
Gentse Steenweg 5-7, 9160 Lokeren
 H.R. Sint-Niklaas 44075 — BTW 430.013.074

De gewone algemene vergadering zal worden gehouden te 9140 Temse (Elversele) Pontweg 9c, op 13 april 1998 te 19.00 uur.

Dagorde :

1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.
2. Bestemming van het resultaat
3. Decharge aan de bestuurders.
4. Varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71625)

Classie, naamloze vennootschap,
Gaucheretstraat 135, 1030 Schaarbeek
 H.R. Brussel 591781 — BTW 452.455.114

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen, die zal plaatsvinden op de zetel van de vennootschap, op 10 april 1998 om 18 uur.

Agenda :

1. Bespreking van de jaarrekening afgesloten per 31 december 1997.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (71626)

Clicon, naamloze vennootschap,
Fabriekslaan 16, 8880 Ledegem

H.R. Kortrijk 140054 — BTW 459.852.155

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal plaatshebben op 8 april 1998 om 11 uur, in de maatschappelijke zetel, met volgende agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Lezing van de jaarrekening per 30.09.1997. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Goedkeuring van de toewijzing van het resultaat. 6. Varia. 7. Rondvraag. (71627)

Decospan, naamloze vennootschap,
Lageweg 33, 8930 Menen

H.R. Kortrijk 95537 — BTW 418.850.156

Jaarvergadering op 16 april 1998 om 11 uur op de zetel. — Agenda :
 1. Jaarverslag en verslag commissaris-revisor; 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/11/1997; 3. Resultaatsaanwending; 4. Kwijting bestuurders en commissaris-revisor en goedkeuring vergoeding; 5. Ontslagen en benoeming; 6. Rondvraag.
 (71628) De raad van bestuur.

Egeda, naamloze vennootschap,
Toekomstlaan 47 « Wolfstee », 2200 Herentals

H.R. Turnhout 78073 — BTW 405.800.686

De gewone algemene vergadering van de aandeelhouders zal gehouden worden in de maatschappelijke zetel te Herentals Toekomstlaan 47, woensdag 15 april 1998 te 15 uur.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur en van de commissaris-revisor.
2. Goedkeuring van de jaarrekening van 31 december 1997.
3. Winstverdeling.
4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor.
5. Herbenoeming van de bestuurders.
6. Varia.

Om toegelaten te worden tot de vergadering moeten de houders van aandelen aan toonder hun aandelen ten minste vijf dagen vóór de vergadering neerleggen op de maatschappelijke zetel. (71629)

Bouwbedrijf Van Gastel, naamloze vennootschap,
Sluizenstraat 43, 2900 Schoten

H.R. Antwerpen 254146 — BTW 429.759.191

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 15 april 1998 te 11 uur.

Agenda :

1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Statutaire benoemingen. 5. Rondvraag. (71630)
-

Etn. G. Geeraerd en zonen, naamloze vennootschap,
Natiënlaan 144, 8300 Knokke-Heist

H.R. Brugge 41313 — BTW 418.238.462

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering op 14 april 1998 om 10.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuur en eventueel organen van toezicht. 4. Benoemingen. De aandeelhouders moeten hun effecten, minstens vijf dagen vóór de algemene vergadering, deponeren ten maatschappelijke zetel of bij een statutair aangeduide bankinstelling. (71631)

Gelana Finance, naamloze vennootschap,
Haasdonksesteenweg 131, 9100 Sint-Niklaas

H.R. Sint-Niklaas 48697

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op dinsdag 14 april 1998 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 20 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Diversen.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (71632)

Immomex, naamloze vennootschap,
Floraliënlaan 24, 2600 Antwerpen (Berchem)
H.R. Antwerpen 158230 — BTW 403.725.183

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op 13 april 1998 om 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Ontslag van bestuurder(s).
6. Statutaire (her)benoeming van (een) bestuurder(s).
7. Diversen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de voorchriften van de statuten. (71633)

Immosam, naamloze vennootschap,
Provincialebaan 142, 9255 Buggenhout
H.R. Aalst 308329 — BTW 453.662.763

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering bij te wonen welke zal gehouden worden op 16 april 1998 te 15 uur, in Het Land van Bornem, Kardinaal Cardijnplein 10, te Bornem.

Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997 en bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71634)

Kapelse Immobiliën Maatschappij, naamloze vennootschap,
Essensteenweg 8/10, 2950 Kapellen

H.R. Antwerpen 250601

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op woensdag 15 april 1998 te 20 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening 1997.
3. Aanwending van de resultaten.
4. Kwijting aan de bestuurders en afgevaardigde bestuurder.
5. Rondvraag. (71635)

Kina, naamloze vennootschap,
Atealaan 6, 2200 Herentals

H.R. Turnhout 72563 — BTW 450.932.907

Jaarvergadering op 10 april 1998 ten maatschappelijke zetel om 16 uur. — Agenda : Ontslag en benoeming bestuurders. (71636)

Ludo-Invest, naamloze vennootschap,
Bedevaartweg 23, 8930 Rekkem

H.R. Kortrijk 126521 — BTW 446.745.574

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die gehouden wordt op 11 april 1998 om 10 uur, op de zetel van de vennootschap met als agenda :

1. Goedkeuring uitstel jaarvergadering;
2. Goedkeuring jaarrekening per 30 september 1997;
3. Bestemming van het resultaat;
4. Kwijting;

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (71637)

De raad van bestuur.

Etablissementen Monserez, naamloze vennootschap,
Moeskroensesteenweg 212, 8511 Aalbeke

H.R. Kortrijk 105069 — BTW 424.965.314

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal plaatshebben op 11 april 1998 om 16 uur, op de zetel van de vennootschap, met volgende agenda :

1. Lezing van het jaarverslag van de raad van bestuur.
2. Lezing van het verslag van de commissaris-revisor.
3. Bespreking van de jaarrekening per 31 december 1997.
4. Goedkeuring van de jaarrekening.
5. Goedkeuring van de toewijzing van het resultaat.
6. Kwijting aan de bestuurders.
7. Kwijting aan de commissaris-revisor.
8. Herbenoeming commissaris-revisor.

Om toegelaten te worden tot de jaarvergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar artikel 23 van de statuten. (71638)

De raad van bestuur.

Obit, naamloze vennootschap,
Kan. Davidlaan 43, te Lier

H.R. Mechelen 61541

Jaarvergadering, ten sociale zetel, Kan. Davidlaan 43, te Lier, op 10 april 1998 te 14 uur.

Agenda :

1. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997;
2. Verslag bestuurders;
3. Kwijting bestuurders;
4. Bestemming van het resultaat;
5. Benoemingen. (71639)

Projekt en Design, naamloze vennootschap,
Maddensreke 5, 8560 Gullegem
 H.R. Kortrijk 120212 — BTW 439.155.523

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen, die zal plaatsvinden op 8 april 1998 om 18 uur, in de maatschappelijke zetel, met volgende agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Lezing van de jaarrekening per 31 december 1997.
3. Goedkeuring van de jaarrekening.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Goedkeuring van de toewijzing van het resultaat.
6. Rondvraag.

(71640) De raad van bestuur.

Sanico, naamloze vennootschap,
Industrieterrein IV, Veedijk 59, 2300 Turnhout

H.R. Turnhout 4904 — BTW 404.190.288

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op dinsdag 14 april 1998 te 18 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuuren en van de commissaris-revisor;
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 decemper 1997;
3. Bestemming van het resultaat;
4. Kwijting aan bestuurders en aan de commissaris-revisor;
5. Benoemingen.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (71641)

Sevacs, naamloze vennootschap,
Ganzerikstraat 3, 9031 Drongen

H.R. Gent 182266 — BTW 458.654.602

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 10 april 1998 te 20 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71642)

Svening, naamloze vennootschap,
Hingenesteenweg 132, 2880 Bornem

H.R. Mechelen 69008

Jaarvergadering op 14 april 1998 te 11 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoeming afg.bestuurder. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (71643)

LBC Antwerpen, naamloze vennootschap,
Kaai 275, Vierde Havendok

H.R. Antwerpen 99515 — BTW 404.773.674

Statutaire algemene vergadering in de maatschappelijke zetel, op 10 april 1998 te 11 uur.

Agenda :

Verslag van de raad van bestuur en commissaris-revisor; Goedkeuring jaarrekening; Winstverdeling; Kwijting, ontslag en benoeming van mandatarissen.

Zich gedragen naar artikelen 24 en 25 der statuten. (71644)

T.V.R., naamloze vennootschap,
Parklaan 92, 9100 Sint-Niklaas

H.R. Sint-Niklaas 46322 — BTW 435.562.662

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden in de zetel van de vennootschap, Parklaan 92, 9100 Sint-Niklaas, op dinsdag 14 april 1998 te 17 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur;
2. Goedkeuring van de jaarrekening;
3. Kwijting aan bestuurders;
4. Diversen.

Om deel te nemen aan de vergadering worden de aandeelhouders verzocht zich te houden aan de beslissingen van de raad van bestuur. (71645)

Vekas, naamloze vennootschap,
Eeuwfeestlaan 56, 2500 Lier

H.R. Mechelen 65384 — BTW 414.236.619

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de statutaire algemene vergadering die zal doorgaan op de maatschappelijke zetel van de vennootschap op 14 april 1998 om 16 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening en de resultaatjaarrekening, afgesloten per 31 december 1997.
3. Bestemming te geven aan het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de raad van bestuur.
5. Rondvraag : ontslag en benoeming bestuurders. (71646)

Vergaerde, naamloze vennootschap, 9000 Gent

H.R. Gent 114300

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, Putkapelstraat 103R, te 9051 Gent, op 14 april 1998, te 10 uur.

Agenda :

1. Verslagen van bestuurders en commissaris.
2. Goedkeuring jaarrekening.
3. Aanwending van de resultaten.
4. Kwijting aan bestuurders en commissaris.
5. Benoeming bestuurders en commissaris-revisor.
6. Rondvraag. (71647)

**Laboratoria Wolfs, naamloze vennootschap,
Haantjeslei 70-74, 2018 Antwerpen**
H.R. Antwerpen 24552

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 14 april 1998 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur en bedrijfsrevisor.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting verlenen aan de bestuurders.
5. Kwijting verlenen aan de bedrijfsrevisor.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71648)

**Woonkultuur, naamloze vennootschap,
Industrieweg 17, 3620 Lanaken**
H.R. Tongeren 71645 — BTW 447.562.156

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 14 april 1998 om 15 uur. — Agenda : 1. Bespreking jaarrekening. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Eventueel ontslag, kwijting, benoeming en vergoeding bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten. (71649)

De raad van bestuur.

**Davidis, naamloze vennootschap,
Leopoldplaats 10, 2000 Antwerpen**
H.R. Antwerpen 36476 — BTW 404.694.886

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden te Antwerpen, Arenbergstraat 4 op 9 april 1998 om 16 uur, met de volgende agenda :

1. Voorstel tot aanpassing van de artikelen 9 (bestuurdersaantal) en 12 (belangenconflicten en schriftelijke besluitvorming binnen de raad van bestuur) van de statuten aan de nieuwe vennootschappenwet.
2. Machtiging tot coördinatie. (71650)

**Flanders Language Valley,
commanditaire vennootschap op aandelen,
Bedrijfencentrum Ieper, Merghelynckstraat 4, 8900 Ieper**
H.R. Ieper 36367 — BTW 456.906.622

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering van de vennootschap bij te wonen, die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, Merghelynckstraat 4, te 8900 Ieper, op 9 april 1998, onmiddellijk volgend op de jaarlijkse algemene vergadering die plaats heeft om 8 uur, om te beraadslagen over volgende agenda :

1. Bespreking en goedkeuring van de bijzonder verslagen van de zaakvoerder en van de commissaris-revisor opgesteld ter verantwoording van het voorstel tot opheffing van het voorkeurrecht bij de uitgifte van warrants overeenkomstig artikel 34bis en § 4 en § 4bis van de Vennootschappenwet;
2. Bespreking en goedkeuring van het bijzonder verslag van de zaakvoerder opgesteld overeenkomstig artikel 101ter § 2 van de Vennootschappenwet, met betrekking tot de uitgifte van warrants;
3. Beslissing m.b.t. de uitgifte van vierhonderdduizend (400.000) warrants buiten voorkeurrecht, de vaststelling van de uitgiftevoorraarden en de toekenning van de warrants aan de vennootschap, alsmede machtiging aan de zaakvoerder met het oog op de toekenning van deze warrants aan de uiteindelijke begunstigden;

4. Kapitaalverhoging, onder opschorrende voorwaarde van de uitvoering van de warrants, met een bedrag gelijk aan maximum de vermenigvuldiging van (i) het aantal aandelen uitgegeven bij de uitoefening van de warrants met (ii) de uitoefenprijs van de warrants, en door uitgifte van een aantal gewone aandelen van de vennootschap dat bepaald zal worden zoals hierboven beschreven; het desgevallend verschil tussen de totale uitoefenprijs van de warrants en het bedrag van de kapitaalverhoging zal geboekt worden als uitgiftepremie;

5. Inschrijving door de vennootschap op de bovenvermelde warrants;

6. Verlenen van volmacht tot vaststelling van de uitoefening van de warrants, de verwezenlijking van de daaruit voortvloeiende kapitaalverhoging en de uitgifte van de aandelen, alsmede tot de praktische regeling van de uitvoeringsmodaliteiten, de aantekening van de nieuw uitgegeven aandelen in het aandeelhoudersregister ten name van de personen die op de kapitaalverhoging, het laten drukken van de aandelen, en het stellen van alle noodzakelijke of nuttige handelingen en het ondertekenen van alle akten en notulen die daarmee verband houden;

7. Afstand door de naamloze vennootschap Lessius Management Consulting van de zestien duizend (16 000) winstbewijzen die op één en dertig oktober negentien honderd zes en negentig ter vergoeding van de inbreng van haar kennis, alsook voor het voordeel van nog te verrichten diensten, uitgegeven werden door de algemene vergadering;

8. Beslissing m.b.t. de uitgifte door de vennootschap van drie nieuwe winstbewijzen ten behoeve van Stichting Flanders Language Valley, GIMV, naamloze vennootschap, en Lessius Management Consulting, naamloze vennootschap;

9. Bespreking en goedkeuring van het bijzonder verslag van de zaakvoerder opgesteld overeenkomstig artikel 33bis § 2 van de Vennootschappenwet, met betrekking tot de hernieuwing en uitbreiding van het toegestaan kapitaal;

10. Beslissing m.b.t. het verlenen van machten aan de zaakvoerder ten einde het maatschappelijk kapitaal in één of meerdere malen te verhogen met een maximum toegelaten bedrag van 5 000 000 000 Belgische frank. Deze machtiging is geldig voor een periode van vijf jaar en is hernieuwbaar;

11. Beslissing m.b.t. de wijziging van artikels 5bis, 6bis, 8bis en 8ter van de statuten van de vennootschap;

12. Beslissing m.b.t. de wijziging van artikels 1 en 3 van het intern reglement;

13. Coördinatie van de statuten en van het intern reglement;

14. Machtiging m.b.t. de wijziging van inschrijving van de inschrijving van de vennootschap bij de diensten van het handelsregister, alsmede bij alle administratieve of fiscale, overheids- of private diensten.

Schikkingen voor het stemmen.

Om te worden toegelaten tot de vergadering, dienen de eigenaars van aandelen aan toonder de aandelen met dewelke ze aan de algemene vergadering wensen deel te nemen of een bewijs van deposito in hun naam, te deponeren op Cera Investment Bank, O.-L.-Vrouwestraat 41, 8500 Kortrijk, ten laatste op 4 april 1998. Indien een aandeelhouder zich wenst te laten vertegenwoordigen door een lasthebber, dient een schriftelijke volmacht te worden opgesteld en dient deze volmacht, samen met de aandelen waarmee aan de stemming wordt deelgenomen, ten laatste op 4 april 1998 op Cera Investment Bank, O.-L.- Vrouwestraat 41, 8500 Kortrijk, te worden gedeponeerd. (71651)

**Messiaen Textiles, naamloze vennootschap,
Grote Leiestraat 205, 8570 Anzegem**
H.R. Kortrijk 129.139 — NN 449.691.604

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op vrijdag 10 april 1998 om 11 uur, op het kantoor van notaris Ignace Demeulemeester, te 8570 Anzegem, Statiestraat 10, met volgende agenda :

1. De inkoop van eigen aandelen overeenkomstig artikel 52bis van de Vennootschappenwet, met het oog op de vernietiging van deze aandelen.

De vaststelling van de modaliteiten van inkoop inzake aantal, prijs en termijn.

2. Het verlenen van de nodige machten aan de raad van bestuur, tot uitvoering van de genomen besluiten, en tot vaststelling van deze uitvoering bij authentieke akte.

3. Onder opschortende voorwaarde van de realisatie van het eerste agendapunt, wijziging van artikel 5 der statuten.

4. Machtiging tot coördinatie van de statuten.

Zich gedragen overeenkomstig artikel 20 van de statuten.
(71652) De raad van bestuur.

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Gemeente Stabroek

Het gemeentebestuur van Stabroek gaat over tot de aanwerving van een voltijds maatschappelijk assistent(e) in contractueel verband voor de functie van lokale coördinator gelijke kansenbeleid.

Voorwaarden telefonisch aanvragen bij de personeelsdienst : 03/568 80 80.

Schriftelijk solliciteren uiterlijk tegen 17 april 1998, t.a.v. het schepencollege, Dorpsstraat 99, te 2940 Stabroek. (5608)

Gemeente Merelbeke

Het gemeentebestuur van Merelbeke richt in een tweede fase examens in voor volgende statutaire betrekkingen met een wervingsreserve van twee jaar :

Niveau C :

- administratief medewerker (ruimtelijke ordening);
- administratief medewerker (milieu);
- administratief medewerker cultuur;
- 2 halftijdse bibliotheekassistenten voor elk 19 uur per week;
- administratief medewerker (politie);
- technisch medewerker (wegeniswerken),

Niveau D :

- administratief assistent (secretariaat - rekendienst);
- administratief assistent (secretariaat - raad en college);
- 2 technische assistenten - plantsoenhouder (groendienst).

Aanvragen dienen schriftelijk gericht te worden aan het college van burgemeester en schepenen (Fraterstraat 212, 9820 Merelbeke), en ten laatste op 20 april 1998 aangetekend verzonden te worden, of tegen ontvangstbewijs te worden afgegeven bij de gemeentesecretaris.

Meer inlichtingen met betrekking tot de toelatingsvooraarden, functieomschrijving en examenprogramma's kunt u verkrijgen op eenvoudige aanvraag bij de gemeentesecretaris (09/230 61 66). (5609)

Gerechtelijke akten en uitreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederechter van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 10 maart 1998, werd Visser, Margareta, geboren te Antwerpen op 3 augustus 1914, gedomicilieerd te 9030 Mariakerke, Spellewerkstraat 21, verblijvende te 9000 Gent, P.C. Dr. Guislain, Fr. Ferrerlaan 88A, niet in staat bevonden om zelf het beheer te voeren over de eigen goederen, en bijgevolg toegevoegd kreeg :

1. als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Leleu, Claudine, gedomicilieerd te 9850 Nevele, D.B. Decraenelaan 30;

2. als voorlopig bewindvoerder ad hoc : Mr. Beele, Thierry, kantoorhoudende te 9000 Gent, Gebroeders de Cockstraat 2.

Voor eensluidend uitreksel : de adjunct-griffier, (get.) M. Ver-spee. (6619)

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 10 maart 1998, werd Van der Haeghen, Marcel, geboren te Sleidinge op 25 april 1928, gedomicilieerd te 9940 Evergem, Langendam 44, verblijvende te 9940 Sleidinge, P.C. Mater Dei, Weststraat 135, niet in staat bevonden om zelf het beheer te voeren over de eigen goederen, en bijgevolg toegevoegd kreeg als voorlopig bewindvoerder : Mr. Van Hecke, Georges, Hooiwege 22, 9940 Sleidinge.

Voor eensluidend uitreksel : de adjunct-griffier, (get.) M. Ver-spee. (6620)

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 10 maart 1998, werd Van Heeschvelde, Elodia, geboren te Evergem op 3 augustus 1907, gedomicilieerd te 9940 Evergem, Langendam 44, verblijvende te 9940 Sleidinge, P.C. Mater Dei, Weststraat 135, niet in staat bevonden om zelf het beheer te voeren over de eigen goederen, en bijgevolg toegevoegd kreeg als voorlopig bewindvoerder : Mr. Van Hecke, Georges, Hooiwege 22, 9940 Sleidinge.

Voor eensluidend uitreksel : de adjunct-griffier, (get.) M. Ver-spee. (6621)

Vrederechter van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 23 maart 1998, werd de heer Demuyck, Léon, geboren op 18 april 1906, weduwnaar van Samain, Germaine, wonende en verblijvende te 8500 Kortrijk, Rustoord Sint-Carolus, Groeningelaan 7, niet in staat verkaard zijn goederen te beheren en werd Mr. Vanhoutte, Brigitte, advocaat te 8500 Kortrijk, Burgemeester Nolfstraat 10, aangesteld als voorlopige bewindvoerder.

Voor eensluidend uitreksel : de griffier, (get.) G. Lambrecht. (6622)

Vrederecht van het kanton Ukkel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ukkel, in datum van 20 maart 1998, ingevolge de ambtshalve inschrijving van 20 maart 1998, werd Mevr. Ravyts, Josée, geboren op 7 augustus 1946, wonende te Dilbeek, Sleutelplastraat 46, thans verblijvende in de Kliniek Fond'Roy, te Ukkel, J. Pasturlaan 43, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Valvekens, Pierre, advocaat, waarvan het kabinet gevestigd is te 1050 Brussel, Marie-Joséplein 6, bus 36.

De griffier, (get.) Pascal Goies.

(6623)

Justice de paix du huitième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix de huitième canton de Bruxelles rendue en date du 10 mars 1998, le nommé Vander Putten, Philippe, né à Bruxelles le 7 avril 1955, domicilié à 1020 Bruxelles, avenue des Citronniers 57/3c, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Me De Man-Mukenge, Thérèse, avocate, domiciliée à 1180 Bruxelles, rue Beeckman 67.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Alfons Philips.

(6624)

Par ordonnance du juge de paix de huitième canton de Bruxelles rendue en date du 10 mars 1998, la nommée Magits, Livia, née le 29 octobre 1957, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue du Pélican 30, résidant actuellement au CHU-Brugmann, place Van Gehuchten 4, à 1020 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me De Wilde, Madeleine, avocate, domiciliée à 1040 Bruxelles, avenue Commandant Lothaire 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Alfons Philips.

(6625)

Justice de paix du canton d'Enghien

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien en date du 11 mars 1998, la nommée Landuyt, Laure Renelde, née à Tubize le 7 juin 1915, veuve, domiciliée à 1480 Tubize, boulevard Georges Deryck 129, mais résidant en fait à 7850 Enghien, Abri Val Lise, place du Vieux Marché 56, a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire, étant son fils : M. Denayer, Christian, domicilié à 1480 Tubize, boulevard Georges Deryck 90.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Brigitte Godfrint.

(6626)

Justice de paix du canton de Fexhe-Slins

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fexhe-Slins du 12 mars 1998, sur requête déposée le 10 février 1998, M. Jean-Louis Deckers, né à Herstal le 24 mars 1914, domicilié à 4430 Ans, rue de Gilles Magnée 22, et résidant actuellement à la maison de repos « Les Chants des Oiseaux », rue de la Station 3, à 4690 Glons, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Me Jean-Pascal D'Inverno, avocat, rue Bellaire 19, à 4120 Neupré.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) R. Galasse.

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fexhe-Slins du 12 mars 1998, sur requête déposée le 20 février 1998, Mme Bertha Destrée, née à Sprimont le 4 mars 1920, domiciliée à 4000 Liège, rue Grandgagnage 8, et résidant actuellement à la maison de repos « Les Saules », à 4690 Wonck, Grand-Route 19, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Jean-Pascal D'Inverno, avocat, rue Bellaire 19, à 4120 Neupré.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) R. Galasse.

(6628)

Justice de paix du canton de Grivegnée

Suite à la requête déposée le 6 mars 1998, par ordonnance du juge de paix du canton de Grivegnée (Liège) rendue le 17 mars 1998, M. Blaise, Freddy, époux de Cavraïne, Liliane, né le 4 août 1935 à Liège, domicilié à « L'Air du Temps », rue des Haisses 60, à 4032 Chênée, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Houben, Marcel, avocat, dont les bureaux sont sis rue Vinâve 32, à 4030 Grivegnée (Liège).

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole.

(6629)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette en date du 13 mars 1998, suite à la requête du 9 mars 1998, la nommée Verstraeten, Pauline, née à Tervuren (Moorsel) le 16 décembre 1908, domiciliée à Jette, rue J. Vandervleet 17, mais résidant à 1080 Bruxelles, avenue J. Dubrucq 63, home Sequoia, a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire, étant M. Verheyen, Joseph, instituteur, domicilié à Tervuren, Parklaan 41.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Veronica Hubrich.

(6630)

Justice de paix du canton de Leuze

Par ordonnance du 9 mars 1998 de M. le juge de paix du canton de Leuze, la nommée Delattre, Louise, née à Roucourt le 6 juillet 1924, y domiciliée rue A. Suruelles 5, mais résidant actuellement à Leuze-en-Hainaut, Institut psychiatrique Saint-Jean de Dieu, avenue de Loudun 126, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Martine Vloebergs, avocate, dont le cabinet est sis à Tournai, rue Rogier 45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Claude Delbecq.

(6631)

Justice de paix du canton de Limbourg

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg en date du 20 mars 1998, la nommée Albert, Jenny, née à Dison le 19 janvier 1925, domiciliée et résidant à 4830 Limbourg, Maison de repos « Domaine du Bel'Fays », avenue Reine Astrid 85, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Schmits, Pierre, avocat, domicilié à 4800 Verviers, rue des Déportés 79.

Pour extrait conforme : le greffier en chef délégué, (signé) Myriam Sieberath.

(6632)

Justice de paix du première canton de Mons

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons en date du 13 mars 1998, le nommé Toubeau, Herbert, né à La Bouverie le 20 novembre 1947, époux en instance de divorce de Haynal, Françoise, retraité, résidant actuellement à l'Hôpital psychiatrique « Le Chêne-aux-Haies », sis à 7000 Mons, chemin du Chêne-aux-Haies 24, y étant domicilié, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Evelyne Decraux, avocat à 7033 Cuesmes, rue Emile Vandervelde 104, les pouvoirs de l'administrateur étant limités à la période durant laquelle l'incapable aura une résidence ou un domicile effectif dans le ressort territorial de la justice de paix du premier canton de Mons.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean
Bellemans. (6633)

Justice de paix du canton de Mouscron

Par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron en date du 16 mars 1998, le nommé Lefèvre, Maurice, domicilié au Home Pierre Mullie, rue Preud'homme d'Hailly 2, à 7712 Herseaux, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Me Vloebergs, avocate, dont le cabinet se trouve à 7500 Tournai, rue Rogier 45.

Mouscron, le 20 mars 1998.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé)
G. Bausier. (6634)

Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 20 février 1998, par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas rendue le 11 mars 1998, Mme Peleheid, Denise, née le 2 janvier 1934 à Loncin, domiciliée avenue Freddy Terwagne 4/14, 4430 Ans, résidant rue Emile Vandervelde 67, 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Chapelier, Joël, avocat, dont l'étude est sise chaussée de Gaulle 20, 4000 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint, (signé) Renard,
Carole. (6635)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 20 mars 1998, en suite de la requête déposée le 11 mars 1998, le nommé M. Joseph Van Boterdael, né à Anderlecht le 8 mars 1913, domicilié à 1180 Uccle, chaussée de Neerstalle 392/611, mais résidant actuellement au Home « Les Ecureuils », à 1180 Bruxelles, avenue Fond'Roy 43, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Moussebois, Martine, avocate, dont le cabinet est sis à 1050 Bruxelles, rue Paul-Emile Janson 11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pascal Goies. (6636)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 20 mars 1998, en suite de la requête déposée le 12 mars 1998, le nommé M. Alexis Duvivier, né à Ixelles le 28 septembre 1977, domicilié à 1180 Uccle, rue Egide Van Ophem 180, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : M. Duvivier, Gérard, domicilié à 1180 Bruxelles, rue Egide Van Ophem 180.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pascal Goies. (6637)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 20 mars 1998, en suite de la requête déposée le 9 mars 1998, la nommée Mme Nicole Berg, née le 25 avril 1952, domiciliée place Verte 43, à 1330 Rixensart, mais résidant actuellement à la Clinique Fond'Roy, à 1180 Bruxelles, avenue Jacques Pastur 43, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Burlion, Jean-Luc, avocat, dont le cabinet est sis à 1190 Bruxelles, avenue Brugmann 164.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pascal Goies. (6638)

*Mainlevée d'administrateur provisoire
Opheffing voorlopig bewindvoerder*

Vredegerecht van het kanton Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen, verleend op 23 maart 1998 werd ambtshalve, een einde gesteld aan het voorlopig bewind van De Troyer, Greta, advocaat, kantoorhoudende te Geraardsbergen, Vredestraat 48, over de goederen van Van Damme, Maria Germane, geboren te Sint-Martens-Lierde op 17 september 1920, wonende Rustoord « Stil Geluk », Leopoldlaan 52, 9500 Geraardsbergen, ingevolge haar overlijden te Geraardsbergen op 14 maart 1998.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
C. Borgeson. (6639)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vredegerecht van het kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, verleend op 12 maart 1998 werd, ter vervanging van Moons, Marie, Mr. Frank Batsleer, advocaat te Oostende, Kemmelbergstraat 11, thans aangesteld als voorlopig bewindvoerder over : Moons, Erica, geboren op 1 april 1969, wonende te 8400 Oostende, Nieuwpoortsesteenweg 197, 2e verdieping.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marleen Wybo. (6640)

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 11 mars 1998 :

a) il a été mis fin au mandat de Winnen, Xavier, avocat, dont le cabinet est établi à 1933 Sterrebeek, Mechelsesteenweg 266, en sa qualité d'administrateur provisoire de : Ouazref, Abdelmajid, né à Oran (Algérie) le 10 janvier 1973, domicilié et résidant actuellement à Schaerbeek, rue Gallait 188;

b) un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Valvekens, Pierre, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, place Marie-José 6/36.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint-délégué, (signé) André Janssens. (6641)

**Bekendmaking voorgescreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Bij akte verleden ter griffie van de rechtkbank van eerste aanleg te Leuven, op 12 maart 1998, blijkt dat Mevr. Anita Maria Elisabeth L.D. Van de Wouwer, advocate, geboren te Sint-Truiden op 20 december 1947, wonende te 3800 Sint-Truiden, Tongersesteenweg 30, en handelende in haar hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, aldus aangesteld bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton te Sint-Truiden op 11 december 1997 over de persoon en de goederen van Mevr. Coleta Houtmeyers, zonder beroep, geboren te Zichem op 14 juni 1924, gedomicilieerd en verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Sancta Maria, te 3800 Sint-Truiden, Melverencentrum 111, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de heer vrederechter van het kanton te Sint-Truiden, d.d. 6 maart 1998, in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen de heer Alfons Hommelen, in leven laatst gepensioneerd, geboren te Diest op 30 augustus 1916, wonende te Diest, Fabiolalaan 23, echtgenoot van Mevr. Coleta Houtmeyers, en testamentloos overleden te Laakdal op 16 decembre 1996, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris Michel Brandhof, Guido Gezellesstraat 21, 3290 Diest.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Diest, 20 maart 1998.

(Get.) Michel Brandhof, notaris.

(5610)

Bij verklaring afgelegd op de griffie van de rechtkbank van eerste aanleg te Brugge, op 24 maart 1998, heeft notaris Christian De Vos, te Brugge-Sint-Michiels, handelende als gevormachtigde over de heer Kurt Roeland Vosters, verzekeringsmakelaar, geboren te Turnhout op 19 juni 1957, wonende te Brugge-Sint-Andries, Jozef Van Walleghemstraat 7, handelende in zijn hoedanigheid van vader-wettige voogd over zijn minderjarige kinderen met hem wonende, te weten Vosters, Jan, geboren te Blankenberge op 30 oktober 1981, en Vosters, Piet, geboren te Blankenberge op 7 februari 1984, de nalatenschap van wijlen Mevr. Priem, Anne Christiane Leonie, handelaarster, geboren te Brugge op 24 mei 1955, laatst wonende te Jabbeke, Zandweg naar Zerkegem 14, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Christian De Vos, te 8200 Brugge-Sint-Michiels, Koning Albert I-laan 201.

Brugge, 24 maart 1998.

(Get.) Chr. De Vos, notaris.

(5611)

Rechtkbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte nr. 98-507, verleden ter griffie van de rechtkbank van eerste aanleg te Brussel, op 24 maart 1998, heeft de heer Geerts, Johnny Josée Jan, wonende te 1933 Zaventem, Zeenstraat 167, handelende in zijn eigen naam en handelende in zijn hoedanigheid van volmacht-draager krachtens een onderhandse volmacht, gedateerd van 24 maart 1998, en gegeven door Mevr. Moortgat, Marie Thérèse, wonende te 1930 Zaventem, Konijnenvlaan 36/1, verklaard, de nalatenschap van de heer Geerts, Ferdinand, geboren te Herentals op 17 april 1946, in leven wonende te Zaventem, Konijnenvlaan 36/1, en overleden op 7 februari 1998 te Zaventem, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opneming, gericht aan Mevr. Van Gheluwe, Siska, advocaat te 1933 Sterrebeek, Mechelsesteenweg 202.

Brussel, 24 maart 1998.

De greffier, (get.) Aerts, Vera.

(5612)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 98-508 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 25 mars 1998 :

1. M. Germain, Louis François Joseph, domicilié à 1020 Bruxelles, avenue Adrien Bayet 40, bte 1;

2. Mme Leinardi, Giovanna Elisabetha Maria, domiciliée à 1020 Bruxelles, avenue Adrien Bayet 40, bte 1,

agissant en leur nom personnel et le comparant sub 1, également en sa qualité de mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé, datée du 2 mars 1998, et donnée par M. Amiel, Jean, et son épouse, Mme Pourtois, Marie-Thérèse, domiciliés ensemble à 31600 Muret (France), rue Félix Récolé 10, ont déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Pourtois, Christiane Marie Paul Ph., née à Schaerbeek le 28 septembre 1913, de son vivant domiciliée à Schaerbeek, rue Joseph Coosemans 91, et décédée le 3 janvier 1998 à Schaerbeek.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Van Crombrugge, Jacques, notaire à 1000 Bruxelles, rue des Minimes 73.

Bruxelles, le 25 mars 1998.

Le greffier, (signé) Aerts, Vera.

(5613)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 23 mars 1998 :

Mme Hons, Danielle, domiciliée à Fosses-la-Ville, rue du Postil 22, laquelle agit :

1° en qualité de mandataire spéciale de :

M. Marchand, Pierre-Michel;

M. Marchand, Laurent,

domiciliés à Fosses-la-Ville, rue du Postil 22, à ce document autorisée et vertu de pouvoirs sous seing privé donnés à Fosses-la-Ville le 20 mars 1998;

2° en qualité de mère et administratrice légale des biens de ses enfants mineurs d'âge, à savoir :

Marchand, Damien, né à Namur le 13 octobre 1982;

Marchand, Anne-Elise, née à Namur le 28 août 1985,

domiciliés avec leur mère à Fosses-la-Ville, rue du Postil 22, à ce document autorisée et par délibération du conseil de famille réuni sous la présidence de M. le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville en date du 10 mars 1998,

a déclaré accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la successions de M. Marchand, Jean, de son vivant domicilié à Marchienne-au-Pont, rue Georges Tourneur 10/4/11, et décédé à Aiseau-Presles le 2 février 1998.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Ledoux, de résidence à 5060 Tamines, rue du Cadastre 45.

Charleroi, le 23 mars 1998.

Le greffier chef de service délégué, (signé) N. Pieroux.

(5614)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 20 mars 1998, M. Ducarmois, Christian, domicilié à Montignies-sur-Sambre, rue du Poirier 89, a déclaré, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de M. Ducarmois, Christian, en son vivant domicilié à Lodelinsart, rue de la Croix 137, et décédé à Braine-le-Comte le 29 novembre 1996.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Rouvez, Jean-Paul, de résidence à Charleroi, avenue de Waterloo 11.

Charleroi, le 20 mars 1998.

Le greffier chef de service délégué, (signé) N. Pieroux. (5615)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 24 mars 1998, Mme Tayenne, Anne-Françoise, domiciliée à Charleroi, rue Jonet 71, a déclaré en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Mme Maroit, Josée, en son vivant domicilié à Charleroi, rue Chavanne 38, et décédée à Charleroi le 27 avril 1997.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Francej, Alain, de résidence à Gilly, chaussée de Montignies 28.

Charleroi, le 24 mars 1998.

Le greffier chef de service délégué, (signé) N. Pieroux. (5616)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 24 mars 1998 :

M. Dupont, Yves, clerc du notaire Gribomont, domicilié à Virginal-Samme, rue Fernand Simon 9, lequel agit en sa qualité de mandataire spécial :

1° Mme Dugailly, Evelyne, domiciliée à Schaerbeek, avenue Ernest Renan 10, à ce dûment autorisé en vertu d'un pouvoir sous seing privé donné à Schaerbeek le 12 mars 1998;

2° Mme Dugailly, Jeannine, domiciliée à Souvret, rue Tison 108, à ce dûment autorisé en vertu d'un pouvoir sous seing privé donné à Souvret le 6 février 1998;

3° Mme Deltenre, Simonne, domiciliée à Ham-sur-Heure-Nalinnes, rue de Châtelet 19, à ce dûment autorisé en vertu d'un pouvoir sous seing privé donné à Nalinnes le 4 février 1998;

4° M. Lacroix, Jean-Marie, domicilié à Orp-Jauche, rue Henri Vannier 3, à ce dûment autorisé en vertu d'un pouvoir sous seing privé donné à Nodouwez le 14 février 1998;

5° M. Dugailly, Eric, domicilié à Etterbeek, rue Charles Legrelle 19, bte 11, à ce dûment autorisé en vertu d'un pouvoir sous seing privé donné à Bruxelles le 5 février 1998;

6° Mme Deltenre, Francine, domiciliée à Roux, rue Limelette 5, à ce dûment autorisé en vertu d'un pouvoir sous seing privé donné à Roux le 4 février 1998;

7° Mme Dugailly, Noëlla, domiciliée à Chapelle-lez-Herlaimont, rue des Coquelicots 27, à ce dûment autorisé en vertu d'un pouvoir sous seing privé donné à Chapelle-lez-Herlaimont,

a déclaré en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de M. Quintart, Marcel, en son vivant domicilié à Pont-à-Celles, rue de Trazegnies 37, et décédé à Frasnes-lez-Gosselies le 9 juillet 1997.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. Yves Gribomont, de résidence à 7180 Seneffe, avenue Reine Astrid 260.

Charleroi, le 24 mars 1998.

Le greffier chef de service délégué, (signé) N. Pieroux. (5617)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 20 mars 1998, Mme Leroy, Myriam Thérèse, domiciliée à Gilly, chaussée de Charleroi 123 veuve de Desutter, Michel Raoul Jean Ghislain, né à Charleroi le 21 juillet 1954, en son vivant avocat, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale des biens de son enfant mineur d'âge, à savoir Desutter, François Philippe Edouard, né à Charleroi le 5 juillet 1987, a ce dûment autorisé par décision d'un conseil de famille réuni sous la présidence de M. le juge de paix du premier canton de Charleroi en date du 16 mars 1998, a déclaré en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de M. Desutter, Alex, en son vivant domicilié à Forges, rue R. Dekeyzer 104, et décédé à Chimay le 15 juin 1997.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Vincent Van Drooghenbroeck, de résidence à Charleroi, boulevard Audent 16.

Charleroi, le 20 mars 1998.

Le greffier, (signature illisible). (5618)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 85/98 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant le 24 mars 1998, Mme Famerée, Iris Marie Luce E.G., née à Namur le 25 mars 1960, épouse Massinon, Jean, domiciliée à 5590 Ciney, rue de l'Indépendance 26, laquelle comparante, faisant choix de la langue française, nous a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui lui dévolue par le décès de sa mère, Mme Pilois, Marie-Jeanne Gemma Simone Ghislaine, née à Moustier-sur-Sambre le 1^{er} avril 1931, veuve de M. Famerée, Robert Joseph Ghislain, en son vivant domiciliée à 5360 Hamois, section de Natoye, rue des Rocailles 8, et décédée à Namur en date du 3 mars 1998.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Me André-Stany Lambinet, notaire à 5590 Ciney.

Dinant, le 24 mars 1998.

Le greffier en chef, (signé) G. Feret. (5619)

Suivant acte n° 84/98 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant le 24 mars 1998, Mme Borremans, Simone François Angelina, née à Eijsden le 10 février 1954, épouse Plusquin, Jean, domiciliée à 3790 Voeren, Visestraat (Moelingen), laquelle comparante, faisant choix de la langue française, nous a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui lui dévolue par le décès de son oncle, M. Borremans, François Hubert, né à Eysden le 22 novembre 1918, en son vivant célibataire, demeurant et domicilié à 5500 Dinant, rue du Collège 2, Home, et décédé à Dinant en date du 16 février.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Mme Simone Borremans, préqualifiée.

Dinant, le 24 mars 1998.

Le greffier en chef, (signé) G. Feret. (5620)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op 24 maart 1998, heeft Gevaert, Marie Jeanne Godelieve Germaine Yvonne, geboren te Brugge op 1 juli 1953, echtgenote van Cogghe, Aureel, wonende te 9860 Oosterzele, Lembergestraat 1C, handelend in eigen naam, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Gevaert, Georges, in leven laatst wonende te 8000 Brugge, Oostendsesteenweg 95, Herdershove, en overleden te Brugge op 20 januari 1998.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten, bij aangetekend schrijven, te doen kennen op het kantoor van Mr. Christian De Vos, notaris, te 8200 Sint-Michiels, Koning Albert I-laan 201.

Brugge, 24 maart 1998.

De hoofdgriffier, (get.) G. De Zutter.

(5621)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 23 maart 1998, heeft Diels, Diana Louisa Andrea, geboren te Turnhout op 11 september 1966, wonende te L-8181 Kopstal (Groot-Hertogdom Luxemburg), rue de Mersch 52;

handelende in eigen naam;

tevens handelende als gevormd gemachtigde van :

1. Diels, Paul Maria Jozef, geboren te Mechelen op 24 april 1963, wonende te 1013 Vitoria Gasteiz, Alava (Spanje), Plaza Zaramaga 4, 4D;

2. Diels, Christel Marcella René, geboren te Turnhout op 2 maart 1968, wonende te Schoten, Van Praetlei 136;

3. Diels, Liesbet Simona Franciscus, geboren te Turnhout op 19 februari 1971, wonende te 6823 Villers-devant-Orval, rue des Routis-Bas 6A;

4. Diels, Michel Constantijn Julia, geboren te Turnhout op 25 juli 1964, wonende te 57100 Thionville (Frankrijk), avenue Clément-Deleeck 42,

allen handelende in eigen naam, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Diels, Guillermo Joannes, geboren te Turnhout op 20 augustus 1939, in leven laatst wonende te 2300 Turnhout, Vredesstraat 53, en overleden te Turnhout op 5 maart 1998.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten, bij aangetekend schrijven, te doen kennen op het kantoor van Mr. Chr. Van Haeren, notaris, met standplaats te 2300 Turnhout, Herentalsstraat 1/2.

Turnhout, 23 maart 1998.

De griffier, (get.) W. Van der Veken.

(5622)

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 803bis
van het Burgerlijk Wetboek****Publication faite en exécution de l'article 803bis
du Code civil**

Par décision du tribunal civil de Liège du 19 mars 1998, Me Jean-Jacques Germeau, avocat et juge suppléant, rue Sainte-Véronique 27, 4000 Liège, a été désigné en qualité d'administrateur de la succession acceptée sous bénéfice d'inventaire de Mme Malempré, Madeleine Désirée Antoinette, née à Liège le 13 octobre 1911, veuve de Lucien Ory, de son vivant domiciliée à Liège, rue Lambert Grisard 18, et décédée à Liège le 14 octobre 1996.

(Signé) J.J. Germeau, avocat.

(5625)

Gerechtelijk akkoord – Concordat judiciaire

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 23 mars 1998, le tribunal de commerce de Tournai a accordé le sursis provisoire à la S.P.R.L. Duquesnoy Sport, ayant son siège social à 7534 Barry, chaussée de Mons 54bis, ayant son principal établissement à 7503 Froyennes, rue de Maire 13, R.C. Tournai 74333, T.V.A. 446.440.223.

La S.P.R.L. Duquesnoy Sport a pour objet social le commerce de détail dans le domaine du sport.

Le tribunal a désigné M. Pierre Delwarde, domicilié à 7500 Tournai, avenue Leray 26, en qualité de commissaire au sursis.

Les créanciers sont invités à faire leurs déclarations de créances, avec pièces à l'appui, au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles-Dieu 1, à 7500 Tournai, pour le 31 août 1998.

Il sera statué le 30 septembre 1998 sur l'octroi du sursis définitif.

Le même jugement a interdit au débiteur d'exercer les actes d'administration ou de disposition sans l'autorisation du commissaire au sursis dans les limites suivantes :

Tout achat ou paiement au-dessus de F 300 000, tout acte de prélèvement tant direct qu'indirect, toute vente à rabais.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhaye. (5623)

Rechtbank van koophandel te Gent

Op 20 maart 1998 werd ter griffie een verzoekschrift neergelegd strekkende tot het bekomen van een gerechtelijk akkoord, door C.V.B.A. Roels, studie-, organisatie- en raadgevend bureau inzake handelsaangelegenheden; uitbating van een kantoor voor mechanografische werken; groothandel in hard- en software en in verwante artikelen; groothandel in radio- en elektrische toestellen en materieel; met maatschappelijke zetel te 9810 Nazareth (Eke), Oude Eedstraat 4, H.R. Gent 186899, BTW 461.614.783.

De hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (5624)

Faillissement – Faillite

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 16 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes, pour faute d'actif, les opérations de la faillite de Mme Beijocas Galego, Maria, rue Général Eenens 51, à 1030 Bruxelles.

Le tribunal a déclaré l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Claire Massart-Verhaegen, avocat. (Pro deo) (5626)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 16 maart 1998, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de richtingen van het faillissement van Mevr. Beijocas Galego, Maria, Generaal Eenensstraat 51, te 1030 Brussel, afgesloten wegens gebrek aan activa.

De rechtbank heeft de verschoonbaar van de gefailleerde verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Claire Massart-Verhaegen, advocaat. (Pro deo) (5626)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 mars 1998, les opérations de la faillite de Mme Corine Perexempel, avenue Fl. Lambin 4, à 1160 Bruxelles, ont été déclarées closes.

La faillie n'a pas été déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) R. Dupont.

(Pro deo) (5627)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 maart 1998 werden de verrichtingen van het faillissement van de N.V. Financière des Grands Immeubles, quai des Charbonnages 4, Sint-Jans-Molenbeek, afgesloten wegens gebrek aan actief, H.R. Brussel 42544.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Jean-Pierre Van der Borght. (Pro deo) (5629)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 9 maart 1998, werd het faillissement van Mevr. Corine Perexempel, Fl. Lambinlaan 4, 1160 Brussel, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) R. Dupont.

(Pro deo) (5627)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour insuffisance d'actif les opérations de la faillite de la S.A. Sombreffe Industrial Group, rue Omer Lepreux 4, bte 8, à 1081 Bruxelles, R.C. Bruxelles 605048, T.V.A. 449.377.937.

En outre, le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean-Pierre Van der Borght. (Pro deo) (5628)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 maart 1998 werden de verrichtingen van het faillissement van de N.V. Sombreffe Industrial Group, Omer Lepreuxstraat 4, bus 8, 1081 Brussel, afgesloten wegens ontoereikend actief, H.R. Brussel 605048, BTW 449.377.937.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Jean-Pierre Van der Borght. (Pro deo) (5628)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour absence d'actif les opérations de la faillite de la S.A. Financière des Grands Immeubles, quai des Charbonnages 4, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, R.C. Bruxelles 42544.

En outre, le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean-Pierre Van der Borght. (Pro deo) (5629)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 maart 1998 werden de verrichtingen van het faillissement van de N.V. Financière des Grands Immeubles, quai des Charbonnages 4, Sint-Jans-Molenbeek, afgesloten wegens gebrek aan actief, H.R. Brussel 42544.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Jean-Pierre Van der Borght. (Pro deo) (5629)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif les opérations de la faillite de M. Grajek, Paul, rue Potagère 161, à 1030 Saint-Josse-ten-Noode, R.C. Bruxelles 390579, T.V.A. 566.408.635.

En outre, le tribunal déclare le failli excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean-Pierre Van der Borght. (Pro deo) (5630)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 maart 1998 werden de verrichtingen van het faillissement van de heer Grajek, Paul, Potagerestraat 161, 1030 Sint-Joost-ten-Noode, afgesloten wegens gebrek aan actief, H.R. Brussel 390579, BTW 566.408.635.

De rechtbank heeft beslist dat de gefailleerde verschoonbaar is.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Jean-Pierre Van der Borght. (Pro deo) (5630)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif les opérations de la faillite de la S.C. Tradeco, avenue des Saisons 84, à 1500 Ixelles, R.C. Bruxelles 537548, T.V.A. 441.668.021.

En outre, le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean-Pierre Van der Borght. (Pro deo) (5631)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 maart 1998 werden de verrichtingen van het faillissement van de C.V. Tradeco, Saizoenenstraat 84, 1050 Elsene, afgesloten wegens gebrek aan actief, H.R. Brussel 537548, BTW 441.668.021.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Jean-Pierre Van der Borght. (Pro deo) (5631)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif les opérations de la faillite de la S.A. Quatre B, rue Jacobs Fontaine 75, à 1020 Bruxelles, R.C. Bruxelles 549890, T.V.A. 445.142.502.

En outre, le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean-Pierre Van der Borght. (Pro deo) (5632)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 maart 1998 werden de verrichtingen van het faillissement van de N.V. Quatre B, Jacobs Fontainestraat 75, 1020 Brussel, afgesloten wegens gebrek aan actief, H.R. Brussel 549890, BTW 445.142.502.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) Jean-Pierre Van der Borght. (Pro deo) (5632)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 19 mars 1998 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de M. Mesmaeker, Jacques Louis August, domicilié à 1170 Watermael-Boitsfort, rue des Tilleuls 123, R.C. Bruxelles 443561, T.V.A. 559.391.872.

Juge-commissaire : M. Jacques Dumont.

Curateur : Me Jean-Pierre Vander Borght, rue des Astronomes 14, 1180 Uccle.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 29 avril 1998, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-P. Vander Borght. (5633)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 19 maart 1998 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de heer Mesmaeker, Jacques Louis Auguste, wonende te 1170 Watermaal-Bosvoorde, Lindenstraat 123, H.R. Brussel 443561, BTW 559.391.872.

Rechter-commissaris : de heer Jacques Dumont.

Curateur : Mr. Jean-Pierre Vander Borght, Sterrenkundigenstraat 14, 1190 Ukkel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 29 april 1998, te 14 uur, in zaal A.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) J.-P. Vander Borght. (5633)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 19 mars 1998 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. Antwerp Design Center Tranding, dont le siège social est situé avenue de l'Atomium Assamoda 331, à 1020 Laeken (Bruxelles Ville), R.C. Bruxelles 608203, T.V.A. 436.355.191.

Juge-commissaire : M. Jacques Dumont.

Curateur : Me Jean-Pierre Vander Borght, rue des Astronomes 14, 1180 Uccle.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 29 avril 1998, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-P. Vander Borght. (5634)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 19 maart 1998 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de N.V. Antwerp Design Center Trading, met maatschappelijke zetel te Atomium Assamodaalan 331, te 1020 Laeken (Brussel-Stad), H.R. Brussel 608203, BTW 436.355.191.

Rechter-commissaris : de heer Jacques Dumont.

Curator : Mr. Jean-Pierre Vander Borght, Sterrenkundigenstraat 14, 1190 Ukkel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 29 april 1998, te 14 uur, in zaal A.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) J.-P. Vander Borght. (5634)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 19 mars 1998 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Conceptual Engeneering, dont le siège social est situé rue de l'Hospice Communal 178, à 1170 Watermael-Boitsfort, R.C. Bruxelles 575097, T.V.A. 451.458.685.

Juge-commissaire : M. Jacques Dumont.

Curateur : Me Jean-Pierre Vander Borght, rue des Astronomes 14, 1180 Uccle.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 29 avril 1998, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-P. Vander Borght. (5635)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 19 maart 1998 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de B.V.B.A. Conceptual Engeneering, met maatschappelijke zetel te 1170 Watermaal-Bosvoorde, rue de l'Hospice Communal 178, H.R. Brussel 575097, BTW 451.458.685.

Rechter-commissaris : de heer Jacques Dumont.

Curator : Mr. Jean-Pierre Vander Borght, Sterrenkundigenstraat 14, 1190 Ukkel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 29 april 1998, te 14 uur, in zaal A.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) J.-P. Vander Borght. (5635)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 mars 1998, le tribunal du commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif, la faillite de la société privée à responsabilité limitée C.E. Support, avec siège social à 1030 Schaerbeek, avenue Milcamps 29, R.C. Bruxelles 565722, T.V.A. 449.265.891.

Le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) M. Bastin.

(Pro deo) (5636)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 9 maart 1998, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid C.E. Support, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Milcamps-laan 29, H.R. Brussel 565722, BTW 449.265.891, bij gebrek aan activa.

De rechtbank heeft gevonnist dat er niet geoordeld moet worden over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) M. Bastin.

(Pro deo) (5536)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 mars 1998, le tribunal du commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif, la faillite de la société privée à responsabilité limitée Doudou, avec siège social à 1050 Ixelles, Galerie de la Toison d'Or 425, R.C. Bruxelles 584737, T.V.A. 453.482.126.

Le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) M. Bastin.

(Pro deo) (5637)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 9 maart 1998, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Doudou, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Gulden Vliesgalerij 425, H.R. Brussel 584737, BTW 453.482.126, bij gebrek aan activa.

De rechtbank heeft gevonnist dat er niet geoordeld moet worden over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) M. Bastin.

(Pro deo) (5537)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 mars 1998, le tribunal du commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif, la faillite de la société coopérative à responsabilité limitée Footnam, avec siège social à 1040 Schaerbeek, avenue Général Fifé 21-23, R.C. Bruxelles 607298, T.V.A. 401.427.768.

Le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) M. Bastin.

(Pro deo) (5638)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 9 maart 1998, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard het faillissement van de samenwerkende vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Footnam, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Général Fifélaan 21-23, H.R. Brussel 607298, BTW 401.427.768, bij gebrek aan activa.

De rechtbank heeft gevonnist dat er niet geoordeld moet worden over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) M. Bastin.

(Pro deo) (5538)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 mars 1998, le tribunal du commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif, la faillite de la société privée à responsabilité limitée Fim Invest, avec siège social à 1070 Anderlecht, chaussée de Mons 427, R.C. Bruxelles 598185, T.V.A. 456.152.297.

Le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) M. Bastin.

(Pro deo) (5639)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 9 maart 1998, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Fim Invest, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Bergensesteenweg 427, H.R. Brussel 598185, BTW 456.152.297, bij gebrek aan activa.

De rechtbank heeft gevonnist dat er niet geoordeld moet worden over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) M. Bastin.

(Pro deo) (5539)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement tribunal de commerce de Bruxelles, du 12 mars 1998 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Paradis Fruits, dont le siège social est établi à 1070 Anderlecht, rue Edmond Delcourt 43, activité commerciale principale : alimentation générale, R.C. Bruxelles 578452, T.V.A. 451.301.111.

Curateur : Me Alain A. Henderickx, rue de l'Aurore 18, 1000 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 22 avril 1998, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, au palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain A. Henderickx.

(Pro deo) (5640)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 12 maart 1998 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de B.V.B.A. Paradis Fruits, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Edmond Delcourtstraat 43, voornaamste handelsactiviteit : algemene voeding, H.R. Brussel 578452, BTW 451.301.111.

Curator : Mr. Alain A. Henderickx, Dageraadstraat 18, 1000 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd hun verklaring van schuldbverdingen neer te leggen ter griffie van de rechtbank van koophandel, justitiapaleis, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

De afsluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldbverdingen zal plaatsvinden : op 22 april 1998, te 14 uur, in zaal A, van de rechtbank van koophandel, justitiapaleis.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain A. Henderickx.

(Pro deo) (5640)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 16 mars 1998, la 4e chambre du tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Nash, avenue Molière 525, 1050 Bruxelles, et a dit n'y avoir lieu à statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.M. Derick.

(Pro deo) (5641)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 16 maart 1998, de 4e kamer van de rechtbank van koophandel te Brussel, de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Nash, Molièrelaan 525, 1050 Brussel, afgesloten verklaard wegens gebrek aan activa en heeft geoordeeld dat er niet moet beslist worden over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) J.M. Derick.

(Pro deo) (5641)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 16 mars 1998, la 4e chambre du tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif d'actif les opérations de la faillite de la S.A. Myck, rue Edith Cavell 100, 1180 Bruxelles, et a dit n'y avoir lieu à statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.M. Derick.

(Pro deo) (5642)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 16 maart 1998, de 4e kamer van de rechtbank van koophandel te Brussel, de verrichtingen van het faillissement van de N.V. Myck, Edith Cavellstraat 100, 1180 Brussel, afgesloten verklaard wegens gebrek aan activa en heeft geoordeeld dat er niet moet beslist worden over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) J.M. Derick.

(Pro deo) (5642)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 16 mars 1998, la 4e chambre du tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. C & P, square Ambiorix 32, 1000 Bruxelles, et n'y avoir pas lieu à statuer sur l'excusabilité de la faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.M. Derick.

(Pro deo) (5643)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 16 maart 1998, de 4e kamer van de rechtbank van koophandel te Brussel, de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. C & P, Ambiorixsquare 32, 1040 Brussel, afgesloten verklaard wegens gebrek aan activa en heeft geoordeeld dat er niet moet beslist worden over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) J.M. Derick.

(Pro deo) (5643)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 16 mars 1998, la 4e chambre du tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Video Laser Karaoke, rue Saint-Vincent 33, 1040 Bruxelles, et a dit n'y avoir lieu à statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.M. Derick.

(Pro deo) (5644)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 16 maart 1998, de 4e kamer van de rechtbank van koophandel te Brussel, de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Video Laser Karaoke, Sint-Vincentstraat 33, 1140 Brussel, afgesloten verklaard wegens gebrek aan activa en heeft geoordeeld dat er niet moet beslist worden over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J.M. Derick.

(Pro deo) (5644)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 16 mars 1998, la 4e chambre du tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Hydro Color, rue des Tanneurs 132, 1000 Bruxelles, et n'y avoir pas lieu à statuer sur l'excusabilité de la faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.M. Derick.

(Pro deo) (5645)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 16 maart 1998, de 4e kamer van de rechtbank van koophandel te Brussel, de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Hydro-Color, Leerlooierstraat 132, 1000 Brussel, afgesloten verklaard wegens gebrek aan activa en heeft geoordeeld dat er niet moet beslist worden over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J.M. Derick.

(Pro deo) (5645)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 16 mars 1998, la 4e chambre du tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Spiti, rue de Hal 116, 1190 Bruxelles, et n'y avoir pas lieu à statuer sur l'excusabilité de la faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.M. Derick.

(Pro deo) (5646)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 16 maart 1998, de 4e kamer van de rechtbank van koophandel te Brussel, de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Spiti, Halstraat 116, 1190 Brussel, afgesloten verklaard wegens gebrek aan activa en heeft geoordeeld dat er niet moet beslist worden over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J.M. Derick.

(Pro deo) (5646)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour insuffisance d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Fravi.

En outre, le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth. (5647)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Par jugement du 2 mars 1998, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Fravi, afgesloten wegens ongenoegzaamheid van actief.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth. (5647)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour insuffisance d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Belgatex.

En outre, le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth. (5648)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Par jugement du 2 mars 1998, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Belgatex, afgesloten wegens ongenoegzaamheid van actief.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth. (5648)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour insuffisance d'actif les opérations de la faillite de la S.A. Tuchman Invest Europe.

En outre, le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth. (5649)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Par jugement du 2 mars 1998, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de N.V. Tuchman Invest Europe, afgesloten wegens gebrek aan actief.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth. (5649)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour insuffisance d'actif les opérations de la faillite de la S.A. Batidoni.

En outre, le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth. (5650)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 maart 1998, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de N.V. Batidoni, afgesloten wegens ongenoegzaamheid van actief.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth. (5650)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. C.R.D.G.

En outre, le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth. (5651)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 maart 1998, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. C.R.D.G., afgesloten wegens gebrek aan actief.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth. (5651)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif les opérations de la faillite de la S.C. Le Wavrien 111.

En outre, le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth. (5652)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 maart 1998, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de C.V. Le Wavrien 111, afgesloten wegens gebrek aan actief.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth. (5652)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif les opérations de la faillite de la S.A. Comptoir belge des Antiquités.

En outre, le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth. (5653)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 maart 1998, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de N.V. Comptoir belge des Antiquités, afgesloten wegens gebrek aan actief.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth. (5653)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Atoya Belgium.

En outre, le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth. (5654)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 maart 1998, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de P.V.B.A. Atoya Belgium, afgesloten wegens gebrek aan actief.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth. (5654)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif les opérations de la faillite de la S.A. Vino Farina.

En outre, le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth. (5655)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 maart 1998, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de N.V. Vino Farina, afgesloten wegens gebrek aan actief.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth. (5655)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour insuffisance d'actif les opérations de la faillite de la S.A. Le Châlet.

En outre, le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth. (5656)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 maart 1998, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de N.V. Le Châlet, afgesloten wegens ongenoegzaamheid van actief.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth. (5656)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif les opérations de la faillite de la S.C. Le Wéry 95.

En outre, le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth. (5657)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 maart 1998, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de C.V. Le Wéry 95, afgesloten wegens gebrek aan actief.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth. (5657)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour insuffisance d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. l'Acacia.

En outre, le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth. (5658)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 maart 1998, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. l'Acacia, afgesloten wegens ongenoegzaamheid van actief.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth. (5658)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour insuffisance d'actif les opérations de la faillite de la S.A. More.

En outre, le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth. (5659)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 maart 1998, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de N.V. More, afgesloten wegens ongenoegzaamheid van actief.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth. (5659)

Tribunal de commerce de Huy

Les créanciers admis au passif de la faillite de la S.P.R.L. Tournage sur Bois, en abrégé T.S.B., ayant son siège social et son siège d'exploitation à 4920 Harzé, parc artisanal, route de Lorcé, ayant pour activité : importation, exportation, fabrication de meubles, objets en bois, etc., R.C. Huy 39318, déclarée ouverte par jugement déclaratif de faillite du tribunal de commerce de Huy du 23 octobre 1996, sont convoqués en assemblée générale pour le mercredi 1^{er} avril 1998, à 9 h 30 m, en la salle des enquêtes du tribunal de commerce de Huy, palais de justice, quai d'Arona 4, 2^e étage, local 227, audit Huy, pour entendre le rapport du curateur sur la reddition des comptes et donner leur avis sur l'excusabilité de la société faillie, en vertu de laquelle, si elle est prononcée ultérieurement par le tribunal, la société faillie ne pourra plus être poursuivie par ses créanciers.

Le curateur, (signé) M. Goijen. (5660)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 23 mars 1998, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite de la S.P.R.L. G.A.O. Graphisme assisté par Ordinateur, boulevard Gendebien 18, 7000 Mons, R.C. Mons 125531, T.V.A. 429.264.392.

Juge-commissaire : M. Jean Maurice Servais.

Curateur : Me Etienne Francart, avocat, rue du Rossignol 6, 7000 Mons.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Mons, palais de justice (extension), place du Parc 32, à 7000 Mons, avant le 22 avril 1998.

Clôture du procès-verbal de vérification de créances : 5 mai 1998.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) E. Francart. (Pro deo) (5662)

Par jugement du 23 mars 1998, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite de M. Octave Van Aerschot, rue Grande 132, bte 1, 7020 Maisières, R.C. Mons 91866, T.V.A. 557.317.953.

Juge-commissaire : M. Jean Maurice Servais.

Curateur : Me Etienne Francart, avocat, rue du Rossignol 6, 7000 Mons.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Mons, palais de justice (extension), place du Parc 32, à 7000 Mons, avant le 22 avril 1998.

Clôture du procès-verbal de vérification de créances : 5 mai 1998.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) E. Francart.
(Pro deo) (5663)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 19 mars 1998, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de la S.A. Sedilux, dont le siège social et l'adresse de l'établissement sont sis à 5380 Franc-Waret, rue des Ecole 8, ayant pour activité le commerce de gros en alimentation générale sauf viandes et produits de la viande, R.C. Namur 56808, T.V.A. 431.542.112.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 19 mars 1998, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. De Hulster, Luc, juge consulaire.

Curateur : Me Brix, Françoise, boulevard I Brunell 2/1, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 14 mai 1998, à 9 heures, au palais de justice de cette ville, 1^{er} étage.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) F. Brix. (5664)

Par jugement du 19 mars 1998, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de la S.P.R.L. C.B.G.A., dont le siège social et l'adresse de l'établissement sont sis à Sambreville (Tamines), rue Victor Lagneau 27, pour une activité d'entreprise de maçonnerie et de béton, R.C. Namur 72257, T.V.A. 450.265.090.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 19 mars 1998, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Kluyskens, Jean, juge consulaire.

Curateur : Me Brichart, Jean, chaussée de Nivelles 45, 5140 Sombrefe.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 14 mai 1998, à 9 heures, au palais de justice de cette ville, 1^{er} étage.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J. Brichart. (5665)

Tribunal de commerce de Nivelles

Le 16 mars 1998, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Horepajo, exerçant le commerce sous la dénomination « Le Barocco », dont le siège social est sis à Rebécq, rue de l'Abbaye 2, R.C. Nivelles 73258, activité principale : restauration, T.V.A. 449.786.228, siège d'exploitation : avenue Louise 43, à 1060 Bruxelles.

Curateur : Me D. Jossart, avocat à Genappe, rue des Marchats 7.

Date limite pour le dépôt des déclarations de créances : le 16 avril 1998, clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 27 avril 1998, à 11 heures, au tribunal de commerce de Nivelles, rue de Soignies 21.

Le curateur : (signé) D. Jossart. (Pro deo) (5666)

Le 16 mars 1998, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. International Exhibition Services, en abrégé I.E.S., dont le siège social est sis à Nivelles, rue de l'Industrie 7, R.C. Nivelles 80982, activité principale : « ignorée », T.V.A. : « ignorée », siège d'exploitation : même adresse que le siège social.

Curateur : Me D. Jossart, avocat à Genappe, rue des Marchats 7.

Date limite pour le dépôt des déclarations de créances : le 16 avril 1998, clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 27 avril 1998, à 11 heures, au tribunal de commerce de Nivelles, rue de Soignies 21.

Le curateur : (signé) D. Jossart. (Pro deo) (5667)

Le 16 mars 1998, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. At Home Trans, dont le siège social est à sis à Braine-l'Alleud, rue du Château d'Eau 114, R.C. Nivelles 71675, activité principale : transport routier de marchandises, T.V.A. 440.569.941, siège d'exploitation : même adresse que le siège social.

Curateur : Me D. Jossart, avocat à Genappe, rue des Marchats 7.

Date limite pour le dépôt des déclarations de créances : le 16 avril 1998, clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 27 avril 1998, à 11 heures, au tribunal de commerce de Nivelles, rue de Soignies 21.

Le curateur : (signé) D. Jossart. (5668)

Le 16 mars 1998, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. M & S Artisans Bâtisseurs, dont le siège social est à sis à Chastre-Villeroux, clos du Val de la Houssière 8, R.C. Nivelles 82429, activité principale : entreprise générale en bâtiments, T.V.A. 458.042.908, siège d'exploitation : même adresse que le siège social.

Curateur : Me D. Jossart, avocat à Genappe, rue des Marchats 7.

Date limite pour le dépôt des déclarations de créances : le 16 avril 1998, clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 27 avril 1998, à 11 heures, au tribunal de commerce de Nivelles, rue de Soignies 21.

Le curateur : (signé) D. Jossart. (5669)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis in datum van 19 maart 1998 werden de verrichtingen van het faillissement N.V. Antwerp Star Arts Gallery, H.R. Antwerpen 298653, BTW 450.783.249, met zetel te Antwerpen, aan de Vlaamse Kaai 35, gesloten wegens vereffening en werd er gezegd dat er geen redenen voorhanden bestaan om de gefailleerde verschonbaar te verklaren.

De curator, (get.) Jean Vroman. (5670)

Bij vonnis in datum van 24 maart 1998 is Liha B.V.B.A., Biekorfstraat 124, 2060 Antwerpen-6, H.R. Antwerpen 309666, BTW 454.413.029, drankelegenheid, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Steppe, Paul Victor Maria.

Curator : Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 24 maart 1998.

Indien van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 23 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen: 25 mei 1998, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, De Ferm, Patrick. (5671)

Bij vonnis in datum van 24 maart 1998 is Troisième, C.V., in vereffening, Weeltjens 18C, 2040 Antwerpen-4, H.R. Antwerpen 276828, BTW 440.566.773, bestaat enkel voor haar vereffening, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Steppe, Paul Victor Maria.

Curator : Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 24 maart 1998.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 23 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen: 25 mei 1998, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, De Ferm, Patrick. (5672)

Bij vonnis in datum van 24 maart 1998 is Hamarc Belgium N.V., Kontichsesteenweg 63, 2630 Aartselaar, H.R. Antwerpen 265353, BTW 435.211.779, groothandel in artikelen van glas, porselein, glaswerk, aardewerk en plastic voor huishouden en meubilering, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Stappaerts, Walter.

Curator : Mr. De Bie, Eduard, Lange Lozanalaat 145-147, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 24 maart 1998.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 23 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen: 25 mei 1998, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, De Bie, Eduard. (5673)

Rechbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Brugge, werd geopend verklaard op 19 maart 1998, het faillissement van Van Wassenhove, Roger Jules Léopold, geboren te Blankenberge op 27 mei 1945, wonende te 8370 Blankenberge, Kerkstraat 217, H.R. Brugge 7473, BTW 519.176.266, voor de uitbating van onderneming voor schilderwerken en versieringswerk.

De datum van staking van de betaling werd vastgesteld op 19 maart 1998.

De heer Bart De Baere, rechter in handelszaken, werd aangesteld tot rechter-commissaris, en Filip Melis, advocaat te 8000 Brugge, Hoogstraat 28, werd tot curator aangesteld.

De schuldeisers worden uitgenodigd de aangifte van schuldborderingen te doen ter griffie van de rechbank van koophandel te Brugge, Kazernevest 3, en dit vóór 17 april 1998.

De sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen wordt bepaald op 4 mei 1998, om 9 u. 30 m., in de gehoorzaal van de rechbank van koophandel te Brugge, Kazernevest 3, zaal N.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Filip Melis. (5674)

Rechbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst

De rechbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, tweede kamer, heeft bij vonnis van 20 maart 1998, op bekentenis door Mevr. Van Lierde, Georgette, weduwe van de heer Bal, Roeland, in staat van faillissement verklaard de heer Bal, Roeland Armand Alfons, geboren te Elsene op 1 april 1948, en overleden te Sint-Lambrechts-Woluwe d.d. 21 december 1997, H.R. Aalst 44501, en bij leven handel drijvende onder de benaming Bal Roeland, Sint-Jorisstraat 25, te 9300 Aalst, BTW 581.865.485, handelsactiviteit : taverne-restaurant.

Rechter-commissaris : Dirk Nevens.

Tijdstip ophouding van betaling : 21 december 1997.

Curator : Marga Pieters, advocaat te Aalst, Affligemdreef 144.

Indienen van de schuldborderingen : griffie rechbank van koophandel, Graanmarkt 3, te 9300 Aalst, vóór 20 april 1998.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldborderingen : 30 april 1998, om 9 u. 20 m., in de gewone gehoorzaal, rechbank van koophandel, Graanmarkt 3, 9300 Aalst.

Voor gelijkvormig uittreksel : (get.) Marga Pieters, curator.

(Pro deo) (5675)

Rechbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

Bij vonnis van 23 maart 1998, uitgesproken door de rechbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. Frank Geenens, maatschappelijke zetel : Doornstraat 2, te 9140 Temse, H.R. Sint-Niklaas 43767, restaurant, uitbating onder de naam « Efgee », (enige) vestiging : Doornstraat 2, te 9140 Temse, BTW 429.211.934.

Datum staking van betalingen werd bepaald op 23 maart 1998.

Als curatoren werden aangesteld : Mr. Johan Colpaert, advocaat, kantoorhoudende te 9100 Sint-Niklaas, Truweelstraat 147; Mr. Koen D'Hondt, advocaat, kantoorhoudende te 9120 Beveren, Kasteeldreef 77.

Tot rechter-commissaris werd benoemd : de heer Harry Cornelis, rechter in handelszaken.

Termijn voor aangifte van schuldborderingen : vóór 22 april 1998, ter griffie van de rechbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas.

Afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen : 6 mei 1998, om 15 uur, in de gehoorzaal van de rechbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, te Sint-Niklaas.

Voor uittreksel : de curatoren, (get.) J. Colpaert; K. D'Hondt. (5676)

Bij vonnis van 23 maart 1998 werd open verklaard, op bekentenis, het faillissement van de B.V.B.A. Ankema Intern, expeditiebedrijf, met maatschappelijke zetel te 9160 Lokeren, Dijkstraat 9c, H.R. Sint-Niklaas 56116; BTW 456.106.470.

Staking van betaling vastgesteld op 23 maart 1998.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie van de rechbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas, vóór 22 april 1998.

Afsluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldborderingen : op 6 mei 1998, te 15 uur.

Rechter-commissaris : de heer Harry Cornelis, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Alain Cleyman, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Parklaan 14.

Voor uittreksel : de curator, (get.) A. Cleyman.

(5677)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis d.d. 20 maart 1998, op dagvaarding, 1e kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Moeykens, Marco, geboren te Gent op 19 november 1964, onderneming voor goederenvervoer langs de weg (minder dan 500 kg), wonende te 9050 Gentbrugge, Leo Tertzweilalaan 6, H.R. Gent 175853.

Rechter-commissaris : de heer Pierre Van den Bossche.

Datum staking van de betalingen : 20 maart 1998.

Indien schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 14 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 11 mei 1998, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Paul Verhoeven, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Fr. Rooseveltlaan 222.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (Pro deo) (5681)

Bij vonnis d.d. 20 maart 1998, op dagvaarding, 1e kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake De Clercq, Maurice, geboren te Bachte-Maria-Leerne op 2 juni 1944, fabricage van koelinrichtingen, wonende te 9800 Deinze, Poelstraat 41, destijds ingeschreven in het H.R. Gent 159689, en handelsactiviteit stopgezet op 30 oktober 1997.

Rechter-commissaris : de heer Jacobus De Vuyst.

Datum staking van de betalingen : 20 maart 1998.

Indien schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 15 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 13 mei 1998, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Serge Van Eeghem, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Sint-Annapelein 34.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (Pro deo) (5679)

Bij vonnis d.d. 20 maart 1998, op dagvaarding, 1e kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Van de Voorde, Raoul, geboren te Aalst op 19 maart 1962, onderneming voor timmer- en schrijnwerk voor gebouwen, onderneming in onroerende goederen, wonende te 9000 Gent, Hoogstraat 92/58, H.R. Gent 150944.

Rechter-commissaris : de heer Jacobus De Vuyst.

Datum staking van de betalingen : 20 maart 1998.

Indien schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 15 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 13 mei 1998, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Serge Van Eeghem, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Sint-Annapelein 34.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (Pro deo) (5680)

Bij vonnis d.d. 20 maart 1998, op dagvaarding, 1e kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Beekman, Michele, geboren te Meise op 21 maart 1953, werkplaats voor herstelling van gemaakte bovenkleding in geweven stoffen voor heren, dames, jongens en meisjes, wonende te 9000 Gent, Wellingstraat 5, H.R. Gent 133600.

Rechter-commissaris : de heer Firmin Bulte.

Datum staking van de betalingen : 20 maart 1998.

Indien schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 16 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 14 mei 1998, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Veronique Van Asch, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Sint-Annapelein 34.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (Pro deo) (5681)

Bij vonnis d.d. 20 maart 1998, op dagvaarding, 1e kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Blondeel, Thierry, geboren te Gent op 14 augustus 1945, drankgelegenheid (geen sterke dranken), wonende te 9000 Gent, Meulesteedsesteenweg 92A, H.R. Gent 148952.

Rechter-commissaris : de heer Alain Mys.

Datum staking van de betalingen : 20 maart 1998.

Indien schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 17 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 15 mei 1998, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Jan Temmerman, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Sint-Martensstraat 16.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (Pro deo) (5682)

Bij vonnis d.d. 20 maart 1998, op bekentenis, 1e kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Blue Company N.V., invoer-, uitvoer- en groothandel in producten van de textiel- en kledingnijverheid, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9880 Aalter, Weibroekkouter 33, H.R. Gent 175363, BTW 453.869.334.

Rechter-commissaris : de heer Alain Mys.

Datum staking van de betalingen : 30 september 1997.

Indien schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 17 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 15 mei 1998, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Jan Temmerman, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Sint-Martensstraat 16.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (Pro deo) (5683)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, derde kamer, d.d. 20 maart 1998 werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de heer Desmet, Patrick, wonende te 8553 Zwevegem-Ottem, Sint-Annastraat 11/3, H.R. Kortrijk 128604, BTW 770.087.156.

Rechter-commissaris : de heer Ignace Gheysens, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Virginie Bailleul, advocaat te 8500 Kortrijk, Dam 71, eerste verdieping.

Tijdstip van ophouding van betalingen werd vastgesteld op 20 maart 1998.

De schuldeisers dienen hun verklaring van schuldvordering in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vóór 9 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen geschiedt op woensdag 6 mei 1998, om 11 uur, ter rechtkant van koophandel te Kortrijk, gerechtsgebouw, Burgemeester Nolfstraat 10A.

Voor eensluidend uittreksel : voor de curator, (get.) Mr. Virginie Bailleul. (Pro deo) (5684)

Bij vonnis van de rechtkant van koophandel te Kortrijk, d.d. 17 maart 1998, werd, op aangifte, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. Bisrent, met zetel te 8800 Roeselare, Rondekomstraat 14, H.R. Kortrijk 138357, BTW 457.728.647, tussenpersoon in de handel.

Ophouden van betaling : op 31 januari 1998.

Neerlegging van de verklaringen van schuldvordering : vóór 8 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op woensdag 6 mei 1998, om 10 u. 15 m.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Johan Declercq, advocaat te 8800 Roeselare, Sint-Hubrechtsstraat 11. (5685)

Bij vonnis van de rechtkant van koophandel te Kortrijk, d.d. 17 maart 1998, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de N.V. Kortrijk Leder, met zetel te 8520 Kuurne, Ringlaan 13, H.R. Kortrijk 132460, BTW 452.599.822, groothandel, in- en uitvoer van meubelen en meubileringssartikelen, groothandel in decoratie- en fantasieartikelen, studie, organisatie en raadgevend bureau inzake financiële, handels-, fiscale of sociale aangelegenheden, ontwerpstudio.

Ophouden van betaling op datum van faillissementsvonnis.

Neerlegging van de verklaringen van schuldvordering : vóór 8 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op woensdag 6 mei 1998, om 10 u. 45 m.

De kosteloze rechtspleging werd verleend.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Johan Declercq, advocaat te 8800 Roeselare, Sint-Hubrechtsstraat 11. (5686)

Bij vonnis van de rechtkant van koophandel te Kortrijk, d.d. 17 maart 1998, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. Boca Chica, in vereffening, met zetel te 8870 Izegem, Roeselaarsestraat 193, H.R. Kortrijk 135523, BTW 445.286.128, drankgelegenheid.

Ophouden van betaling op datum van faillissementsvonnis.

Neerlegging van de verklaringen van schuldvordering : vóór 8 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op woensdag 6 mei 1998, om 10 u. 30 m.

De kosteloze rechtspleging werd verleend.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Johan Declercq, advocaat te 8800 Roeselare, Sint-Hubrechtsstraat 11. (5687)

Bij vonnis van de rechtkant van koophandel te Kortrijk, derde kamer, d.d. 20 maart 1998 werd, op aangifte, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. Rotim, met zetel te 8510 Kortrijk (Marke), Lampestraat 30, en met uitbating te 8500 Kortrijk, Magdalenastraat z/n, H.R. Kortrijk 134068, BTW 453.603.375.

Rechter-commissaris : de heer Ignace Gheysens, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Virginie Bailleul, advocaat te 8500 Kortrijk, Dam 71, eerste verdieping.

Tijdstip van ophouding van betalingen werd vastgesteld op 19 maart 1998.

De schuldeisers dienen hun verklaring van schuldvordering in te dienen ter griffie van de rechtkant van koophandel te Kortrijk, vóór 9 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen geschiedt op woensdag 6 mei 1998, om 11 u. 15 m., ter rechtkant van koophandel te Kortrijk, gerechtsgebouw, Burgemeester Nolfstraat 10A.

Voor eensluidend uittreksel : voor de curator, (get.) Mr. Virginie Bailleul. (5688)

Bij vonnis van 13 maart 1998 van de rechtkant van koophandel te Kortrijk, derde kamer, werd Nollet, Joanny, geboren te Moeskroen op 15 mei 1962, wonende te 8930 Menen, Koning Albertstraat 2C, H.R. Kortrijk 134474, voor de handelswerkzaamheid van een eerste drankgelegenheid onder de benaming « Bar D'Arling », gevestigd te 8560 Wevelgem, Menenstraat 591, en een tweede vestiging gelegen te Wevelgem, Menenstraat 825, onder de benaming « De Sneukelare », met als handelswerkzaamheid : groothandel in algemene voedingswaren en huishoudelijke artikelen (met uitzondering van producten aan vergunning onderworpen) en in materiaal, vaatwerk en benodigdheden voor de horeca, BTW 621.920.943.

Ophouding van betaling werd vastgesteld op zes maanden vóór het vonnis.

Rechter-commissaris : de heer Ignace Gheysens.

Curator : Mr. Goedele Vandenbulcke, advocaat te 8560 Wevelgem, Lauwestraat 107.

De schuldeisers dienen hun schuldvordering in te dienen ter griffie van de rechtkant van koophandel te Kortrijk, vóór 2 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen is vastgesteld op woensdag 29 april 1998, om 10 u. 15 m., op de rechtkant van koophandel te Kortrijk, Burgemeester Nolfstraat 10A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Goedele Vandenbulcke. (Pro deo) (5689)

Rechtkant van koophandel te Leuven

Faillissement : B.V.B.A. Thesco, zetel : Tiensesteenweg 6, 3390 Tielt, H.R. Leuven 48615.

Curator : D. De Maeseneer, Naamsestraat 39, bus 1, 3000 Leuven.

Afgesloten bij vonnis rechtkant van koophandel te Leuven, 17 februari 1998.

De gefailleerde vennootschap is niet verschoonbaar verklaard.

(Get.) Dirk De Maeseneer, curator. (5690)

Bij vonnis d.d. 17 maart 1998 heeft de rechtkant van koophandel te Leuven, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Somar, met maatschappelijke zetel te 3440 Zoutleeuw, Sint-Truidensesteenweg 3/2, kleinhandel in bouwmaterieLEN, algemene bouwonderneming (met uitzondering van de geregelmenteerde activiteiten), onderneming voor grondwerken en rioleringsswerken, onderneming voor draineringswerken, H.R. Leuven 71818, BTW 433.825.174.

Rechter-commissaris : J. Van Miert.

Curator : Mr. L. Stevens, advocaat te 3200 Aarschot, Kapitein Gilsonplein 20.

Staking van de betalingen : 17 maart 1998.

Indien van de schuldvorderingen : vóór 11 april 1998, ter griffie
dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 20 april 1998, te 14 u. 15 m.

Datum oprichting bedrijf : 16 mei 1988.

De curator, L. Stevens.

(5691)

Bij vonnis d.d. 17 maart 1998 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Bodart, Robert, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 17 januari 1955, wonende te 3118 Werchter, Guldentop 17, BTW 727.159.510.

Rechter-commissaris : J. Van Miert.

Curator : Mr. L. Stevens, advocaat te 3200 Aarschot, Kapitein Gilson-plein 20.

Staking van de betalingen : 17 maart 1998.

Indien van de schuldvorderingen : vóór 11 april 1998, ter griffie
dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 20 april 1998, te 14 u. 30 m.

De curator, L. Stevens.

(Pro deo) (5692)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 24 maart 1998, werd het faillissement van de B.V.B.A. Massa Verzekeringen, met zetel te 3300 Tienen, Delportestraat 32/1, H.R. Leuven 72748, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(5693)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 24 maart 1998, werd het faillissement Beets, Geert, wonende te 3290 Diest-Schaffen, Demerstraat 42, met uitbating te 3980 Tessenderlo, Neerstraat 4, H.R. Hasselt 89286, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(5694)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 24 maart 1998, werd het faillissement Lambert, Marie-Therese, wonende te 3300 Tienen, Pastoorstraat 352, H.R. Leuven 64208, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(5695)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 24 maart 1998, werd het faillissement Jacobs, Guy, wonende te 3360 Bierbeek, Neervelpstraat 39, H.R. Leuven 57731, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(5696)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Op 20 maart 1998 werd, op bekentenis, in faling verklaard de N.V. V.D.B. Ice Cream Belgium, met maatschappelijke zetel gevestigd te 2570 Duffel, Stockletlaan 202, H.R. Mechelen 73114, BTW 448.897.192.

In hetzelfde vonnis werd de datum van staking van betaling vastgesteld op 20 maart 1998 en werden volgende beschikkingen getroffen.

Rechter-commissaris : de heer Van Hoof, Frans.

Curatoren : Mr. Robert Vanosselaer, Frederik de Merodestraat 49, te Mechelen, en Mr. François Van Camp, W. Geertsstraat 9, te Mechelen.

Indien van de schuldvorderingen : vóór 24 april 1998, ter griffie
van de rechtbank van koophandel te Mechelen, Voochtstraat 7.

Proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : 4 mei 1998, te 9 uur, op de rechtbank van koophandel op voormeld adres.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Robert Vanosselaer, cura-
tor. (5697)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 23 maart 1998, het faillissement van Mensae N.V., waarvan de zetel gevestigd was te 3740 Kortessem-Vliermaal, Loostraat 65, H.R. Tongeren 70374, groothandel in keramische nijverheid en glas en in produkten voor de bouwnijverheid, handeldrijvend onder de benaming Wilinox, in staat van faillissement verklaard door vonnis gewezen door de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 28 september 1992 (P.D. nr. 2013 FG), voor gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) Cécile Noelmans;
Philippe Noelmans. (Pro deo) (5698)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 23 maart 1998, het faillissement Van Velzen, Jozephus, geboren te Leimuiden (Ned.) op 11 maart 1954, en wonende te 3620 Lanaken, Steenweg 226, H.R. Tongeren 63966, kantoor voor automatisering, mechanografie en software (P.D. nr. 2125 FG), en Higareda Rivera, Marie de Lourdes, geboren te Mexico City op 22 oktober 1955, en wonende te 3620 Lanaken, Steenweg 226, handeldrijvende onder « Pancho's », H.R. Tongeren 72730, ijssalon, tearoom en koffleshop (P.D. nr. 2126 FG), beiden in staat van faillissement verklaard door vonnis gewezen door de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 7 juni 1993, en faillissementen die werden samengevoegd door vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 18 oktober 1993, voor gesloten verklaard bij gebrek aan verder actief.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) Cécile Noelmans;
Philippe Noelmans. (Pro deo) (5699)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van 24 maart 1998 werd de genaamde Jacobs B.V.B.A., Parklaan 1, 2350 Vosselaar, H.R. Turnhout 52867, groot- en kleinhandel in schoeisel, BTW 426.243.338, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Verheyen.

Curator : advocaat Bruurs, Alphenseweg 2, 2387 Baarle-Hertog.

Tijdstip van ophouding van betaling : 24 maart 1998.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 21 april 1998.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 5 mei 1998, te 10 uur.

De curator, (get.) Mr. Bruurs. (Pro deo) (5700)

Bij vonnis van 24 maart 1998 werd de genaamde De Singel B.V.B.A., Singel 20, 2275 Gierle, H.R. Turnhout 56171, uitbating frituur, traiteur, BTW 429.131.166, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : Mevr. Deleu.

Curator : advocaat Van Cauwenbergh, Karel Oomsstraat 30, 2300 Turnhout.

Tijdstip van ophouding van betaling : 24 maart 1998.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 21 april 1998.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 5 mei 1998, te 10 uur.

De curator, (get.) Mr. Van Cauwenbergh. (Pro deo) (5701)

Bij vonnis van 24 maart 1998 werd de genaamde Filati Design B.V.B.A., De Merodelei 79, bus 15, 2300 Turnhout, H.R. Turnhout 77283, groothandel in confectie, BTW 455.611.572, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : Mevr. Deleu.

Curator : advocaat Van Cauwenbergh, Karel Oomsstraat 30, 2300 Turnhout.

Tijdstip van ophouding van betaling : 24 maart 1998.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 21 april 1998.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 5 mei 1998, te 10 uur.

De curator, (get.) Mr. Van Cauwenbergh. (Pro deo) (5702)

Bij vonnis van 24 maart 1998 werd de genaamde Axis N.V., De Merodelei 81/8, 2300 Turnhout, H.R. Turnhout 83239, activiteit, BTW 425.959.860, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : Mevr. Deleu.

Curator : advocaat Van Cauwenbergh, Karel Oomsstraat 30, 2300 Turnhout.

Tijdstip van ophouding van betaling : 24 maart 1998.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 21 april 1998.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 5 mei 1998, te 10 uur.

De curator, (get.) Mr. Van Cauwenbergh. (Pro deo) (5703)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Mit einem Urteil vom 13. März 1998 hat das Gericht Erster Instanz Eupen den Antrag auf Homologierung einer Güterrechtsabänderung der Eheleute Stephan Michael Drösch, und Frau Birgit Bertha Hack, zusammen wohnhaft in 4750 Bürgenbach-Berg, Winkelgasse 1/E/2, für zulässig und begründet erklärt.

Die Antragsteller haben von der in Artikel 1395 ZGB vorgesehenen Möglichkeit Gebrauch gemacht, um nach Eheschließung einen Ehevertrag abzuschließen, in dem sie am 17. Dezember 1997 eine entsprechende Urkunde bei Herrn Notar Dr. jur. Erwin Maraite unterschrieben haben. Aufgrund dieser notariellen Urkunde haben die Eheleute vereinbart, das zwischen ihnen bestehende Güterrecht abzuändern, indem sie neben dem Güterstand der Gütertrennung eine Gesellschaft gründen, in welche ausschließlich die hiernach bezeichnete Immobilie durch Herrn Stephan Drösch eingebracht wird : Gemeinde Büllingen, Gemarkung 7 (Wirtzfeld), ein Baugrundstück, gelegen am Ort « Auf'm Wirtzberg » mit einer Fläche von 1953 m², zu entnehmen aus der Parzelle katastrier unter der Bezeichnung Flur E 311D.

(Gez.) Guido Zians; Andrea Haas, rechtsanwalte. (5704)

Suivant jugement prononcé le 16 février 1998 par la troisième chambre du tribunal de première instance de Namur, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre les époux Lorent, Jean, retraité, né à Falisolle le 20 juin 1933, et Heraly, Victorine Rosalie Félicie Ghislaine, pensionnée, née à Tamines le 21 octobre 1932, demeurant ensemble à Sambreville (Tamines), rue Haute 69, dressé par acte du notaire Jean-Luc Ledoux, à Tamines (Sambreville), le 19 décembre 1997, a été homologué.

Le contrat modificatif comporte adoption du régime légal et apport immobilier au patrimoine commun.

Pour extrait conforme : (signé) Jean-Luc Ledoux, notaire. (5705)

Bij vonnis van de eerste B-kamer voor burgerlijke zaken van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen d.d. 6 februari 1998, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Theo Boen, te Antwerpen, op 22 september 1997, inhoudende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten Fierlafijn, Lodewijk Edmond Floris, bediende, geboren te Antwerpen op 27 juni 1938, en Rammeloo, Hilda Nicole Michel, zonder beroep, geboren te Antwerpen op 25 april 1942, samenwonende te Antwerpen (Berchem), Sint-Hubertusstraat 42.

Voor de verzoekers, (get.) Theo Boen, notaris. (5706)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel in datum van 3 februari 1998 werd een akte wijziging huwelijksstelsel, verleden op 25 november 1997 voor Mr. Herman D'Hollander, notaris te Opwijk, gehomologeerd. Voormelde akte stipuleert de toevoeging van een verblijvingsbeding aan de huwelijksvoorwaarden van de heer Van Mulders, Jan Joseph, en zijn echtgenote, Mevr. Biebuyck, Maria Desi, samenwonende te Opwijk, steenweg op Dendermonde 210.

Opwijk, 24 maart 1998.
(Get.) Herman D'Hollander, notaris. (5707)

Bij verzoekschrift van 16 maart 1998 hebben de heer Gilbert Bruynooghe, kraanman, geboren te Elsene op 20 juli 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Pia-Maria Vermeersch, huisvrouw, geboren te Brugge op 7 september 1944, samenwonende te Brugge, Leon de Foerstraat 13, bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge een aanvraag ingediend tot homologatie van de akte houdende de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Jan De Mey, te Brugge, op 16 maart 1998, waarbij de echtgenoten het stelsel der algemene gemeenschap van goederen hebben aangenomen.

Voor de verzoekers : (get.) Jan De Mey, notaris. (5708)

Bij vonnis van 13 februari 1998 homologeerde de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, ten verzoek van de echtgenoten, de heer Steensels, Bruno Marcel Marie Albert, en Mevr. Bonge, Sabine Marie Arthur Germaine, Kastanjelaan 4, Alken, de akte verleden voor notaris Benoit Levecq, te Herk-de-Stad, op 7 oktober 1997, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

Voor verzoekers : (get.) Benoit Levecq, notaris. (5709)

Bij vonnis verleend door de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 18 maart 1998, werd de akte verleden voor notaris Paul De Meirsman, te Lokeren, van 7 januari 1998, gehomologeerd, waarbij de echtgenoten Nedal Habal, zelfstandige, geboren te Alep (Syrië) op 12 februari 1968, en Kathleen Albert Emilienne Dejongh, zonder beroep, geboren te Sint-Amantsberg op 30 november 1966, samenwonende te 2235 Hulshout, hun bestaand huwelijksvermogensstelsel van wettelijke gemeenschap vervangen hebben door een stelsel van zuivere scheiding van goederen.

Namens de echtgenoten Habal-Dejongh, (get.) Paul De Meirsman, notaris te Lokeren. (5710)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij vonnis van de tweede kamer der rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, zetelende in raadkamer, d.d. 26 januari 1998, werd gehomologeerd de notariële akte d.d. 17 oktober 1997, verleden voor Mr. René Van Kerkhoven, notaris te Broechem (Ranst), op verzoek van de heer Josephus Alphonsus Van Tongerloo, gepensioneerde, geboren te Emblem op 9 mei 1928, en zijn echtgenote, Mevr. Godelieve Lisette François Michiels, huisvrouw, geboren te Antwerpen op 10 december 1938, samenwonende te 2500 Lier, Zevenbergen 64, gehuwd te Ranst op 16 april 1970, houdende de wijziging van hun huwelijkscontract, verleden voor notaris Richard Celis, op 2 april 1970.

Mechelen, 13 maart 1998.
Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) E. De Backer. (5711)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Bij beschikking van 11 maart 1998 stelde de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, Mr. Lieve Tack, advocate, Koninginnelaan 105, 3630 Maasmechelen, aan als curator van de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Armand Fernand Joseph Stas, geboren te Aubel op 25 augustus 1925, in leven wonende te Herstappe, Dorpsstraat 20, en overleden te Herstappe op 26 november 1995.

Maasmechelen, 21 maart 1998.

(Get.) Lieve Tack, curator.

(5712)

Par ordonnance rendue en date du 16 mars 1998, le président du tribunal de première instance de Verviers a désigné Me Vincent Dupont, avocat au barreau de Verviers, dont l'étude est sise à 4900 Spa, Vieille Route de Stavelot 37, en qualité de curateur à la succession vacante de Lejeune, Jeanne, née à Grivegnée le 28 février 1903, veuve de Chaumont, Georges, pensionnée, en son vivant domiciliée à 4910 Theux, rue de la Chaussée 25, et décédée à Theux, rue de la

Chaussée 25, le 19 décembre 1996. Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois par pli recommandé, à compter de la présente insertion, à Me Dupont, avocat à Spa.

(Signé) V. Dupont, avocat.

(5714)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij beschikking behandeld en uitgesproken in raadkamer door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 5 maart 1998 werd, op vordering van de heer procureur des Konings te Gent, advocaat Daniel Van Den Bossche, kantoorhoudende te 9000 Gent, Recollettenlei 41, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Verheecke, Eugeen Geeraard Maria Jozef, geboren te Eeklo op 20 februari 1927, in leven laatst wonende te 9900 Eeklo, Visstraat 15/1, en overleden te Eeklo op 2 juli 1997.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) H. Matthijs.

(5713)